



KOFFIEAUTOMAAT

Gebruiksaanwijzing

MÁQUINA DE CAFÉ

Instrucciones de uso

MAQUINA DE CAFÉ

Instruções de uso

MHXANH TOY KAΦΕ

Οδηγίες χρήσης

KAFFEMASKIN

Instruksjoner for bruk

KAFFEMASKIN

Användningsinstruktioner

KAFFEMASKINE

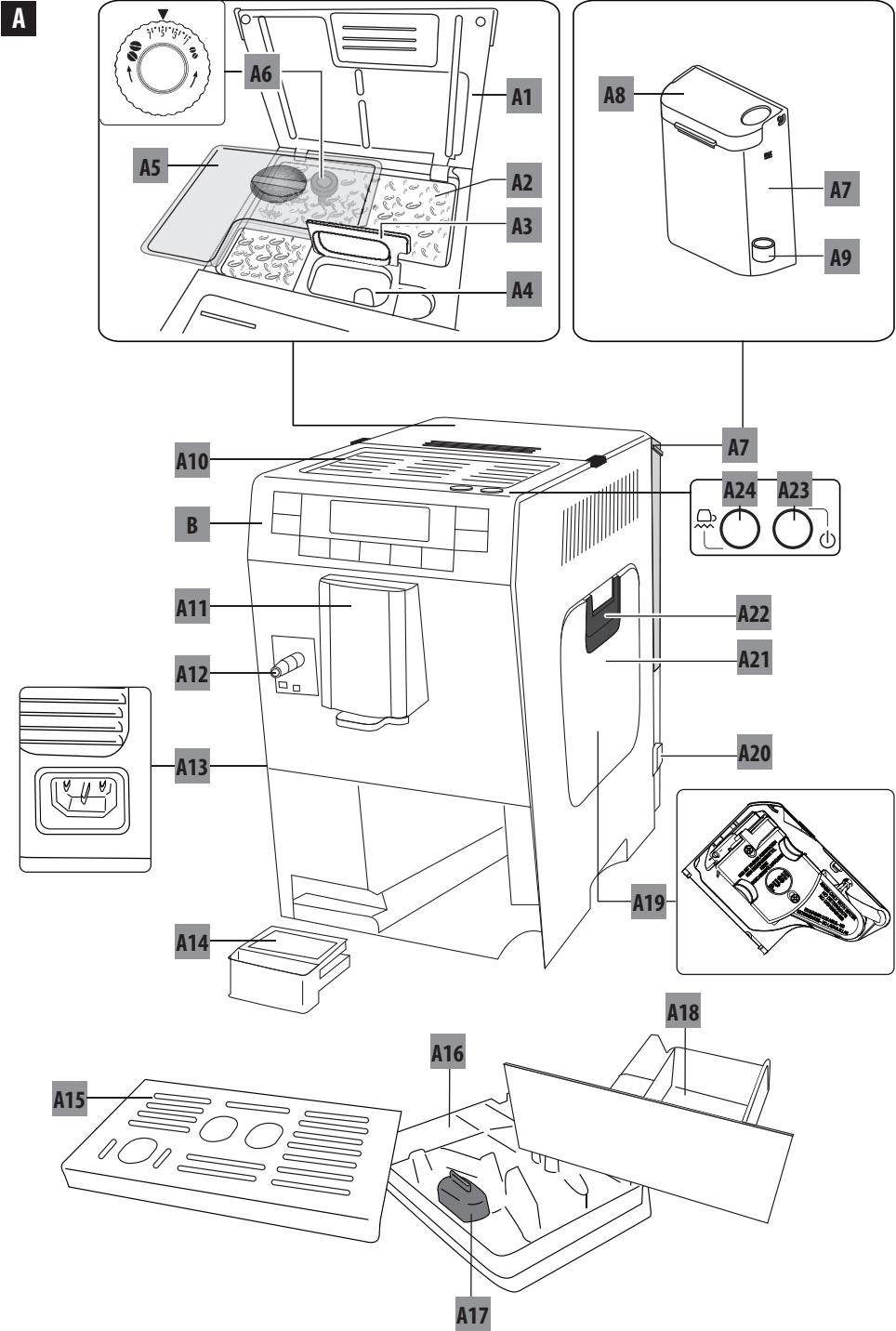
Brugsanvisning

KAHVINKEITIN

Käyttöohjeet

Video instruction manual available on:

<http://etam36365.delonghi.com>



**NL**

pag. 4

**ES**

pág. 26

**PT**

pág. 47

**EL**

σελ. 67

**NO**

sid. 90

**SV**

sid. 110

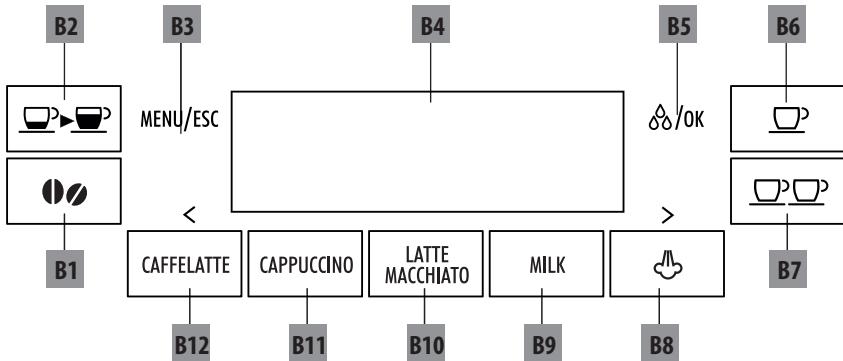
**DA**

sid.131

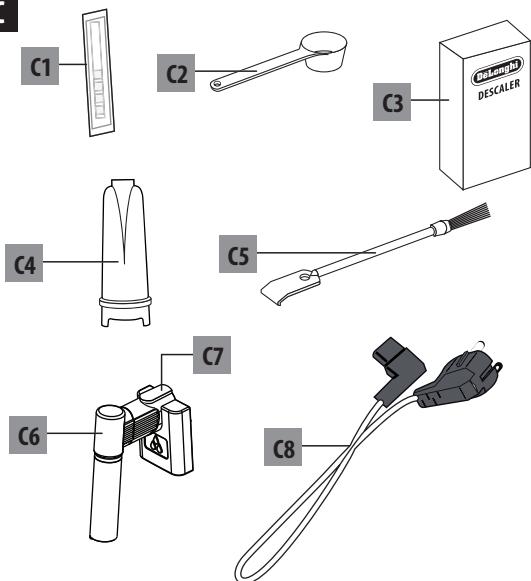
**FI**

siv. 152

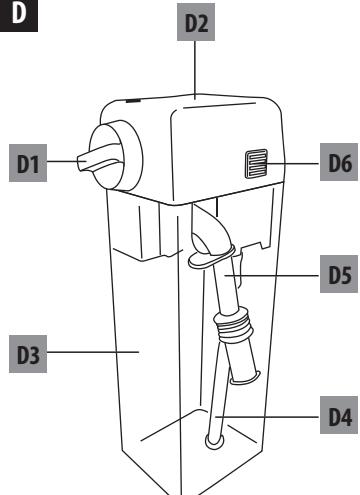
**B**



**C**



**D**



## INHOUD

<b>1. INLEIDING .....</b>	<b>5</b>	
1.1 Letters tussen haakjes .....	5	
1.2 Problemen en reparaties .....	5	
<b>2. BESCHRIJVING.....</b>	<b>5</b>	
2.1 Beschrijving van het apparaat .....	5	
2.2 Beschrijving van het bedieningspaneel.....	5	
2.3 Beschrijving van de accessoires .....	5	
2.4 Beschrijving van het melkreservoir .....	5	
<b>3. VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN .....</b>	<b>6</b>	
3.1 Eerste inwerkingstelling van het apparaat .....	6	
<b>4. APPARAAT INSCHAKELEN .....</b>	<b>7</b>	
<b>5. HET APPARAAT UITSCHAKELEN .....</b>	<b>7</b>	
<b>6. MENU-INSTELLINGEN.....</b>	<b>7</b>	
6.1 Spoeling.....	7	
6.2 Ontkalken.....	8	
6.3 Filter installeren .....	8	
6.4 Vervanging van het filter (indien geïnstalleerd).....	8	
6.5 Tijd instellen.....	8	
6.6 Automatische inschakeling .....	8	
6.7 Timer auto-standby / timer automatische uitschakeling.....	8	
6.8 Energiebesparing .....	8	
6.9 Temperatuur instellen .....	9	
6.10 Hardheid water instellen .....	9	
6.11 De taal instellen .....	9	
6.12 Geluidssignaal.....	9	
6.13 Verlichting van kop .....	9	
6.14 Fabriekswaarden (reset).....	9	
6.15 Functie statistiek.....	10	
<b>7. BEREIDING VAN DE KOFFIE .....</b>	<b>10</b>	
7.1 Selectie van het aroma van de koffie.....	10	
7.2 Selectie hoeveelheid koffie in het kopje .....	10	
7.3 Instelling hoeveelheid voor mijn koffie .....	10	
7.4 Instelling van de koffiemolen .....	11	
7.5 Tips voor een warmere koffie .....	11	
7.6 Koffie bereiden met koffiebonen.....	11	
7.7 Koffie bereiden met voorgemalen koffie .....	12	
<b>8. BEREIDING VAN DRANKEN MET MELK .....</b>	<b>12</b>	
8.1 Het melkreservoir vullen en aanbrengen ....	12	
8.2 De hoeveelheid schuim regelen .....	13	
8.3 Automatische bereiding van dranken op basis van melk .....	13	
8.4 Reiniging van de melkopschuimer met CLEAN .....	14	
8.5 Programmering van de hoeveelheid koffie en melk in de beker voor de toetsen CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO en MILK....	14	
<b>9. AFGIFTE HEET WATER EN STOOM .....</b>	<b>14</b>	
9.1 Afgifte heet water .....	14	
9.2 Wijziging van de automatisch afgegeven hoeveelheid water .....	15	
9.3 Afgifte stoom .....	15	
9.4 Aanbevelingen voor het gebruik van stoom voor het opschuimen van melk .....	15	
9.5 Reiniging van het afgiftepipjje na gebruik ..	15	
<b>10. REINIGING.....</b>	<b>15</b>	
10.1 Het apparaat reinigen .....	15	
10.2 Reiniging van het interne circuit van de machine .....	16	
10.3 Reiniging van het koffiedikbakje .....	16	
10.4 Reiniging drupbakje en condensbakje .....	16	
10.5 Reiniging van de binnenkant van het apparaat.....	17	
10.6 Reiniging van het waterreservoir .....	17	
10.7 Reiniging van de tuitjes van de koffieuitloop ..	17	
10.8 Reiniging van de trechter voor het invoeren voorgemalen koffie .....	17	
10.9 Reiniging van de zetgroep.....	17	
10.10 Reiniging van het melkreservoir.....	18	
10.11 Reiniging van de sputmond heet water/ stoom .....	19	
<b>11. ONTKALKEN .....</b>	<b>19</b>	
<b>12. PROGRAMMERING VAN DE WATERHARDHEID .....</b>	<b>20</b>	
12.1 Meting van de waterhardheid .....	20	
12.2 Hardheid water instellen .....	20	
<b>13. WATERVERZACHTINGSFILTER .....</b>	<b>20</b>	
13.1 Filter installeren .....	20	
13.2 Het filter vervangen .....	21	
13.3 Filter verwijderen .....	21	
<b>15. OP HET DISPLAY WEERGEVEN BERICHTEN..</b>	<b>22</b>	
<b>14. TECHNISCHE GEGEVENS.....</b>	<b>22</b>	
<b>16. PROBLEEMEN OPLOSSEN .....</b>	<b>24</b>	

Lees altijd het boekje met de veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat gebruikt.

## 1. INLEIDING

Dank u voor het kiezen van de automatische machine voor koffie en cappuccino.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat. Neem even de tijd om deze instructies voor het gebruik te lezen. Zo voorkomt u gevaarlijke situaties en schade aan het apparaat.

### 1.1 Letters tussen haakjes

De letters tussen haakjes verwijzen naar de legenda in de Beschrijving van het apparaat (pag. 2-3).

### 1.2 Problemen en reparaties

In geval van problemen allereerst proberen deze op te lossen door de waarschuwingen van de hoofdstukken "15. Op het display weergegeven berichten" en "16. Problemen oplossen".

Indien deze aanwijzingen niet doeltreffend blijken te zijn of wanneer u verdere opheldering wenst, raden wij u aan de klantenservice te bellen. Het telefoonnummer is vermeld op het bijgevoegde blad "Klantenservice".

In geval uw land niet op dit blad vermeld is, bel dan het nummer dat op de garantie is weergegeven. Voor eventuele reparaties dient u zich uitsluitend te wenden tot de Technische Dienst van De'Longhi. De adressen staan vermeld op het bij de machine behorende garantiebewijs.

## 2. BESCHRIJVING

### 2.1 Beschrijving van het apparaat

(pag. 2 - A )

- A1. Bovenste deksel
- A2. Koffiebonenreservoir
- A3. Deksel trechter voorgemalen koffie met druksluiting
- A4. Trechter voorgemalen koffie
- A5. Deksel van het koffiebonenreservoir
- A6. Regelknop maalgraad
- A7. Waterreservoir
- A8. Deksel waterreservoir
- A9. Zitting verzachtingsfilter
- A10. Verwarmplaat
- A11. Koffieuitloop (in hoogte verstelbaar)
- A12. Spuitmond heet water/stoom
- A13. Zitting stekker voedingskabel
- A14. Condensbakje
- A15. Kopjesblad
- A16. Drupbakje
- A17. Indicator waterniveau van het drupbakje
- A18. Koffiedikbakje
- A19. Zetgroep

A20. Hoofdschakelaar

A21. Deurtje zetgroep

A22. Handgreep opening deurtje zetgroep

A23. Knop (1) : om het apparaat in en uit te schakelen (stand-by)

A24. Toets (2) : voor het activeren of deactiveren van de verwarmplaat

### 2.2 Beschrijving van het bedieningspaneel

(pag. 3 - B )

Enkele toetsen op het paneel hebben een dubbele functie: die is in de beschrijving tussen haakjes aangegeven.

- B1. Toets selectie aroma (1/0) : druk om het aroma van de koffie te selecteren
- B2. Toets (CUP) : voor het kiezen van de hoeveelheid koffie
- B3. Toets MENU voor toegang tot het menu (*In het menu programmering: druk om het menu te verlaten*)
- B4. Display: helpt de gebruiker bij het gebruik van het apparaat.
- B5. Toets (Δ)/OK : voor het leveren van heet water (*In het menu programmering: druk om de gekozen functie te bevestigen*)
- B6. Toets (1) : om 1 kopje koffie te zetten met de op het display weergegeven instellingen
- B7. Toets (2) : om 2 kopjes koffie te zetten met de op het display weergegeven instellingen
- B8. Toets (STOM) : voor het afgeven van stoom (*In het menu programmering: druk om door de menu-items te bladeren*)
- B9. Toets MILK: voor het afgeven van een beker melk
- B10. Toets LATTE MACCHIATO: voor het zetten van een latte macchiato
- B11. Toets CAPPUCINO: voor het zetten van een cappuccino
- B12. Toets CAFFELATTE: voor het zetten van een caffelatte (*In het menu programmering: druk om door de menu-items te bladeren*)

### 2.3 Beschrijving van de accessoires

(pag. 3 - C )

- C1. Reactiestrookje "Total Hardness Test"
- C2. Doseerschepje voorgemalen koffie
- C3. Ontkalkmiddel
- C4. Verzachtingsfilter (bij sommige modellen)
- C5. Kwastje voor de reiniging
- C6. Stoompijpje/afgiftepijpje heet water
- C7. Ongrendelknop stoompijpje/afgiftepijpje heet water
- C8. Voedingskabel

### 2.4 Beschrijving van het melkreservoir

(pag. 3 - D )

- D1. Regelknop schuim en CLEAN functie

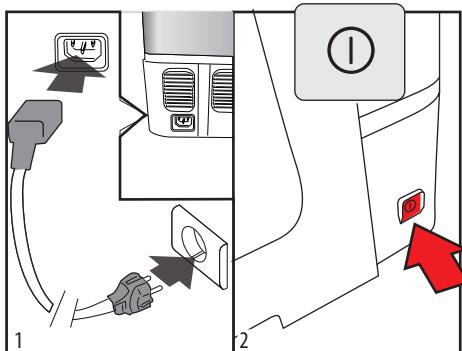
- D2. Deksel melkreservoir
- D3. Melkreservoir
- D4. Melkopvoerpijpje
- D5. Afgiftepipje opgeschuimde melk (regelbaar)
- D6. Toets verwijdering deksel

### 3. VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN

#### 3.1 Eerste inwerkingstelling van het apparaat

**N.B.!**

- Het apparaat is in de fabriek gecontroleerd met gebruik van koffie, het is dus heel gewoon in de koffiemolen nog wat koffiesporen aan te treffen. Wij garanderen in elk geval dat dit apparaat nieuw is.
- Wij raden u aan de waterhardheid zo snel mogelijk in te stellen volgens de procedure die beschreven wordt in hoofdstuk "12. Programmering van de waterhardheid".
- 1. Steek de stekker van de voedingskabel (C8) in zijn zitting achter op het apparaat (A13), sluit het apparaat aan op het elektrische net (afb. 1) en zorg ervoor dat de hoofdschakelaar (A20), op de zijkant van het apparaat, ingedrukt is (afb. 2).

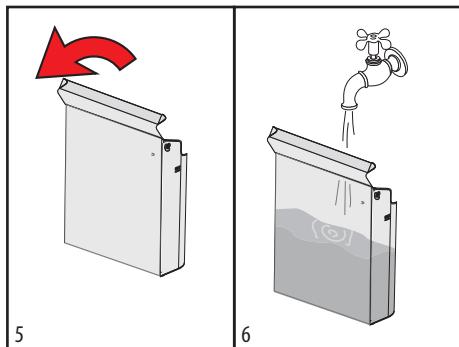
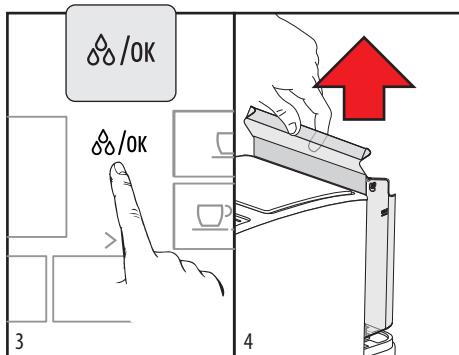


Men moet de gewenste taal selecteren door voor- of achteruit te scrollen met de pijltjes < (B12) of > (B8) (afb. 9) of wacht anders tot de talen zich automatisch op het display afwisselen (ongeveer elke 3 seconden):

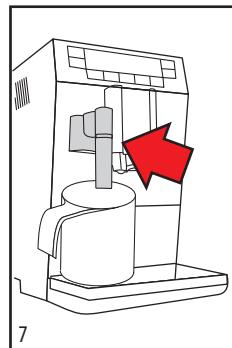
2. wanneer Nederlands verschijnt, houd dan gedurende enkele seconden de toets  $\delta/\text{OK}$  (B5) (afb. 3) ingedrukt tot op het display het bericht: "Nederlands ingesteld" verschijnt.

Volg nu de door het apparaat op het display weergegeven aanwijzingen:

3. "VUL RESERVOIR": verwijder het waterreservoir (A7) (afb. 4), open het deksel (A8) (afb. 5), vul het reservoir tot de lijn MAX met vers water (afb. 6); het deksel sluiten en het reservoir terugplaatsen.



4. "Plaats waterafgiftegroep": Controleer of het afgiftepipje heet water (C6) op de suitmond (A12) is aangebracht en zet er een kan onder (afb. 7) met een minimuminhoud van 100 ml.



5. Op het display verschijnt het bericht "HEET WATER, Druk op OK".
6. Druk op de toets  $\delta/\text{OK}$  om te bevestigen: het apparaat levert water uit het afgiftepipje en schakelt vervolgens automatisch uit.

Nu is de espressomachine klaar voor het normale gebruik.

#### N.B.!

- Bij het eerste gebruik dient men 4-5 kopjes koffie of 4-5 kopjes cappuccino te zetten voordat het apparaat een bevredigend resultaat zal geven.
- Om te genieten van een koffie die nog beter smaakt en voor betere prestaties van de machine, is het aanbevolen het verzachtingsfilter (C4) te installeren volgens de aanwijzingen van hoofdstuk "15. Waterverzachtingsfilter". Als uw model niet voorzien is van dit filter, kan men er een aanvragen bij de erkende Servicecentra van De'Longhi.

## 4. APPARAAT INSCHAKELEN

#### N.B.!

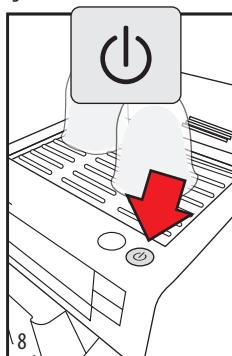
Alvorens het apparaat in te schakelen, dient men te controleren of de hoofdschakelaar (A20) ingedrukt is (afb. 2).

Bij elke inwerkingstrekking voert het apparaat automatisch een cyclus van voorverwarming en spoeling uit die niet onderbroken mag worden. Pas na het uitvoeren van deze cyclus is het apparaat klaar voor gebruik.

#### Gevaar voor brandwonden!

Tijdens de spoeling kan een beetje heet water uit de tuitjes van de koffieuitloop (A11) komen dat in het druppakje (A16) eronder opgevangen wordt. Wees voorzichtig niet in contact te komen met de hete waterspatten.

- Druk, om het apparaat in te schakelen, op de toets (1) (A23) (afb. 8): op het display (B4) verschijnt het bericht "Opwarming, even wachten".



Zodra de opwarming is voltooid, toont het apparaat een ander bericht: "SPOELING"; op deze wijze wordt niet alleen de ketel verwarmd maar laat het apparaat ook heet water door de binneleidingen stromen zodat ook deze verwarmd worden.

Het apparaat is op temperatuur wanneer op het display het bericht verschijnt dat het aroma en de hoeveelheid koffie aangeeft.

## 5. HET APPARAAT UITSCHAKELEN

Bij elke uitschakeling en indien men koffie heeft bereid voert het apparaat automatisch een spoeling uit.

#### Gevaar voor brandwonden!

Tijdens de spoeling kan een beetje heet water uit de tuitjes van de koffieuitloop (A11) komen. Wees voorzichtig niet in contact te komen met de hete waterspatten.

- Om het apparaat uit te schakelen, druk op de toets (1) (A23) (afb. 8).
- Op het display (B4) verschijnt het bericht "Uitschakeling bezig, Even wachten": indien van toepassing, voert het apparaat een spoeling uit om vervolgens uit te schakelen (stand-by).

#### N.B.!

Wanneer het apparaat voor langere tijd niet gebruikt wordt, trek dan de stekker uit het stopcontact:

- eerst het apparaat uitschakelen door op de toets (1) (afb. 8) te drukken.
- laat de hoofdschakelaar aan de zijkant van het apparaat los (afb. 2).

#### Let op!

Druk nooit op de hoofdschakelaar wanneer het apparaat in werking is.

## 6. MENU-INSTELLINGEN

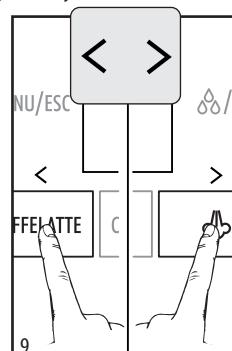
### 6.1 Spoeling

Door middel van deze functie is het mogelijk heet water uit de koffieuitloop (A11) en het afgiftepijpje heet water (C6), indien aanwezig, te laten stromen om het interne circuit van het apparaat te reinigen en te verwarmen.

Plaats onder de koffieuitloop en het afgiftepijpje heet water een kan met een minimuminhoud van 100ml.

Ga als volgt te werk om deze functie te activeren:

- Druk op de toets MENU/ESC (B3) voor toegang tot het menu;
- Druk op < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) "Spoeling" verschijnt.



3. Druk op de toets (B5): het display toont "Ok?";  
**Let op! Gevaar voor brandwonden.**  
Laat de machine nooit onbeheerd tijdens de afgifte van heet water.

4. Druk op de toets (afb. 3): na enkele seconden zal, eerst vanuit de koffieuitloop (A11) en vervolgens vanuit het afgiftepipje heet water (C6) (indien aanwezig), heet water stromen dat het interne circuit van het apparaat reiniigt en verwarmt.

#### N.B.!

- De afgifte kan op ieder moment gestopt worden door te drukken op een willekeurige toets.
- Wanneer het apparaat langer dan 3-4 dagen niet gebruikt wordt is het raadzaam, na het inschakelen van het apparaat en alvoren het gebruik, 2/3 spoelingen uit te voeren.

## 6.2 Ontkalken

Zie voor de instructies betreffende het ontkalken het hoofdstuk "11. Ontkalken"

## 6.3 Filter installeren

Zie voor instructies betreffende de installatie van het filter (C4) paragraaf "13.1 Filter installeren".

## 6.4 Vervanging van het filter (indien geïnstalleerd)

Zie voor instructies betreffende de vervanging van het filter (C4) paragraaf "13.2 Het filter vervangen"

## 6.5 Tijd instellen

Ga als volgt te werk wanneer men de tijd op het display (B4) wenst in te stellen:

- Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
- Druk op < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display het bericht "Tijd instellen" verschijnt;
- Druk op de toets (B5) (afb. 3): de uren knipperen;
- Druk op < of > (afb. 8) om de uren te wijzigen;
- Druk op de toets om te bevestigen: de minuten knipperen;
- Druk op < of > (afb. 9) om de minuten te wijzigen;
- Druk op de toets om te bevestigen;

De tijd is nu ingesteld: druk vervolgens op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.

## 6.6 Automatische inschakeling

Het is mogelijk om het tijdstip van de automatische inschakeling zo in te stellen dat men het apparaat op een bepaald uur ('s morgens bijvoorbeeld) klaar voor gebruik aantreft en men onmiddellijk koffie kan zetten.

#### N.B.!

Opdat de functie geactiveerd wordt, is het nodig dat de tijd reeds correct is ingesteld.

Ga als volgt te werk om de automatische inschakeling te activeren:

- Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
- Druk op < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Autom. inschakeling" verschijnt;
- Druk op de toets (B5): op het display verschijnt het bericht "Activeren?";
- Druk op de toets om te bevestigen;
- Druk op < of > om de uren in te stellen;
- Druk op de toets om te bevestigen;
- Druk op < of > om de minuten te wijzigen;
- Druk op de toets om te bevestigen;
- Vervolgens op de toets **MENU/ESC** drukken om het menu te verlaten.

Na de tijd bevestigd te hebben, wordt de activering van de automatische inschakeling aangegeven op het display door het symbool dat naast de tijd wordt weergegeven.

Om de functie te deactiveren:

- Selecteer het item automatische inschakeling in het menu;
- Druk op de toets : op het display verschijnt het bericht "Deactiveren?";
- Druk op de toets om te bevestigen;

Op het display wordt het symbool niet meer weergegeven.

## 6.7 Timer auto-standby / timer automatische uitschakeling

Het is mogelijk de automatische uitschakeling in te stellen zodat het apparaat na 15 of 30 minuten of na 1, 2 of 3 uur uitgeschakeld wordt.

Ga als volgt te werk om de automatische uitschakeling te programmeren:

- Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
- Druk op < (B12) of > (B8) (A20) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Timer auto-standby" of "Timer autom. uitschakeling" verschijnt;
- Druk op de toets (B5);
- Druk op < of > tot het gewenste aantal werkingsuren verschijnt (15 of 30 minuten, of 1, 2 of 3 uren);
- Druk op de toets om te bevestigen;
- Druk vervolgens op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.

De automatische uitschakeling is nu geprogrammeerd.

## 6.8 Energiebesparing

Met deze functie kunt u de energiebesparende modus in- of uitschakelen. Wanneer de functie geactiveerd is, zorgt het voor

een lager energieverbruik, in overeenstemming met de Europese normen.

Om de modus "energiebesparing" te deactiveren (of te activeren), gaat men als volgt te werk:

1. Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
2. Druk op < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Energiebesparing" verschijnt;
3. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5): op het display verschijnt het bericht "Deactiveren?" (of "Activeren?", indien de functie gedeactiveerd is);
4. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om de modus Energiebesparing te deactiveren (of de activeren).
5. Druk vervolgens op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.

Wanneer de functie geactiveerd is, verschijnt na een periode van inactiviteit de melding "Energiebesparing" op het display.

#### N.B.!

- In de modus energiebesparing duurt het enkele seconden voordat het apparaat het eerste kopje koffie of het eerste drankje met melk afgeeft omdat het bezig is met voorverwarmen.
- Voor het bereiden van een drank, druk op een willekeurige toets om de energiebesparing te verlaten, druk vervolgens op de met de gewenste drank overeenkomstige toets.
- Als het melkreservoir is aangebracht, kan de functie "energiebesparing" niet geactiveerd worden.

## 6.9 Temperatuur instellen

Ga als volgt te werk indien men de temperatuur van het water voor het zetten van de koffie wenst te wijzigen:

1. Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
2. Druk op < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Temperat. instellen" verschijnt;
3. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
4. Druk op < of > tot op het display de gewenste temperatuur wordt weergegeven (●=laag; ●●●●=maximum);
5. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om te bevestigen;
6. Druk vervolgens op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.

## 6.10 Hardheid water instellen

Voor de instructies over het instellen van de waterhardheid, zie hoofdstuk "12. Programmering van de waterhardheid".

## 6.11 De taal instellen

Ga als volgt te werk indien men de taal van het display (B4) wenst te wijzigen:

1. Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;

2. Druk op < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display het bericht "Taal instellen" verschijnt;
3. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
4. Druk op < of > tot op het display de gewenste taal wordt weergegeven;
5. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om te bevestigen;
6. Op het display verschijnt een melding die de geïnstalleerde taal bevestigt.
7. Druk vervolgens op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.

## 6.12 Geluidssignaal

Functie voor het activeren of deactiveren van het geluidssignaal dat het apparaat laat horen bij iedere druk op de toetsen en telkens wanneer er een accessoire wordt aangebracht of verwijderd. Ga als volgt te werk om het geluidssignaal in of uit te schakelen:

1. Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
2. Druk op de toets < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Geluidssignaal" verschijnt;
3. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5): het display toont "Deactiveren?" (of "Activeren?" indien gedeactiveerd);
4. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om het geluidssignaal te activeren of te deactiveren;
5. Druk vervolgens op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.

## 6.13 Verlichting van kop

Met deze functie worden de lampjes van de verlichting kop geactiveerd of gedeactiveerd. Het apparaat is standaard ingesteld met de geactiveerde verlichting.

De lampjes gaan branden bij iedere bereiding van koffie of dranken met melk en bij elke spoeling.

Ga als volgt te werk om deze functie te deactiveren of opnieuw te activeren:

1. Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
2. Druk op de toets < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Verlichting van kop" verschijnt;
3. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5): het display toont "Deactiveren?" (of "Activeren?" indien gedeactiveerd);
4. Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om de verlichting van de kop te activeren of te deactiveren;
5. Vervolgens op de toets **MENU/ESC** drukken om het menu te verlaten.

## 6.14 Fabriekswaarden (reset)

Met deze functie worden alle menu-instellingen en alle programmeringen van de hoeveelheden opnieuw op de fa-

briekswaarden ingesteld (behalve de taal, die op de huidige instelling ingesteld blijft).

Ga als volgt te werk om de fabriekswaarden te herstellen:

1. Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
2. Druk op de toets < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Fabriekswaarden" verschijnt;
3. Druk op de toets  $\odot/\text{OK}$  (B5);
4. Het display toont het opschrift "Ok?"
5. Druk op de toets  $\odot/\text{OK}$  om te bevestigen en de functie te verlaten.

## 6.15 Functie statistiek

Met deze functie worden de statistische gegevens van het apparaat weergegeven. Ga voor de weergave als volgt te werk:

1. Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
2. Druk op de toets < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Statistiek" verschijnt;
3. Druk op de toets  $\odot/\text{OK}$  (B5);
4. Door middel van druk op < of > (afb. 9), kan men het volgende controleren:
  - het aantal gezette kopjes koffie;
  - hoeveel bereidingen met melk er in totaal zijn afgegeven;
  - het totaal geleverde liters water;
  - het aantal verrichtte ontkalkingen;
  - hoe vaak de verzachtingsfilter is vervangen.
5. Druk vervolgens 2 keer op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.

## 7. BEREIDING VAN DE KOFFIE

### 7.1 Selectie van het aroma van de koffie

Het apparaat is in de fabriek ingesteld voor het zetten van koffie met een "Normaal aroma".

U kunt kiezen tussen de volgende aroma's:

Extra mild aroma

Mild aroma

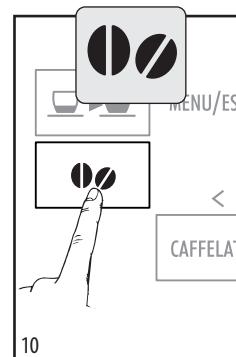
Normaal aroma

Sterk aroma

Extra sterk aroma

Om van aroma te veranderen, herhaaldelijk op de toets

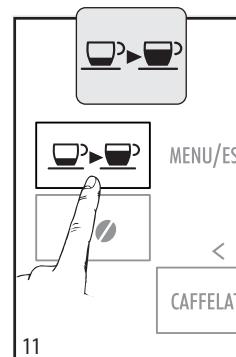
 (B1 - afb. 10) drukken, tot op het display het gewenste aroma verschijnt.



10

### 7.2 Selectie hoeveelheid koffie in het kopje

Het apparaat is in de fabriek ingesteld voor het zetten van een normale kop. Voor het kiezen van de hoeveelheid koffie, drukken op de toets  (B2 - afb. 11) tot op het display (B4) het bericht betreffende de gewenste hoeveelheid koffie verschijnt:



11

Geselecteerde koffie	Hoeveelheid per kopje (ml)
MIJN KOFFIE	Programmeerbaar: van $\approx 20$ tot $\approx 180$
KLEINE KOP	$\approx 40$
NORMALE KOP	$\approx 60$
GROTE KOP	$\approx 90$
EXTRA GROTE KOP	$\approx 120$

### 7.3 Instelling hoeveelheid voor mijn koffie

Het apparaat is in de fabriek vooraf ingesteld voor de afgifte van circa 30ml "mijn koffie". Ga als volgt te werk indien u deze hoeveelheid wenst te wijzigen:

1. Plaats een kopje onder de tuitjes van de koffieuitleer (A11) (afb. 12).



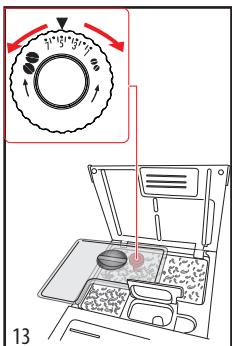
2. Druk op de toets (B2) (afb.11) tot het verschijnen van het bericht "MIJN KOFFIE".
3. Houd de toets (B6) (afb. 15) ingedrukt tot op het display (B4) het bericht "1 MIJN KOFFIE Program. hoeveelheid" verschijnt en het apparaat koffie begint af te geven; daarna de toets loslaten;
4. Zodra de koffie in het kopje het gewenste niveau bereikt, opnieuw op de icoon drukken.

Nu is de hoeveelheid koffie in het kopje geprogrammeerd volgens de nieuwe instelling.

#### 7.4 Instelling van de koffiemolen

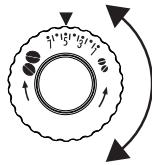
De koffiemolen mag niet worden afgesteld, althans in het begin, aangezien deze reeds in de fabriek is ingesteld voor het verkrijgen van een correcte koffieafgifte.

Indien men echter na het bereiden van de eerste kopjes koffie merkt dat de afgifte weinig volumineus is of met weinig crème, of te langzaam loopt (druppelsgewijs), dient een correctie uitgevoerd te worden met de regelknop van de maalgraad (A6) (afb. 13).



#### N.B.!

Deze regelknop mag alleen verdraaid worden wanneer de koffiemolen in werking is.



Als de koffie te langzaam loopt of helemaal niet loopt, draai dan één klik naar rechts in de richting van het getal 7. Om daarentegen een volumineuzer afgifte van de koffie en de verbetering van de crème te bekomen, moet de knop één klik naar links worden gedraaid in de richting van het getal 1 (niet meer dan één klik per keer, anders kan het gebeuren dat de koffie druppelsgewijs loopt).

Het effect van deze correctie is pas merkbaar na de afgifte van minstens 2 achtereenvolgende kopjes koffie. Indien het gewenste resultaat na deze afstelling niet verkregen wordt, moet de correctie worden herhaald door de knop nog een klik verder te draaien.

#### 7.5 Tips voor een warmere koffie

Voor het verkrijgen van een warmere koffie, raden we aan:

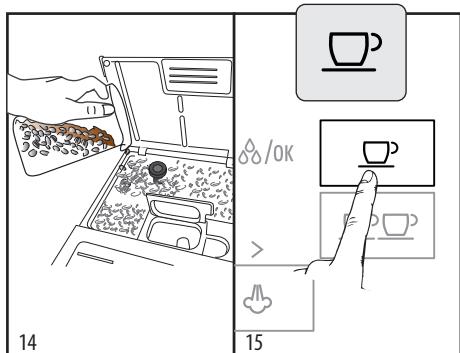
- voer een spoeling uit door middel van de functie "Spoeling" (zie par. "8.1 Spoeling");
- de kopjes te verwarmen met warm water (gebruik de heet water-functie);
- verhoog de koffietemperatuur in het programmeermenu (zie par. "8.10 Temperatuur instellen");
- druk op de toets (A24) om de verwarmplaat (A10) te activeren (op het display (B4) verschijnt het symbool ).

#### 7.6 Koffie bereiden met koffiebonen

##### *Let op!*

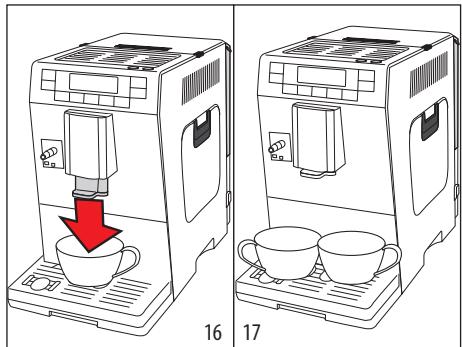
Gebruik geen gekarameliseerde of gekonfijte koffie omdat deze aan de koffiemolen kunnen blijven kleven en hem onbruikbaar maken.

1. Doe de koffiebonen in het hiervoor bestemde reservoir (A2) (afb. 14);



2. Plaats onder de tuitjes van de koffieuitlep (A11):

- 1 kopje, als men 1 kopje koffie wenst (afb. 15);
- 2 kopjes, als men 2 kopjes koffie wenst (afb. 17);



16

17

3. Breng de afgiftegroep omlaag en zo dicht mogelijk bij de kopjes (afb. 16): zo wordt een betere crème verkregen;
4. Druk op de toets voor de gewenste koffieafgifte (B6-1 kopje of B7-2 kopjes );
5. De bereiding begint. Het display (B4) toont de geselecteerde hoeveelheid en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, opgevuld wordt.

#### N.B.!

- Terwijl het apparaat de koffie bereidt, kan de afgifte op ieder gewenst moment onderbroken worden door op een willekeurige toets te drukken.
- Zodra de afgifte beëindigd is en men een grotere hoeveelheid koffie in het kopje wenst, volstaat het om (binnen 3 seconden) op één van de toetsen voor koffieafgifte ( of ) te drukken).

Zodra de bereiding voltooid is, is het apparaat weer klaar voor nieuw gebruik.

#### N.B.!

- Tijdens het gebruik verschijnen er op het display enkele berichten (VUL RESERVOIR, LEDIG KOFFIEDIKBAKJE, enz.) waarvan de betekenis wordt beschreven in het hoofdstuk "18. Op het display weergegeven berichten".
- Raadpleeg voor het verkrijgen van warmere koffie de paragraaf "Tips voor een warmere koffie";
- Indien de koffie druppelsgewijs loopt, weinig volumineus is met weinig crème, of te koud, lees dan de tips in het hoofdstuk "Problemen Oplossen".

## 7.7 Koffie bereiden met voorgemalen koffie

### *Let op!*

- Doe nooit voorgemalen koffie in het apparaat terwijl het toestel uit staat, om te voorkomen dat er koffie in het apparaat terechtkomt en het zo bevuilt. In dit geval kan het apparaat beschadigd raken.
- Voeg nooit meer dan 1 afgestreepte doseerschepje (C2) toe, anders kan het apparaat binnen vuil worden of de trechter (A4) verstopt raken.

#### N.B.!

Bij het gebruik van gemalen koffie kan slechts één kopje koffie per keer gezet worden.

1. Druk herhaaldelijk op de toets (B1) (afb. 10) tot op het display (B4) "Voorgemalen" verschijnt.
2. Open het bovenste deksel (A1); vervolgens het deksel van de trechter voor voorgemalen koffie (A3) openen.
3. Controleer dat de trechter niet verstopt is en voeg dan een afgestreepte doseerschepje gemalen koffie toe (afb. 18).



4. Plaats een kopje onder de tuitjes van de koffieuitloop (afb. 16).
5. Druk op de afgiftetoets voor 1 kopje (B6) (afb. 15).
6. De bereiding begint. Het display toont de geselecteerde afgifte en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, opgevuld wordt.

#### N.B.!

Indien de werkwijze "Energiebesparing" geactiveerd is, kan het enkele seconden duren eer de afgifte van de eerste koffie begint..

## 8. BEREIDING VAN DRANKEN MET MELK

### *N.B.!*

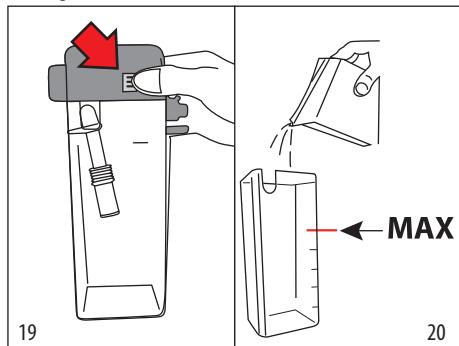
- Om te voorkomen dat de melk weinig wordt opgeschuimd, of er grote luchtbellen ontstaan, altijd het deksel van het melkreservoir (D2) en de spuitmond heet water (A12) reinigen zoals beschreven in de paragrafen ""8.4 Reiniging van de melkopschuimer met CLEAN", "10.10 Reiniging van het melkreservoir" en "10.11 Reiniging van de spuitmond heet water/stoom".

### 8.1 Het melkreservoir vullen en aanbrengen

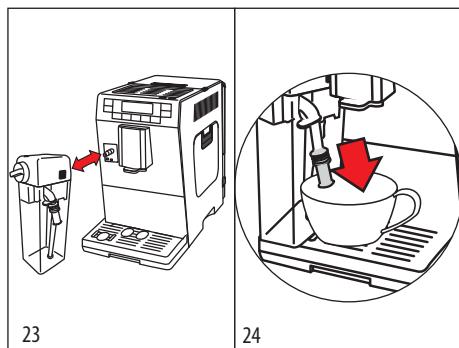
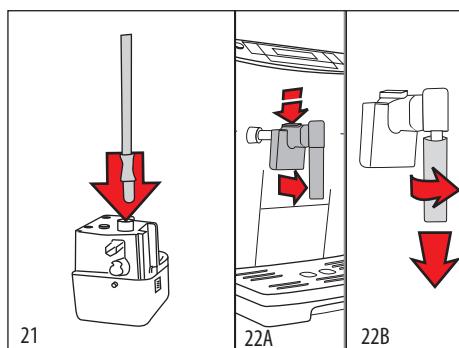
1. Het deksel (D2) verwijderen door op de ontgrendelknop (D6) te drukken en, tegelijkertijd, het deksel naar boven weg te nemen (afb. 19);
2. Vul het melkreservoir (D3) met een voldoende hoeveelheid melk. Ga niet voorbij het MAX peil dat op het reservoir staat aangeduid (afb. 20). Denk eraan dat ieder streepje op de zijkant van het reservoir overeenkomt met 100 ml melk.

**N.B.!**

- Voor dikker en homogener schuim is het noodzakelijk maar geregeld halfvolle melk op koelkasttemperatuur (circa 5°C) te gebruiken.



- Indien de modus "Energiebesparing" geactiveerd is, kan het enkele seconden duren eer de afgifte van de drank begint.
- Verzekert u ervan dat het melkopvoerpijpje (D4) goed in zijn zitting op de bodem van het deksel van het melkreservoir is aangebracht (afb. 21).



- Het deksel op het melkreservoir terug plaatsen en naar beneden drukken tot men een "klik" van het vastklikken hoort.
- Verwijder het afgiftepippie heet water (C6) door op de knop (C7) op het pippie zelf te drukken (afb. 22A);
- Plaats het melkreservoir en druk het goed aan op de sputmond (A12) (afb. 23): de machine geeft een geluidssignaal af (indien deze functie geactiveerd is);
- Plaats een voldoende grote beker onder de tuitjes van de koffieuitloop (A11) en onder het afgiftepippie van de opgeschuimde melk (D5); regel de lengte van het afgiftepippie door het eenvoudig naar beneden te trekken en dichter bij de beker te brengen (afb. 24);
- Volg de aanwijzingen hierna voor iedere specifieke functie.

## 8.2 De hoeveelheid schuim regelen

Door middel van de schuimregelknop (D1) kan men de hoeveelheid schuim selecteren die tijdens de bereiding van de dranken met melk wordt aangegeven.

Stand draaiknop	Beschrijving	Aanbevolen voor...
	Geen schuim	CAFFELATTE / MILK (warme melk)
	Weinig schuim	LATTE MACCHIATO
	Max. schuim	CAPPUCCINO / MILK (opgeschuimde melk)

## 8.3 Automatische bereiding van dranken op basis van melk

Het bedieningspaneel (B) beschikt over toetsen voor de automatische bereiding van CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO EN MILK (MELK). Om één van deze dranken voor te bereiden is het voldoende:

- Het melkreservoir (D3) te vullen en zoals eerder beschreven te plaatsen;
- De schuimregelknop (D1) op het deksel van het melkreservoir (D2) te draaien in de stand van de gewenste hoeveelheid schuim;
- Druk op de toets van de gewenste drank: op het display (B4) verschijnt de naam van de drank en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, opgevuld wordt.
- Na enkele seconden komt de melk uit het afgiftepippie (D5) en wordt de beker eronder gevuld. In geval van dranken die ook koffie bevatten, bereidt de machine automatisch de koffie na de melk te hebben aangegeven.

**N.B.!**

- Indien men de bereiding tijdens de afgifte wenst te onderbreken druk dan op een willekeurige toets.

- Zodra de afgifte stopt, en men wenst de hoeveelheid melk of koffie in het kopje te vergroten, volstaat het om (binnen 3 seconden) één van de toetsen voor dranken op basis van melk ingedrukt te houden.
- Bewaar het melkreservoir niet lang buiten de koelkast: hoe meer de temperatuur van de melk stijgt ( $5^{\circ}\text{C}$  is ideaal), hoe slechter de kwaliteit van het schuim.

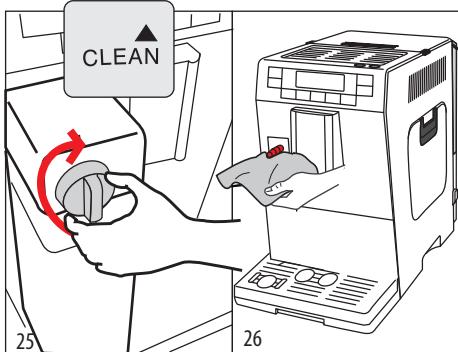
## 8.4 Reiniging van de melkopschuimer met CLEAN

### *Let op! Gevaar voor brandwonden*

Tijdens de reiniging van de binnenleidingen van het melkreservoir (D) komt er een beetje heet water en stoom uit het afgiftepipje voor opgeschuimde melk (D5). Wees voorzichtig niet in contact te komen met de hete waterspatten.

Na elk gebruik van de melkfuncties verschijnt het opschrift "KNOP OP CLEAN" knipperend op het display (B4). Voer als volgt de reiniging uit om melkresten te verwijderen:

- Laat het melkreservoir in het apparaat zitten (het melkreservoir hoeft niet geleegd te worden);
- Zet een beker of kan onder het pijpje voor de afgifte van opgeschuimde melk;
- Draai de schuimregelknop (D1) op "CLEAN" (afb. 25): op het display verschijnt een voortgangsbalk die vult naarmate de operatie verloopt, alsmede de melding "Reiniging bezig, Even wachten". De reiniging stopt automatisch.



- Zet de schuimregelknop opnieuw op één van de selecties van het schuim.
- Verwijder het melkreservoir en reinig de spuitmond (A12) altijd met een spons (afb. 26).

### *N.B.!*

- Als meerdere kopjes op basis van melk bereid moeten worden, reinig het melkreservoir dan na de laatste bereiding.
- Het reservoir met melk kan in de koelkast bewaard worden.
- In sommige gevallen is het nodig om te wachten tot de machine opgewarmd is om de reiniging uit te voeren.

## 8.5 Programmering van de hoeveelheid koffie en melk in de beker voor de toetsen CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO en MILK.

Het apparaat is in de fabriek ingesteld voor het zetten van de standaard hoeveelheden. Ga als volgt te werk om deze hoeveelheden te wijzigen:

- Plaats een beker onder de tuitjes van de koffieuitloop (A11) en onder het afgiftepipje opgeschuimde melk (D5);
- Houd één van de functietoetsen ingedrukt tot op het display (B4) het bericht "Program. hoeveelheid PROGRAM. MELK" verschijnt;
- Laat de toets los. Het apparaat begint de melk af te geven;
- Zodra de gewenste hoeveelheid melk in de beker bereikt wordt, opnieuw op de toets drukken;
- De machine stopt de afgifte van melk en begint, indien voorzien door de voorbereiding, na enkele seconden koffie te zetten: het display toont het bericht "Program. hoeveelheid PROGRAM. KOFFIE";
- Zodra de koffie in de beker de gewenste hoeveelheid bereikt, nogmaals op de knop drukken. De koffieafgifte wordt onderbroken.

Nu is het apparaat opnieuw geprogrammeerd met de nieuwe hoeveelheden melk en koffie.

## 9. AFGIFTE HEET WATER EN STOOM

### *Let op! Gevaar voor brandwonden.*

Laat de machine nooit onbeheerd tijdens de afgifte van heet water of stoom. Het afgiftepipje wordt heet en moet dus enkel bij de handgreep vastgepakt worden.

### *N.B.!*

Indien de werkwijze "Energiebesparing" geactiveerd is, kan het enkele seconden duren voor er heet water of stoom aangegeven wordt.

### 9.1 Afgifte heet water

- Controleer of het afgiftepipje heet water (C6) correct vastgekoppeld is (afb. 7).
- Zet een kan onder de uitloop (zo dicht mogelijk om spatten te voorkomen).
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5) (afb. 3). Op het display (B4) verschijnt het bericht "Bereiding bezig" (indien voorzien). Vervolgens wordt er heet water aangegeven, op het display verschijnt het bericht "HEETWATER" en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, opgevuld wordt.
- Het apparaat levert ongeveer 250 ml heet water en onderbreekt daarna automatisch de afgifte. Om de afgifte heet water handmatig te onderbreken, druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$ .

## 9.2 Wijziging van de automatisch afgegeven hoeveelheid water

Het apparaat is in de fabriek ingesteld om automatisch circa 250ml heet water af te geven. Handel als volgt om deze hoeveelheid te wijzigen:

1. Plaats een kan onder het afgiftepipje (C6) (afb. 2);
2. Houd de toets /OK (B5) ingedrukt tot op het display (B4) het bericht "Program. hoeveelheid HEET WATER" verschijnt; vervolgens de toets /OK loslaten;
3. Zodra het warme water in de kan het gewenste niveau bereikt, druk opnieuw op de toets /OK.

Nu is het apparaat geprogrammeerd met de nieuwe hoeveelheid.

## 9.3 Afgifte stoom

1. Controleer of het afgiftepipje heet water (C6) correct vastgekoppeld is (afb. 7).
2. Vul een kan met de te verwarmen/op te schuimen vloeistof en dompel het afgiftepipje heet water onder in de vloeistof;
3. Druk op de toets (B8): na enkele seconden geeft het afgiftepipje stoom af dat de vloeistof verwarmt en wordt op het display (B4) het bericht "STOOM" weergegeven;
4. Onderbreek de stoomafgifte, wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, door te drukken op de toets (B8). (Het is aangeraden om niet langer dan 3 minuten na elkaar stoom af te laten geven).

### Let op!

Altijd eerst de stoomafgifte onderbreken alvorens het recipiënt met de vloeistof weg te nemen, om brandwonden door spatten te voorkomen.

## 9.4 Aanbevelingen voor het gebruik van stoom voor het opschuimen van melk

- Bij de keuze van de grootte van de kan rekening houden met het feit dat de vloeistof 2 of 3 keer in volume zal toenemen;
- Voor dikker en rijker schuim moet men magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (circa 5°C) gebruiken;
- Draai de kan langzaam van beneden naar boven voor een romiger schuim;
- Om te voorkomen dat er weinig opgeschuimde melk verkregen wordt, of met grote bellen, moet het afgiftepipje (C6) altijd schoongemaakt worden zoals beschreven in de volgende paragraaf.

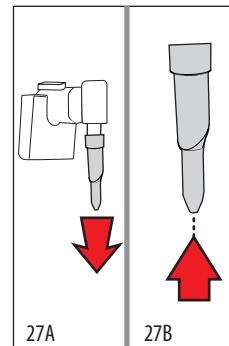
## 9.5 Reiniging van het afgiftepipje na gebruik

Reinig het afgiftepipje heet water (C6) na elk gebruik om afzetting van melkresten en verstoppingen te voorkomen.

1. Plaats onder het afgiftepipje heet water een kan en druk op de toets /OK (B5) om een beetje water te laten

stromen. Vervolgens de afgifte onderbreken door nogmaals te drukken op de toets /OK;

2. Wacht enkele minuten tot het afgiftepipje heet water is afgekoeld; vervolgens op de knop op het afgiftepipje (C6) drukken en het pijpje wegnemen (afb. 22A). Met één hand het afgiftepipje heet water vasthouden en, met de andere hand, naar links draaien (afb. 22B) en het pijpje wegnemen door het naar beneden te trekken;
3. Verwijder ook de sputmond stoom door deze naar beneden te trekken (afb. 27A);



4. Controleer of het door de pijl in afb. 27B aangegeven gat verstop is. Indien nodig, het met een speld reinigen;
5. Was de onderdelen van het afgiftepipje zorgvuldig met een spons en lauw water;
6. De sputmond terugplaatsen en het afgiftepipje op de sputmond door het naar boven te duwen en te draaien, tot het vastklikt.

## 10. REINIGING

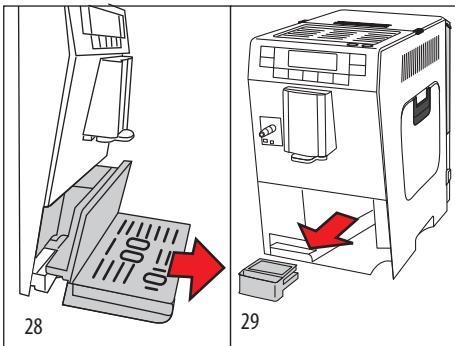
### 10.1 Het apparaat reinigen

De volgende onderdelen van de machine moeten regelmatig worden schoongemaakt:

- het interne circuit van de machine;
- het koffiedikbakje (A18);
- het drupbakje (A16) en het condensbakje (A14);
- het waterreservoir (A7);
- de tuitjes van de koffieuitloop (A11);
- de trechter voor voorgemalen koffie (A4);
- de zetgroep (A19), toegankelijk na het openen van het deurtje (A21);
- het melkreservoir (D);
- het stoompipje/afgiftepipje heet water (C6 - paragraaf "11.5 Reiniging van het afgiftepipje na gebruik");
- de sputmond heet water/stoom (A12);
- het bedieningspaneel (B)

### **Let op!**

- Gebruik voor de reiniging van de machine geen oplosmiddelen, schurende reinigingsmiddelen of alcohol. Met de superautomatische apparaten van De'Longhi zijn voor de reiniging geen chemische additieven nodig.
- Geen enkel component van het apparaat kan in de vaatwasser gewassen worden, met uitzondering van het melkreservoir (D).
- Gebruik geen metalen objecten om aanslag of koffieresten weg te nemen omdat zulke werktuigen de metalen of plastic oppervlakken kunnen beschadigen.



## **10.2 Reiniging van het interne circuit van de machine**

In geval van perioden van inactiviteit, langer dan 3/4 dagen, wordt aanbevolen om, alvorens de machine te gebruiken, deze in te schakelen en om:

- 2/3 spoelingen uit te voeren door de functie "Spoeling" te selecteren in het programmeermenu (paragraaf "8.1 Spoeling");
- heet water af te geven gedurende enkele seconden met druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5).

### **N.B.!**

- Het is normaal dat er na het uitvoeren van deze reiniging water aanwezig is in het koffiedikbakje (A18).

## **10.3 Reiniging van het koffiedikbakje**

Wanneer op het display (B4) het bericht "LEDIG KOFFIEDIKBAKJE" verschijnt moet dit leeggemaakt en gereinigd worden. Zolang het koffiedikbakje (A18) niet gereinigd wordt kan het apparaat geen koffie zetten. De machine signaleert de noodzaak tot ledigen ook als het bakje niet volledig vol is, maar wanneer er 72 uur verlopen zijn vanaf de eerste bereiding (opdat de 72 uur goed berekend worden, moet de machine nooit worden uitgezet met de hoofdschakelaar).

### **Let op! Gevaar voor brandwonden**

Als men verschillende cappuccino's na elkaar bereidt, wordt het metalen kopjesblad (A10) warm. Wacht tot hij afkoelt alvorens hem aan te raken en neem hem enkel aan de voorkant vast.

Reiniging (met het ingeschakelde apparaat):

- Het drupbakje (A16) (afb. 28) verwijderen, leeg maken en reinigen;

28

29

- Het koffiedikbakje zorgvuldig leeg- en schoonmaken en alle resten die op de bodem kunnen achterblijven verwijderen: de bijgeleverde kwast (C5) heeft een spateltje dat hiervoor gebruikt kan worden;
- Controleer het condensbakje (A14) en maak het leeg indien nodig (afb. 29).

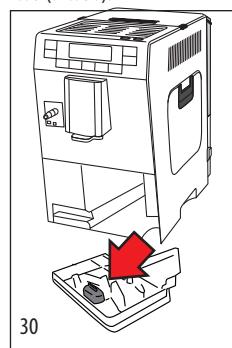
### **Let op!**

Bij het verwijderen van het drupbakje is het altijd verplicht om ook het koffiedikbakje te ledigen ook al is dit maar weinig vol. Gebeurt dit niet dan kan het voorkomen dat, bij het zetten van verdere kopjes koffie, het koffiedikbakje voller wordt dan voorzien en het apparaat zo verstopt raakt.

## **10.4 Reiniging drupbakje en condensbakje**

### **Let op!**

Het drupbakje (A16) heeft een (rode) drijvende indicator (A17) van het waterniveau (afb. 30).



30

Voor dat deze indicator uit het kopjesblad (A15) zal steken, moet het bakje geleidigd en gereinigd worden, anders kan het water over de rand van het bakje lopen en de machine, het werkoppervlak of de omliggende zone beschadigen.

Om het drupbakje te verwijderen:

- Verwijder het drupbakje en het koffiedikbakje (A18 - afb. 28);

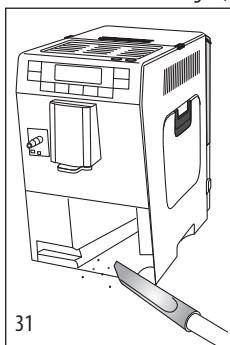
- Het drupbakje en het koffiedikbakje leeg maken en wassen;
- Controleer het condensbakje (A14) en, indien nodig, ook dit leeg maken;
- Plaats het drupbakje en het koffiedikbakje terug.

## 10.5 Reiniging van de binnenkant van het apparaat

### Gevaar voor elektrische schok!

Voor het verrichten van de reinigingshandelingen van de interne gedeelten moet de machine worden uitgeschakeld (zie hoofdstuk "7. Uitschakeling van het apparaat") en losgekoppeld van de elektriciteitsvoorziening. Dompel het apparaat nooit onder in water.

- Controleer regelmatig (ongeveer één keer per maand) of de binnenkant van het apparaat (alleen toegankelijk nadat het drupbakje (A16) weggenomen is) vuil is. Indien nodig de koffieresten verwijderen met de bijgeleverde kwast (C5) en een spons;
- Verwijder alle resten met een stofzuiger (afb. 31).

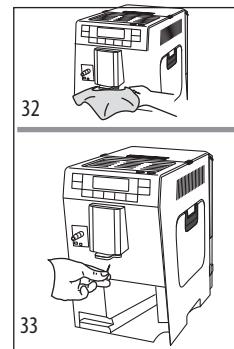


## 10.6 Reiniging van het waterreservoir

- Reinig regelmatig (ongeveer één keer per maand) en bij elke vervanging van het verzachtingsfilter (C4) (indien aanwezig) het waterreservoir (A7) met een vochtige doek en een beetje mild reinigingsmiddel;
- Verwijder het filter (indien aanwezig) en spoel deze af onder stromend water;
- Plaats het filter terug (indien aanwezig), vul het reservoir met vers water en plaats het reservoir terug;
- (Alleen voor modellen met een verzachtingsfilter) Laat ongeveer 100 ml heet water lopen om het filter te activeren.

## 10.7 Reiniging van de tuitjes van de koffieuitloop

- Reinig regelmatig de tuitjes van de koffieuitloop (A11) met een spons of een doek (afb. 32);



- Controleer of de gaatjes van de koffieuitloop (A11) verstopt zijn. Verwijder zo nodig de koffieresten met een tandenstoker (afb. 33).

## 10.8 Reiniging van de trechter voor het invoeren voorgemalen koffie

Controleer regelmatig (ongeveer één keer per maand) of de trechter voor voorgemalen koffie (A4) verstopt is. Verwijder zo nodig de koffieresten met de bijgeleverde kwast (C5).

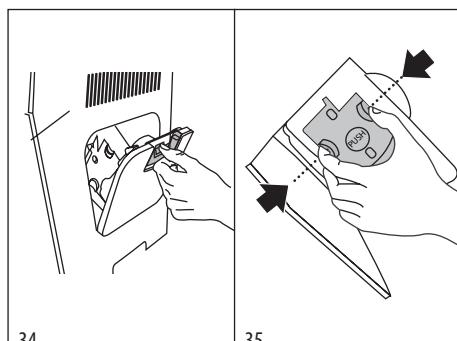
## 10.9 Reiniging van de zetgroep

De zetgroep (A19) moet minstens één keer per maand worden gereinigd.

### *Let op!*

De zetgroep kan niet worden verwijderd wanneer het apparaat ingeschakeld is.

- Controleer of het apparaat de uitschakeling correct heeft uitgevoerd (zie hoofdstuk "5. Het apparaat uitschakelen");
- Open het deurtje van de zetgroep (A21) (afb. 34) aan de rechterzijde van het apparaat;



- Druk de twee gekleurde ontgrendelknoppen naar binnen en trek tegelijkertijd de zetgroep naar buiten (afb. 35);
- De zetgroep ongeveer 5 minuten in water onderdompelen en vervolgens onder de kraan afspoelen;

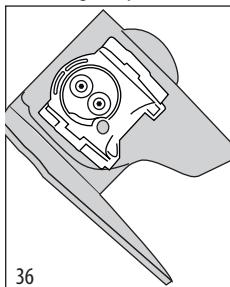
### **Let op!**

ALLEEN MET WATER AFSPOELEN.

Geen reinigingsmiddelen - Geen afwasmachine

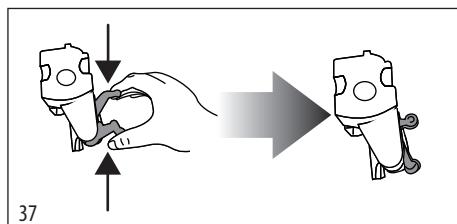
Reinig de zetgroep zonder gebruik van reinigingsmiddelen omdat deze mogelijk schade veroorzaken.

6. Met behulp van de bijgeleverde kwast (C5) eventuele koffieresten verwijderen uit de zitting van de zetgroep die zichtbaar is via het deurtje van de zetgroep;
7. Na het reinigen de zetgroep terug in de houder (afb. 36) schuiven; druk vervolgens op PUSH tot men een klik hoort;

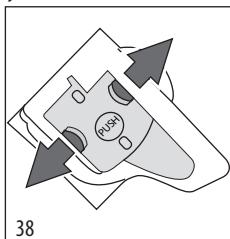


### **N.B.!**

Indien het terugplaatsen van de zetgroep moeilijk blijkt, dan dient men hem (voordat hij teruggeplaatst wordt) op de juiste grootte te brengen door op de twee hendels te drukken, zoals in afb. 37.



8. Controleer, wanneer de zetgroep terug geplaatst is, of de twee rode ontgrendelknoppen correct naar buiten gesprongen zijn (afb. 38);

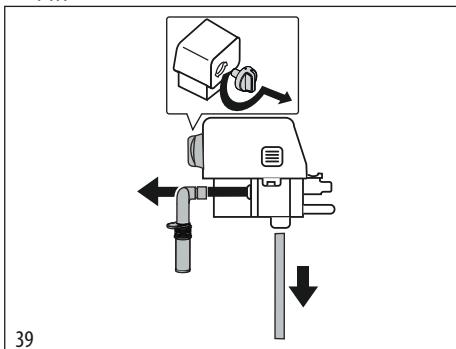


9. Sluit het deurtje van de zetgroep.

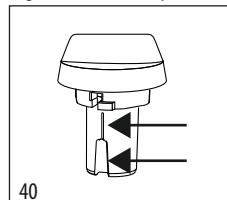
## **10.10 Reiniging van het melkreservoir**

Reinig het melkreservoir (D) na iedere bereiding met melk, zoals hierna beschreven wordt:

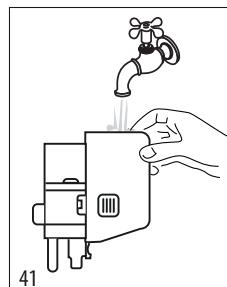
1. Verwijder het deksel (D2);
2. Verwijder het melkafgiftepijpje (D5) en de melkopvoerpijpje (D4) (afb. 39);



3. Draai de schuimregelknop naar links tot in de stand "INSERT" (afb. 39) en trek hem naar boven weg;  
Was alle componenten zorgvuldig met heet water en een mild reinigingsmiddel. Alle componenten kunnen in de vaatwasser gewassen worden en moeten daartoe in het bovenste rek van de vaatwasser geplaatst worden.  
Besteed speciale aandacht dat er in de uitsparing en de groef onder de knop (afb. 40) geen melk resten blijven: eventueel de groef schoon schrapen met een tandenstoker.



5. De binnenkant van de zitting van de regelknop voor schuim met stromend water afspoelen (afb. 41).



6. Controleer of ook het opvoerpijpje en het afgiftepijpje vrij zijn van melkresten.

- Hermonteer de draaiknop met het pijltje uitgelijnd met het opschrift "INSERT", het afgiftepipje en het melkopvoerpipje.
- Plaats het deksel opnieuw op het melkreservoir (D3).

## 10.11 Reiniging van de sputmond heet water/stoom

Na iedere bereiding met melk de sputmond (A12) reinigen met een spons en alle melkresten van de pakkingen verwijderen (afb. 26).

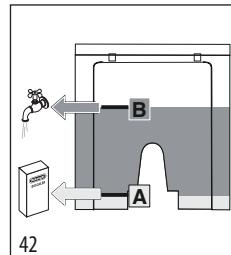
## 11. ONTKALKEN

De machine moet ontkalkt worden wanneer op het display (B4) het (knipperende) bericht "ONTKALKEN" en het symbool "☒" verschijnen.

### *Let op!*

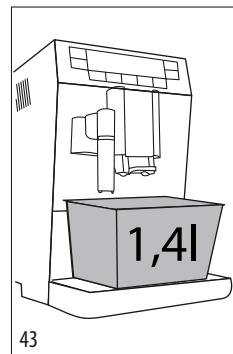
- Vóór het gebruik, de instructies en het etiket van het ontkalkmiddel lezen, zoals aangegeven op de verpakking van het product.
- Wij raden aan uitsluitend ontkalkmiddel van De'Longhi te gebruiken. Het gebruik van ongeschikte ontkalkmiddelen, of een niet regelmatig uitgevoerde ontkalking, kan defecten veroorzaken die niet door de garantie van de fabrikant gedekt worden.

- Schakel de machine in en wacht tot ze klaar is voor gebruik;
- Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu.
- Druk op < (B12) of > (B8) tot de weergave van het item "Ontkalken".
- Selecteer met druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5): op het display verschijnt "Ok?". Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om te bevestigen;
- Op het display verschijnt "LEDIG DRUPBAKJE" afgewisseld met "VERWIJDER FILTER" (indien filter aanwezig is) en met "VOEG ONTKALKER TOE, Druk op OK".
- Maak het waterreservoir (A7) helemaal leeg en neem het verzachtingsfilter (C4) (indien aanwezig) weg; maak vervolgens het drupbakje (A16) (afb. 28) en het koffiedikbakje (A18) leeg en plaats ze terug.
- Giet het ontkalkmiddel in het waterreservoir tot aan het niveau A, geprint op de achterzijde van het reservoir (afb. 42); daarna water toevoegen (één liter) tot aan het niveau B (afb. 42); plaats het waterreservoir terug.



42

- Plaats onder de afgiftegroep heet water en onder de koffieuitloop een lege bak met een minimuminhoud van 1,4 liter (afb. 43).



43

### *Let op! Gevaar voor brandwonden*

Uit de afgiftegroep loopt heet water dat zuren bevat. Wees voorzichtig niet in contact te komen met de hete waterspatten.

- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om het inbrengen van de oplossing te bevestigen. Het ontkalkprogramma voert automatisch, met tussenpozen, een reeks spoelingen uit om de kalkresten uit de espressomachine te verwijderen.  
Op het display verschijnt het bericht "ONTKALKEN". Het ontkalkprogramma gaat van start en de ontkalkvloeistof loop uit het afgiftepipje.  
Na ongeveer 30 minuten verschijnt op het display het bericht "SPOELING, VUL RESERVOIR".
- Het apparaat is nu klaar voor een spoeling met vers water. Verwijder het waterreservoir, maak het leeg en spoel het af met stromend water, vul het tot niveau MAX met vers water en zet het waterreservoir terug in de machine: het display toont "SPOELING, Druk op OK."
- De voor het opvangen van de ontkalkoplossing gebruikte kan leegmaken en weer onder het afgiftepipje heet water plaatsen.
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om de spoeling te starten. "SPOELING, Even wachten": het hete water stroomt eerst uit de koffieuitloop en vervolgens uit de afgiftegroep heet water;

13. Wanneer het waterreservoir volledig leeg is, verschijnen op het display afwisselend "SPOELING", "BRENG FILTER WEER IN (indien eerder verwijderd)", "VUL RESERVOIR".
  14. Verwijder het waterreservoir, plaats het filter terug (indien eerder verwijderd), vul het waterreservoir tot MAX met vers water en zet het terug in de machine: het display toont "SPOELING Druk op OK."
  15. De voor het opvangen van het spoelwater gebruikte kan leegmaken en leeg weer onder het afgiftepipje heet water en de koffieuitloop (A11) plaatsen.
  16. Druk op de toets  om het spoelen te hervatten: op het display verschijnt de melding "SPOELING Even wachten", het hete water stroomt uit de afgiftegroep heet water.

*Let op! Gevaar voor brandwonden.*

Laat de machine nooit onbeheerd tijdens de afgifte van heet water.

17. Wanneer het waterreservoir volledig leeg is, verschijnt op het display het bericht "Spoeling Klaar, Druk op OK".
  18. Druk op de toets  $\text{Ø}/\text{OK}$  ;
  19. Op het display verschijnt de melding "VUL RESERVOIR", wanneer gevuld en opnieuw geplaatst, toont het display het bericht "Opwarming, Even wachten", waarna de machine klaar zal zijn voor gebruik.

N.B.!

- Indien de ontkalkcyclus niet correct beëindigd (bijv. geen elektriciteitsvoorziening), is het raadzaam de cyclus te herhalen.
  - Het is normaal dat er na het uitvoeren van de ontkalkcyclus water aanwezig is in het koffiediekbakje (A18).

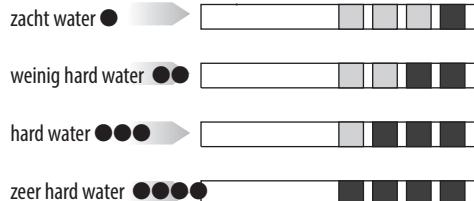
## 12. PROGRAMMERING VAN DE WATERHARDHEID

Het bericht ONTKALKEN wordt weergegeven na een van te voren vastgestelde periode van werking, die afhankelijk is van de hardheid van het water.

De machine is in de fabriek ingesteld niveau 4 van hardheid. Het is mogelijk om het apparaat in te stellen op basis van de plaat-selijke werkelijke waterhardheid, zodat het ontkalken minder vaak uitgevoerd dient te worden.

### 12.1 Meting van de waterhardheid

1. Verwijder uit de verpakking het teststrookje "TOTAL HARDNESS TEST" (C1) toegevoegd aan de instructies in het Engels.
  2. Dompel het strookje gedurende circa 1 seconde volledig onder in een glas water.
  3. Trek het strookje uit het water en schudt het lichtjes. Na circa 1 minuut vormen zich 1, 2, 3 of 4 rode vierkantjes, al naar gelang de hardheid van het water. Ieder vierkantje komt overeen met 1 niveau.



## 12.2 Hardheid water instellen

1. Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu.
  2. Druk op < (B12) of > (B8) tot de weergave van het item "Hardheid Water".
  3. Bevestig de keuze met druk op de toets  $\delta/\text{OK}$  (B5).
  4. Druk op < of > en stel het door het teststrookje gemeten niveau in (zie afb. in de vorige paragraaf).
  5. Druk op de toets  $\delta/\text{OK}$  om de instelling te bevestigen.

6. Druk op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.  
De machine is nu geprogrammeerd met de nieuwe instelling van de waterhardheid.

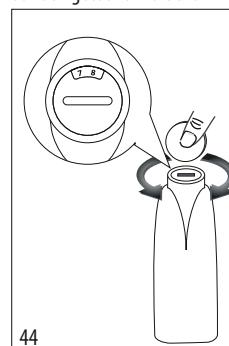
### 13. WATERVERZACHTINGSFILTER

Enkele modellen hebben een verzachtingsfilter (C4): indien uw model hier niet over beschikt, raden wij aan er een aan te schaffen bij de bevoegde servicecentra van De'Longhi.

Volg de onderstaande instructies voor een correct gebruik van het filter.

### 13.1 Filter installerer

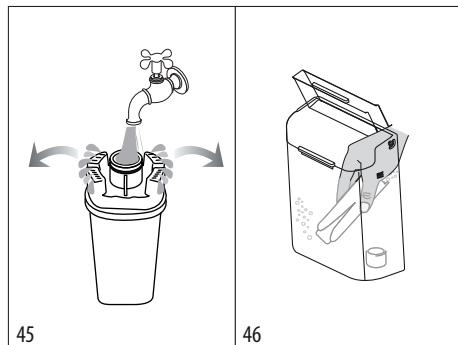
1. Verwijder het filter (C4) uit de verpakking.
  2. Draai aan de datumschijf (zie afb. 44) tot de volgende 2 gebruiksaanden getoond worden.



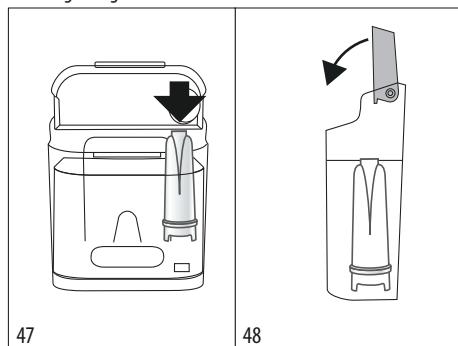
N R

Het filter heeft een duur van twee maanden bij normaal gebruik. Wordt het apparaat niet gebruikt terwijl het filter geïnstalleerd is, heeft het een maximale duur van 3 weken.

- Laat, om het filter te activeren, water in het gat van het filter lopen, zoals afgebeeld, totdat er voor meer dan een minuut water uit de zijopeningen komt (afb. 45).
- Verwijder het waterreservoir (A7) uit de machine en vul het met water.



- Plaats het filter in het waterreservoir en dompel het een aantal seconden helemaal onder en houd het schuin om de luchtbellen te laten ontsnappen (afb. 46).
- Plaats het filter in zijn zitting (A9) (afb. 47) en duw het zorgvuldig vast.



- Het waterreservoir met het deksel (A8) sluiten (afb. 48) en vervolgens in de machine terugplaatsen.  
Wanneer het filter wordt geïnstalleerd, moet dit aan het apparaat kenbaar worden gemaakt.
- Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
- Druk op < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Filter installeren" verschijnt.
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Het display toont het bericht "Installeer?".
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om de selectie te bevestigen; het display toont "Afgifte water Druk op OK".
- Plaats onder het afgiftepipje heet water (C6) een kan met een minimuminhoud van 100ml.

- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om de keuze te bevestigen; het apparaat begint heet water af te geven en het display toont "Even wachten...".
- Wanneer de afgifte voltooid is, keert het apparaat automatisch terug naar "Koffie klaar".

Het filter is nu geactiveerd en u kunt de machine gebruiken.

### 13.2 Het filter vervangen

Wanneer het display (B4) het symbool "**F1**" weergeeft, samen met het bericht "VERVANG HET FILTER", of wanneer er twee maanden verstreken zijn (zie datumschijf), of indien het apparaat gedurende 3 weken niet wordt gebruikt, is het noodzakelijk om het filter (C4) te vervangen:

- Verwijder het reservoir (A7) en het opgebruikte filter;
- Haal de nieuwe filter uit de verpakking en ga verder zoals uitgelegd onder de punten 2-3-4-5-6 van de vorige paragraaf.
- Plaats onder het afgiftepipje heet water (C6) een kan met een minimum inhoud van 100ml.;
- Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
- Druk op < (B12) of > (B8) tot op het display (B4) het bericht "Vervang het filter?" verschijnt.
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
- Het display toont het opschrift "Ok?"
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om de selectie te bevestigen;
- Op het display verschijnt het bericht "Afgifte water Druk op OK";
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om de keuze te bevestigen; het apparaat begint water af te geven en het display toont het bericht "Even wachten...".

- Wanneer de afgifte voltooid is keert het apparaat automatisch terug naar "Koffie klaar".

Het nieuwe filter is nu geactiveerd en u kunt de machine gebruiken.

### 13.3 Filter verwijderen

Als men het toestel verder wenst te gebruiken zonder het filter, moet men dit verwijderen en de verwijdering kenbaar maken. Ga als volgt te werk:

- Verwijder het reservoir (A7) en het opgebruikte filter;
- Druk op de toets **MENU/ESC** (B3) voor toegang tot het menu;
- Druk op < (B12) of > (B8) (afb. 9) tot op het display (B4) het bericht "Filter installeren, Geïnstalleerd" verschijnt;
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
- Het display toont het opschrift "Uitbouwen?".
- Druk op de toets  $\Delta/\text{OK}$  om te bevestigen en op de toets **MENU/ESC** om het menu te verlaten.

## **14. TECHNISCHE GEGEVENS**

Spanning:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Geabsorbeerd vermogen:	1450W
Druk:	1.5 MPa (15 bar)
Maximale inhoud waterreservoir:	1,4 l
Afmetingen BxDxH:	195x410x330 mm
Snoerlengte:	1750 mm
Gewicht:	10,4 kg (MB) - 11 kg (M)
Max. capaciteit koffiebonenreservoir:	150 g

## **15. OP HET DISPLAY WEERGEVEN BERICHTEN**

WEERGEGEVEN BERICHT	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
VUL RESERVOIR	Het water in het reservoir (A7) is niet voldoende.	Vul het reservoir met water en/of plaats het correct terug door het volledig aan te drukken tot de vastkoppeling gevoeld wordt.
LEDIG KOFFIEDIKBAKJE	Het koffiedikbakje (A18) is vol.	Het koffiedikbakje en het drupbakje (A16) leeg maken, reinigen en vervolgens terugplaatsen (afb. 28). Belangrijk: bij het verwijderen van het drupbakje moet altijd ook het koffiedikbakje geleidigd worden, ook wanneer het maar weinig vol is. Gebeurt dit niet dan kan het voorkomen dat, bij het zetten van verdere kopjes koffie, het koffiedikbakje voller wordt dan voorzien en het apparaat zo verstopt raakt.
TE FIJN GEMALEN, REGEL MAALGRAAD	De malaagrad is te fijn en de koffie loopt daardoor te langzaam, of helemaal niet.	Herhaal de koffieafgifte en draai de regelknop van de malaagrad (A6) (afb. 13) één klik naar rechts in de richting van het getal 7 terwijl de koffiemolen in werking is. Indien de afgifte na het zetten van minstens 2 kopjes koffie nog steeds te langzaam is, herhaal dan de correctie door de regelknop nog een klik verder te verplaatsen (zie par. "7.4 Adjusting the coffee mill").
	Indien er een waterverzachtingsfilter geïnstalleerd is zou er een luchtbel in het circuit kunnen zijn dat de levering geblokkeerd heeft.	Plaats het afgiftepippie (C6) in de machine en laat een beetje water lopen totdat de stroom regelmatig is.
PLAATS KOFFIEDIKBAKJE	Na de reiniging is het koffiedikbakje (A18) niet teruggeplaatst.	Verwijder het drupbakje (A16) en plaats het koffiedikbakje.
GEBRUIK VOORGEMALEN KOFFIE	Men heeft de functie "voorgemalen koffie" geselecteerd maar er is geen voorgemalen koffie in de trechter (A4).	Doe voorgemalen koffie in de trechter (afb. 18) of deselecteer de functie voorgemalen koffie.
→		

WEERGEGEVEN BERICHT	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
ONTKALK	Geeft aan dat men het apparaat moet ontkalken.	Men moet zo snel mogelijk het ontkalkprogramma uitvoeren zoals beschreven in hoofdstuk "11. Ontkalken".
VERLAAG KOFFIEDOSIS	Er is te veel koffie gebruikt.	Selecteer een mindere smaak door op de toets  (B1) (afb. 10) te drukken, of verminder de hoeveelheid voorgemalen koffie.
VUL KOFFIEBONENRESERVOIR	De koffiebonen zijn op.	Vul het koffiebonenreservoir (A2) (afb. 14).
	De trechter voor gemalen koffie (A4) is verstopt.	Ledig de trechter (A4) met behulp van de kwast (C5) zoals beschreven in par. "10.8 Reiniging van de trechter voor het invoeren voor-gemalen koffie".
PLAATS ZETGROEP	Na het reinigen is de zetgroep (A19) niet teruggeplaatst.	Plaats de zetgroep zoals beschreven in paraagraaf "10.9 Reiniging van de zetgroep".
ALGEMEEN ALARM	De binnenkant van het apparaat is zeer vuil.	Het apparaat zorgvuldig reinigen zoals beschreven in hoofdstuk "10. Reiniging". Indien na het reinigen deze aanduiding nog aanwezig is neem dan contact op met een servicecentrum.
CIRCUIT LEEG VUL CIRCUIT Afgifte water DRUK OP OK	Het hydraulisch circuit is leeg	Druk op <b>OK</b> (B5) (B5) en laat water uit het afgiftepipje (C6) stromen tot de afgifte regelmatig verloopt. Indien het probleem zich blijft voordoen dient men te controleren of het waterreservoir (A7) goed geplaatst is.
VERVANG HET FILTER	Het verzachtingsfilter (C4) is opgebruikt.	Vervang het filter of verwijder het volgens de instructies van het hoofdstuk "13. Waterverzachtingsfilter".
KNOP OP CLEAN	Er is net melk afgegeven en daarom moeten de binnleinleidingen van het melkreservoir (D) gereinigd worden.	Draai de schuimregelknop (D1) naar de stand CLEAN.
PLAATS WATERAFGIFTEGROEP	Het waterafgiftepipje (C6) is niet aangebracht of slecht geplaatst	De waterafgiftepipje zorgvuldig plaatsen.
PLAATS MELKRESERVOIR	Het melkreservoir (D) is niet correct geplaatst.	Het melkreservoir (afb. 23) zorgvuldig plaatsen.
ONTKALK	Het is noodzakelijk de ontkalkprocedure uit te voeren.	Zie hoofdstuk "11. Ontkalken".

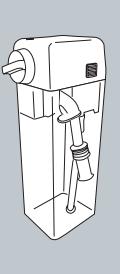
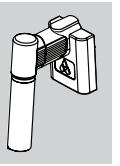
## 16. PROBLEMEN OPLOSSSEN

Hieronder ziet u een aantal mogelijke storingen.

Als het probleem niet op de beschreven wijze kan worden opgelost, neem dan contact op met de Technische Dienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De koffie is niet warm.	De kopjes zijn niet voorverwarmd	<ul style="list-style-type: none"> <li>Activeer de verwarmplaat (A10) en laat de kopjes ten minste 20 min. verwarmen.</li> <li>Verwarm de kopjes voor door ze te spoelen met heet water (Opmerking: u kunt de heet water functie gebruiken).</li> </ul>
	Het interne circuit is afgekoeld omdat er sinds het laatste kopje koffie 2/3 minuten verstrekken zijn.	Alvorens koffie te zetten, het interne circuit verwarmen met een spoeling, door middel van de betreffende functie (par. "6.1 Spoeling").
	De koffietemperatuur is laag ingesteld.	Stel via het menu een hogere koffietemperatuur in (par. "6.9 Temperatuur instellen").
De koffie is weinig volumineus of heeft weinig crème.	De koffie is te grof gemalen.	Draai de regelknop van de malgraad (A6) één klik naar links in de richting van het nummer 1 terwijl de koffiemolen in werking is (afb. 13). Draai de knop één klik per keer tot de afgifte naar wens is. Het effect is pas zichtbaar nadat er 2 keer koffie is gezet (par. "7.4 Instelling van de koffiemolen").
	De koffie is niet geschikt.	Gebruik koffie voor espressomachines.
De koffie wordt te langzaam of druppelsgewijs geleverd.	De koffie is te fijn gemalen.	Draai de regelknop van de malgraad (A6) één klik naar rechts in de richting van het nummer 7 terwijl de koffiemolen in werking is (afb. 13). Draai de knop één klik per keer tot de afgifte naar wens is. Het effect is pas zichtbaar nadat er 2 keer koffie is gezet (par. "7.4 Instelling van de koffiemolen").
De koffie loopt niet uit één of beide tuitjes van de koffieuitleer.	De tuitjes van de koffieuitleer (A11) zijn verstopf.	Reinig de tuitjes met een tandenstoker (afb. 33).
De melk komt niet uit het afgiftepipje	Het deksel (D2) van het melkreservoir is vuil.	Reinig het deksel van het melkreservoir zoals beschreven in par. "10.10 Reiniging van het melkreservoir".



PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING	
	De melk vertoont grote bellen, komt sputzend uit het melkafgiftepijpje (D5) of heeft weinig schuim	De melk is niet voldoende koud of het is geen halfvolle melk.	Gebruik magere of halfvolle melk bij koelkasttemperatuur (circa 5°C). Indien het resultaat nog steeds niet naar wens is probeer dan een ander merk melk.
		De schuimregelknop (D1) is niet goed afgesteld.	Afstellen volgens de aanwijzingen van par. "8.2 De hoeveelheid schuim regelen".
		Het deksel (D2) of de schuimregelknop (D1) op het melkreservoir (D) zijn vuil.	Reinig het deksel en de draaiknop van het melkreservoir zoals beschreven in de par. "10.10 Reiniging van het melkreservoir".
		De sputmond heet water/stoom (A12) is vuil.	Reinig de sputmond zoals beschreven in par. "10.11 Reiniging van de sputmond heet water/stoom".
	De melk vertoont grote bellen of komt sputzend uit het afgiftepijpje, of heeft weinig schuim	Het afgiftepijpje (C6) is vuil.	Reinig zoals beschreven in par. "9.5 Reiniging van het afgiftepijpje na gebruik"
Het apparaat schakelt niet in	De voedingskabel (C8) is niet goed geplaatst.	Plaats de connector goed in de daarvoor bestemde zitting (A13) aan de achterzijde van het apparaat (afb. 1).	
	De stekker is niet in het stopcontact geplaatst.	Steek de stekker in het stopcontact (afb. 1).	
	De hoofdschakelaar (A20) is niet ingeschakeld.	Druk op de hoofdschakelaar (afb. 2).	
De zetgroep kan niet verwijderd worden	De uitschakeling van het apparaat is niet correct uitgevoerd	Het apparaat uitschakelen met druk op de toets  (A23) (hoofdstuk "7. Uitschakeling van het apparaat").	

## SUMARIO

<b>1. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>27</b>
1.1 Letras entre paréntesis .....	27
1.2 Problemas y reparaciones.....	27
<b>2. 'DESCRIPCIÓN .....</b>	<b>27</b>
2.1 Descripción del aparato .....	27
2.2 Descripción del panel de control.....	27
2.3 Descripción de los accesorios.....	27
2.4 Descripción del recipiente de la leche .....	27
<b>3. OPERACIONES PRELIMINARES .....</b>	<b>28</b>
3.1 Primera puesta en marcha del aparato.....	28
<b>4. ENCENDIDO DEL APARATO .....</b>	<b>29</b>
<b>5. APAGADO DEL APARATO .....</b>	<b>29</b>
<b>6. PROGRAMACIONES DEL MENÚ .....</b>	<b>29</b>
6.1 Enjuague .....	29
6.2 Descalcificación .....	30
6.3 Instalación del filtro .....	30
6.4 Cambio del filtro (si estuviera instalado)....	30
6.5 Ajustar hora .....	30
6.6 Autoencendido.....	30
6.7 Temporizador auto-stanby / temporizador autoapagado.....	30
6.8 Ahorro energético .....	30
6.9 Programación de la temperatura.....	31
6.10 Configuración de la dureza del agua.....	31
6.11 Programación del idioma .....	31
6.12 Aviso acústico .....	31
6.13 Iluminación taza .....	31
6.14 Valores de fábrica (reset).....	31
6.15 Función de estadística .....	31
<b>7. PREPARACIÓN DEL CAFÉ .....</b>	<b>31</b>
7.1 Selección del sabor del café .....	31
7.2 Selección de la cantidad de café por taza .....	32
7.3 Personalizar la cantidad de "mi café" .....	32
7.4 Regulación del molinillo de café .....	32
7.5 Consejos para obtener un café más caliente .....	33
7.6 Preparación del café con café en granos.....	33
7.7 Preparación del café con café premolido .....	33
<b>8. PREPARACIÓN DE BEBIDAS CON LECHE .....</b>	<b>34</b>
8.1 Llenado y enganche del recipiente de la leche .....	34
8.2 Regulación de la cantidad de espuma .....	35
8.3 Preparación automática de bebidas a base de leche .....	35
8.4 Limpieza del dispositivo para el montado de la nata con CLEAN .....	35
8.5 Programar la cantidad de café y de leche en taza para los botones CAFÉ CON LECHE, CAPUCHINO, LATTE MACCHIATO y MILK.....	36
<b>9. BOQUILLA AGUA CALIENTE Y VAPOR .....</b>	<b>36</b>
9.1 Salida de agua caliente .....	36
9.2 Modificación de la cantidad de agua suministrada automáticamente .....	36
9.3 Suministro de vapor .....	36
9.4 Consejos sobre la manera de usar el vapor para montar la leche. ....	36
9.5 Limpie el surtidor después del uso .....	37
<b>10. LIMPIEZA .....</b>	<b>37</b>
10.1 Limpieza de la cafetera .....	37
10.2 Limpieza del circuito interno de la máquina .. .....	37
10.3 Limpieza del cajón de los posos de café.....	37
10.4 Limpieza de la bandeja recogegotas y de la bandeja recogedora del líquido de condensación.....	38
10.5 Limpieza del interior de la máquina .....	38
10.6 Limpieza del depósito de agua .....	38
10.10 Limpieza del recipiente de la leche.....	39
10.11 Limpieza de la boquilla de agua caliente/ vapor.....	39
<b>11. DESCALCIFICACIÓN .....</b>	<b>39</b>
<b>12. PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA .....</b>	<b>40</b>
12.1 Medición de la dureza del agua .....	40
12.2 Programación de la dureza del agua .....	41
<b>13. FILTRO ABLANDADOR .....</b>	<b>41</b>
13.1 Instalación del filtro .....	41
10.7 Limpieza de las boquillas del surtidor de café . .....	42
10.8 Limpieza del embudo para echar el café premolido .....	42
10.9 Limpieza del grupo de infusión .....	42
13.2 Cambio del filtro.....	43
13.3 Extracción del filtro .....	43
<b>14. DATOS TÉCNICOS .....</b>	<b>43</b>
<b>15. MENSAJES VISUALIZADOS EN EL DISPLAY .....</b>	<b>43</b>
<b>16. SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS .....</b>	<b>44</b>

Antes de utilizar el aparato lea siempre el folleto en que figuran las advertencias de seguridad.

## 1. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido la máquina automática para café y cappuccino.

Le deseamos que disfrute con su nuevo aparato. Dedique un par de minutos a la lectura de estas instrucciones de uso. Así, evitará incurrir en peligros o dañar la máquina.

### 1.1 Letras entre paréntesis

Las letras entre paréntesis corresponden a la leyenda que se encuentra en la Descripción del aparato (pág.2-3).

### 1.2 Problemas y reparaciones

En caso de problemas, intente antes de nada resolverlos siguiendo las advertencias que figuran en los capítulos "15. mensajes visualizados en el display" y "16. Solución de los problemas".

Si estas resultaran ser ineficaces o para otras aclaraciones, se aconseja que consulte el centro de asistencia a clientes llamando por teléfono al número indicado en la hoja adjunta "Asistencia clientes".

Si su país no está entre aquellos incluidos en la hoja, llame por teléfono al número indicado en la garantía. Para cualquier reparación, póngase en contacto exclusivamente con la Asistencia Técnica De'Longhi. Las direcciones están en el certificado de garantía entregado con la cafetera.

## 2. DESCRIPCIÓN

### 2.1 Descripción del aparato

(pág. 2 - A)

- A1. Tapadera superior
- A2. Recipiente para el café en granos
- A3. Tapadera embudo café premolido con cierre a presión
- A4. Embudo del café premolido
- A5. Tapadera del recipiente para el café en granos
- A6. Botón regulador del grado de molienda
- A7. Depósito del agua
- A8. Tapadera depósito
- A9. Lugar para filtro ablandador de agua
- A10. Bandeja apoyatazas
- A11. Dispositivo surtidor café (regulable en altura)
- A12. Boquilla agua caliente y vapor
- A13. Alojamiento del conector del cable de alimentación
- A14. Bandeja recogedora del líquido de condensación
- A15. Bandeja apoyatazas
- A16. Bandeja recogegotas
- A17. Indicador del nivel del agua de la bandeja recogegotas
- A18. Cajón para posos de café
- A19. Grupo de infusión
- A20. Interruptor general

- A21. Portezuela del grupo de infusión
- A22. Gancho apertura portezuela grupo de infusión
- A23. Botón  : para encender o apagar la máquina (stand by)
- A24. Pulse  : para activar o desactivar el calientatazas.

### 2.2 Descripción del panel de control

(pág. 3 - B )

Algunos botones del panel tienen doble función: ésta se señala entre paréntesis en la descripción.

- B1. Botón selección aroma  : presione para seleccionar el sabor del café
- B2. Botón    para seleccionar la longitud del café.
- B3. Botón **MENU** para acceder al menú (Cuando se accede al menú programación: pulse para salir del menú)
- B4. Display: guía al usuario en el uso del aparato
- B5. Botón  /OK para suministrar agua caliente (Cuando se accede al menú de programación se pulsa para confirmar la voz seleccionada)
- B6. Botón  : para preparar 1 taza de café con las programaciones visualizadas en el display.
- B7. Botón   : para preparar 2 tazas de café con las programaciones visualizadas en el display
- B8: Botón  : para salida vapor (Cuando se accede al menú de programación, se pulsa para desplazarse por las voces del menú)
- B9. Botón **MILK**: para suministrar una taza de leche
- B10 Botón **LATTE MACCHIATO**: para suministrar un latte macchiato

- B11. Botón **CAPPUCCINO**: para suministrar un café con leche
- B12: Botón **CAFFELATTE**: para suministrar un caffelatte (Cuando se accede al menú de programación, se pulsa para desplazarse por las voces del menú)

### 2.3 Descripción de los accesorios

(pág. 3 - C )

- C1. Tira reactiva "Prueba dureza total"
- C2. Medidor dosificador del café premolido
- C3. Descalcificador
- C4. Filtro ablandador (en algunos modelos)
- C5. Pincel de limpieza
- C6. Capuchinador/surtidor de agua caliente
- C7. Botón de desenganche capuchinador/surtidor de agua caliente
- C8. Cable de alimentación

### 2.4 Descripción del recipiente de la leche

(pág. 3 - D )

- D1. Botón de regulación de la espuma y función CLEAN
- D2. Tapadera recipiente de la leche
- D3. Recipiente de la leche
- D4. Tubo de aspiración de la leche

D5. Tubo de salida de leche montada (regulable)

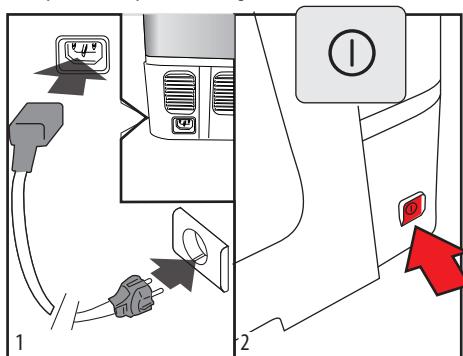
D6. Botón extracción tapadera

### 3. OPERACIONES PRELIMINARES

#### 3.1 Primera puesta en marcha del aparato

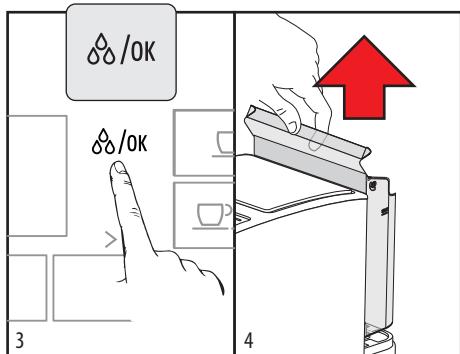
##### Nota Bene:

- La cafetera ha sido verificada en la fábrica empleando café, por lo tanto es normal que se encuentre algún resto de café en el molinillo. Sin embargo, le garantizamos que esta cafetera es nueva.
  - Le aconsejamos personalizar cuanto antes la dureza del agua, para ello siga el procedimiento descrito en el capítulo "14 Programación de la dureza del agua".
1. Ponga el conector del cable de alimentación (C8) en su soporte (A13) en la parte de atrás del aparato, conecte el aparato a la red eléctrica (fig.1); asegúrese de que el interruptor general (A20), situado en la parte posterior del aparato, esté presionado (fig.2).



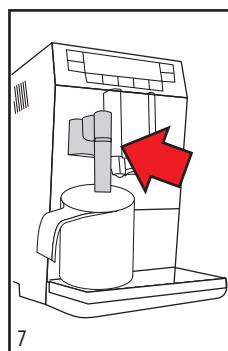
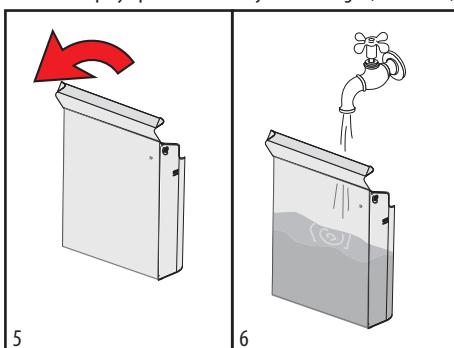
Es necesario seleccionar el idioma deseado avanzando o retrocediendo con las flechas < (B12) o > (B8) (fig. 9) o dejando que en el display (B4) se alternen automáticamente los idiomas (más o menos cada 3 segundos):

2. Cuando aparezca el español pulse unos segundos el botón  $\Delta/\text{OK}$  (B5) hasta que en la pantalla aparezca el mensaje: "Español programado".



Siga adelante con las instrucciones facilitadas en la pantalla del aparato:

- "**LLENE EL DEPÓSITO**": saque el depósito de agua (A7) (fig. 4), abra la tapadera (A8) (fig. 5), vierta hasta la línea MÁX con agua fresca (fig. 6); vuelva a cerrar la tapadera y a meter el depósito.
- "**COLOQUE EL SURTIDOR DE AGUA**". Controle que el surtidor de agua caliente (C6) esté colocado en la boquilla (A12) y ponga debajo un recipiente (fig. 7) con capacidad mínima de 100 ml.
- En el display aparece el mensaje ""Salida agua, Pulse OK"";



- Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar: sale agua del surtidor del aparato y este se apaga luego automáticamente.

La cafetera ya está lista para ser utilizada normalmente.

##### Nota Bene:

- Cuando utilice por primera vez la cafetera, será necesario preparar 4-5 cafés o 4-5 capuchinos antes de obtener buenos resultados.
- Para disfrutar más del café y obtener mejores prestaciones de la máquina, se recomienda instalar el filtro ablandador (C4) siguiendo las instrucciones del capítulo "15 Filtro ablandador". Si su modelo de cafetera no lleva de serie el filtro, es posible solicitarlo a los Centros de Asistencia Autorizados De'Longhi.

## 4. ENCENDIDO DEL APARATO

### Nota Bene:

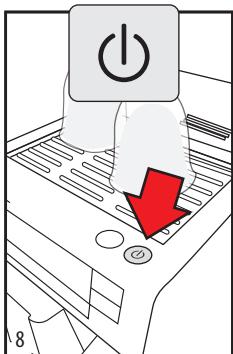
Antes de encender el aparato, asegúrese de que el interruptor general (A20) esté pulsado (fig. 2).

Cada vez que se enciende el aparato, se realiza automáticamente un ciclo de precalentamiento y de enjuague que no se puede interrumpir. El aparato está listo únicamente después de este ciclo.

#### ¡Peligro de quemaduras!

Durante el enjuague por las boquillas del surtidor de café (A11) sale un poco de agua caliente, que se recoge en la bandeja recogedoras (A16) que se encuentra debajo. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

- Para encender el aparato pulse el botón  (A23) (fig. 8): en el display (B4) aparece el mensaje "Calentamiento, Se ruega esperar".



Cuando se completa el calentamiento, en el aparato aparece el mensaje: "ENJUAGUE"; de este modo, además de calentar la caldera, el aparato deja fluir el agua caliente por los conductos internos para que también se calienten.

El aparato se ha calentado cuando en la pantalla aparece el mensaje que indica el sabor y la cantidad de café.

## 5. APAGADO DEL APARATO

Cada vez que se apaga el aparato se activa un ciclo de enjuague automático, siempre que se haya preparado un café.

#### ¡Peligro de quemaduras!

Durante el enjuague, sale un poco de agua caliente por las boquillas del surtidor de café (A11). Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

- Para apagar el aparato pulse el botón  (A23) (fig. 8).
- En el display (B4) aparece el mensaje "Apagado en curso, Se ruega esperar": en caso de que esté previsto el aparato efectúa el enjuague y a continuación se apaga (stand-by).

### Nota Bene:

Si el aparato no se utiliza durante períodos prolongados, desconéctelo de la red eléctrica:

- antes de hacerlo, apague el aparato presionando el botón  (fig. 8);
- desconecte el interruptor general situado en la parte trasera del aparato (fig. 2).

#### ¡Atención!

No pulse nunca el interruptor general mientras el aparato esté encendido.

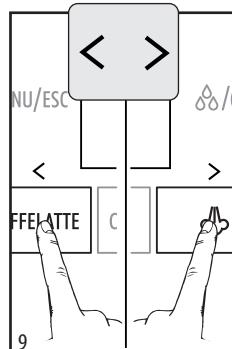
## 6. PROGRAMACIONES DEL MENÚ

### 6.1 Enjuague

Con esta función es posible hacer salir agua caliente del surtidor de café (A11) y del surtidor de agua caliente (C6), si está introducido, a fin de limpiar y calentar el circuito interno de la máquina. Ponga bajo el suministrador de café y agua caliente un recipiente con una capacidad mínima de 100 ml.

Para activar esta función, siga los pasos descritos a continuación:

- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse < (B12) o > (B8) (fig.9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Enjuague";



- Pulse el botón **ΔΔ/OK** (B5): el display visualiza "¿Confirma?";

#### ¡Atención! Peligro de quemaduras.

No deje la cafetera sola sin vigilancia cuando sale el agua caliente o vapor.

- Pulse el botón **ΔΔ/OK** (fig. 3). al cabo de unos segundos, antes del surtidor de café (A13) y luego del surtidor de agua caliente (C6) (si está introducido) sale agua caliente que limpia y calienta el circuito interno de la máquina.

#### ¡Nota Bene!

- En cualquier momento es posible parar la elaboración apretando cualquier botón.
- Para los períodos en que la máquina no se usa durante más de 3-4 días se aconseja, una vez encendida, realizar 2/3 enjuagues antes de utilizarla.

## 6.2 Descalcificación

Para las instrucciones correspondientes a la descalcificación, consulte el capítulo "11. Descalcificación".

## 6.3 Instalación del filtro

Para las instrucciones correspondientes a la instalación del filtro (C4) consulte el apartado "13.1 Instalación del filtro"

## 6.4 Cambio del filtro (si estuviera instalado).

Para las instrucciones correspondientes a la instalación del filtro (C4) consulte el apartado "13.2 Cambio del filtro"

## 6.5 Ajustar hora

Si desea ajustar la hora en el display (B4) proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
2. Pulse < (B12) o > (B8) (fig. 9) finché appare sul display la scritta "Regola ora";
3. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  (B5) (fig. 3): las horas parpadean;
4. Pulse < o > (fig. 8) para modificar las horas;
5. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar: los minutos parpadean;
6. Pulse < o > (fig. 9) para modificar los minutos;
7. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar.

La hora está ajustada: pulse a continuación el botón **MENU/ESC** para salir del menú.

## 6.6 Autoencendido

Se puede configurar la hora de autoencendido para que el aparato esté listo para el uso a una determinada hora (por ejemplo, por la mañana) y poder preparar sin esperas el café.

### ¡Nota Bene!

Para que esta función se active, es necesario que la hora ya haya sido programada correctamente.

Para activar el autoencendido, siga los pasos descritos a continuación:

1. Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
2. Pulse < (B12) o > (B8) (fig. 9) hasta que en el display (B4) aparece el mensaje "Autoencendido";
3. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  (B5): en el display aparece el mensaje "¿Activar?";
4. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
5. Pulse < o > para elegir las horas;
6. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
7. Pulse < o > para modificar los minutos;
8. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
9. Despues pulse el botón **MENÚ/ESC** para salir del menú.

Una vez confirmado el horario, la activación del autoencendido aparece en la pantalla con el símbolo  que se visualiza al lado de la hora.

Para desactivar la función:

1. Seleccione en el menú la opción autoencendido;

2. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$ : en el display aparece el mensaje "¿Desactivar?";
3. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar.  
El display deja de mostrar el símbolo .

## 6.7 Temporizador auto-stanby / temporizador autoapagado

Se puede programar el autoapagado para que el aparato se apague tras 15 ó 30 minutos, o bien tras 1, 2 ó 3 horas de inactividad.

Para programar el autoapagado, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
2. Pulse < (B12) o > (B8) (fig. 9) hasta que aparezca en la pantalla el mensaje "Temporizador Auto-standby" o "Temporizador autoapagado";
3. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
4. Pulse < o > hasta que aparezca el número de horas de funcionamiento deseado (15 o 30 minutos, o después de 1, 2 o 3 horas);
5. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
6. Despues pulse el botón **MENU/ESC** para salir del menú.

El autoapagado ha quedado programado.

## 6.8 Ahorro energético

Esta función permite activar o desactivar el modo de ahorro energético. Cuando la función está activada, se garantiza un menor consumo energético, de acuerdo con las normativas europeas vigentes.

Para activar (o desactivar) el modo "ahorro energético", proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
2. Pulse < (B12) o > (B8) (fig. 9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Ahorro energético";
3. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  (B5): en el display aparece el mensaje "¿Desactivar?"; (o "¿Activar?", si la función se ha desactivado);
4. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para desactivar (o activar) la modalidad de ahorro energético;
5. Despues pulse el botón **MENÚ/ESC** para salir del menú.

Cuando la función está activada, en el display aparece, tras un periodo de inactividad, el mensaje "Ahorro energético".

### Nota Bene:

- En modo de ahorro energético, la máquina se mantiene algunos segundos en espera antes de suministrar el primer café o la primera bebida con leche, ya que debe calentarse.
- Para preparar una bebida, presione un botón cualquiera para salir del modo de ahorro energético y despues presione el botón correspondiente a la bebida deseada.

- Si el contenedor de leche está alojado en su asiento, la función "ahorro energético" no se activa.

## 6.9 Programación de la temperatura

Si desea modificar la temperatura del agua con la que se prepara el café siga los pasos descritos a continuación:

- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse < (B12) o > (B8) (fig. 9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Programar temperatura";
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK (B5);
- Pulse < o > hasta que la temperatura deseada se visualice en el display (●=baja; ●●●●=máxima);
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK para confirmar.
- Después pulse el botón **MENÚ/ESC** para salir del menú.

## 6.10 Configuración de la dureza del agua

Para las instrucciones correspondientes a la programación de la dureza del agua, consulte el capítulo ""12. Programación de la dureza del agua".

## 6.11 Programación del idioma

Si desea modificar el idioma del display (B4), proceda de la siguiente manera:

- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse < (B12) o > (B8) (fig. 9) hasta que en el display aparezca el mensaje "Programar idioma";
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK (B5);
- Pulse < o > hasta que el idioma deseado se visualice en el display;
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK para confirmar.
- En el display aparece el mensaje que confirma el idioma programado;
- Después pulse el botón **MENÚ/ESC** para salir del menú.

## 6.12 Aviso acústico

Con esta función se activa o desactiva la señal acústica que la máquina emite cada vez que se pulsan los botones y cada vez que se introduce o quita un accesorio: Para desactivar o reactivar la señal acústica, proceda como sigue:

- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse el botón < (B12) o > (B8) (fig. 9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Señal acústica";
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK (B5) el display visualiza "¿Desactivar?". (o "¿Activar?", si está desactivado);
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK para activar o desactivar la señal acústica;
- Después pulse el botón **MENÚ/ESC** para salir del menú.

## 6.13 Iluminación taza

Con esta función se activan o desactivan las luces de iluminación de la taza: la máquina está preconfigurada con la iluminación activada.

Las luces se encienden tras cada suministro de café, bebidas de leche o en cada enjuagado.

Para desactivar o volver a activar esta función, proceda de la siguiente manera:

- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse el botón < (B12) o > (B8) (fig. 9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Iluminación taza";
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK (B5) el display visualiza "¿Desactivar?". (o "¿Activar?", si está desactivado);
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK para activar o desactivar la iluminación de la taza;
- Después pulse el botón **MENÚ/ESC** para salir del menú.

## 6.14 Valores de fábrica (reset)

Con esta función se restablecen todas las configuraciones del menú y todas las programaciones de las cantidades regresando a los valores de fábrica (excepto el idioma, que sigue siendo el que se ha programado).

Para restablecer iniciar los valores de fábrica, procede como sigue:

- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse el botón < (B12) o > (B8) (fig.9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Valores de fábrica";
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK (B5);
- En el display aparece el mensaje "¿Confirmar?"
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK para confirmar y salir.

## 6.15 Función de estadística

Con esta función se visualizan los datos estadísticos de la cafetera. Para verlos, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse el botón < (B12) o > (B8) (fig. 9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Estadística";
- Pulse el botón  $\delta\delta$  /OK (B5);
- Pulsando < o >(fig.9) , es posible verificar:
  - el número total de cafés que se han preparado;
  - el número total de preparaciones con leche suministradas;
  - el número total de los litros de agua suministrados;
  - el número de descalcificaciones realizadas;
  - cuántas veces se ha cambiado el filtro ablandador.
- Después pulse el botón **MENÚ/ESC** para salir del menú.

## 7. PREPARACIÓN DEL CAFÉ

---

### 7.1 Selección del sabor del café

En la fábrica la cafetera se ha programado para producir cafés con sabor normal.

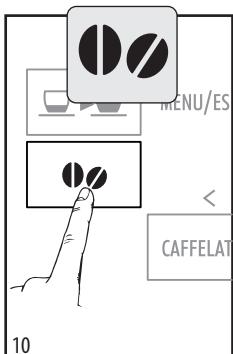
Se puede elegir entre los siguientes sabores:

- Sabor extra-suave
- Sabor suave
- Sabor normal

Sabor fuerte

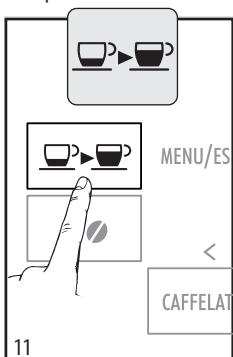
Sabor extra-fuerte

Para cambiar el sabor, pulse repetidamente el botón (B1 - fig. 10) hasta que en el display (B4) aparezca el sabor deseado.



## 7.2 Selección de la cantidad de café por taza

En la fábrica la cafetera se ha programado para producir café normal. Para seleccionar la cantidad de café pulse el botón (B2 - fig. 11) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje que corresponde a la cantidad de café deseada:



Café seleccionado	Cantidad por taza (ml)
MI CAFÉ	Programable: de ≈20 a ≈180
CORTO	≈40
NORMAL	≈60
LARGO	≈90
EXTRA-LARGO	≈120

## 7.3 Personalizar la cantidad de "mi café"

En la fábrica, la cafetera se ha programado para producir unos 30 ml de "MI CAFÉ". Si desea modificar esta cantidad, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- Coloque una taza bajo las boquillas del surtidor de café (A11) (fig. 12).



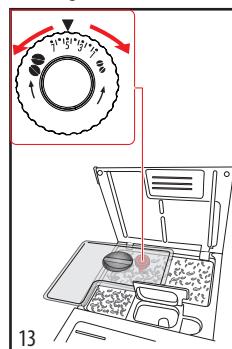
- Pulse el botón (B2) (fig.11) hasta visualizar el mensaje "MI CAFÉ";
- Mantenga pulsado el botón (B6) (fig. 15) hasta que el display (B4) visualice el mensaje "Programar cantidad1 MI CAFÉ" y la máquina empieza a suministrar café, suelte a continuación el botón;
- Apenas el café alcance el nivel deseado en la taza pulse de nuevo el botón .

En este momento la cantidad del café por taza está programada según la nueva configuración.

## 7.4 Regulación del molinillo de café

No se debe regular el molinillo de café, al menos inicialmente, ya que se ha configurado previamente en fábrica de manera que se obtenga una distribución correcta del café.

Sin embargo, si después de haber hecho el primer café, la distribución resultara ser poco densa y con poca crema o demasiado lenta (goteando), es necesario efectuar una corrección con el botón de regulación del grado de molienda (A6) (fig. 13).



### Nota Bene:

El regulador se debe girar solamente cuando el molinillo de café está funcionando.



Si el café sale demasiado lentamente o no sale, gire el botón de regulación en sentido horario una posición hacia el número 7.

Para obtener, en cambio, un suministro de café más denso y mejorar el aspecto de la crema, gire el botón de regulación en el sentido de las agujas del reloj hasta situarlo en el número 1 (un punto a la vez, de lo contrario, el café puede salir a gotas).

El efecto de esta corrección se nota solamente después de haber preparado por lo menos 2 cafés seguidos. Si tras esta regulación no se obtiene el resultado deseado, habrá que repetir la corrección girando el botón otra posición.

## 7.5 Consejos para obtener un café más caliente

Para obtener un café más caliente, le aconsejamos:

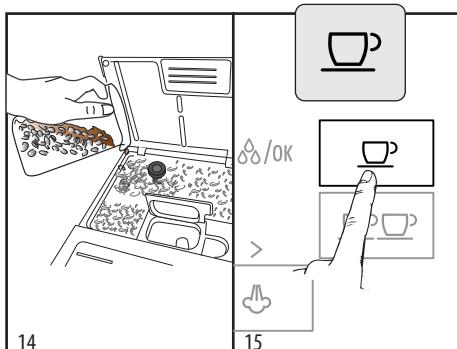
- realice un enjuague, seleccionando la función "Enjuague" (ver apartado "8.1 Enjuague");
- calentar las tazas con agua caliente (utilice la función agua caliente);
- aumentar la temperatura del café en el menú de programación (ver apartado 8.10 "Programación de la temperatura").
- pulse el botón (A24) para activar el calientatazas (A10) (en el display-B4 compare el símbolo ).

## 7.6 Preparación del café con café en granos

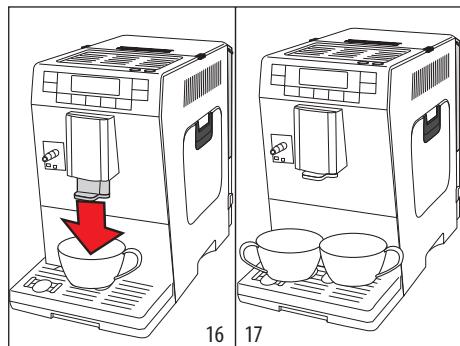
### *¡Atención!*

No utilice café en granos con caramelo o confitado porque se puede pegar en el molinillo del café y estropearlo.

1. Eche el café en granos en el recipiente específico (A2) (fig. 14).



2. Ponga debajo de las boquillas del surtidor de café (A11):
  - 1 taza, si desea 1 café (fig. 15);
  - 2 tazas, si desea 2 cafés (fig. 17);



16 17

3. Baje el surtidor de café a fin de acercarlo lo más posible a las tazas (fig.16) : de esta forma se obtiene una crema mejor.
4. Pulse el botón correspondiente al suministro deseado (B6 -1 taza o B7 -2 tazas );
5. La preparación empieza y en el display (B4) aparece la longitud seleccionada y una barra de progresión que se completa a medida que la preparación avanza.

### *Nota Bene:*

- Mientras la cafetera prepara el café, se puede interrumpir su salida en cualquier momento presionando un botón cualquiera.
- En cuanto termina la salida, si se quiere aumentar la cantidad de café en la taza, es suficiente mantener presionado (no más de 3 segundos) uno de los botones de suministro de café ( o ).

Cuando acaba la preparación, el aparato está listo para ser utilizado de nuevo.

### *Nota Bene:*

- Durante el uso, aparecerán algunos mensajes en el display (LLENAR DEPÓSITO, VACIAR CAJÓN DE POSOS, etc.) cuyo significado se reproduce en capítulo "15. mensajes visualizados en el display";
- Para obtener un café más caliente consulte el apartado "7.5 Consejos para obtener un café más caliente";
- Si el café sale goteando o con poco cuerpo y poca crema, o está demasiado frío, lea los consejos recogidos en el capítulo "16. Solución de los problemas".

## 7.7 Preparación del café con café premolido

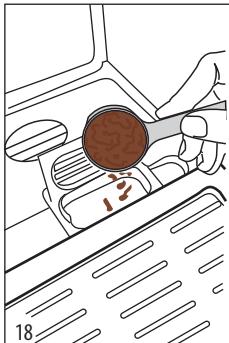
### *¡Atención!*

- No eche nunca café premolido con la cafetera apagada para evitar que se disperse en su interior, y se ensucie. En este caso, la cafetera se puede estropear.
- No eche más de 1 medidor (C2) raso de café porque se puede ensuciar el interior de la cafetera o se puede obstruir el embudo (A4).

### **Nota Bene:**

Cuando se utiliza café premolido, se puede preparar solamente una taza de café a la vez.

1. Pulse repetidamente el botón  (B1) (fig. 10) hasta que el (B4) visualice "Premolido";
2. Abra la tapadera superior (A1); acto seguido abra la tapadera del embudo del café premolido (A3) y levántelo.
3. Asegúrese de que el embudo no esté obstruido y eche entonces un medidor raso de café premolido (fig. 18).



4. Coloque una taza bajo las boquillas del surtidor de café (fig.16).
5. Pulse el botón salida 1 taza  (B6) (fig. 15).
6. La preparación empieza y en el display aparece la longitud seleccionada y una barra de progresión que se completa a medida que la preparación avanza.

### **Nota Bene!**

Si el modo "Ahorro Energético" está activado, el suministro del primer café podría necesitar unos segundos de espera...

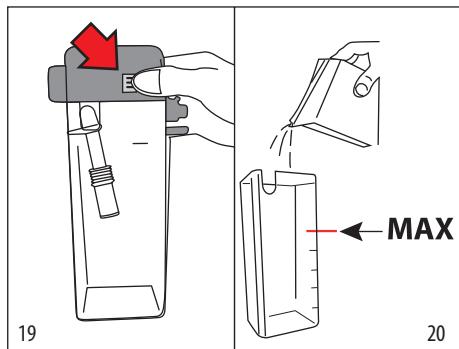
## **8. PREPARACIÓN DE BEBIDAS CON LECHE**

### **Nota Bene!**

- Para evitar obtener una leche con poca espuma, o con burbujas grandes, limpie la tapadera del recipiente de la leche (D2) y la boquilla del agua caliente (A12) tal como se describe en los apartados ""8.4 Limpieza del dispositivo para el montado de la nata con CLEAN", "10.10 Limpieza del recipiente de la leche" y "10.11 Limpieza de la boquilla de agua caliente/vapor".

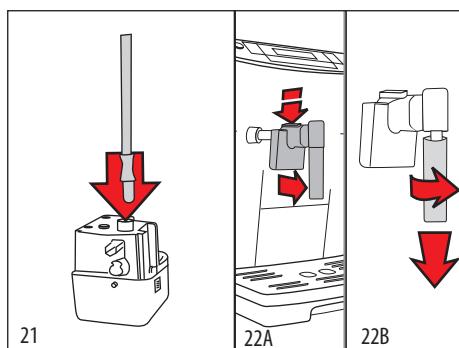
### **8.1 Llenado y enganche del recipiente de la leche**

1. Quite la tapadera (D2) pulsando el botón de desenganche (D6) y levantándola a la vez hacia arriba (fig.19);
2. Llene el recipiente de la leche (D3) con una cantidad suficiente de leche, no supere el nivel MÁX. impreso en el recipiente (fig. 20). Tenga siempre presente que cada barra impresa en el lateral del depósito corresponde a 100 ml de leche.

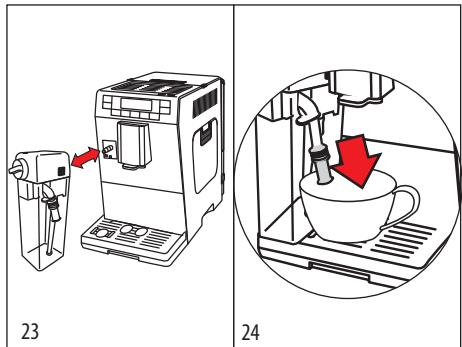


### **Nota Bene!**

- Para obtener una espuma más densa y rica, utilice leche desnatada o semidesnatada y a temperatura de frigorífico (alrededor de 5 °C).
- Si el modo "Ahorro Energético" está activado, el suministro de la primera bebida podría necesitar unos segundos de espera.
- 3. Asegúrese de que el tubo de aspiración (D4) de la leche esté bien colocado en el alojamiento situado en el fondo de la tapadera del recipiente de la leche (fig. 21).

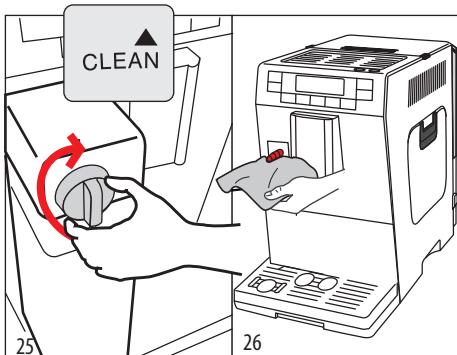


4. Vuelva a poner la tapadera en el recipiente de la leche y apriételo hacia abajo hasta oír un "clic" de enganche;
5. Saque el surtidor de agua caliente (C6) pulsando el botón (C7) situado en el surtidor (fig. 22A).



23

24



25

26

6. Enganche empujando a fondo el recipiente en la boquilla (A12) (fig.23): la máquina emite una señal acústica (si la función "señal acústica" está activa);
7. Coloque una taza lo suficientemente grande bajo las boquillas del surtidor de café (A11) y bajo el tubo de salida de la leche montada (D5); regule la longitud del tubo de salida de leche, para acercarlo a la taza, tirando de él simplemente hacia abajo (fig. 24).
8. Siga las indicaciones que se muestran a continuación para cada función específica.

## 8.2 Regulación de la cantidad de espuma

Girando el mando de regulación de espuma (D1), se selecciona la cantidad de espuma de leche que se suministrará durante la preparación de las bebidas a base de leche.

Posición del botón	Descripción	Aconsejado para...
	Sin espuma	CAFÉ CON LECHE / MILK (leche caliente)
	Poca espuma	LATTE MACCHIATO
	Máx. espuma	CAPPUCCINO / MILK (leche montada)

## 8.3 Preparación automática de bebidas a base de leche

En el panel de mandos (B) hay varios botones para preparar automáticamente CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO Y MILK (LECHE). ASÍ PUES, Para preparar una de estas bebidas basta:

1. Llenar y enganchar el recipiente de la leche como se ha mostrado anteriormente.
2. Gire el botón de regulación de espuma (D1) colocado en la tapadera del recipiente de la leche (D2), a la posición relativa a la cantidad de espuma deseada;

3. Pulse el botón relativo a la bebida deseada: en el display (B4) aparece el nombre de la bebida seleccionada y una barra de progreso que se llena a medida que se realiza la preparación;
4. Despues de unos segundos, la leche sale por el tubo de la leche (D5) y llena la taza que está abajo. En el caso de bebidas que lo prevean, la máquina prepara automáticamente el café despues de haber distribuido la leche.

### *;Nota Bene!*

- Si, durante la salida, se quiere interrumpir la preparación, apriete cualquier botón.
- Una vez finalizado el suministro, si desea aumentar la cantidad de leche o café en la taza, basta con mantener presionada (3 segundos) uno de los botones relativos a las preparaciones a base de leche.
- No deje mucho tiempo el recipiente de la leche fuera de la nevera: cuánto más alta es la temperatura de la leche (5°C ideal) peor es la calidad de la espuma.

## 8.4 Limpieza del dispositivo para el montado de la nata con CLEAN

### *;Atención! Peligro de quemaduras*

Durante la limpieza de los conductos internos del recipiente de la leche (D3), sale un poco de agua caliente y vapor por el tubo de la leche montada (D5). Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

Tras cada uso de las funciones de leche, en el display (B4) aparece el mensaje intermitente "BOTÓN EN CLEAN". Lleve a cabo la limpieza para eliminar los residuos de leche procediendo de este modo:

1. Deje el recipiente de la leche introducido en la máquina (no es necesario vaciar el contenedor de leche);
2. Posicione una taza u otro recipiente debajo del tubo de salida de leche montada.
3. Gire el botón o de regulación de la espuma (D1) y póngalo en "CLEAN" (fig.25): en el display aparece una barra de progresión que se va completando a medida que la operación

- avanza y el mensaje "Limpieza en curso, Se ruega esperar". La limpieza se interrumpe automáticamente.
4. Ponga el botón de regulación en una de las selecciones de la espuma;
  5. Quite el recipiente de la leche y límpie siempre la boquilla de vapor (A12) con una esponja (fig.26).

**¡Nota Bene!**

- Si se deben preparar más tazas de bebidas a base de leche, proceder con la limpieza del recipiente de la leche después de la última preparación.
- El recipiente con la leche puede conservarse en la nevera.
- En algunos casos, para efectuar la limpieza, es necesario esperar el calentamiento de la máquina.

## 8.5 Programar la cantidad de café y de leche en taza para los botones CAFÉ CON LECHE, CAPUCHINO, LATTE MACCHIATO y MILK.

La cafetera se ha programado en la fábrica para producir cantidades estándar. Si desea modificar estas cantidades, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Coloque una taza debajo de las boquillas del surtidor de café (A11) y debajo del tubo de suministro de leche (D5).
2. Mantenga pulsado uno de los botones función hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "PROGRAMAR LECHE!".
3. Suelte el botón. La cafetera empieza a servir la leche.
4. En cuanto se alcance la cantidad deseada de leche en la taza, suelte nuevamente el botón.
5. La máquina deja de suministrar leche y, si está previsto por la preparación, tras algunos segundos, empieza a suministrar el café: en el display aparece el mensaje "Programar cantidad PROGRAMAR CAFÉ";
6. En el momento en que el café en la taza alcanza el nivel deseado, apriete nuevamente el botón. Se interrumpe la salida de café.

En este punto, la cafetera se ha reprogramado según las nuevas cantidades de leche y de café.

## 9. BOQUILLA AGUA CALIENTE Y VAPOR

**¡Atención! Peligro de quemaduras.**

No deje la cafetera sola sin vigilancia cuando sale el agua caliente o vapor. El surtidor se calienta y por tanto debe cogérse solo por la empuñadura.

**¡Nota Bene!**

Si el modo "Ahorro Energético" está activado, el suministro del agua caliente y vapor podría necesitar unos segundos de espera..

### 9.1 Salida de agua caliente

1. Controle que el surtidor de agua caliente (C6) esté correctamente enganchado (fig.7).

2. Ponga un recipiente debajo del surtidor (lo más cerca posible para evitar salpicaduras).
3. Pulse el botón (B5) (fig. 3). En el display (B4) aparece el mensaje "Preparación en curso" (si previsto). Luego el agua caliente sale y en el display aparece el mensaje "AGUA CALIENTE" y una barra de progreso que se llena a medida que la preparación procede.
4. La máquina suministra unos 250 ml de agua caliente y después interrumpe automáticamente el suministro. Para interrumpir manualmente la salida del agua caliente, pulse el botón .

## 9.2 Modificación de la cantidad de agua suministrada automáticamente

En la fábrica, la cafetera se ha programado para producir unos 250ml de agua caliente. Si desea modificar la cantidad, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Ponga un recipiente debajo del surtidor de agua caliente (C6) (fig.2);
2. Mantenga pulsado el botón (B5) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "AGUA CALIENTE"; después suelte el botón .
3. Cuando el agua caliente de la taza alcance el nivel deseado, pulse otra vez el botón .

En este punto, la cafetera se ha reprogramado para la nueva cantidad.

## 9.3 Suministro de vapor

1. Controle que el surtidor de agua caliente (C6) esté correctamente enganchado (fig.7).
2. Llene un recipiente con líquido para calentar/montar y sumerja el surtidor de agua caliente en el líquido;
3. Pulse el botón (B8): al cabo de unos segundos del surtidor sale el vapor que calienta el líquido y el display (B4) visualiza "VAPOR";
4. Una vez alcanzada la espuma a deseada, interrumpa el suministro de vapor presionando el botón . (Se aconseja dispensar vapor durante 3 minutos seguidos como máximo);

**¡Atención!**

Interrumpa siempre el suministro de vapor antes de sacar el contenedor con el líquido para evitar quemaduras causadas por las salpicaduras.

## 9.4 Consejos sobre la manera de usar el vapor para montar la leche.

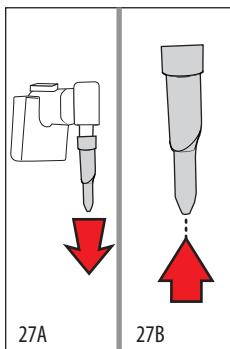
- En la elección de las dimensiones del recipiente tenga en cuenta que el volumen aumentará en 2 ó 3 veces;
- Para obtener una espuma más densa y rica, utilice leche desnatada o semidesnatada y a temperatura de frigorífico (alrededor de 5 °C).

- Para obtener una espuma más cremosa sumerja el conenedor en la leche con movimientos lentos, de abajo arriba.
- Para evitar obtener una leche con poca espuma, o con burbujas grandes, limpie siempre el surtidor (C6) tal como se describe en el apartado siguiente.

## 9.5 Limpie el surtidor después del uso

Limpie el surtidor de agua caliente (C6) después de cada uso para evitar la acumulación de residuos de leche o la obstrucción del mismo.

- Ponga un recipiente bajo el surtidor de agua caliente, pulse el botón (B5) para dejar salir un poco de agua. A continuación interrumpa la salida de agua caliente, pulsando de nuevo el botón .
- Espere unos minutos a que el surtidor de agua caliente se enfrie; a continuación pulse el botón (C7) y sáquelo (fig.22A). Con una mano, sujeté el capuchinador / surtidor de agua caliente y con la otra gire en sentido antihorario (fig.28B) y empuje el capuchinador hacia abajo para sacarlo.
- Quite también la boquilla de vapor tirando de ella hacia abajo (fig. 27A).



- Verifique que el orificio indicado por la flecha fig. 27B no está obstruido. Si es necesario, límpielo con la ayuda de un alfiler.
- Lave cuidadosamente los componentes del surtidor con una esponja y agua tibia.
- Vuelva a colocar la boquilla e introduzca nuevamente el capuchinador en la boquilla empujándolo hacia arriba y girándolo hasta que quede enganchado.

## 10. LIMPIEZA

### 10.1 Limpieza de la cafetera

Las siguientes partes de la cafetera se deben limpiar periódicamente:

- el circuito interno de la máquina;
- el cajón de los posos de café (A18);

- la bandeja recogegotas (A16) el recipiente recoge condensación (A14);
- el depósito de agua (A7);
- las boquillas del surtidor de café (A11);
- el embudo para echar el café premolido (A4);
- el grupo de infusión (A19), accesible después de haber abierto la portezuela de servicio (A21),
- el recipiente de la leche (D);
- el capuchinador/surtidor de agua caliente (C6 - apartado "8.4 Limpieza del dispositivo para el montado de la nata con CLEAN");
- la boquilla agua caliente/vapor (A12);
- el panel de control (B)

#### *¡Atención!*

- Para limpiar la cafetera no use disolventes, detergentes abrasivos ni alcohol. Con las superautomáticas De'Longhi no hay que utilizar aditivos químicos para limpiar la cafetera.
- Ninguno de los componentes del aparato puede lavarse en el lavavajillas, salvo el recipiente de leche (D).
- No utilice objetos metálicos para eliminar las incrustaciones o los depósitos de café porque podrían rayar las superficies metálicas o plásticas.

### 10.2 Limpieza del circuito interno de la máquina

En caso de que la cafetera no se use en 3/4 días se aconseja vivamente, antes de utilizarla, encenderla y hacer salir:

- 2/3 enjuagues seleccionando la función "Enjuague" en el menú de programación (apartado "6.1 Enjuague").
- del agua caliente durante unos segundos, pulsando el botón (B5).

#### *¡Nota Bene!*

- Es normal que, después de haber realizado dicha función, haya agua en el cajón de los posos de café (A18).

### 10.3 Limpieza del cajón de los posos de café

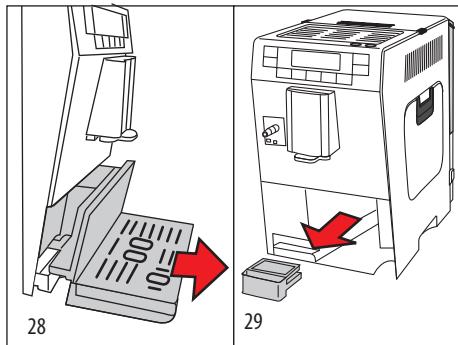
Cuando en el display (B4) aparece el mensaje "VACIAR CAJÓN DE POSOS", es necesario vaciarlo y limpiarlo. Hasta que no se limpia a fondo el cajón de los posos (A85) la máquina no puede hacer el café. El aparato indica la necesidad de vaciar el recipiente aunque no esté lleno, si han pasado 72 horas desde la primera preparación realizada (para que la cuenta de las 72 horas se realice correctamente, la máquina no debe apagarse nunca con el interruptor general).

#### *¡Atención! Peligro de quemaduras*

Si se hacen varios capuccini seguidos, la bandeja apoyatazas de metal (A10) se calienta. Espere a que se enfrie antes de tocarlo y aférello solamente por la parte anterior.

Para efectuar la limpieza (con la máquina encendida):

- Extraiga la bandeja recogegotas (A16) (fig. 28), vacíela y límpielo;
- Vacíe y limpie meticulosamente el cajón de los posos procurando quitar todos los residuos que se pueden haber depositado en el fondo: el pincel (C5) está dotado de una espátula adecuada para esta operación.



- Controle la bandeja recogedora del líquido de condensación (A14) y, si está llena, vacíela. (fig. 29).

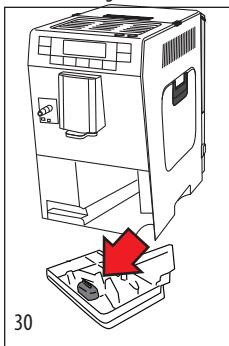
#### ***¡Atención!***

Al extraer la bandeja recogegotas es obligatorio vaciar siempre el cajón de los posos de café aunque no esté muy lleno. Si esta operación no se realiza puede suceder que, al preparar otros cafés sucesivamente, el cajón de los posos se puede llenar más de lo previsto y se pueda obstruir la cafetera.

### **10.4 Limpieza de la bandeja recogegotas y de la bandeja recogedora del líquido de condensación.**

#### ***¡Atención!***

La bandeja recogegotas (A16) tiene un indicador flotante (de color rojo) (A17) del nivel de agua contenida (fig. 30).



Antes de que este indicador empieza a asomar por la bandeja apoyatazas (A15) es necesario vaciarla y limpiarla, en caso contrario el agua puede rebosar por el borde y dañar la máquina, la superficie de apoyo o la zona circundante.

Para extraer la bandeja recogegotas:

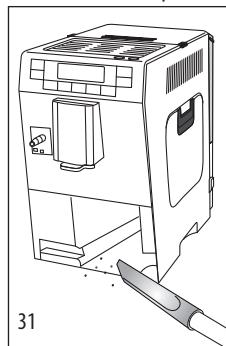
1. Extraiga la bandeja recogegotas y el cajón de los posos de café (A18) (fig. 28);
2. Vacíe la bandeja recogegotas y el cajón de los posos y lávelos;
3. Controle la bandeja recogedora de líquido de condensación (A14) y, si está llena, vacíela.
4. Vuelva a colocar la bandeja recogegotas con el cajón de los posos de café.

### **10.5 Limpieza del interior de la máquina**

#### ***;Peligro de descargas eléctricas!***

Antes de llevar a cabo las operaciones de limpieza de las partes internas, hay que apagar la máquina (véase capítulo "7. Apagado del aparato") y desconectarla de la red eléctrica. No sumerja nunca la cafetera en el agua.

1. Controle periódicamente (una vez al mes más o menos) que en el interior de la máquina (al que puede accederse una vez extraída la bandeja recogegotas - A16) no esté sucio. Si es necesario, elimine los restos de café con el pincel suministrado (C5) y una esponja.
2. Aspire todos los restos con un aspirador (fig. 31).



### **10.6 Limpieza del depósito de agua**

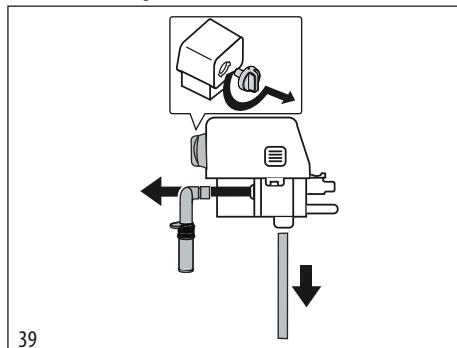
1. Limpie periódicamente (una vez al mes aproximadamente) y cada vez que cambie el filtro ablandador (C4) (si está previsto) el depósito del agua (A7) con un paño húmedo y un poco de detergente delicado.
2. Extraiga el filtro (si está presente) y enjuáguelo con agua corriente;
3. Vuelva a montar el filtro (si está presente), llene el depósito con agua fresca y móntelo de nuevo;
4. (Solo modelos con filtro ablandador) Produzca unos 100 ml de agua caliente para reactivar el filtro.

- Cierre la portezuela del grupo de infusión.

## 10.10 Limpieza del recipiente de la leche

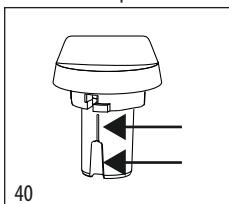
Limpie el recipiente de la leche (D) después de cada preparación de leche, como se indica a continuación:

- Saque la tapadera (D2);
- Extraiga el tubo de suministro de la leche (D5) y el de aspiración.(D4) (fig. 39).



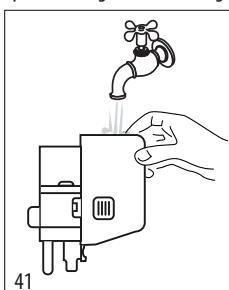
39

- Gire en sentido antihorario el botón de regulación de la espuma hasta la posición "INSERT" (fig. 39) y extraígala. Lave meticulosamente todos los componentes con agua caliente y un detergente delicado. Se pueden lavar todos los componentes en el lavavajillas; pero colocándolos en la cesta superior del mismo. Tenga especialmente cuidado de que dentro de la ranura y del conducto situado bajo el mando (fig.40), no queden restos de leche: en su caso rásque el conducto con un cepillo de dientes.



40

- Enjuague el interior del alojamiento del mando de regulación de la espuma con agua corriente (fig. 41).



41

- Compruebe también que el tubo de aspiración y el tubo de salida no estén obstruidos con restos de leche.

- Monte de nuevo el botón haciéndolo coincidir la flecha con el mensaje "INSERT", el tubo de suministro y el de aspiración de la leche.

- Ponga de nuevo la tapadera del recipiente de la leche (D3).

## 10.11 Limpieza de la boquilla de agua caliente/ vapor

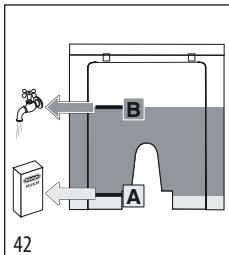
Limpie la boquilla (A12) tras cada preparación de leche, con una esponja, eliminando los restos de leche depositados en las juntas (fig. 26).

## 11. DESCALCIFICACIÓN

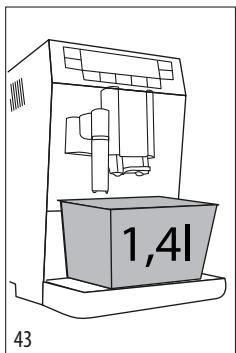
Descalcificar la cafetera cuando en el display (B4) parpadean el mensaje "DESCALCIFICAR" y el símbolo .

### *¡Atención!*

- Antes de uso lea las instrucciones y las etiquetas del descalcificador, que figuran en el envase del mismo.
- Se recomienda usar solo descalcificador De'Longhi. El uso de descalcificadores no idóneos, como también la descalcificación no realizada regularmente, puede comportar la aparición de defectos no cubiertos por la garantía.
- Encienda la máquina y espere a que esté preparada para el uso;
- Entre en el menú pulsando el botón MENU/ESC (B3).
- Pulse < (B12) o > (B8) hasta visualizar la opción "Descalcificación".
- Seleccione pulsando el botón (B5): el display visualiza "¿Confirmar?". Pulse el botón para confirmar.
- En el display aparece "VACIAR BANDEJA RECOGEGOTAS" alternado con "QUITAR FILTRO" (si el filtro está presente) y con "INTRODUCIR DESCALCIF., Apretar OK".
- Vacie completamente el depósito de agua (A7) y extraiga el filtro ablandador (C4)(de estar presente); vacíe después la bandeja recogegotas (A16)(fig. 28) y el cajón de posos (A18) y móntelos de nuevo.
- Eche en el depósito del agua el descalcificador hasta alcanzar el nivel A (que corresponde a un envase de 100 ml) indicado en el revés del depósito (fig. 42); y eche entonces agua (un litro) hasta alcanzar el nivel B (fig. 42); vuelva a introducir el depósito de agua.



8. Ponga bajo el surtidor de agua caliente y bajo el surtidor de café un recipiente con una capacidad mínima de 1,4 litros (fig. 43).



#### ***¡Atención! Peligro de quemaduras.***

Por el surtidor sale agua caliente que contiene ácidos. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

9. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar que se ha echado la solución. El programa de descalcificación realiza automáticamente toda una serie de enjuagues por intervalos para eliminar los restos de cal del interior de la cafetera. En la pantalla aparece el mensaje "DESCALCIFICACIÓN". El programa de descalcificación se activa y el líquido descalcificador sale por el surtidor de agua.

Después de unos 30 minutos, en el display aparece el mensaje "ENJUAGUE, LLENAR DEPÓSITO".

10. El aparato ya está listo para un proceso de enjuague con agua fresca. Extraiga el depósito de agua, vacíelo, enjúaguelo con agua corriente y llénelo hasta el nivel MÁX con agua fresca e introduzcalo en la máquina: el display visualiza "ENJUAGUE, Pulsar OK".

11. Vacíe el recipiente utilizado para recoger la solución descalcificadora y colóquelo vacío debajo del surtidor de agua caliente.

12. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para iniciar el enjuague. El agua caliente sale antes del surtidor de café y luego del surtidor de agua caliente; y en la pantalla aparece el mensaje "ENJUAGUE, Se ruega esperar".

13. Cuando el depósito de agua está completamente vacío en la pantalla se alternan los mensajes "ENJUAGUE", "COLOCAR FILTRO" (si se ha extraído previamente), "LLENAR DEPÓSITO".

14. Saque el depósito de agua, reintroduzca el filtro (si lo ha quitado previamente), llene el depósito hasta el nivel MÁX con agua fresca y vuelva a ponerlo en la cafetera: el display visualiza "ENJUAGUE, Pulsar OK".

15. Vacíe el recipiente utilizado para recoger el agua de enjuague a y colóquelo vacío debajo del surtidor de agua caliente y del surtidor de café (A11).

16. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$  para reiniciar el enjuague: en el display aparece el mensaje "ENJUAGUE Se ruega esperar". El agua caliente sale del surtidor de agua caliente.

#### ***¡Atención! Peligro de quemaduras.***

No deje la cafetera sola sin vigilancia cuando sale el agua caliente o vapor.

17. Cuando el depósito del agua se ha vaciado completamente, en la pantalla aparece el mensaje "Enjuague completo, Pulse OK".

18. Pulse el botón  $\Delta/\text{OK}$ .

19. En el display aparece el mensaje "LLENAR DEPÓSITO", una vez lleno y reintroducido en el display aparece el mensaje "Calentamiento Se ruega esperar" al final del cual la cafetera estará preparada para el uso.

#### ***¡Nota Bene!***

- Si el ciclo de descalcificación no finaliza correctamente (por ejemplo, falta de suministro de energía eléctrica) se aconseja repetir el ciclo.
- Es normal que, después de haber realizado el ciclo de descalcificación, haya agua en el cajón de los posos de café (A18).

## **12. PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA**

El mensaje DESCALCIFICAR se visualiza después de un período de funcionamiento predeterminado que depende de la dureza del agua.

La cafetera se ha programado en la fábrica para el nivel 4 de dureza. Si se desea, se puede programar la cafetera en función de la dureza efectiva del agua usada en las diferentes regiones para reducir la frecuencia de la operación de descalcificación.

### **12.1 Medición de la dureza del agua**

1. Saque del envase la tira reactiva "PRUEBA DUREZA TOTAL" (C1) suministrada junto con el manual en idioma inglés.
2. Sumerja completamente la tira en un vaso de agua durante un segundo aproximadamente.
3. Saque la tira del agua y agítela ligeramente. Después de alrededor de un minuto se forman 1, 2, 3 o 4 cuadrados

de color rojo, en función de la dureza del agua cada cuadrado corresponde a 1 nivel.



## 12.2 Programación de la dureza del agua

- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse < (B12) o > (B8) hasta seleccionar la opción "Dureza agua".
- Confirme la selección pulsando el botón  $\delta/\text{OK}$  (B5).
- Pulse < o > y configure el nivel indicado por la tira reactiva (véase fig. del apartado anterior).
- Pulse el botón  $\delta/\text{OK}$  para confirmar la programación.
- Pulse el botón **MENÚ/ESC** para salir del menú.

En este punto, la cafetera se ha reprogramado según la nueva configuración de la dureza del agua.

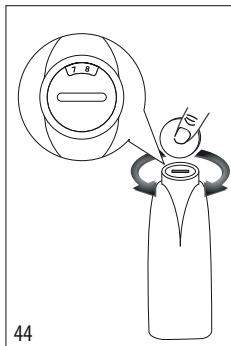
## 13. FILTRO ABLANDADOR

Algunos modelos se suministran con el filtro ablandador (C4) si su modelo no cuenta con dicho filtro, le recomendamos comprarlo en un centro de asistencia autorizado De'Longhi.

Para el uso correcto del filtro, siga las instrucciones que encontrará a continuación.

### 13.1 Instalación del filtro

- Saque el filtro (C4) del envase.
- Gire el indicador de fecha (fig. 44) hasta que se visualicen los 2 próximos meses de utilización;



#### **Nota Bene:**

el filtro dura dos meses si el aparato se ha utilizado normalmente, pero si la cafetera no se utiliza y el filtro permanece instalado dura al máximo tres semanas.

- Para activar el filtro, haga pasar agua del grifo por el orificio del filtro, tal como se indica en la figura, hasta que el agua salga por las aberturas laterales durante más de un minuto (fig. 45).

- Extraiga el depósito (A7) de la cafetera y llénelo de agua.

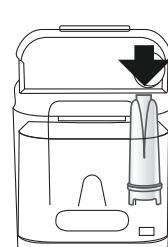


45

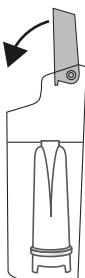


46

- Introduzca el filtro en el depósito de agua y sumérjalo completamente durante unos diez segundos, inclinándolo y cogiéndolo ligeramente para permitir la salida de las burbujas de aire (fig. 46).
- Introduzca el filtro en el respectivo soporte (A9) (fig. 47) y apriételo hasta el fondo;



47

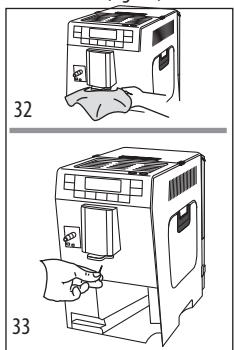


48

- Cierre el depósito con la tapadera (8) (fig. 48), después vuelva a poner el depósito en la cafetera.
- Al instalar el filtro, es necesario indicar su presencia al aparato.
- Pulse el botón **MENÚ/ESC** (B3) para entrar en el menú;
- Pulse < (B12) o > (B8) (fig.9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Instalar filtro";
- Pulse el botón  $\delta/\text{OK}$  (B5).
- En el display aparece el mensaje "¿Instalar?".
- Pulse el botón  $\delta/\text{OK}$  para confirmar la selección: el display visualiza "Salida agua Pulsar OK";
- Coloque un recipiente debajo del surtidor de agua caliente (C6) (capacidad: mÍn 100ml);

## 10.7 Limpieza de las boquillas del surtidor de café

1. Limpie periódicamente las boquillas del surtidor de café (A11) utilizando una esponja o un paño (fig. 32).
2. Verifique que los orificios del surtidor de café (A13) no estén obstruidos. Si es necesario, elimine los restos de café con un palillo de dientes (fig. 33).



## 10.8 Limpieza del embudo para echar el café premolido

Controle periódicamente (una vez al mes aproximadamente) que el embudo para echar el café premolido (A4) no esté obstruido. Si es necesario, elimine los restos de café con el pincel (C5) suministrado.

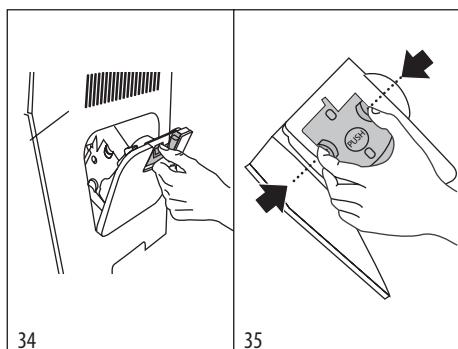
## 10.9 Limpieza del grupo de infusión

El grupo de infusión (A19) debe limpiarse por lo menos una vez al mes.

### ¡Atención!

El grupo de infusión no se puede extraer cuando la cafetera está encendida.

1. Asegúrese de que la cafetera se haya apagado correctamente (véase capítulo "5. Apagado del aparato");
2. Abra la portezuela del grupo de infusión (A21) (fig. 34) ubicada en el lado derecho;



4. Presione hacia dentro los dos botones de desenganche de colores y extraiga al mismo tiempo el grupo de infusión (fig.35);
5. Sumerja durante 5 minutos aproximadamente el grupo de infusión en el agua y enjuáguelo bajo el grifo.

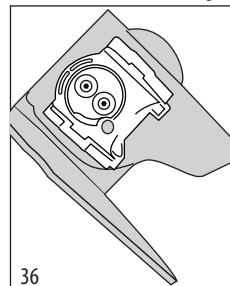
### ¡Atención!

ENJUAGUE SOLAMENTE CON AGUA

No use detergentes - No lave en lavavajillas

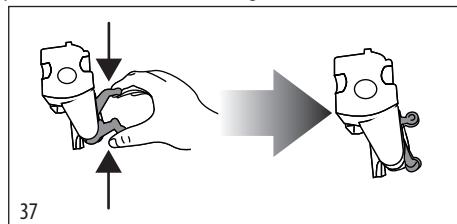
Limpie el grupo de infusión sin usar detergentes ya que podría estropearse.

6. Utilizando el pincel (C5), limpie los residuos de café presentes en el asiento de la unidad de infusiones, visibles desde la portezuela de la unidad.
7. Despues de la limpieza, vuelva a colocar el grupo de infusión en el soporte (fig. 36); a continuación presione sobre el término PUSH hasta oír el clic de enganche.

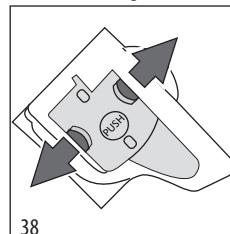


### ¡Nota Bene!

Si el resultado difícil colocar el grupo de infusión, (antes de colocarlo) se debe llevar a la dimensión correcta presionando las dos palancas como se muestra en la fig. 37.



8. Despues de haberlo colocado, asegúrese de que los dos botones de colores sobresalgan hacia afuera (fig. 38).



14. Pulse el botón  $\delta\delta$ /OK para confirmar la selección: el agua empieza a salir y en el display aparece el mensaje "Se ruega esperar".
15. Una vez completado el suministro, el aparato regresa automáticamente a "Listo café".

El filtro ha quedado activado y la máquina está ahora lista para el uso.

### 13.2 Cambio del filtro

Cuando el display (B4) visualiza el símbolo " FI" con el mensaje "CAMBIAR FILTRO" o cuando han pasado los dos meses de duración (véase indicador de fecha), o bien si no se ha utilizado el aparato durante 3 semanas, es necesario cambiar el filtro (C4):

1. Extraiga el depósito (70) y el filtro gastado;
2. Extraiga el nuevo filtro del envase y siga los pasos descritos en los puntos 2-3-4-5-6-7 del apartado anterior.
3. Coloque un recipiente debajo del surtidor de agua caliente (C6) (capacidad: mín 100ml);
4. Pulse el botón MENÚ/ESC (B3) para entrar en el menú;
5. Pulse < (B12) o > (B8) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "¿Cambiar filtro?";
6. Pulse el botón  $\delta\delta$ /OK (B5);
7. En el display aparece el mensaje "¿Confirmar?"
8. Pulse el botón  $\delta\delta$ /OK para confirmar la selección.
9. El display visualiza el mensaje "Salida agua Pulsar OK";
10. Pulse el botón  $\delta\delta$ /OK para confirmar la selección: el agua empieza a salir y en el display aparece el mensaje "Se ruega esperar".
11. Una vez completada la salida, el aparato vuelve automáticamente a "Listo café".

El nuevo filtro ha quedado activado y la máquina está ahora lista para el uso.

### 13.3 Extracción del filtro

Si se desea seguir utilizando el aparato sin el filtro (C4), habrá que extraerlo e indicar la extracción. Proceda de la siguiente manera:

1. Extraiga el depósito (A7) y el filtro gastado;
2. Pulse el botón MENÚ/ESC (B3) para entrar en el menú;
3. Pulse < (B12) o > (B8) (fig.9) hasta que en el display (B4) aparezca el mensaje "Instalar filtro, Instalado";
4. Pulse el botón  $\delta\delta$ /OK (B5);
5. En el display aparece el mensaje "¿Desinstalar?"
6. Pulse el botón  $\delta\delta$ /OK para confirmar y la tecla MENÚ/ESC para salir del menú.

## 14. DATOS TÉCNICOS

Tensión:	220-240 V ~ 50/60 Hz máx. 10A
Potencia absorbida:	1450W
Presión:	1,5 MPa (15 bar)
Capacidad máx. del depósito de agua:	1,4 l
Dimensioni LxPxH:	195x410x330 mm
Longitud cable:	1750 mm
Peso:	10,4 kg (MB) - 11 kg (M)
Capacidad máx. del recipiente del café en granos:	150 g

## 15. MENSAJES VISUALIZADOS EN EL DISPLAY

MENSAJE VISUALIZADO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
LLENAR DEPÓSITO	No hay suficiente agua en el depósito (A7).	Llenar el depósito del agua y/o colóquelo correctamente, presionándolo bien hasta oír el clic del enganche.
VACIAR CAJÓN POSOS	El cajón de los posos (A18) de café está lleno.	Vacie el cajón de los posos, la bandeja recogegotas (A16), límpielos y vuelva a colocarlos (fig. 28). Importante: al extraer la bandeja recogegotas es obligatorio vaciar siempre el cajón de los posos de café aunque no esté muy lleno. Si esta operación no se realiza puede suceder que, al preparar otros cafés sucesivamente, el cajón de los posos se puede llenar más de lo previsto y se pueda obstruir la cafetera.
		→

MENSAJE VISUALIZADO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
MOLIENDA EXCES. FINA IREGULAR MOLINILLO!	La molienda es demasiado fina. Por lo tanto, el café sale muy lentamente o no sale del todo.	Haga salir de nuevo café y gire botón de regulación de molienda (A6) (fig. 13) una posición hacia el número 7, en sentido horario, mientras el molinillo de café está funcionando. Si después de preparar por lo menos 2 cafés, el café sigue saliendo demasiado lentamente, repita la corrección girando el botón regulador a la posición sucesiva (véase apartado "7.4 Regulación del molinillo de café").
	Si hay filtro ablandador (C4) podría haberse producido una burbuja de aire en el interior del circuito que ha bloqueado el suministro.	Introduzca el suministrador de agua caliente (C6) en la máquina y haga salir un poco de agua hasta que el flujo sea regular.
COLOCAR CAJÓN POSOS	Después de la limpieza no se ha colocado el cajón de los posos (A18).	Extraiga la bandeja recogegotas (A16) y coloque el cajón de los posos.
ECHAR CAFÉ PREMOLIDO	Se ha seleccionado la función "café premolido", pero no se ha echado el café premolido en el embudo (A4).	Eche el café premolido en el embudo (fig. 18) o desactive la función del café premolido
DESCALCIFICAR	Indica que es necesario descalcificar la cafetera.	Es necesario ejecutar lo antes posible el programa de descalcificación descrito en el capítulo "11. Descalcificación".
DISMINUIR DOSIS CAFÉ	Se ha echado demasiado café.	Seleccione un sabor más ligero apretando botón ☰ (B1) (fig. 10) o reducir la cantidad de café premolido.
LLENAR EL RECIPIENTE DE CAFÉ EN GRANOS	Se ha acabado el café en granos.	Llene el recipiente de los granos (27) (fig.14).
	El embudo para echar el café premolido (A4) está obstruido.	Vácié el embudo utilizando el pincel (A4) como se describe en el apartado "10.8 Limpieza del embudo para echar el café premolido".

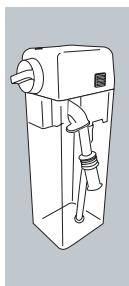
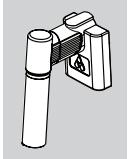
## 16. SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

A continuación, se enumeran algunos posibles funcionamientos incorrectos.

Si no puede resolverse el problema en el modo descrito, póngase en contacto con la asistencia técnica.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El café no está caliente.	Las tazas no se han precalentado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active el calientatazas (A10) y deje calentar las tazas al menos 20 min.</li> <li>Caliente las tazas enjuagándolas con agua caliente (N.B: se puede utilizar la función agua caliente).</li> </ul>
	Los circuitos internos de la máquina se han enfriado porque han transcurrido 2/3 minutos desde el último café.	Antes de preparar el café caliente los circuitos internos con un enjuague, usando la función correspondiente (apartado "6.1 Enjuague").
	La temperatura programada del café es baja.	Programe desde el menú una temperatura de café más alta (apartado "6.9 Programación de la temperatura").



PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El café tiene poco cuerpo o poca crema.	El café se ha molido demasiado grueso.	Gire el botón de regulación de molienda (6) una posición hacia el número 1, en sentido antihorario mientras el molinillo de café está funcionando (fig. 13). Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto solo después de haber preparado 2 cafés (véase el apartado "7.4 Regulación del molinillo de café").
	El café no es adecuado.	Use café para cafeteras de café expreso.
El café sale muy lentamente o goteando.	El café se ha molido demasiado fino.	Gire el botón de regulación de molienda (A6) una posición hacia el número 7, en sentido horario, mientras el molinillo de café está funcionando (fig. 13). Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto solo después de haber preparado 2 cafés (véase el apartado "7.4 Regulación del molinillo de café").
El café no sale por una o por ninguna de las boquillas del dispositivo de suministro.	Las boquillas del surtidor de café (A11) están obturadas.	Limpie las boquillas con un palillo de dientes (fig. 33).
La leche no sale por el tubo de salida.	La tapadera del recipiente de la leche (D2) está sucia.	Limpie la tapadera de la leche como se describe en el apar. "10.10 Limpieza del recipiente de la leche".
 La leche hace burbujas grandes o sale a chorros por el surtidor de la leche (D5) de la leche o poco montada.	La leche no está lo suficientemente fría o no es semidesnatada.	Utilice preferentemente leche desnatada o semidesnatada, y a temperatura del frigorífico (aproximadamente 5 °C). Si no se obtiene un buen resultado, intente cambiar la marca de la leche.
	El botón de regulación de la espuma (D1) está mal regulado.	Regule según las indicaciones del apartado "8.2 Regulación de la cantidad de espuma".
	La tapadera (D2) o el botón de regulación de la espuma (D1) del recipiente de leche (D) están sucios.	Limpie la tapadera y el botón del recipiente de leche como se describe en el apartado. "10.10 Limpieza del recipiente de la leche".
	La boquilla de agua caliente/ vapor (A12) está sucia.	Limpie la boquilla como se describe en el apartado "10.11 Limpieza de la boquilla de agua caliente/vapor"
 La leche hace burbujas grandes o sale a chorros por el tubo de salida de la leche o poco montada.	El surtidor (C6) está sucio.	Limpie como se indica en el apartado "10.7 Limpieza de las boquillas del surtidor de café"



PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende	El conector del cable de alimentación C8) no está bien introducido.	Coloque a fondo el conector en el correspondiente soporte (A13) en la parte trasera del aparato (fig. 1).
	La clavija no está conectada a la toma.	Conecte la clavija a la toma.(fig.1)
	El interruptor general (A20) no está encendido.	Pulse el interruptor general (fig.2).
El grupo de infusión no se puede extraer	No se ha podido lograr el apagado de manera correcta.	Apague pulsando el botón  (A23)(cap."5. Apagado del aparato").

## SUMÁRIO

1.	<b>INTRODUÇÃO .....</b>	48
1.1	Letras entre parênteses .....	48
1.2	Problemas e reparações .....	48
2.	<b>DESCRÍÇÃO .....</b>	48
2.1	Descrição da máquina .....	48
2.2	Descrição do painel de controlo .....	48
2.3	Descrição dos acessórios.....	48
2.4	Descrição do recipiente do leite .....	48
3.	<b>OPERAÇÕES PRELIMINARES .....</b>	49
3.1	Antes de colocar a máquina em funcionamento.....	49
4.	<b>ACENDIMENTO DA MÁQUINA.....</b>	50
5.	<b>DESLIGAMENTO DA MÁQUINA .....</b>	50
6.	<b>PROGRAMAÇÕES DO MENU .....</b>	50
6.1	Enxaguamento.....	50
6.2	Descalcificação .....	51
6.3	Instalar o filtro .....	51
6.4	Substituição do filtro (se instalado).....	51
6.5	Acertar a hora.....	51
6.6	Ligação automática .....	51
6.7	Timer auto-standby / temporizador de desligamento automático .....	51
6.8	Economia de energia.....	51
6.9	Configuração da temperatura.....	52
6.10	Definir a dureza da água .....	52
6.11	Programar o idioma .....	52
6.12	Aviso sonoro.....	52
6.13	Iluminação da chávena .....	52
6.14	Valores de fábrica (reset).....	52
6.15	Função de estatística.....	52
7.	<b>PREPARAÇÃO DO CAFÉ.....</b>	52
7.1	Seleção do sabor do café .....	52
7.2	Seleção da quantidade de café na chávena ..	53
7.3	Personalização da quantidade de café.....	53
7.4	Regulagem do moedor.....	53
7.5	Conselhos para um café mais quente .....	54
7.6	Preparação do café mediante utilização de café em grão .....	54
7.7	Preparação do café mediante utilização de café pré-moído.....	54
8.	<b>PREPARO DE BEBIDAS COM LEITE .....</b>	55
8.1	Encher e encaixar o recipiente do leite .....	55
8.2	Regular a quantidade de espuma .....	56
8.3	Preparo automático de bebidas à base de leite .....	56
8.4	Limpeza do dispositivo emulsionador de leite com CLEAN .....	56
8.5	Programar a quantidade de café e de leite na chávena para as teclas CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO e MILK .....	57
9.	<b>FORNECIMENTO DE ÁGUA QUENTE E VAPOR.....</b>	57
9.1	distribuição de água quente.....	57
9.2	Modificação da quantidade de água que sai automaticamente .....	57
9.3	Distribuição de vapor .....	57
9.4	Conselhos para a utilização do vapor para criar espuma no leite .....	57
9.5	Limpar o bico de saída depois do uso .....	58
10.	<b>LIMPEZA .....</b>	58
10.1	Limpeza da máquina.....	58
10.2	Limpeza do circuito interno da máquina .....	58
10.3	Limpeza do depósito de borras de café.....	58
10.4	Limpeza do tabuleiro de recolha de pingos e do tabuleiro de recolha da condensação.....	59
10.5	Limpeza das partes internas da máquina .....	59
10.6	Limpeza do reservatório de água .....	59
10.7	Limpeza dos bicos de saída de café .....	59
10.8	Limpeza do funil para introdução de café pré-moído .....	60
10.9	Limpeza do infusor .....	60
10.10	Limpeza do recipiente para o leite .....	60
10.11	Limpeza do bocal de água quente/vapor .....	61
11.	<b>DESCALCIFICAÇÃO .....</b>	61
12.	<b>PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA .....</b>	62
12.1	Medição da dureza da água .....	62
12.2	Programação dureza da água .....	63
13.	<b>FILTRO AMACIADOR .....</b>	63
13.1	Instalação do filtro .....	63
13.2	Substituição do filtro .....	64
13.3	Remoção do filtro .....	64
14.	<b>DADOS TÉCNICOS .....</b>	64
15.	<b>MENSAGENS VISUALIZADAS NO ECRÃ .....</b>	64
16.	<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....</b>	66

Leia sempre o folheto dos avisos de segurança antes de usar o aparelho.

## 1. INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter escolhido a máquina automática para café e cappuccino.

Nossos votos de bom proveito com o seu novo aparelho. Reserve alguns minutos para ler estas instruções para o uso. Assim fazendo poderá evitar situações de perigo ou danos à máquina.

### 1.1 Letras entre parênteses

As letras entre parênteses correspondem à legenda presente na Descrição do aparelho (pág. 2 - 3)

### 1.2 Problemas e reparações

No caso de problemas, tente primeiro resolvê-los seguindo as advertências reportadas nos capítulos "18. Mensagens visualizadas no ecrã" e "19. Resolução de problemas".

Se estas forem ineficazes, ou para receber mais esclarecimentos, aconselha-se consultar a assistência ao cliente telefonando para o número indicado na folha "Assistência clientes" em anexo.

Se o seu país não está entre os referidos na folha, telefone para o número indicado na garantia. Para reparações, dirigir-se exclusivamente à Assistência Técnica De'Longhi. Os endereços encontram-se no certificado de garantia em anexo à máquina.

## 2. DESCRIÇÃO

### 2.1 Descrição da máquina

(pág. 2 - A )

- A1. Cobertura superior
- A2. Depósito para café em grão
- A3 Tampa do funil do café pré-moído com fechamento à pressão
- A4. Funil para café pré-moído
- A5. Tampa do depósito para café em grão
- A6. Manípulo de regulação do grau de moagem
- A7. Reservatório de água
- A8. Tampa do reservatório
- A9. Alojamento para filtro amaciador da água
- A10. Superfície de aquecimento para as chávenas
- A11. Bico de saída de café (regulável em altura)
- A12. Bocal água quente e vapor
- A13. Alojamento do conector do cabo de alimentação
- A14. Tabuleiro de recolha da condensação
- A15. Tabuleiro para apoiar as chávenas
- A16. Tabuleiro de recolha de pingos
- A17. Indicador do nível de água do tabuleiro de recolha de pingos
- A18. Depósito para borras de café
- A19. Infusor

A20. Interruptor geral

A21. Porta do infusor

A22. Gancho de abertura da porta do infusor

A23. Tecla : para ligar ou desligar a máquina (stand by)

A24. Tecla : para ativar ou desativar a placa de aquecimento chávenas

### 2.2 Descrição do painel de controlo

(pág. 3 - B )

Algumas teclas do painel de controlo têm uma função dupla: esta é indicada entre parêntesis, dentro da descrição.

- B1. Tecla de seleção do aroma : premir para selecionar o sabor do café
- B2. Tecla : para selecionar a intensidade do café
- B3. Tecla MENU para aceder ao menu (*Quando se acessar ao menu de programação: premir para sair do menu*)
- B4. Ecrã: orienta o utente na utilização do aparelho
- B5. Tecla : para tirar água quente (*Quando se accede ao menu de programação, preme-se para confirmar o item selecionado*)
- B6. Tecla : para preparar 1 chávena de café com as configurações mostradas no ecrã
- B7. Tecla : para preparar 2 chávenas de café com as configurações mostradas no ecrã
- B8: Tecla : para tirar vapor(*Quando se accede ao menu de programação, para navegar entre os itens do menu*)
- B9. Tecla MILK: para tirar uma chávena de leite
- B10. Tecla LATTE MACCHIATO: para fornecer um leite com café
- B11. Tecla CAPPUCINO: para tirar um cappuccino
- B12. Tecla CAFFELATTE: para tirar um café com leite (*Quando se accede ao menu de programação, para navegar entre os itens do menu*)

### 2.3 Descrição dos acessórios

(pág. 3 - C )

- C1. Tira reativa "Total Hardness Test"
- C2. Medidor doseador de café pré-moído
- C3. Descalcificador
- C4. Filtro amaciador (para alguns modelos)
- C5. Pincel para limpeza
- C6. Cappuccinador/bico de saída de água quente
- C7. Botão de desencaixe cappuccinador/bico de saída de água quente
- C8. Cabo de alimentação

### 2.4 Descrição do recipiente do leite

(pág. 3 - D )

- D1. Manípulo de regulação da espuma e função CLEAN
- D2. Tampa do recipiente do leite
- D3. Recipiente do leite
- D4. Tubo de imersão leite

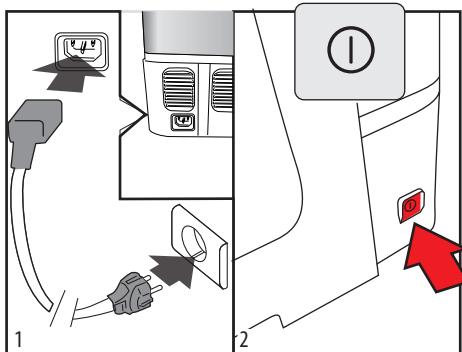
- D5. Tubo de saída do leite com espuma (regulável)  
D6. Tecla de extração da tampa

### 3. OPERAÇÕES PRELIMINARES

#### 3.1 Antes de colocar a máquina em funcionamento

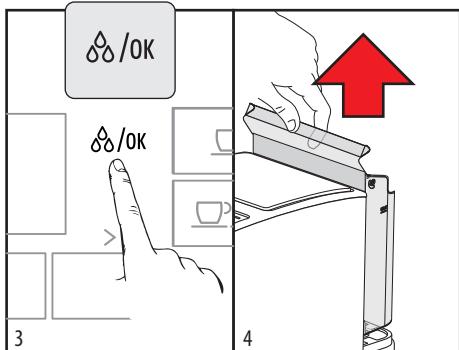
##### Nota:

- A máquina foi testada na fábrica utilizando café, portanto, é absolutamente normal a presença de resíduos no interior do moedor. Garante-se em todo caso que esta máquina é nova.
  - É aconselhável personalizar o quanto antes o grau de dureza da água seguindo o procedimento descrito no capítulo "12. Programação da dureza da água".
- Inserir o conector do cabo de alimentação (C8) no relativo alojamento na traseira da máquina (A13), conectar a máquina à rede elétrica (fig. 1) e certificar-se de que o interruptor geral (A20), que se acha na lateral da máquina esteja premido (fig. 2);



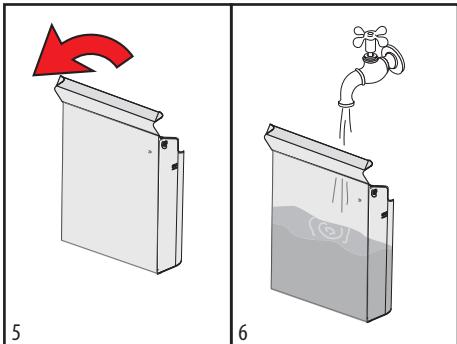
É necessário selecionar o idioma desejado avançando ou indo para trás com as setas < (B12) ou > (B8) (fig. 9) ou deixando que no ecrã (B4) os idiomas apareçam automaticamente de modo alternado (a cada 3 segundos aproximadamente):

- quando aparece o português, pressione por alguns segundos a tecla  $\delta/\text{OK}$  (B5) (fig. 3) até que no ecrã apareça a mensagem: "Português instalado".

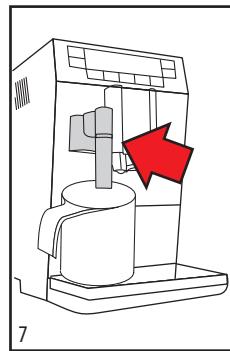


Portanto, proceder seguindo as instruções indicadas no ecrã do próprio ecrã:

- "ENCHER O RESERVATÓRIO": extrair o reservatório de água (A7) (fig. 4), abrir a tampa (A8) (fig. 5), encher até a linha MAX com água fresca (fig. 6); fechar a tampa e recolocar o reservatório.



- "INSERIR O BICO DE SAÍDA DE ÁGUA": Verificar se o bico de saída da água quente (C6) está colocado no bocal (A12) e posicionar em baixo um recipiente (fig. 7) com capacidade mínima de 100 ml.



- No ecrã aparecerá a mensagem "Fornecimento de água, Premir OK";
- Premir a tecla  $\delta/\text{OK}$  para confirmar (fig. 3) o aparelho fornecerá água do bico de saída e a seguir se desliga automaticamente.

Agora a máquina para café está pronta para o uso normal.

##### Nota:

- Na primeira vez em que a máquina for utilizada é necessário fazer 4/5 cafés ou 4/5 cappuccinos até que a mesma comece a dar um resultado satisfatório.
- Para o prazer de um café ainda melhor e para melhores rendimentos da máquina, aconselha-se instalar o filtro amaciador (C4) seguindo as indicações no parágrafo capítulo "13. Filtro amaciador". Se o seu modelo não pos-

suir o filtro, é possível requisitá-lo aos Centros de Assistência Autorizados De'Longhi.

## 4. ACENDIMENTO DA MÁQUINA

### **Nota:**

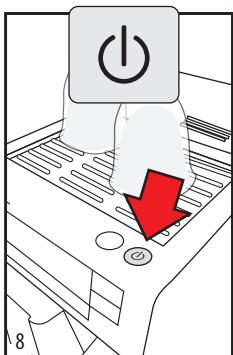
Antes de ligar o aparelho, verifique se o interruptor geral (A20), situado atrás do aparelho, está premido (fig. 2).

Em cada acendimento, o aparelho efetua automaticamente um ciclo de pré-aquecimento e de enxaguamento que não pode ser interrompido. O aparelho está pronto para o uso após a execução deste ciclo.

### **Perigo de queimaduras!**

Durante o enxaguamento, sai um pouco de água quente pelos bicos de saída do café (A11); esta água será recolhida no subjacente tabuleiro de recolha de pingos (A16). Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

- Para ligar o aparelho, pressione a tecla  (A23 - fig. 8): no ecrã (B4) aparecerá a mensagem: "Aquecimento, Por favor aguarde".



Uma vez completado o aquecimento o aparelho mostra outra mensagem: "ENXAGUAMENTO"; neste modo, além de aquecer a cadeira, o aparelho começa a circular a água nas condutas internas para que estas também possam ser aquecidas.

O aparelho atinge a temperatura correta quando, no ecrã, aparecer a mensagem que indica o sabor e a quantidade de café.

## 5. DESLIGAMENTO DA MÁQUINA

A cada desligamento, o aparelho efetua um enxaguamento automático, caso tenha sido preparado um café.

### **Perigo de queimaduras!!**

Durante o enxaguamento um pouco de água quente pelos bicos de saída do café (A11). Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

- Para desligar o aparelho, premir a tecla  (A23) (fig. 8).

- No ecrã (B4) aparecerá a mensagem "A desligar, por favor aguarde": se previsto, o aparelho efetua um enxaguamento e depois se desliga (stand-by).

### **Nota:**

Se o aparelho não for utilizado por um período prolongado, desconecte o aparelho da rede eléctrica:

- desligar antes o aparelho pressionando a tecla  (fig. 8);
- soltar o interruptor geral colocado no lado do aparelho (fig. 2)

### **Atenção!**

Nunca pressione o interruptor geral quando o aparelho estiver ligado.

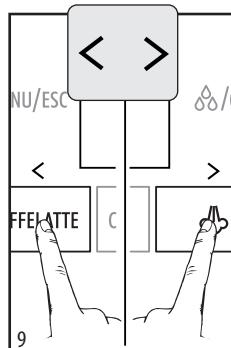
## 6. PROGRAMAÇÕES DO MENU

### **6.1 Enxaguamento**

Com esta função, é possível fazer sair água quente pelo bico de saída de café (A11) e do bico de saída de água quente (C6), se ligado, de modo a limpar e aquecer o circuito interno da máquina. Coloque por baixo do bico de saída de café e água quente um recipiente com capacidade mínima de 100 ml.

Para ativar esta função, proceder como segue:

1. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Prima (B4) ou (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Enxaguamento".



3. Pressione a tecla  (B5): e no ecrã aparecerá "Confirmar?";

### **Atenção! Perigo de queimaduras.**

Não deixe a máquina sem supervisão enquanto estiver a distribuir água quente.

4. Pressione a tecla  (fig. 3). após alguns segundos, primeiro pelo bico de saída de café e depois pelo bico de saída de água quente (se ligado), sai água quente que limpa e aquece o circuito interno da máquina.

### **Nota!**

- É possível parar em qualquer momento a distribuição pressionando qualquer tecla.
- Para períodos de inutilização superiores a 3-4 dias, é vivamente aconselhado, depois de ligar a máquina, efetuar 2/3 enxaguamentos antes de utilizá-la.

## **6.2 Descalcificação**

Para as instruções relativas à descalcificação, referir-se ao capítulo “11. Descalcificação”.

## **6.3 Instalar o filtro**

Para as instruções relativas à substituição do filtro, consultar o parágrafo “13.1 Instalação do filtro”.

## **6.4 Substituição do filtro (se instalado)**

Para as instruções relativas à substituição do filtro (C4), consultar o parágrafo “13.2 Substituição do filtro”

## **6.5 Acertar a hora**

Para regular a hora no ecrã (B4), siga as instruções abaixo descritas:

1. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Prima < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até que apareça no ecrã a mensagem “Acertar a hora”;
3. Pressione a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5) (fig. 3): as horas piscam;
4. Pressione < ou > (fig. 8) para modificar a hora;
5. Pressione a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar: os minutos piscam;
6. Pressione < ou > (fig. 9) para modificar os minutos;
7. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;

Assim a hora está programada: premir então a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

## **6.6 Ligação automática**

É possível determinar o horário de acendimento automático para ter o aparelho pronto para o uso em um determinado horário (por exemplo, de manhã) para poder fazer o café imediatamente.

### **Nota!**

Para que esta função seja ativada, é necessário que a hora tenha sido já programada corretamente.

Para ativar a ligação automática, proceda como segue:

1. Prima a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Prima < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem “Ligação automática”;
3. Pressione a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5): no ecrã aparece a mensagem “Ativar?”;
4. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
5. Premir < ou > para escolher as horas;
6. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
7. Pressionar < ou > para modificar os minutos;

8. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;

9. Pressione a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

Quando for confirmado o horário e ativação do acendimento automático, é sinalizada no ecrã pelo símbolo que é visualizado ao lado da hora.

Para desativar a função:

1. Selecionar no menu a opção ligação automática;
  2. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  : no ecrã aparece a mensagem “Desativar?”;
  3. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
- O ecrã não mostra mais o símbolo .

## **6.7 Timer auto-standby / temporizador de desligamento automático**

É possível programar o comando Desligar automaticamente para que o aparelho se desligue após 15 ou 30 minutos ou após 1, 2 ou 3 horas.

Para reprogramar o desligamento automático, proceda como segue:

1. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Prima < (B12) ou > (B8) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem “Timer Auto-standby” ou “desligar autom.”;
3. Prima a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
4. Prima < ou > até que apareça o número de horas de funcionamento desejado (15 ou 30 minutos ou então 1, 2 ou 3 horas);
5. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
6. Premir a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

Assim, o desligamento automático estará programado novamente.

## **6.8 Economia de energia**

Com esta função é possível ativar ou desativar a modalidade de economia energia. Quando a função é ativa garante menor consumo de energia, de acordo com as normativas europeias em vigor.

Para desativar (ou ativar) a modalidade “Poupança energia”, proceder como segue:

1. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Prima < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem “Poupança de energia”;
3. Pressione a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5): no ecrã aparece a mensagem “Desativar?” (ou “Ativar?”, se a função tiver sido desativada);
4. Prima a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para ativar ou desativar a modalidade de economia de energia;
5. Pressione a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

Quando a função é ativada, no ecrã aparece, após um período de inatividade, a mensagem “Poupança energia”.

#### **Nota:**

- Na modalidade de poupança de energia a máquina requer alguns segundos de espera antes de fornecer o primeiro café ou cappuccino porque deve pré-aquecer.
- Para preparar qualquer bebida, pressionar qualquer tecla para sair o modo de poupança de energia, então pressionar a tecla relativa à bebida desejada.
- Quando o recipiente de leite está inserido, a função "poupança energia" não se ativa.

## **6.9 Configuração da temperatura**

Caso se queira modificar a temperatura da água com a qual é feito o café, proceder como segue:

1. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Prima < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Definir temperatura";
3. Prima a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
4. Pressione < ou > até que a temperatura desejada seja visualizada no ecrã (●=baixa; ●●●●=máxima);
5. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar;
6. Premir a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

## **6.10 Definir a dureza da água**

Para as instruções relativas à programação da dureza da água, referir-se ao capítulo "12. Programação da dureza da água"

## **6.11 Programar o idioma**

Para modificar a língua do ecrã (B4), proceder assim:

1. Prima a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Prima < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã a mensagem "Programar o idioma";
3. Prima a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
4. Pressione < ou > até que a língua desejada seja visualizada no ecrã;
5. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar.
6. No ecrã aparece a mensagem que confirma o idioma instalado;
7. Pressione a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

## **6.12 Aviso sonoro**

Com esta função ativa-se ou desativa-se o aviso sonoro que a máquina emite a cada pressão das teclas e a cada introdução/remoção dos acessórios: Para desativar ou ativar novamente o aviso sonoro, proceder como segue:

1. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Premir a tecla < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Aviso sonoro";
3. Pressione a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5): no ecrã aparecerá a mensagem "Desativar?"; (ou "Ativar?", se desativado);
4. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para ativar ou desativar o aviso sonoro;
5. Premir a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

## **6.13 Iluminação da chávena**

Com esta função ativam-se ou desativam-se as luzes de iluminação da chávena: a máquina está pré-definida com a iluminação ativada.

As luzem acendem-se a cada distribuição de café e cappuccinos e a cada enxaguamento.

Para desativar ou ativar novamente esta função, proceder como segue:

1. Prima a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Premir a tecla < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Iluminação chávena";
3. Pressione a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5): no ecrã aparecerá a mensagem "Desativar?"; (ou "Ativar?", se desativado);
4. Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para ativar ou desativar a iluminação chávena;
5. Pressione a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

## **6.14 Valores de fábrica (reset)**

Com esta função, são restabelecidas todas as programações do menu e todas as programações das quantidades, retornando aos valores de fábrica (com exceção da língua, que permanece aquela já programada).

Para restaurar os valores de fábrica, proceder como segue:

1. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Premir a tecla < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Valores de fábrica";
3. Prima a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
4. No ecrã visualiza-se a mensagem "Confirmar?"
5. Premir a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar e sair.

## **6.15 Função de estatística**

Com esta função são visualizados os dados estatísticos da máquina. Para exibi-los, proceder da seguinte forma:

1. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
2. Premir a tecla < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Estatística";
3. Premir a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
4. Premindo < ou > (fig. 9), é possível verificar:
  - quantos cafés foram preparados;
  - quantas preparações totais com leite foram fornecidas;
  - quantos litros de água foram fornecidos no total;
  - quantas descalficificações foram efetuadas;
  - quantas vezes foi substituído o filtro amaciador.
5. Pressione 2 vezes a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

## **7. PREPARAÇÃO DO CAFÉ**

### **7.1 Seleção do sabor do café**

A máquina foi programada na fábrica para tirar café com sabor normal.

É possível escolher um destes sabores:

Sabor extra-suave

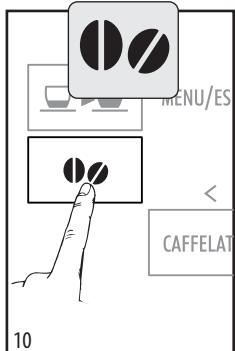
Sabor suave

Sabor normal

Sabor forte

Sabor extra-forte

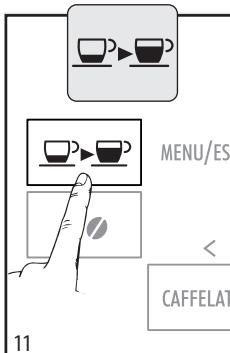
Para mudar o sabor, premir repetidamente a tecla  (B1) - fig. 10 até aparecer no ecrã (B4) o sabor desejado.



10

## 7.2 Seleção da quantidade de café na chávena

A máquina é originalmente programada para distribuir café normal. Para selecionar a quantidade de café, gire o manípulo de seleção  (B2 - fig. 11) até que seja visualizada no ecrã (B4) a mensagem relativa à quantidade de café desejada:



11

Café Selecionado	Quantidade na chávena (ml)
MEU CAFÉ	Programável: de $\approx 20$ a $\approx 180$
CURTO	$\approx 40$
NORMAL	$\approx 60$
COMPRIDO	$\approx 90$
EXTRA COMPRIDO	$\approx 120$

## 7.3 Personalização da quantidade de café

A máquina está programada pela fábrica para distribuir cerca 30ml de "MEU CAFÉ". Para modificar esta quantidade proceder assim:

1. Colocar uma chávena em baixo dos bicos de saída de café (A11) (fig. 12).



12

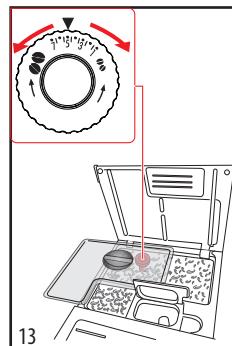
2. Premir a tecla  (B2) (fig.11) até visualizar a mensagem "MEU CAFÉ".
3. Manter pressionada a tecla  (B6) (fig. 15) até que o ecrã (B4) exiba a mensagem "Programar quantidade 1 MEU CAFÉ" e a máquina iniciará a fornecer o café; soltar a tecla em seguida;
4. Quando o café tiver atingido o nível desejado na chávena, pressionar novamente a tecla .

Neste momento, a quantidade de café na chávena estará programada de acordo com a nova programação.

## 7.4 Regulagem do moedor

O moedor de café não deve ser regulado, pelo menos inicialmente, pois já foi pré-programado na fábrica para obter uma saída correta de café.

No entanto, se depois de fazer os primeiros cafés a distribuição for pouco consistente, com pouco creme ou muito lenta (em gotas), é necessário efetuar uma correção com o manípulo de regulação do grau de moagem (A6 - fig.13).



13

**Nota:**

O manípulo de regulação deve ser rodado somente enquanto o moedor de café estiver a funcionar.



Se o café sair muito lentamente ou não sair, rodar em um nível em sentido horário em direção ao número 7.

Para obter, porém, uma distribuição de café mais consistente e melhorar o aspeto do creme, rodar no sentido anti-horário um nível em direção ao número 1 (não mais de um nível por vez, caso contrário o café pode sair às gotas).

O efeito desta correção só será observado após a saída de pelo menos dois cafés sucessivos. Se depois desta regulação não for obtido o resultado desejado, é necessário repetir a operação, girando o manípulo para um outro nível.

## 7.5 Conselhos para um café mais quente

Para obter um café mais quente, aconselha-se:

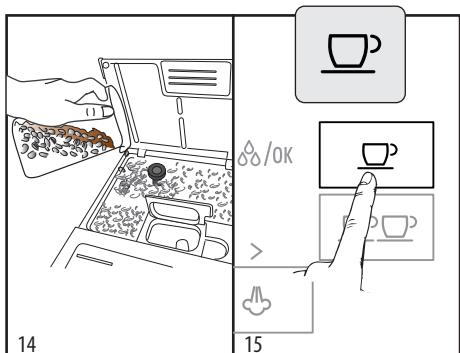
- efetuar um enxaguamento, selecionando a função "Enxaguamento" (veja o parágrafo "6.1 Enxaguamento").
- Aquecer com água quente as chávenas (utilizar a função água quente).
- aumente a temperatura do café no menu programação (veja o parágrafo "6.9 Configuração da temperatura").
- premír a tecla para ativar a placa de aquecimento (A10) (no ecrã - B4 aparece o símbolo ).

## 7.6 Preparação do café mediante utilização de café em grão

**Atenção!**

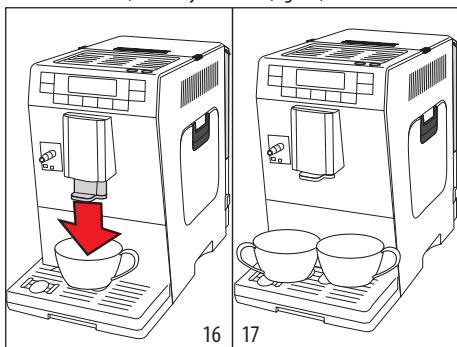
Não utilize café em grãos caramelizado ou cristalizados, pois podem colar no moedor de café e torná-lo inutilizável.

- Introduza o café em grãos no depósito adequado (A2) (fig. 14);



- Posicionar em baixo dos bicos de saída do café (A11):  
- 1 chávena se desejar 1 café (fig.15);

- 2 chávenas, se desejar 2 cafés (fig. 17).



- Abaixe o bico de saída aproximando o mais perto possível das chávenas (fig. 16) obtém, assim um creme melhor.
- Pressionar a tecla relativa à distribuição desejada (B6-1 chávena ou B7-2 chávenas ).
- A preparação inicia e no ecrã (B4) aparece a quantidade selecionada e uma barra de progressão que se preenche durante a preparação.

**Nota:**

- Enquanto a máquina está fazendo o café, a distribuição pode ser interrompida a qualquer momento pressionando um botão qualquer.
- Quando terminar a distribuição, se desejar aumentar a quantidade de café na chávena, basta manter premido (dentro de 3 segundos) uma das teclas de distribuição de café ( ou ).

Quando terminar a preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.

**Nota:**

- Durante o uso, no ecrã podem aparecer algumas mensagens (ENCHER O DEPÓSITO, ESVAZIAR DEPÓSITO BORRAS, etc.) cujo significado encontra-se no capítulo "15. Mensagens visualizadas no ecrã".
- Para obter um café mais quente, consultar o parágrafo "7.5 Conselhos para um café mais quente";
- Se o café sair em gotas ou então pouco consistente, com pouco creme ou muito frio, ler os conselhos presentes no capítulo "16. Resolução de problemas".

## 7.7 Preparação do café mediante utilização de café pré-moído

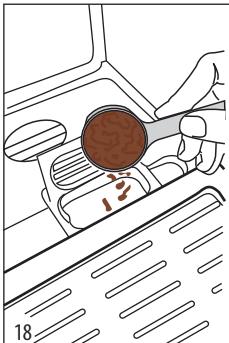
**Atenção!**

- Nunca introduza o café pré-moído com a máquina desligada para evitar que se espalhe no interior da máquina, sujando-a. Neste caso a máquina poderia sofrer danos.
- Nunca introduzir mais do que uma colher doseadora rasa (C2), pois o interior da máquina poderia ficar sujo ou o funil (A4) ficar entupido.

**Nota:**

Quando se utiliza café moido só é possível preparar uma chávena de café de cada vez.

1. Pressionar repetidamente a tecla  (B1 - Fig. 10) até que o ecrã (B4) mostre "Pré-moído".
2. Abrir a tampa superior (A1); então abrir a tampa do funil do café pré-moído (A3) e elevá-la.
3. Certifique-se de que o funil não esteja entupido e inserir um medidor raso de café moido (fig. 18).



4. Colocar uma chávena em baixo dos bicos de saída de café (fig. 16).
5. Premir a tecla de distribuição para 1 chávena  (B6) (fig. 15).
6. A preparação inicia e no ecrã aparece a quantidade selecionada e uma barra de progressão que se preenche durante a preparação.

**Nota importante!**

Se a modalidade "Poupança Energia" for ativada, a distribuição do primeiro café poderá requerer alguns segundos de espera..

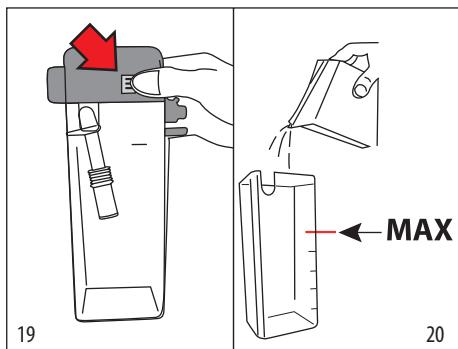
## 8. PREPARO DE BEBIDAS COM LEITE

**Nota:**

- Para não obter leite pouco espumado, ou com bolhas grandes, limpar sempre a tampa do recipiente do leite (D2) e o bocal da água quente (A12), como descrito no parágrafo "8.4 Limpeza do dispositivo emulsionador de leite com CLEAN" e "10.10 Limpeza do recipiente para o leite" e "10.11 Limpeza do bocal de água quente/vapor".

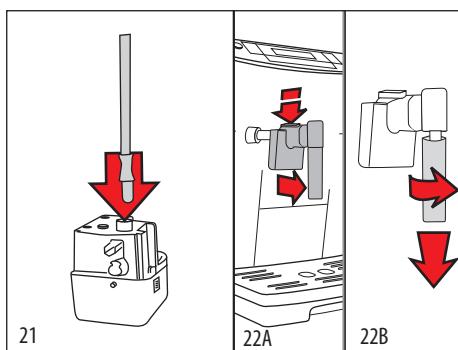
### 8.1 Encher e encaixar o recipiente do leite

1. Retirar a tampa (D2) premindo o botão de desencaixe (D6) e, ao mesmo tempo, elevá-la para cima (fig. 19);
2. Encher o recipiente do leite (D3) com uma quantidade suficiente de leite, não superando o nível MAX impresso no recipiente (fig.20). Considerar que cada marca gravada na lateral do recipiente corresponde a 100 ml de leite.

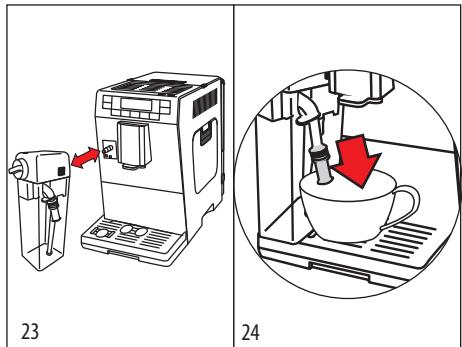


**Nota:**

- Para obter uma espuma mais densa e homogênea, utilizar leite desnatado ou parcialmente desnatado em temperatura de frigorífico (cerca de 5°C).
- Se a modalidade "Poupança energia" estiver ativada, o fornecimento da bebida poderá requerer alguns segundos de espera.
- 3. Certificar-se que o tubo de imersão do leite (D4) esteja bem inserido na sede prevista, no fundo da tampa do reservatório do leite (fig.21).



4. Recolocar a tampa no recipiente do leite e premi-la para baixo até ouvir um "clique" de encaixe;
5. Extrair o bico de saída de água quente (C6), premindo a tecla (C7) que se acha no próprio bico (fig. 22A);
6. Engatar, empurrando a fundo, o recipiente de leite ao bocal (A12) (fig. 23): a máquina emite um sinal sonoro (se a função de aviso sonoro está ativa);
7. Colocar uma chávena suficientemente grande sob os bicos de saída de café (A11) e sob o tubo de saída de leite com espuma (D5); regular o comprimento do tubo de saída de leite para aproximar-lo à chávena, simplesmente puxando-o para baixo (fig. 24);



8. Seguir as indicações reportadas em seguida para cada função específica.

## 8.2 Regular a quantidade de espuma

Girando o manípulo de regulação de espuma (D1) seleciona-se a quantidade de espuma do leite que será fornecida durante a preparação das bebidas com leite.

Posição manípulo	Descrição	Aconselhado para ...
	Sem espuma	CAFFELATTE / MILK (leite quente)
	Pouca espuma	LEITE COM CAFÉ
	Máx. espuma	CAPPUCCINO / MILK (leite com espuma)

## 8.3 Preparo automático de bebidas à base de leite

No painel de controlo (B) há as teclas para preparar automaticamente CAFÉ COM LEITE, CAPPUCCINO, LEITE COM CAFÉ E LEITE (MILK). Para preparar uma destas bebidas, portanto, é suficiente:

1. Encher e encaixar o recipiente do leite (D3) conforme ilustrado anteriormente;
2. Rodar o manípulo de regulação da espuma (D1) colocada na tampa do recipiente do leite (D2), na posição relativa à quantidade desejada de espuma.
3. Pressionar a tecla relativa à bebida desejada: no ecrã (B4) aparece o nome da bebida quantidade selecionada e uma barra de progressão que se preenche durante a preparação;
4. Após alguns segundos, o leite sai do tubo de saída leite (D5) e enche a chávena subjacente. A máquina prepara automaticamente o café após ter fornecido o leite no caso de bebidas onde isto é previsto.

### Nota!

- Se, durante a distribuição, desejar interromper a preparação, pressionar uma tecla qualquer.
- Assim que terminar a distribuição, para aumentar a quantidade de café na chávena, basta manter pressionado (dentro de 3 segundos) uma das teclas relativas às preparações a base de leite.
- Não deixar por muito tempo o reservatório de leite fora do frigorífico: quanto mais a temperatura do leite aumenta (5°C ideal), mais a qualidade da espuma piora.

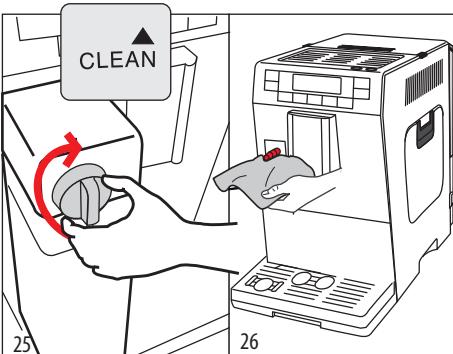
## 8.4 Limpeza do dispositivo emulsionador de leite com CLEAN

### Atenção! Perigo de queimaduras

Durante a limpeza das condutas internas do recipiente do leite, sai um pouco de água quente e vapor pelo tubo de saída do leite com espuma (D5). Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

Depois de cada uso das funções para leite, no ecrã (B4) aparece a mensagem "MANIPULO EM CLEAN" intermitente. Efetuar a limpeza para eliminar os resíduos de leite procedendo dessa maneira:

1. Deixar inserido na máquina o reservatório do leite (não é necessário esvaziar o reservatório do leite);
2. Posicionar uma chávena ou outro recipiente sob o tubo de saída do leite com espuma;



3. Girar o manípulo de regulação de espuma (D1) para "CLEAN" (fig.25): no ecrã aparece uma barra de progressão que se enche à medida que a operação prossegue e a mensagem "Limpeza em curso, Aguardar por favor". A limpeza interrompe-se automaticamente.
4. Recolocar o manípulo de regulação em uma das seleções da espuma.
5. Remover o recipiente do leite e limpar sempre o bocal do vapor (A12) com uma esponja (fig. 26).

### **Nota!**

- Na preparação de diversas chávenas de bebida com base de leite, a limpeza do reservatório do leite será efetuada após a última preparação.
- O recipiente com leite pode ser conservado no frigorífico.
- Em alguns casos, para efetuar a limpeza, é necessário aguardar o aquecimento da máquina.

## **8.5 Programar a quantidade de café e de leite na chávena para as teclas CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO e MILK.**

A máquina foi pré-configurada na fábrica para distribuir quantidades de café padrão. Caso se deseje modificar estas quantidades, proceder na seguinte maneira:

1. Posicionar uma chávena sob os bicos de saída do café (A11) e sob o tubo de saída do leite (D5);
2. Manter pressionada a tecla de função até que no ecrã (B4) apareça a escrita "PROGRAMAR LEITE".
3. Soltar a tecla. A máquina começa a fornecer o leite.
4. Quando tiver chegado à quantidade desejada de leite na chávena, pressionar novamente a tecla.
5. A máquina para de fornecer o leite e, se previsto pela preparação, depois de alguns segundos começa a fornecer o café: no ecrã aparece a mensagem "PROGRAMAR CAFÉ".
6. No momento em que o café na chávena atingir a quantidade desejada, premir novamente a tecla. A saída do café é interrompida.

Neste ponto a máquina estará programada novamente segundo as novas quantidades de leite e de café.

## **9. FORNECIMENTO DE ÁGUA QUENTE E VAPOR**

### **Atenção! Perigo de queimaduras.**

Não deixe a máquina sem supervisão enquanto estiver a distribuir água quente ou vapor. O bico de saída esquenta e, por isso, é necessário segurar somente no puxador.

### **Nota:**

Se a modalidade "Poupança de Energia" estiver ativa, a distribuição de água quente e vapor poderia requisitar alguns segundos de espera..

### **9.1 distribuição de água quente**

1. Controlar que o bico de saída de água (C6) quente esteja corretamente encaixado (fig. 7).
2. Posicionar um depósito em baixo do bico de saída (o mais perto possível para evitar borrifos).
3. Premir a tecla /OK (B5 - fig. 3); No ecrã (B4) surge a mensagem "Preparação em curso" (se previsto). Em seguida, a água quente sai e no ecrã aparecerá a mensagem "ÁGUA QUENTE" e uma barra de progressão que é preenchida à medida que a preparação é efetuada;

4. A máquina distribui aproximadamente 250 ml de água quente e depois interrompe automaticamente a distribuição. Para interromper manualmente a distribuição de água quente, premir novamente a tecla /OK .

## **9.2 Modificação da quantidade de água que sai automaticamente**

A máquina é programada na fábrica para distribuir cerca de 250ml de água quente. Para modificar esta quantidade proceder da seguinte forma:

1. Colocar em baixo do bico de saída de água quente (C6) um recipiente (fig. 2).
2. Manter pressionada a tecla /OK (B5) até que no ecrã (B4) apareça a mensagem "Programar quantidade Água Quente"; soltar a tecla em seguida /OK .
3. Quando a água quente atingir o nível desejado no recipiente, pressionar novamente a tecla /OK .

Nesta altura a máquina estará reprogramada segundo a nova quantidade.

## **9.3 Distribuição de vapor**

1. Controlar que o bico de saída de água (C6) quente esteja corretamente encaixado (fig. 7).
2. Encher um recipiente com o líquido a aquecer/criar espuma e mergulhar o bico de saída água quente no líquido.
3. Premir a tecla (B8): depois de alguns segundos, do bico de saída sai o vapor que aquece o líquido e o ecrã (B4) exibe "VAPOR";
4. Ao atingir a temperatura desejada, interromper a distribuição do vapor pressionando a tecla . (Aconselha-se distribuir vapor por não mais do que 3 minutos consecutivos);

### **Atenção!**

Interromper sempre a distribuição de vapor antes de extraír o recipiente com o líquido, com espuma para evitar queimaduras causadas pelos borrifos.

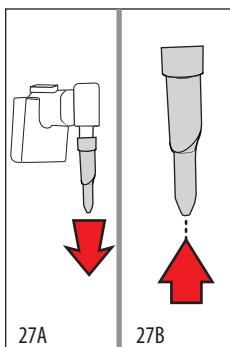
## **9.4 Conselhos para a utilização do vapor para criar espuma no leite**

- Durante a escolha do tamanho do recipiente, levar em consideração que o volume do líquido aumentará de 2 ou 3 vezes;
- Para obter uma espuma mais densa e rica, utilizar leite desnatado ou parcialmente desnatado em temperatura de frigorífico (cerca de 5°C).
- Para obter uma espuma mais cremosa girar o recipiente com movimentos lentos de baixo para cima.
- Para evitar obter um leite com pouca espuma, ou com bolhas grandes, limpar sempre o bico de saída (C6) conforme descrito no parágrafo sucessivo.

## 9.5 Limpar o bico de saída depois do uso

Limpar o bocal de saída de água quente (C6) toda vez depois de o utilizar, para evitar que se depositem resíduos de leite ou que entupa.

1. Colocar um recipiente em baixo do bico de saída de água quente, premir a tecla  $\delta/\text{OK}$  (B5) para deixar escorrer um pouco de água quente. Interromper então manualmente a distribuição de água quente, premindo novamente a tecla  $\delta/\text{OK}$ .
2. Aguardar alguns minutos para que o bico de saída de água quente se arrefeça: então a tecla no bico de saída de água quente (C7) e extraí-lo (fig. 22A). Com uma mão, manter o bico de saída parado e, com a outra, rodar em sentido anti-horário (fig. 22B) e tirar o cappuccinador para baixo para extraí-lo.
3. Tirar também o bico vaporizador puxando-o para baixo (fig. 27A).



4. Verificar que o furo indicado pela seta da fig. 27B não esteja tapado. Se necessário, limpe-os com um alfinete.
5. Lavar cuidadosamente os elementos do bico de saída com uma esponja e água morna.
6. Reintroduzir o bico e reintroduzir o cappuccinador no bico empurrando para cima e rodando-o, até ao encaixe.

## 10. LIMPEZA

### 10.1 Limpeza da máquina

As seguintes partes da máquina podem ser limpas periodicamente:

- o circuito interno da máquina;
- o depósito das borras de café (A18);
- o tabuleiro de recolha de pingos (A16) e o tabuleiro de recolha da condensação (A14);
- o reservatório para a água (A7);
- os bicos de saída de café (A11);
- o funil para introduzir café pré-moido (A4);
- o infusor (A19), acessível depois de ter aberto a porta de serviço (A21),

- o recipiente do leite (D);
- o cappuccinador/bico de saída de água quente (C6 - parágrafo "9.5 Limpar o bico de saída depois do uso");
- o bocal da água quente/vapor (A12);
- o painel de controlo (B).

#### Atenção!

- Para a limpeza da máquina não utilizar solventes, detergentes abrasivos ou álcool. Com as superautomáticas De'Longhi não é necessário utilizar aditivos químicos para a limpeza da máquina.
- Nenhum componente do aparelho pode ser lavado na máquina de lavar louças, com exceção do recipiente do leite (D).
- Não utilizar objetos metálicos para retirar incrustações ou depósitos de café, porque podem riscar as superfícies metálicas ou plásticas.

### 10.2 Limpeza do circuito interno da máquina

Para períodos de inutilização superiores a 3/4 dias é recomendado antes de utilizá-la, ligá-la e efetuar;

- 2/3 enxaguamentos, selecionando a função "Enxaguamento" no menu de programação (parágrafo "Enxaguamento");
- fornecimento de água quente, por alguns segundos, pressionando a tecla  $\delta/\text{OK}$  (B5).

#### Nota!

- É normal que, depois de ter efetuado esta limpeza, haja água no depósito das borras de café (A18).

### 10.3 Limpeza do depósito de borras de café

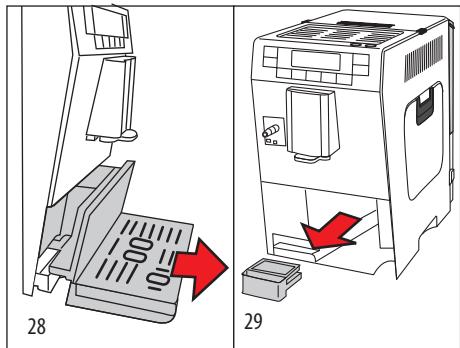
Quando o ecrã (B4) mostrar a mensagem "ESVAZIAR DEPÓSITO DAS BORRAS", é necessário esvaziá-lo e limpá-lo. Até limpar o depósito de borras (A18), a máquina não pode fazer café. O aparelho avisa sobre a necessidade de esvaziar o depósito mesmo que não esteja cheio, caso tenham passado 72 horas desde a primeira preparação efetuada (para que a contém das 72 horas seja efetuada corretamente, a máquina não deverá ser em nenhum momento desligada com o interruptor geral).

#### Atenção! Perigo de queimaduras

Se são preparados vários cappuccinos em sequência, a base para chávenas de metal (A10) fica quente. Espere que arrefeça antes de tocá-la e segure-a apenas pela parte anterior.

Para executar a limpeza (com a máquina ligada):

- Extraia o tabuleiro de recolha de pingos (A16) (fig. 28), para esvaziá-lo e limpá-lo;
- Esvazie e limpe cuidadosamente o depósito de borras tendo o cuidado de remover todos os resíduos que podem ter ficado depositados no fundo: o pincel (C5) fornecido possui uma espátula adequada para esta operação.



- Verifique que tabuleiro de recolha de condensação (A14) e, se estiver cheio, esvazíá-lo (fig. 29).

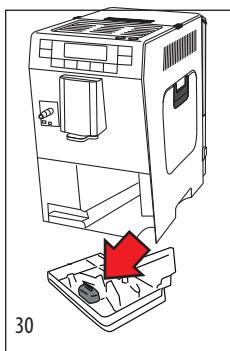
**Atenção!**

Ao extrair o tabuleiro de recolha de pingos é obrigatório esvaziar sempre o depósito de borras, mesmo se pouco cheio. Se esta operação não for efetuada pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito de borras encha mais que o previsto entupindo a máquina.

#### 10.4 Limpeza do tabuleiro de recolha de pingos e do tabuleiro de recolha da condensação

**Atenção!**

O recipiente de recolha de gotas (A16) é dotado de um indicador flutuante (na cor vermelha) (A17) do nível da água coletada (fig. 30).



Antes que este indicador comece a projetar-se na superfície para apoiar chávenas (A15), é necessário esvaziar o tabuleiro e limpá-lo, caso contrário a água pode transbordar e danificar a máquina, ao plano de apoio ou à zona circunstante.

Para remover o tabuleiro de recolha de pingos:

1. Extraír o tabuleiro de recolha de pingos e o depósito das borras de café (A18) (fig. 28);
2. Esvaziar o tabuleiro de recolha de pingos e o depósito das borras e lavá-los;

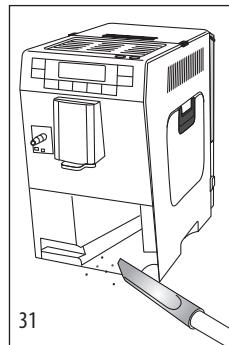
3. Verificar o tabuleiro de recolha de pingos (A14) e, se estiver cheio, esvazíá-lo.
4. Insira novamente o tabuleiro de recolha de pingos juntamente com o depósito das borras de café.

#### 10.5 Limpeza das partes internas da máquina

**Perigo de choques elétricos!**

Antes de efetuar as operações de limpeza das partes internas, deve-se desligar a máquina (ver o capítulo “5. Desligamento da máquina”) e desligá-la da rede elétrica. Nunca mergulhar a máquina na água.

1. Ispecionar periodicamente (cerca de uma vez por mês) se o interior da máquina (acessível quando for extraído o tabuleiro de recolha de pingos - A16) está sujo. Se necessário, remover os depósitos de cafés com o pincel (C5) e uma esponja;
2. Aspirar todos os resíduos com um aspirador de pó (fig. 31).

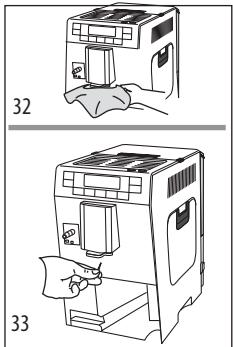


#### 10.6 Limpeza do reservatório de água

1. Limpe periodicamente (aproximadamente uma vez por mês) e a cada substituição do filtro amaciador (C4 - se previsto) o reservatório de água (A7) com um pano húmido e um pouco de detergente delicado.
2. Remova o filtro (se houver) e enxagüe-o com água corrente;
3. Inserir novamente o filtro (\*se previsto), encher o reservatório com água fresca e reinsira o reservatório;
4. (Apenas modelos com filtro amaciador) Distribuir cerca de 100 ml de água quente para reativar o filtro.

#### 10.7 Limpeza dos bicos de saída de café

1. Limpar periodicamente os bicos de saída de café (A11) utilizando uma esponja ou um pano (fig. 32);
2. Ispecionar que os furos do bico de saída de café (A11) não estejam obturados. Se necessário, remova os resíduos de café com um palito de dentes (fig. 33).



## 10.8 Limpeza do funil para introdução de café pré-moído

Verifique periodicamente (cerca de uma vez por mês) se o funil para a introdução do café pré-moído (A4) não esteja obstruído. Se necessário, remover os resíduos de café com o pincel (C5) fornecido.

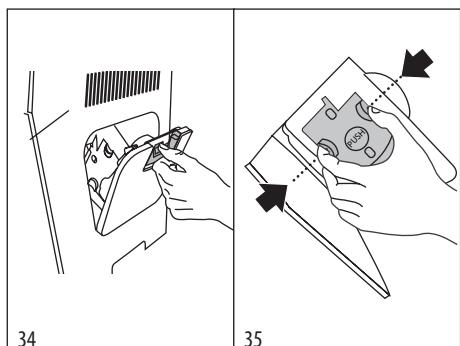
## 10.9 Limpeza do infusor

O infusor (A19) deve ser limpo ao menos uma vez por mês.

### Atenção!

O infusor não pode ser extraído com a máquina acesa.

- Certificar-se que a máquina tenha efetuado corretamente o desligamento (veja o capítulo "7. Desligamento da máquina");
- Abrir a porta do infusor (A21) (fig. 34) posicionada na lateral direita;



- Pressionar para dentro as duas teclas coloridas de desencaixe e ao mesmo tempo extrair o infusor para o lado de fora (fig. 35);
- Mergulhar por cerca de 5 minutos o infusor na água e depois enxaguá-lo com água corrente.

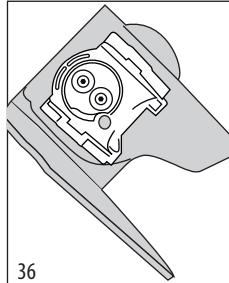
### Atenção!

ENXAGUAR SÓ COM ÁGUA

Não utilizar detergentes - Não colocar na máquina de lavar loiças

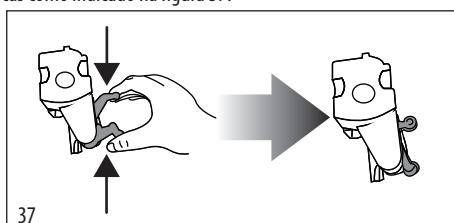
Limpe o infusor sem usar detergentes porque poderiam danificá-lo.

- Utilizando o pincel (C5), limpar os resíduos de café no infusor, visíveis através da respectiva porta;
- Depois da limpeza, introduza novamente o infusor, inserindo-o no suporte (fig. 36); em seguida pressione na escrita PUSH (empurrar) até ouvir o clique de encaixe.

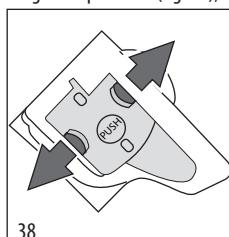


### Nota:

Se for difícil inserir o infusor, é necessário (antes da inserção) colocá-lo na dimensão adequada, pressionando as duas alavancas como indicado na figura 37.



- Uma vez inserido, certificar-se que as duas teclas coloridas tenham desengatado para fora (fig. 38);

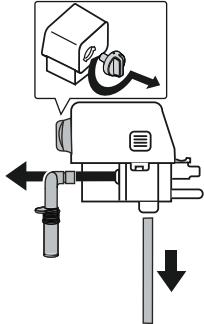


- Fechar a porta do infusor.

## 10.10 Limpeza do recipiente para o leite

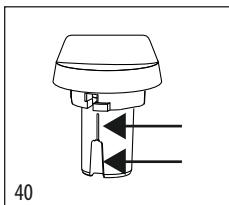
Limpar o recipiente do leite (D) após cada preparação, como descrito a seguir:

- Extrair a tampa (D2);
- Retire o tubo de saída do leite (D5) e o tubo de extração (D4) (fig. 39);



39

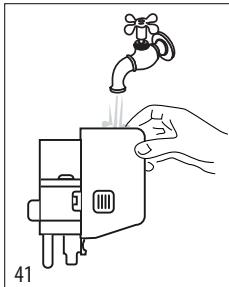
3. Rodar em sentido anti-horário o manípulo de regulação de espuma até a posição "INSERT" (insira) (veja a fig. 39) e retire-o para o alto. Lavar cuidadosamente os componentes com água quente e detergente delicado. É possível lavar na máquina de lavar loiça todos os componentes, posicionando-os porém no cesto superior da máquina de lavar loiça.



40

Prestar muita atenção para que no encavo e no pequeno canal situado sob o manípulo (fig. 40) não restem resíduos de leite: se for o caso; raspar o canal com um palito de dente.

5. Enxaguar o interior da sede do manípulo de regulação da espuma com água corrente (fig. 41).



41

6. Verificar também que resíduos de leite não tenham obstruído o tubo de imersão e o tubo de saída.  
 7. Montar novamente o manípulo fazendo coincidir a seta com a escrita "INSERT", o tubo de distribuição e o tubo de extração do leite;  
 8. Repositionar a tampa no recipiente do leite (D3).

## 10.11 Limpeza do bocal de água quente/vapor

Limpar o bocal (A12) após cada preparação de leite, com uma esponja (fig. 26), removendo os resíduos de leite depositados nas juntas.

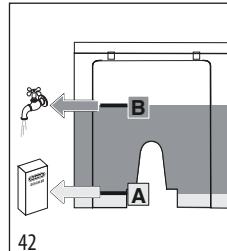
## 11. DESCALCIFICAÇÃO

Descalcificar a máquina quando no ecrã (B4) piscam a mensagem "DESCALCIFICAR" e O símbolo .

### Atenção!

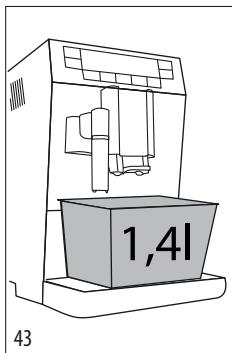
- Antes de utilizar, leia as instruções e a etiqueta do descalcificante, indicadas na embalagem do próprio descalcificante.
- É recomendável utilizar exclusivamente descalcificante De'Longhi. O uso de descalcificantes inadequados, assim como a descalcificação não realizada regularmente, pode comportar o surgimento de defeitos não cobertos pela garantia do fabricante.

1. Ligar a máquina e aguardar que esteja pronta para a usar;
2. Entrar no menu pressionando a tecla MENU/ESC (B3).
3. Pressione < ou > (B8) até visualizar a opção "Descalcificação".
4. Selecione premindo a tecla (B5): no ecrã aparecerá "Confirmar?"; Prima a tecla para confirmar.
5. No ecrã aparece "ESVAZIAR O TABULEIRO DE RECOLHA DE PINGOS" alternado com "REMOVER FILTRO" (se houver o filtro) e com "Introduzir descalcific., Premir OK".
6. Esvazie completamente o reservatório de água (A7) e retire o filtro amaciador (se presente); esvazie então o tabuleiro de recolha de pingos (A16) (fig. 28) e o depósito de borras (A18) e reponha-os no lugar.
7. Deitar no reservatório de água o descalcificante até ao nível A (que corresponde a uma embalagem de 100 ml) impresso ao lado do reservatório (fig. 42) e então adicionar água (um litro) até atingir o nível B (fig. 42); recolocar no lugar o reservatório de água.



42

8. Deitar sob o bico de saída de água quente e em baixo do bico de saída do café um recipiente vazio com uma capacidade mínima de 1,4 litros (fig. 43).



### **Atenção! Perigo de queimaduras**

Do ejetor sai água quente que contém ácidos. Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

9. Pressionar a tecla  $\delta/\text{OK}$  para confirmar a inserção da solução: O programa de descalcificação executa automaticamente toda uma série de enxaguamentos em intervalos regulares para remover os resíduos de calcário do interior da máquina de café.

O ecrã exibe a mensagem "DESCALCIFICAÇÃO". O programa de descalcificação inicia e o líquido descalcificante sai do bico de água.

Após cerca de 30 minutos, no ecrã aparece a mensagem "ENXAGUAMENTO, ENCHER RESERVATÓRIO!"..

10. O aparelho está agora pronto para um processo de enxaguamento com água fresca. Extrair o reservatório de água, esvaziá-lo, enxaguá-lo água corrente, enchê-lo até ao nível MAX com água fresca e inserir na máquina o reservatório de água: no ecrã aparecerá "ENXAGUAMENTO"; Pressione OK

11. Esvaziar o recipiente utilizado para recolher a solução descalcificante e posicioná-lo novamente, vazio, em baixo da saída de água quente.

12. Premir a tecla  $\delta/\text{OK}$  para iniciar o enxaguamento. "ENXAGUAMENTO, Por favor, aguarde": reposicione o recipiente utilizado para recolher a solução descalcificante em baixo do bico de saída de café e o bocal de saída de água quente

13. Quando o depósito de água estiver completamente vazio, no ecrã surgem alternadamente as mensagens "ENXAGUAMENTO", "REINTRODUZIR FILTRO" (se retirado anteriormente), "ENCHER O DEPÓSITO".

14. Extraír o recipiente de água, voltar a introduzir o filtro (se retirado anteriormente), voltar a encher o recipiente até ao nível MÁX com água limpa e introduzi-lo na máquina: o ecrã exibe "ENXAGUAMENTO, Pressionar OK".

15. Esvaziar o recipiente utilizado para recolher a água de enxaguamento e posicioná-lo novamente, vazio, em baixo da saída de água quente e em baixo do bico de saída do café (A11).

16. Premir a tecla  $\delta/\text{OK}$  para retomar o enxaguamento: no ecrã surge a mensagem "ENXAGUAMENTO, Por favor aguardar". A água quente sai pelo bocal de água quente;

#### **Atenção! Perigo de queimaduras.**

Não deixe a máquina sem supervisão enquanto estiver a distribuir água quente.

17. Quando o recipiente de água está completamente vazio, no ecrã é exibida a mensagem "Enxaguamento Concluído Pressionar OK".

18. Pressionar a tecla  $\delta/\text{OK}$ .

19. No ecrã surge a mensagem "ENCHER RESERVATÓRIO"; depois de cheio e introduzido, no ecrã surge a mensagem "Aquecimento. Por favor aguarde" no final do qual a máquina estará pronta para o uso.

#### **Nota!**

- Se o ciclo de descalcificação não terminar corretamente (por ex., ausência de energia elétrica), é aconselhável repetir o ciclo.
- É normal que, depois de ter efetuado este de descalcificação, haja água no depósito das borras de café (A18).

## **12. PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA**

A mensagem DESCALCIFICAR é visualizada depois de um período de funcionamento pré-determinado, que depende do grau da dureza da água.

A máquina é programada na fábrica no nível 4 de dureza. Se desejar é possível programar a máquina com base na real dureza da água fornecida pela rede nas diversas regiões, tornando assim menos frequente a operação de descalcificação.

### **12.1 Medição da dureza da água**

1. Retirar da embalagem a tira reativa fornecida "TOTAL HARDNESS TEST", (C1 anexada às instruções em inglês).
2. Mergulhar completamente a tira em um copo com água por cerca um segundo.
3. Extraír a tira da água e sacudi-la ligeiramente. Após um minuto mais ou menos, formam-se 1, 2, 3 ou 4 quadrinhos de cor vermelha, segundo a dureza da água. Cada quadrinho corresponde a um nível.

água doce ● →

água pouco dura ●● →

água dura ●●● →

## 12.2 Programação dureza da água

- Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
- Premir < (B12) ou > (B8) até selecionar a opção 'Dureza da Água'.
- Confirmar a seleção premindo a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Pressione < ou > e ajuste o nível detectado pela tira reativa (veja a fig. do parágrafo anterior).
- Premir a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar o ajuste.
- Premir a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

Nesta altura a máquina é reprogramada segundo a nova definição de dureza da água.

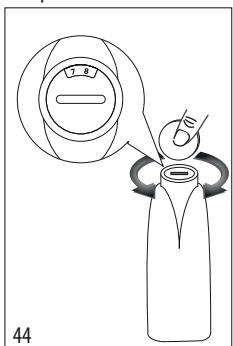
## 13. FILTRO AMACIADOR

Alguns modelos já vem com o filtro amaciador (C4): se no seu modelo não houver, aconselhamos adquiri-lo nos centros de assistência autorizados De'Longhi.

Para utilizar o filtro corretamente, siga as instruções descritas a seguir.

### 13.1 Instalação do filtro

- Retire o filtro (C4) da embalagem.
- Girar o disco com as datas (ver a fig. 44) para que sejam visualizados os próximos 2 meses de utilização.

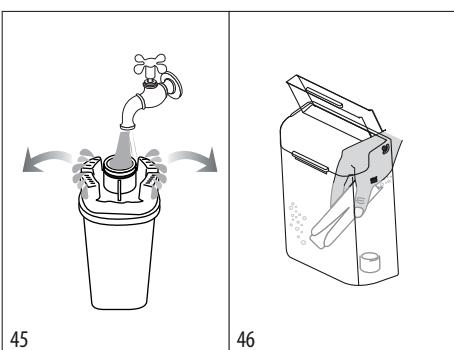


44

#### **Nota:**

O filtro tem duração de dois meses se o aparelho é utilizado normalmente; se, ao contrário, a máquina permanece inutilizada com o filtro instalado, a duração será de 3 semanas no máximo.

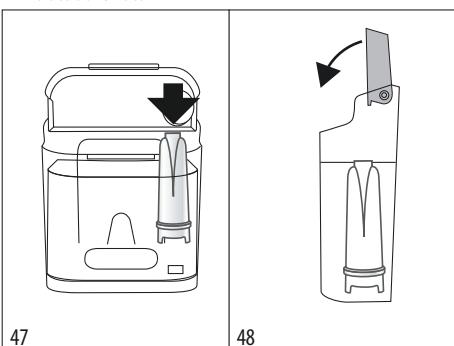
- Para ativar o filtro, fazer escorrer a água da torneira no furo do filtro como indicado na figura até que a água saia pelas aberturas laterais por mais de um minuto (fig. 45).
- Extrair o reservatório (A7) da máquina e enchê-lo com água.



45

46

- Insira o filtro no reservatório de água e mergulhe-o completamente por uns dez segundos, inclinando-o para permitir que as bolhas de ar saiam (fig. 46).
- Inserir o filtro no próprio alojamento (A9 - fig. 47) e prima-o até ao fundo.



47

48

- Fechar de novo o reservatório com a tampa (A8) (fig. 48), e reinserir o mesmo na máquina.

Quando o filtro for instalado, é necessário sinalizar a sua presença no aparelho.

- Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
- Premir < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Instalar filtro";
- Prima a tecla  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- No ecrã é visualizada a escrita "Instalar?";
- Premir a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar a seleção: no ecrã aparecerá "Tirar água, Pressionar OK";
- Coloque em baixo do bico de saída de água (C7) quente um reservatório (capacidade: min. 100ml).
- Pressionar a tecla  $\Delta/\text{OK}$  para confirmar a seleção: o aparelho inicia o fornecimento de água e o ecrã exibe a mensagem "Por favor aguarde".
- Uma vez completado o fornecimento, o aparelho volta automaticamente para "Pronto café".

Agora o filtro foi ativado e é possível usar a máquina.

## 13.2 Substituição do filtro

Quando o ecrã (B14) visualizar o símbolo "" junto com a mensagem "SUBSTITUIR O FILTRO", ou após dois meses de duração (ver as datas) ou mesmo se o aparelho não for utilizado por 3 semanas, é necessário efetuar a substituição do filtro (C4):

1. Extraír o reservatório (A7) e o filtro esgotado;
2. Retirar o novo filtro da embalagem e fazer como ilustrado no pontos 2-3-4-5-6 do parágrafo anterior.
3. Coloque em baixo do bico de saída de água quente (C6) um recipiente (capacidade: min. 100ml).
4. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
5. Premir < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Substituir filtro?";
6. Prima a tecla  /OK (B5);
7. No ecrã visualiza-se a mensagem "Confirmar?"
8. Premir a tecla  /OK para confirmar a seleção;
9. No ecrã aparecerá a mensagem "Fornecimento de água, Premir OK";
10. Pressionar a tecla  /OK para confirmar a seleção: o aparelho inicia o fornecimento de água e o ecrã exibe a mensagem "Por favor aguarde".
11. Uma vez completado fornecimento, o aparelho volta automaticamente para "Pronto café".

Agora o novo filtro foi ativado e é possível usar a máquina.

## 13.3 Remoção do filtro

Se desejar continuar a utilizar o aparelho sem o filtro (C4), é necessário removê-lo e sinalizar a sua remoção. Proceder como segue:

1. Extraír o reservatório (A7) e o filtro esgotado;
2. Premir a tecla **MENU/ESC** (B3) para entrar no menu;
3. Premir < (B12) ou > (B8) (fig. 9) até aparecer no ecrã (B4) a mensagem "Instalar filtro, Instalado";
4. Premir a tecla  /OK (B5);
5. No ecrã visualiza-se a mensagem "Desinstalar?"
6. Premir a tecla  /OK para confirmar e a tecla **MENU/ESC** para sair do menu.

## 14. DADOS TÉCNICOS

Tensão	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A
Potência absorvida:	1450W
Pressão:	1,5 MPa (15 bar)
Capacidade máx. do depósito de água:	1,4 l
dimensões LxPxH:	195x410x330 mm
Comprimento do fio:	1750 mm
Peso:	10,4 kg (MB) - 11 kg (M)
Capacidade máx. do depósito de grãos de café:	150 g

## 15. MENSAGENS VISUALIZADAS NO ECRÃ

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
ENCHER RESERVATÓRIO	A água no reservatório (A7) não é suficiente.	Encher o reservatório de água e/ou inseri-lo corretamente, fazendo pressão até o fundo e sentir o encaixe
ESVAZIAR DEPÓSITO DE BORRAS	O depósito borras (A18) de café está cheio.	Esvaziar o recipiente de borras de café, a cuba que recolhe as gotas (A16), efetuar a limpeza e depois inseri-los novamente (fig. 28). Importante: ao retirar o tabuleiro de recolha de pingos, é obrigatório esvaziar sempre o depósito de borras de café, ainda que esta esteja pouco cheio. Se esta operação não for efetuada pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito de borras encha mais que o previsto entupindo a máquina.



MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
MOÍDO MUITO FINO; REGULAR MOEDOR	A moagem é muito fina e, portanto, o café sai muito lentamente ou não sai de forma alguma.	Repetir o fornecimento de café e gire o manípulo de regulação da moagem (A6) (fig. 13) em um nível em direção ao número 7 em sentido horário enquanto o moinho de café estiver em função. Se, depois de ter feito pelo menos 2 cafés a distribuição for ainda muito lenta, repita a correção atuando no manípulo de regulação, e aumente um nível (veja "7.4 Regulação do moedor").
	Se houver o filtro amaciador poderia ter havido a emissão de uma bolha de ar no interior do circuito que bloqueou o fornecimento.	Inserir o bico de saída d'água quente (C6) na máquina e fornecer um pouco de água quente até que o fluxo se torne regular.
INSERIR DEPÓSITO DE BORRAS	Após a limpeza não foi inserido o depósito das borras (A18).	Extrair a tabuleiro de recolha de pingos (A16) e inserir o depósito das borras de café.
INTRODUIZIR CAFÉ PRÉ-MOÍDO	Foi selecionada a função "café pré-moído", mas o café pré-moído não foi colocado no funil (A4).	Introduzir o café pré-moído no funil (fig. 18) ou cancelar a seleção da função pré-moído.
DESCALCIFICAR	Indica que é necessário descalcificar a máquina	É necessário realizar, o quanto antes, o programa de descalcificação descrito no cap. "11. Descalcificação".
REDUZIR A DOSE DE CAFÉ	Foi utilizado muito café.	Selecionar um sabor mais suave pressionando a tecla  (B1 - fig. 10) ou reduzir a quantidade de café pré-moído.
ENCHER DEPÓSITO CAFÉ EM GRÃOS	Acabou o café em grãos.	Encher o depósito do café em grão (A2 - fig. 14).
	O funil para o café pré-moído (A4) está obstruído.	Esvaziar o funil (A4) com a ajuda do pincel (C5) como descrito no parág. "10.8 Limpeza do funil para introdução de café pré-moído".
INSERIR UNIDADE DE INFUSÕES	Após a limpeza não foi inserido o infusor (A19).	Inserir o infusor como descrito no parág. "10.9 Limpeza do infusor".
ALARME GENÉRICO	O interior da máquina está muito sujo.	Limpar cuidadosamente a máquina como descrito no cap. "10. Limpeza". Se, após a limpeza, a máquina ainda apresentar esta mensagem, contacte um centro de assistência.
CIRCUITO VAZIO ENCHER O CIRCUITO Fornecimento de água PRESSIONAR OK	O circuito hidráulico está vazio	Premir <b>OK</b> (B5) e deixar escorrer a água pelo bico de saída (C6) até que a distribuição se torne regular. Se o problema persistir, verificar que o reservatório de água (A7) esteja inserido até ao fundo.
SUBSTITUIR O FILTRO	O filtro amaciador (C4) está esgotado.	Substituir o filtro ou removê-lo seguindo as instruções do cap. "13. Filtro amaciador"
MANÍPULO PARA CLEAN	O leite foi recentemente fornecido, portanto, é necessário efetuar a limpeza dos tubos internos do seu recipiente (D).	Girar o manípulo de regulação de espuma (D1) para a posição CLEAN.

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
INSERIR O BICO DE SAÍDA DE ÁGUA	O bico de saída de água (C6) não está inserido ou está mal inserido.	Inserir bico de saída de água até ao fundo.
INSERIR RESERVATÓRIO LEITE	O recipiente do leite (D) não foi inserido corretamente.	Inserir o recipiente do leite até o fim (fig. 23).
DESCALCIFICAR	É necessário proceder com a operação de descalcificação.	Veja o cap. "11. Descalcificação".

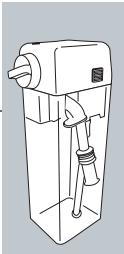
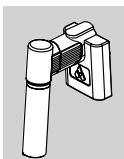
## 16. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A seguir são referidas algumas possíveis avarias.

Se o problema não puder ser resolvido no modo descrito, deve-se contactar a Assistência Técnica.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
0 café não está quente.	As chávenas não foram pré-aquecidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ativar a superfície aquecedora de chávenas (A10) e deixar nela as chávenas por pelo menos 20 min para que se aqueçam.</li> <li>Esquentar com água quente as chávenas (Importante: pode-se utilizar a função água quente).</li> </ul>
	Os circuitos internos se arrefeceram porque passaram 2/3 minutos desde o último café.	Antes de fazer o café, aqueça os circuitos internos com um enxaguamento, usando uma função específica (parág. "6.1 Enxaguamento").
	A temperatura do café definida é baixa.	Programar através do menu uma temperatura mais alta do café (parág. "6.9 Configuração da temperatura").
O café não é muito consistente ou tem pouco creme	A moagem do café é muito grossa.	Rodar o manípulo de regulação da moagem (A6) em um nível, para o número 1 em sentido anti-horário enquanto o moedor de café estiver em função (fig. 13). Proceder com um nível de cada vez até atingir uma distribuição satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (ver parágrafo "7.4 Regulagem do moedor").
	O café não é adequado.	Utilize café para máquinas de café expresso.
O café sai muito lentamente ou às gotas.	A moagem do café é muito fina.	Rodar o manípulo de regulação da moagem (A6) de um nível rumo ao número 7 no sentido horário enquanto o moedor de café está em função (fig. 13). Proceder com um nível de cada vez até atingir uma distribuição satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (ver parágrafo "7.4 Regulagem do moedor").



PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O café não sai de um ou de ambos os bicos de saída.	Os bicos de saída do café (A11) estão obturados.	Limpe os bocais com um palito de dentes (fig. 33).
O leite não sai do tubo de saída	A tampa do reservatório do leite (D1) está suja	Limpar a tampa do leite como descrito no par. "10.10 Limpeza do recipiente para o leite"
	O leite tem bolhas grandes, ou sai aos borbotões pelo tubo de saída do leite (D5), ou ainda tem pouca espuma	O leite não está suficientemente frio ou não é parcialmente desnatado. Utilizar leite totalmente ou parcialmente desnatado em temperatura de frigorífico (cerca 5 °C). Se o resultado ainda não é aquele desejado, tentar com outra marca de leite.
	O manípulo de regulação da espuma (D1) foi mal regulado.	Regular segundo as indicações do par. ""8.2 Regular a quantidade de espuma".
	A tampa (D2) ou o manípulo de regulação de espuma (D1) do reservatório de leite (D) estão sujos	Limpar a tampa e o manípulo do recipiente do leite como descrito no parágrafo. "10.10 Limpeza do recipiente para o leite"
	O bocal da água quente/vapor (A12) está sujo	Limpar o bico como descrito no parágrafo. "10.11 Limpeza do bocal de água quente/vapor".
O leite tem bolhas grandes, ou sai aos borbotões pelo tubo de saída do leite, ou ainda tem pouca espuma	O bico de saída (C6) está sujo.	Efetuar a limpeza conforme indicado no parágrafo "10.11 Limpeza do bocal de água quente/vapor".
	O aparelho não liga.	O conector do cabo de alimentação (C8) não está inserido bem. Inserir de modo firme o conector na entrada específica (A13) na parte traseira do aparelho (fig. 1).
	A ficha não está ligada à tomada de corrente.	Ligar a ficha à tomada de corrente (fig. 1).
	O interruptor geral (A20) não está ligado.	Prima o interruptor geral (fig. 2).
O infusor não pode ser extraído	Não foi efetuado corretamente o desligamento	Efetuar o desligamento premindo a tecla  (A23) (cap. "5. Desligamento da máquina").

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ .....</b>	<b>69</b>
1.1 Γράμματα εντός παρένθεσης.....	69
1.2 Προβλήματα και επιδιορθώσεις.....	69
<b>2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ .....</b>	<b>69</b>
2.1 Περιγραφή της συσκευής .....	69
2.2 Περιγραφή του πίνακα ελέγχου .....	69
2.3 Περιγραφή των εξαρτημάτων.....	69
2.4 Περιγραφή του δοχείου γάλακτος.....	70
<b>3. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ .....</b>	<b>70</b>
3.1 Πρώτη λειτουργία της συσκευής.....	70
<b>4. ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ .....</b>	<b>71</b>
<b>5. ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ .....</b>	<b>71</b>
<b>6. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕΝΟΥ .....</b>	<b>71</b>
6.1 Έκπλυση.....	71
6.2 Αφαλάτωση.....	72
6.3 Τοποθέτηση φίλτρου .....	72
6.4 Αντικατάσταση του φίλτρου (αν υπάρχει) .....	72
6.5 Ρύθμιση ώρας .....	72
6.6 Αυτόματη έναρξη .....	72
6.7 Χρονοδιακόπτης αυτόματης αναμονής/ χρονοδιακόπτης αυτόματου σβήσιμου .....	72
6.8 Εξοικονόμηση ενέργειας.....	73
6.9 Ρύθμιση της θερμοκρασίας .....	73
6.10 Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού.....	73
6.11 Ρύθμιση της γλώσσας .....	73
6.12 Ακουστικό σήμα .....	73
6.13 Φωτισμός του φίλτρανιού .....	73
6.14 Τιμές εργοστασίου (reset).....	74
6.15 Λειτουργία στατιστικής .....	74
<b>7. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΦΕ .....</b>	<b>74</b>
7.1 Επιλογή γεύσης του καφέ .....	74
7.2 Επιλογή της ποσότητας του καφέ στο φίλτρζάνι .....	74
7.3 Προσωπική επιλογή ποσότητας "my coffee".....	75
7.4 Ρύθμιση του μύλου του καφέ.....	75
7.5 Συμβουλές για πιο ζεστό καφέ.....	75
7.6 Προετοιμασία του καφέ χρησιμοποιώντας καφέ σε κόκκους .....	75
7.7 Προετοιμασία του καφέ χρησιμοποιώντας προ-αλεσμένο καφέ .....	76
<b>8. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΓΑΛΑ ...</b>	<b>77</b>
8.1 Γεμίστε να ασφαλίστε το δοχείο του γάλακτος . .....	77
8.2 Ρυθμίστε την ποσότητα του αφρού.....	77
8.3 Αυτόματη προετοιμασία των ροφημάτων με βάση το γάλα.....	78
8.4 Καθαρισμός του εξαρτήματος της συσκευής αφρόγαλα με CLEAN .....	78
<b>8.5 Προγραμματίστε την ποσότητα του καφέ και του γάλατος στο φίλτρζάνι για τα πλήκτρα CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO και MILK.....</b>	<b>78</b>
<b>9. ΠΑΡΟΧΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΑΤΜΟΥ .....</b>	<b>79</b>
9.1 Παροχή ζεστού νερού .....	79
9.2 Αυτόματη αλλαγή της ποσότητας του νερού που παρέχεται .....	79
9.3 Παροχή ατμού .....	79
9.4 Συμβολές για τη χρήση του ατμού για το αφρόγαλα.....	79
9.5 Καθαρίστε το στόμιο παροχής μετά τη χρήση .. .....	79
<b>10. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.....</b>	<b>80</b>
10.1 Καθαρισμός της μηχανής.....	80
10.2 Καθαρισμός του εσωτερικού κυκλώματος της μηχανής .....	80
10.3 Καθαρισμός του δοχείου κατακαθίων του καφέ .....	80
10.4 Καθαρισμός του δοχείου συλλογής σταγόνων και του δίσκου συλλογής συμπυκνώματος .....	81
10.5 Καθαρισμός του εσωτερικού της μηχανής.....	81
10.6 Καθαρισμός του δοχείου νερού.....	81
10.7 Καθαρισμός των στομίων της παροχής καφέ81	81
10.8 Καθαρισμός χωνιού για την εισαγωγή του προαλεσμένου καφέ.....	82
10.9 Καθαρισμός του εγχυτήρα .....	82
10.10 Καθαρισμός του δοχείου γάλακτος .....	82
10.11 Καθαρισμός ακροφύσιου ζεστού νερού/ατμού .....	83
<b>11. ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ .....</b>	<b>83</b>
<b>12. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ .....</b>	<b>84</b>
12.1 Μέτρηση της σκληρότητας του νερού.....	85
12.2 Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού.....	85
<b>13. ΦΙΛΤΡΟ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ .....</b>	<b>85</b>
13.1 Εγκατάσταση του φίλτρου .....	85
13.2 Αντικατάσταση φίλτρου .....	86
13.3 Αφαίρεση του φίλτρου .....	86
<b>14. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ .....</b>	<b>86</b>
<b>15. ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ.....</b>	<b>87</b>
<b>16. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....</b>	<b>88</b>

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάζετε πάντα το φύλλο των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξετε την αυτόματη μηχανή για καφέ και καπουτσίνιο.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη νέα σας συσκευή. Θα χρειαστείτε μερικά λεπτά για να διαβάσετε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Με τον τρόπο αυτό θα αποφύγετε τους κινδύνους ή τις βλάβες στη συσκευή.

### 1.1 Γράμματα εντός παρένθεσης

Τα γράμματα σε παρένθεση αντιστοιχούν στη λεζάντα που αναφέρεται στην Περιγραφή της συσκευής (σελ. -3).

### 1.2 Προβλήματα και επιδιορθώσεις

Σε περίπτωση εμφάνισης προβλημάτων, προσπαθήστε αρχικά να τα λύσετε ακολουθώντας τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται στα κεφάλαια "15. Μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη" και "16. Επίλυση προβλημάτων".

Αν δε βρείτε λύση για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στην τεχνική υποστήριξη πελατών τηλεφωνώντας στον αριθμό που υποδεικνύει το φύλλο «Υποστήριξη πελατών».

Αν η χώρα σας δεν αναφέρεται στο φύλλο, τηλεφωνήστε στον αριθμό που αναφέρεται στην εγγύηση. Για τυχόν επισκευές, απευθυνθείτε αποκλειστικά και μόνο στην Τεχνική Υποστήριξη της De'Longhi. Οι διευθύνσεις υπάρχουν στο πιστοποιητικό εγγύησης που συνοδεύει τη μηχανή.

## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### 2.1 Περιγραφή της συσκευής

(σελ.2 - A )

- A1. Άνω καπάκι
- A2. Δοχείο για κόκκους
- A3. Καπάκι χωνιού προαλεσμένου καφέ με κλείσιμο πίεσης
- A4. Χωνί για αλεσμένο καφέ
- A5. Καπάκι δοχείου κόκκων
- A6. Κουμπί ρύθμισης του βαθμού άλεσης
- A7. Δοχείο νερού
- A8. Καπάκι δοχείου
- A9. Θήκη φίλτρου αποσκλήρυνσης νερού
- A10. Ράφι για φίλτρανα
- A11. Στόμιο καφέ (ρυθμιζόμενου ύψους)
- A12. Ακροφύσιο ζεστού νερού και ατμού
- A13. Σημείο σύνδεσης καλωδίου τροφοδοσίας
- A14. Δίσκος συλλογής συμπυκνώματος
- A15. Δίσκος φίλτρων
- A16. Δίσκος συλλογής σταγόνων
- A17. Δείκτης στάθμης νερού στο δίσκο συλλογής σταγόνων
- A18. Δοχείο για τα κατακάθια του καφέ

A19. Εγχυτήρας

A20. Γενικός διακόπτης

A21. Θυρίδα εγχυτήρα

A22. Γάντζος ανοιγματος θέσης εγχυτήρα

A23. Πλήκτρο : για να ανάβετε ή να σβήνετε τη μηχανή (stand by)

A24. Πλήκτρο : για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του δίσκου θέρμανσης φίλτρων

### 2.2 Περιγραφή του πίνακα ελέγχου

(σελ. 3 - B)

Ορισμένα εικονίδια του πίνακα έχουν διπλή λειτουργία: υποδεικνύεται μεταξύ παρένθεσης, μέσα στην περιγραφή.

B1. Πλήκτρο επιλογής αρώματος : πατήστε για να επιλέξετε τη γεύση του καφέ

B2. Πλήκτρο : για να επιλέξετε τη γεύση του καφέ

B3. Πλήκτρο MENU για πρόσβαση στο μενού (Κατά την πρόσβαση στο μενού προγραμματισμού: πατήστε για έξodo από το μενού)

B4. Θόρνη: καθοδηγεί το χρήστη στη χρήση της συσκευής

B5. Πλήκτρο /OK : για την παροχή ζεστού νερού (Κατά την πρόσβαση στο μενού προγραμματισμού, θα πατήθει για προς επιβεβαίωση της επιλεγμένης καταχώρισης)

B6. Πλήκτρο : για να ετοιμάσετε 1 φίλτρανι καφέ με τις ρυθμίσεις που εμφανίζονται στην οθόνη

B7. Πλήκτρο : για την παρασκευή 2 φίλτρων

B8: Πλήκτρο : για να επιλέξετε τη γεύση του καφέ (Κατά την πρόσβαση στο μενού προγραμματισμού, θα πατήθει για να κυλήσουν οι καταχώρισεις του μενού)

B9. Πλήκτρο MILK: για την παροχή ενός φίλτρων γάλακτος

B10. Πλήκτρο LATTE MACCHIATO: για την παρασκευή λάτε

B11. Πλήκτρο CAPPUCINO: για την παροχή ενός καπουτσίνιο.

B12. Πλήκτρο CAFFELATTE: για την παροχή ενός caffelatte (Κατά την πρόσβαση στο μενού προγραμματισμού, πατήστε για να κυλήσουν οι καταχώρισεις του μενού)

### 2.3 Περιγραφή των εξαρτημάτων

(σελ. 3 - C )

C1. Ταινία αντίδρασης "Total Hardness Test"

C2. Μεζούρα για τον προαλεσμένο καφέ

C3. Αφαλατικό

C4. Φίλτρο αποσκλήρυνσης (σε ορισμένα μοντέλα)

C5. Πινέλο καθαρισμού

C6. Εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνιο/ακροφύσιο ζεστού νερού

C7. Κουμπί απελευθέρωσης εξαρτήματος παρασκευής καπουτσίνιο/ακροφύσιο ζεστού νερού

C8. Καλώδιο τροφοδοσίας

## 2.4 Περιγραφή του δοχείου γάλακτος

(σελ.3 - D )

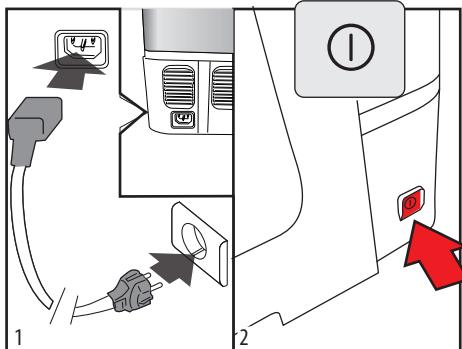
- D2. Κουμπί ρύθμισης αφρού και λειτουργίας CLEAN
- C2. Καπάκι δοχείου γάλακτος
- C3. Δοχείο γάλακτος
- C4. Σωλήνας άντλησης γάλακτος
- C5. Σωλήνας παροχής γάλακτος με αφρό (ρυθμιζόμενος)
- C6. Πλήκτρο αφαίρεσης καπακιού

## 3. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

### 3.1 Πρώτη λειτουργία της συσκευής

**Σημείωση!**

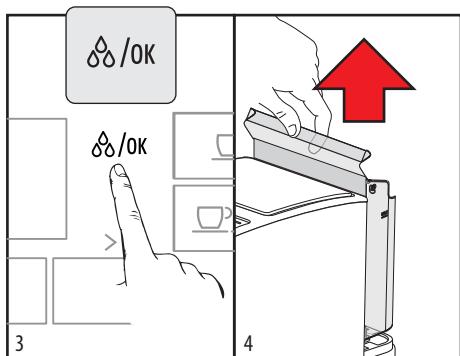
- Η μηχανή έχει ελεγχθεί στο εργοστάσιο χρησιμοποιώντας καφέ κατά συνέπεια είναι φυσικό να υπάρχουν λίγα ίχνη καφέ στο μύλο. Πάντως σας εγγυόμαστε ότι η συσκευή αυτή είναι καινούρια.
- Συνιστάται να ρυθμίσετε το ταχύτερο δυνατόν τη σκληρότητα του νερού σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφει το κεφάλαιο "12. Προγραμματισμός της σκληρότητας του νερού".
- 1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (C8) στο σημείο (A13) στο πίσω μέρος της συσκευής και συνδέστε τη συσκευή με το ηλεκτρικό ρεύμα (εικ.1) και βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης (A20) στο πίσω μέρος της συσκευής είναι πατημένος (εικ.2).



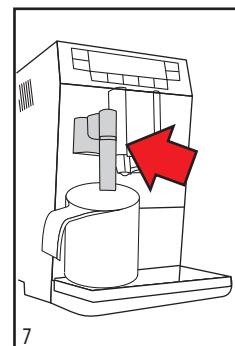
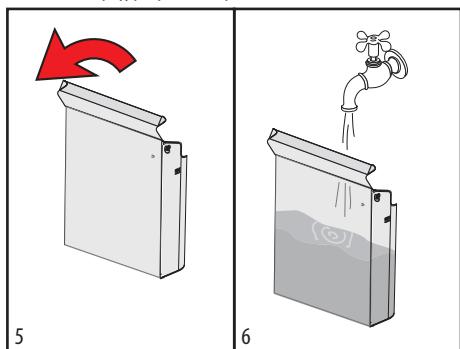
Είναι απαραίτητη η επιλογή της γλώσσας που επιθυμείτε προχωρώντας ή πηγαίνοντας με τα βέλη < (B12) ή > (B8) (εικ.9) ή αφήνοντας να εναλλαχθούν στην οθόνη (B4) οι γλώσσες αυτόματα (περίπου κάθε 3 δευτερόλεπτα):

2. όταν εμφανίζονται τα ιταλικά, κρατήστε πατημένο για μερικά δευτερόλεπτα το πλήκτρο ΔΦ/OK (B5) (εικ.3) μέχρις ότου στη οθόνη εμφανιστεί το μήνυμα: "english installed" ("τέλος εγκ.αγγλικών")

Στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται επί της οθόνης της ίδιας της συσκευής:



3. "ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ": αφαιρέστε το δοχείο νερού (A7) (εικ.4), ανοίξτε το καπάκι (A8) (εικ.5), γεμίστε το μέχρι τη γραμμή MAX με φρέσκο νερό (εικ.6), κλείστε ξανά το καπάκι και τοποθετήστε ξανά το δοχείο.
4. "INSERT WATER SPOUT" ("ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟΜΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ"): Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο ζεστού νερού (C6) έχει εισαχθεί στο ακροφύσιο (A12) και τοποθετήστε από κάτω ένα δοχείο (εικ.7) με έλαχιστη χωρητικότητα 100mL.
5. Στην οθόνη εμφανίζεται η επιγραφή "Water delivery, Press OK" ("παροχή νερού, πατήστε OK").



6. Πατήστε το πλήκτρο **δύναμη /OK** για επιβεβαίωση: η συσκευή παρέχει νερό και στη συνέχεια σβήνει αυτόματα.

Τώρα η μηχανή του καφέ είναι έτοιμη για κανονική λειτουργία.

#### Σημείωση!

- Κατά την πρώτη χρήση, θα πρέπει να ετοιμάσετε 4-5 καφέδες ή 4-5 καπουτσίνια για να έχετε ένα ικανοποιητικό αποτέλεσμα.
- Για μεγαλύτερη απόλαυση του καφέ και για ακόμη καλύτερες επιδόσεις της μηχανής, συνιστάται η εγκατάσταση του φίλτρου αποσκλήρωσης (C4) ακολουθώντας τις υποδείξεις στο κεφάλιο “13. Φίλτρο αποσκλήρωσης” Αν το μοντέλο σας δεν έχει φίλτρο, μπορείτε να το ζητήσετε από την τεχνική υποστήριξη της De'Longhi.

## 4. ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

#### Σημείωση!

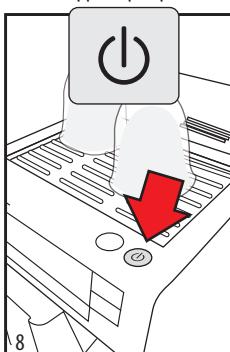
Πριν ανάψετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης (A20) έχει πατηθεί (εικ.2).

Κάθε φορά που ανάβετε τη συσκευή, εκτελείται αυτόματα ένας κύκλος προθέρμανσης και ξέβγαλματος ο οποίος δεν πρέπει να διακοπεί. Η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση μόνο αφού ολοκληρωθεί αυτός ο κύκλος.

#### Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Κατά το ξέβγαλμα, από τα στόμια του συστήματος παροχής καφέ (A11) τρέχει λίγο ζεστό νερό που θα πρέπει να συλλεχθεί στο δίσκο συλλογής σταγόνων (A16) που βρίσκεται από κάτω. Δώστε προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού.

- Για να ανάψετε τη συσκευή, πιέστε το πλήκτρο **U** (A23) (εικ.8): στην οθόνη (B4) εμφανίζεται το μήνυμα “Heating up, Please wait!” (“Θέρμανση, παρακαλώ περιμένετε”).



Μόλις ολοκληρωθεί η προθέρμανση, η συσκευή θα εμφανίσει ένα άλλο μήνυμα: “RINSING” (“ξέβγαλμα”). Με αυτόν τον τρόπο εκτός του ότι ζεσταίνεται ο λέβητας, η συσκευή προχωρά και αφήνει να τρέξει ζεστό νερό στο εσωτερικό κύκλωμα έτοι μόνο ώστε να ζεσταθεί.

Η συσκευή είναι στην κατάλληλη θερμοκρασία όταν στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα που δείχνει τη γεύση και την ποσότητα καφέ.

## 5. ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Κάθε φορά που οβίνει η συσκευή, εκτελείται αυτόματα ξέβγαλμα, αν έχει ετοιμαστεί καφές.

#### Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Κατά τη διάρκεια του ξέβγαλματος, από τα στόμια παροχής καφέ (A11) θα βγει λίγο ζεστό νερό. Δώστε προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού.

- Για να οβίνετε τη συσκευή, πιέστε το πλήκτρο **U** (A23) (εικ. 8).
- Στην οθόνη (B3) εμφανίζεται η επιγραφή “Turning off Please wait” (“Σβήσιμο σε εξέλιξη, Παρακαλώ περιμένετε”): εφόσον προβλέπεται, η συσκευή εκτελεί το ξέβγαλμα και στη συνέχεια σβήνει (stand-by).

#### Σημείωση!

Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλες χρονικές περιόδους, αποσυνδέεται τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα:

- σβήστε πρώτα τη συσκευή, πατώντας το πλήκτρο **U** (εικ.8).
- αφήστε το γενικό διακόπτη που βρίσκεται δίπλα στη συσκευή (εικ.2).

#### Προσοχή!

Μην πατάτε ποτέ το γενικό διακόπτη όταν η συσκευή είναι αναμμένη.

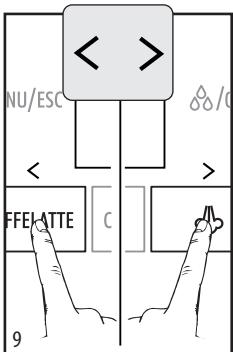
## 6. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕΝΟΥ

### 6.1 Έκπλυση

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να βγάλετε από τον εγχυτήρα καφέ ζεστό (A11) και από τον εγχυτήρα ζεστού νερού (C6), αν είναι ενεργοποιημένος, ώστε να καθαρίσετε και να ζεστάνετε το εσωτερικό κύκλωμα της μηχανής.

Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το σύστημα παροχής ζεστού νερού το οποίο θα πρέπει να έχει ελάχιστη χωρητικότητα 100ml. Για να προγραμματίσετε αυτή τη λειτουργία, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε < (B12) ή < (B8) (εικ.9) μέχρι ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή “Rinsing” (“ξέβγάζει”)



3. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  (B5): η οθόνη θα εμφανίσει το μήνυμα "Confirm?" ("επιβεβαίωση;")

#### **Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων.**

Μην αφήνετε τη μηχανή χωρίς επιτήρηση κατά την παροχή του ζεστού νερού ή ατμού.

4. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  (εικ.3) μετά από λίγο, πρώτα από το στόμιο καφέ και στη συνέχεια από το ακροφύσιο ζεστού νερού (C6) (αν είναι ενεργοποιημένο) βγαίνει ζεστό νερό που θερμαίνει ολόκληρο το εσωτερικό κύκλωμα της μηχανής.

#### **Σημείωση:**

- Μπορείτε να σταματήσετε αν πάσα στιγμή την παροχή πατώντας οποιδήποτε πλήκτρο.
- Για περιόδους αχρησίας μεγαλύτερες των 3-4 ημερών συνιστάται, μόλις ανάψει ξανά η μηχανή, ξεγάλατε 2-3 φορές πριν τη χρησιμοποιήσετε.

## **6.2 Αφαλάτωση**

Για τις οδηγίες αφαλάτωσης, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "11. Αφαλάτωση".

## **6.3 Τοποθέτηση φίλτρου**

Για τις οδηγίες σχετικές με την εγκατάσταση του φίλτρου ανατρέξτε στην παράγραφο "13.1 Εγκατάσταση του φίλτρου"

## **6.4 Αντικατάσταση του φίλτρου (αν υπάρχει)**

Για τις οδηγίες σχετικές με την αντικατάσταση του φίλτρου (C4) ανατρέξτε στην παράγραφο "13.2 Αντικατάσταση φίλτρου"

## **6.5 Ρύθμιση ώρας**

Εάν θέλετε να ρυθμίσετε την ώρα στην οθόνη (B4), ενεργήστε ως εξής:

1. Πίεστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε  $<$  (B12) ή  $>$  (B8) (εικ.9) μέχρι ότου εμφανιστεί στην οθόνη η επιγραφή "Adjust time" ("ρύθμιση ώρας")
3. Πατήστε το εικονίδιο  $\delta/\text{OK}$  (B5) (εικ. 3): αναβοσβήνουν οι ώρες.
4. Πατήστε  $<$  ή  $>$  (εικ.8) για να αλλέξετε τις ώρες.

5. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για επιβεβαίωση: τα λεπτά αναβοσβήνουν

6. Πατήστε  $<$  ή  $>$  (εικ.9) για να αλλάξετε τα λεπτά.

7. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για επιβεβαίωση

Η ώρα έχει ρυθμιστεί: πατήστε στη συνέχεια το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

## **6.6 Αυτόματη έναρξη**

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα της αυτόματης έναρξης με τρόπο ώστε να βρείτε τη μηχανή έτοιμη για χρήση την ώρα που επιθυμείτε (για παράδειγμα το πρωί) και να μπορέστε να κάνετε αμέσως τον καφέ.

#### **Σημείωση:**

Για να ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία θα πρέπει η ώρα να έχει ήδη ρυθμιστεί σωστά.

Για να προγραμματίσετε την αυτόματη έναρξη, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε  $<$  (B12) ή  $>$  (B8) (εικ.9) μέχρι ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Auto Start" ("Αυτόματη έναρξη")
3. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  (B5): στην οθόνη εμφανίζεται η επιγραφή "Enable" ("ενεργοποίηση")
4. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για επιβεβαίωση
5. Πατήστε  $<$  ή  $>$  για να επιλέξετε τις ώρες
6. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για επιβεβαίωση
7. Πατήστε  $<$  ή  $>$  για να αλλάξετε τα λεπτά.
8. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για επιβεβαίωση
9. Πατήστε στη συνέχεια το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

Μόλις επιβεβαιωθεί η ώρα, η αυτόματη έναυση θα επισημανθεί στην οθόνη από το σύμβολο που θα εμφανιστεί δίπλα στην ώρα.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία:

1. Επιλέξτε από το μενού τη λειτουργία αυτόματης έναρξης.
2. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  : στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή "Disable" ("απενεργοποίηση")
3. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για επιβεβαίωση Η οθόνη δεν εμφανίζει πλέον το σύμβολο .

## **6.7 Χρονοδιακόπτης αυτόματης αναμονής/ χρονδιακόπτης αυτόματο σβήσιμο**

Μπορείτε να ρυθμίσετε την αυτόματη απενεργοποίηση έτσι ώστε η συσκευή να σβήσει μετά από 15 ή 30 λεπτά ή μετά από 1, 2 ή 3 ώρες μη χρήσης.

Για να επαναπρογραμματίσετε ξανά την αυτόματη απενεργοποίηση προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε  $<$  (B12) ή  $>$  (B8) (εικ.9) (εικ.9) μέχρι ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Timer auto-

- standby" (χρονοδιακόπτης αυτόματη αναμονή) ή "Timer autospignumto" (χρονοδιακόπτης αυτόματο οιβήσιμο)
3. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** (B5)
  4. Πατήστε < o > μέχρις ότου εμφανιστεί ο αριθμός των ωρών λειτουργίας που επιθυμείτε (15 ή 30 λεπτά, ή μετα από 1, 2 ή 3 ώρες)
  5. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** για επιβεβαίωση
  6. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

Το αυτόματο σβήσιμο έχει προγραμματιστεί ξανά.

## 6.8 Εξοικονόμηση ενέργειας

Με αυτή τη λειτουργία μπορεί κανείς να ενεργοποιήσει ή να απενεργοποιήσει τον τρόπο εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν η λειτουργία είναι ενεργή, έκασταφαλίζει μικρότερη κατανάλωση ενέργειας σύμφωνα με τους εν ισχύ ευρωπαϊκούς κανονισμούς. Για να απενεργοποιήσει ή να (ενεργοποιήσει) τη λειτουργία "εξοικονόμηση ενέργειας", προχωρήστε ως εξής:

1. Πίεστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε < (B12) o > (B8) (εικ. 9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Energy Saving" ("εξοικονόμηση ενέργειας").
3. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** (B5): στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή "Disable" ("απενεργοποίηση") (η "Enable?" (Ενεργοποίηση;) η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί)
4. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** για να απενεργοποιήσετε (ή να ενεργοποιήσετε) την εξοικονόμηση ενέργειας.
5. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται, μετά από ένα χρονικό διάστημα αδράνειας, η επιγραφή "Energy Saving" ("εξοικονόμηση ενέργειας").

### Σημείωση!

- Στη λειτουργία εξοικονόμηση ενέργειας η μηχανή χρειάζεται μερικά δευτερόλεπτα αναμονής πριν την παροχή του πρώτου καφέ ή του ροφήματος με γάλα, γιατί θα πρέπει να θερμανθεί.
- Για να παρασκευάσετε ροφήματα πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο για να εξέλθετε από την εξοικονόμηση ενέργειας, στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο για το ρόφημα που θέλετε.
- Αν το δοχείο του γάλακτος έχει εισαχθεί, η λειτουργία "Energy Saving" (Εξοικονόμηση Ενέργειας) δεν ενεργοποιείται.

## 6.9 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Αν επιθυμείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία του νερού με την οποία βγαίνει ο καφές, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού.

2. Πατήστε < (B12) o > (B8) (εικ. 9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή Set Temperature ("ρύθμιση θερμοκρασίας")
3. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** (B5)
4. Πατήστε < o > μέχρις ότου η επιθυμητή θερμοκρασία εμφανιστεί στην οθόνη (●=χαμηλή, ●●●●=μέγιστη)
5. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** για επιβεβαίωση
6. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

## 6.10 Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού

Για τις οδηγίες που αφορούν τη ρύθμιση της σκληρότητας του νερού, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "12. Προγραμματισμός της σκληρότητας του νερού".

## 6.11 Ρύθμιση της γλώσσας

Εάν θέλετε να αλλάξετε τη γλώσσα της οθόνης (B4), ενεργήστε ως εξής:

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε < (B12) o > (B8) (εικ.9) μέχρις ότου εμφανιστεί στη οθόνη η επιγραφή "Set Language" ("ρύθμιση γλώσσας")
3. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** (B5)
4. Πατήστε < o > μέχρις ότου η επιθυμητή γλώσσα εμφανιστεί στην οθόνη.
5. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** για επιβεβαίωση
6. Στην οθόνη εμφανίζεται η επιγραφή η οποία επιβεβαιώνει την γλώσσα που έχει εγκατασταθεί.
7. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

## 6.12 Ακουστικό σήμα

Με τη λειτουργία αυτή ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται η ηχητική ειδοποίηση που μεταδίδει η μηχανή σε κάθε πάτημα των πλήκτρων και σε κάθε τοποθέτηση/αφαίρεση των εξαρτημάτων. Για την απενεργοποίηση ή την εκ νέου ενεργοποίηση του ακουστικού σήματος προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε το πλήκτρο < (B12) o > (B8) (εικ.9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Beep" ("ακουστικό σήμα")
3. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** (B5): η οθόνη θα εμφανίσει την επιγραφή "Disable" ("απενεργοποίηση") (η "Enable?" ("ενεργοποίηση;") αν είναι απενεργοποιημένο)
4. Πατήστε το πλήκτρο **Δθ/OK** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα
5. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

## 6.13 Φωτισμός του φλιτζανιού

Με αυτή τη λειτουργία ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται οι λαμπτήρες φωτισμού φλιτζανιού: η μηχανή έχει προρυθμιστεί με το φωτισμό ενεργοποιημένο.

Τα φώτα ανάβουν σε κάθε παροχή καφέ, ροφημάτων γάλακτος και σε κάθε ξέπλυμα.

Για να απενεργοποιήσετε ή να ενεργοποιήσετε και πάλι τη λειτουργία αυτή, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε το πλήκτρο < (B12) ο > (B8) (εικ.9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Cup lighting" ("φωτισμός φλιτζανιού").
3. Πατήστε το πλήκτρο **Δό/OK** (B5): η οθόνη θα εμφανίσει την επιγραφή "Disable" ("απενεργοποίηση") (η "Enable?" ("ενεργοποίηση;") αν είναι απενεργοποιημένο)
4. Πατήστε το πλήκτρο **Δό/OK** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό φλιτζανιού
5. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

## 6.14 Τιμές εργοστασίου (reset)

Με αυτή τη λειτουργία γίνεται επαναφορά όλων των ρυθμίσεων από το μενού και όλων των προγραμματισμών των ποσοτήτων επαναφέροντας τις τιμές του εργοστασίου (εκτός της γλώσσας που παραμένει ως έχει ρυθμιστεί).

Για την αποκατάσταση των εργοστασιακών τιμών προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε το πλήκτρο < (B12) ο > (B8) (εικ.9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Default Values" ("εργοστασιακές ρυθμίσεις")
3. Πατήστε το πλήκτρο **Δό/OK** (B5)
4. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Confirm?" ("επιβεβαίωση;")
5. Πατήστε το πλήκτρο **Δό/OK** για εικονίδιογια επιβεβαίωση και έξοδο.

## 6.15 Λειτουργία στατιστικής

Με αυτή τη λειτουργία εμφανίζονται τα στατιστικά στοιχεία της μηχανής. Για την εμφάνισή τους, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε το πλήκτρο < (B12) ο > (B8) (εικ.9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Statistics" ("Στατιστικά")
3. Πατήστε το πλήκτρο **Δό/OK** (B5)
4. Πατώντας < ο > (εικ. 9), είναι δυνατή η επιβεβαίωση:
  - πόσους καφέδες έχετε φτιάξει.
  - πόσες συνολικές παρασκευές με γάλα έχουν παραχθεί.
  - πόσα λίτρα νερού παρήγαγε συνολικά η μηχανή.
  - πόσες αφαλατώσεις έχουν γίνει.
  - πόσες φορές αντικαταστάθηκε το φίλτρο αποσκλήρυνσης.
5. Πατήστε 2 φορές το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

## 7. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΦΕ

### 7.1 Επιλογή γεύσης του καφέ

Το μηχάνημα έχει προρυθμιστεί από το εργοστάσιο για να φτιάχνει καφέ με κανονική γεύση.

Μπορείτε να επιλέξετε μια από τις παρακάτω γεύσεις:

Taste extra light (Πολύ ελαφριά γεύση)

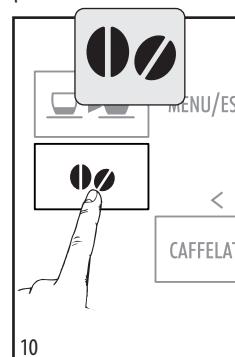
Mild taste (ελαφριά γεύση)

Standard taste (κανονική γεύση)

Strong taste (δυνατή γεύση)

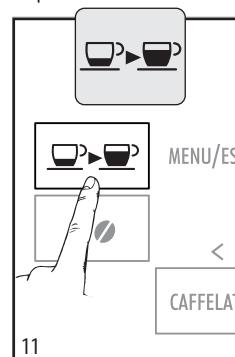
Γεύση πολύ δυνατή

Για να αλλάξετε γεύση, πατήστε επαναλαμβανόμενα το κουμπί  (B1-εικ.10) μέχρις ότου στην οθόνη (B4) εμφανιστεί η επιθυμητή γεύση.



### 7.2 Επιλογή της ποσότητας του καφέ στο φλιτζάνι

Η μηχανή έχει προρυθμιστεί από το εργοστάσιο για καφέ με κανονική γεύση. Για την επιλογή της ποσότητας καφέ, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο   (B2 - εικ.11) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη (B4) το μήνυμα που αφορά την ποσότητα του καφέ που επιθυμείτε:



Επιλεγμένος καφές	Ποσότητα στο φλιτζάνι (ml)
MIO CAFFÈ	Προγραμματιζόμενο: από $\approx 20$ ως $\approx 180$
ΔΥΝΑΤΟΣ ΜΙΚΡΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ	$\approx 40$
KANONIKOS	$\approx 60$
LUNGO	$\approx 90$
EXTRA LUNGO	$\approx 120$

### 7.3 Προσωπική επιλογή ποσότητας "my coffee"

Η μηχανή είναι ρυθμισμένη από το εργοστάσιο για παραγωγή καφέ 30ml "MY COFFEE". Αν επιθυμείτε να αλλάξετε την επιλογή αυτή, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

- Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το ακρυφύσιο παροχής καφέ (A11) (εικ. 12).



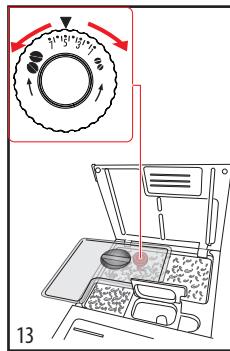
- Πατήστε το πλήκτρο (B2) (εικ.11) μέχρι ότου εμφανιστεί το μήνυμα "MY COFFEE" (ο καφές μου).
- Κρατήστε πατημένο στο πλήκτρο (B6) (εικ.15) μέχρι ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) το μήνυμα "program quantity" ("προγραμματισμός ποσότητας") 1 MYCOFFEE και η μηχανή ξεκινήσει την παροχή καφέ. Στη συνέχεια αφήστε το πλήκτρο.
- Μόλις ο καφές στο φλιτζάνι φτάσει στο επιθυμητό σημείο, πατήστε και πάλι το πλήκτρο .

Σε αυτό το σημείο η ποσότητα καφέ στο φλιτζάνι έχει προγραμματιστεί βάσει της νέας ρύθμισης.

### 7.4 Ρύθμιση του μύλου του καφέ

Ο μύλος του καφέ δεν θα πρέπει να ρυθμιστεί, τουλάχιστον στην αρχή, γιατί έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο έτσι ώστε να επιτυγχάνετε η σωστή παροχή του καφέ.

Ωστόσο, αφού φτιάξετε τους πρώτους καφέδες, εάν η παροχή δεν είναι αρκετά συμπαγής και με λίγη κρέμα ή πολύ αργή (σε σταγόνες), θα πρέπει να τη διορθώσετε από το διακόπτη ρύθμισης του βαθμού άλεσης (A6) (εικ.13).



### Σημείωση!

Η λαβή ρύθμισης θα πρέπει να περιστραφεί μόνο εφόσον ο μύλος είναι σε λειτουργία.



Αν ο καφές βγαίνει πολύ αργά ή δεν βγαίνει καθόλου, στρέψτε δεξιόστροφα μία φορά προς τον αριθμό 7.

Για να έχετε, αντίθετα, μια παροχή καφέ πιο συμπαγή και για να βελτιώσετε οπτικά την κρέμα, γυρίστε αριστερόστροφα ένα κλικ προς τον αριθμό 1 (δεν γίνεται πάνω από ένα κλικ τη φορά, διαφορετικά ο καφές μπορεί να βγαίνει σε σταγόνες). Το αποτέλεσμα αυτής της διόρθωσης γίνεται εμφανές μόνο μετά την διαδοχική παρασκευή τουλάχιστον 2 καφέδων. Αν μετά από αυτή τη ρύθμιση δεν έχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα, θα πρέπει να επαναλάβετε τις διόρθωσεις περιστρέφοντας τη λαβή κατά μία ακόμη θεση.

### 7.5 Συμβουλές για πιο ζεστό καφέ

Για πιο ζεστό καφέ σας συμβουλεύουμε:

- προχωρήστε σε ξέβαγλαμα επιλέγοντας τη λειτουργία "Rinsing" ("ξεβγάζει") (δείτε παρ. "6.1 Έκπλυση").
- ζεστάνετε με το ζεστό νερό τα φλιτζάνια (χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ζεστό νερό)
- αιχνήστε τη θερμοκρασία του καφέ στο μενού προγραμματισμού (δείτε παρ. "6.9 Ρύθμιση της θερμοκρασίας").
- πατήστε το πλήκτρο (A24) για να ενεργοποιήσετε τη θέρμανση των φλιτζανιών (A10) (στην οθόνη-B4 εμφανίζεται το σύμβολο ).

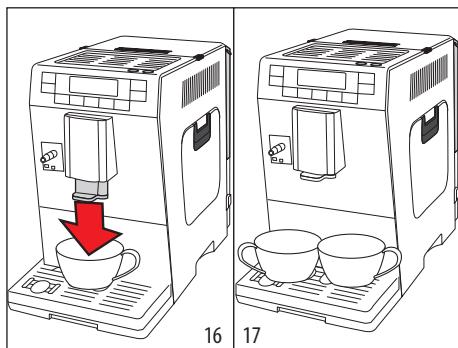
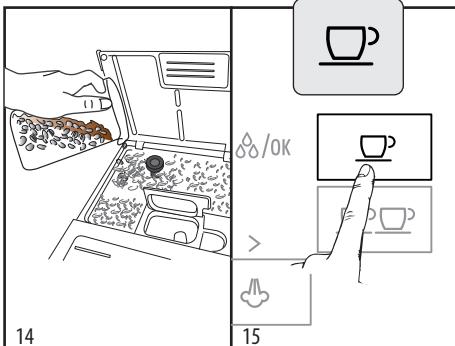
### 7.6 Προετοιμασία του καφέ χρησιμοποιώντας καφέ σε κόκκους

#### Προσοχή!

Μη χρησιμοποιείτε καραμελωμένους κόκκους καφέ γιατί μπορεί να κολλήσουν στο μύλο και να τον καταστήσουν άχρηστο.

- Εισάγετε τον καφέ σε κόκκους στο αντίστοιχο δοχείο (A2) (εικ. 14).

- Τοποθετήστε κάτω από το στόμιο της παροχής καφέ (A11):
  - 1 φλιτζάνι εάν επιθυμείτε 1 καφέ (εικ.15)
  - 2 φλιτζάνια εάν επιθυμείτε 2 καφέδες (εικ.17).



- Χαμηλώστε το ακροφύσιο με τρόπο που να προσεγγίζει όσο το δυνατό περισσότερο τα φλιτζάνια (εικ.16): με τον τρόπο αυτό έχετε καλύτερο αφρό.
- Πατήστε το πλήκτρο παροχής που επιθυμείτε (B6-1- 1 φλιτζάνι ή B7-2 φλιτζάνια )
- Η προετοιμασία αρχίζει και στην οθόνη (B4) εμφανίζεται η επιλεγμένη γεύση και μια ράβδος εξέλιξης που γεμίζει σιγά-σιγά όσο προχωρά η προετοιμασία.

#### **Σημείωση:**

- Ενώ το μηχάνημα ετοιμάζει τον καφέ, η παροχή μπορεί να σταματήσει οποιαδήποτε στιγμή πατώντας ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.
- Μόλις ολοκληρωθεί η παροχή, αν θέλετε να αυξήσετε την ποσότητα του καφέ στο φλιτζάνι, μπορείτε απλά να κρατήσετε πατημένο (για 3 δευτερόλεπτα) ένα από τα κουμπιά παροχής καφέ ( ο ).

Μόλις ολοκληρωθεί η προετοιμασία, η μηχανή είναι έτοιμη για νέα χρήση.

#### **Σημείωση!**

- Κατά τη διάρκεια της χρήσης μπορεί να εμφανιστούν στην οθόνη κάποια μηνύματα (FILL TANK - ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ

ΔΟΧΕΙΟ -, EMPTY GROUNDS CONTAINER, ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΤΑΚΑΘΙΑ, κλπ.) των οποίων η σημασία αναφέρεται στο κεφάλαιο "16. Επίλυση προβλημάτων".

- Για πιο ζεστό καφέ, ανατρέξτε στην παράγραφο "7.5 Συμβουλές για πιο ζεστό καφέ".
- Αν ο καφές βγαίνει σε σταγόνες ή δεν είναι γεμάτος με λίγο καϊμάκι ή είναι κρύος, διαβάστε τις συμβουλές που αναφέρεται στο κεφάλαιο "16. Επίλυση προβλημάτων".

## **7.7 Προετοιμασία του καφέ χρησιμοποιώντας προ-αλεσμένο καφέ**

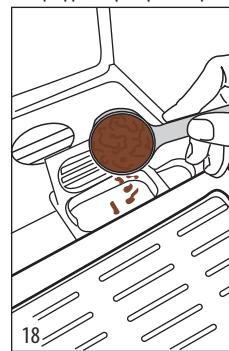
#### **Προσοχή!**

- Μη βάζετε ποτέ προαλεσμένο καφέ με τη μηχανή σβηστή, για να αποφύγετε το διασκορπισμό του στο εσωτερικό της. Σε αυτή την περίπτωση η συσκευή θα μπορούσε να υποστεί βλάβη.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ περισσότερο από 1 κοφτή μεζούρα (C2), διαφορετικά το εσωτερικό της μηχανής μπορεί να λερωθεί και το χωνί (A4) να μπουκώσει.

#### **Σημείωση!**

Αν χρησιμοποιείτε προαλεσμένο καφέ, μπορείτε να προετοιμάσετε μόνο ένα φλιτζάνι τη φορά.

- Πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο (B1) (εικ.10) μέχρις ότου στην οθόνη (B4) εμφανιστεί το μήνυμα "Pre-ground" ("προαλεσμένος").
- Ανοίξτε το πάνω καπάκι (A1), στη συνέχει ανοίξτε το καπάκι του χωνιού του προαλεσμένου καφέ (A3) και σηκώστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι το χωνί δεν έχει φράξει κατά συνέπεια εισάγετε μια κοφτή μεζούρα προαλεσμένου καφέ (εικ.18).



- Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το στόμιο παροχής καφέ (εικ.16).
- Πατήστε το πλήκτρο παροχής 1 φλιτζανιού (B6) (εικ.15).
- Η προετοιμασία αρχίζει και στην οθόνη εμφανίζεται η επιλεγμένη γεύση και μια ράβδος εξέλιξης που γεμίζει σιγά-σιγά όσο προχωρά η προετοιμασία.

## Σημείωση!

Αν η λειτουργία "Energy Saving" ("εξοικονόμηση ενέργειας") είναι ενεργή, η παροχή του πρώτου καφέ μπορεί να απαιτήσει μερικά δευτερόλεπτα αναμονής..

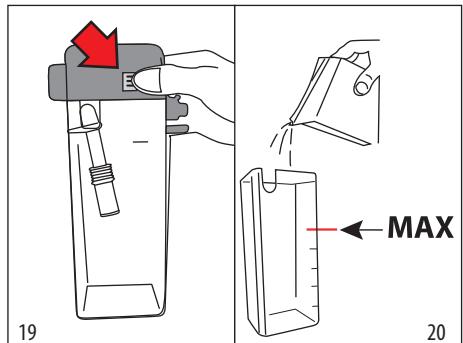
## 8. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΓΑΛΑ

### Σημείωση!

- Για να αποφύγετε το γάλα με λίγο αφρό, είτε με μεγάλες φουσκάλες, καθαρίζετε πάντα το καπάκι του δοχείου γάλακτος (B12) και το ακροφύσιο του ζεστού νερού (A12) όπως αναφέρεται στις παραγράφους "8.4 Καθαρισμός του εξαρτήματος της συσκευής αφρόγαλα με CLEAN", "10.10 Καθαρισμός του δοχείου γάλακτος" και "10.11 Καθαρισμός ακροφύσιου ζεστού νερού/ατμού".

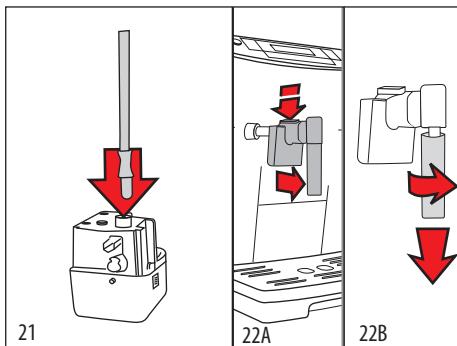
### 8.1 Γεμίστε να ασφαλίστε το δοχείο του γάλακτος

- Αφαιρέστε το καπάκι (D2) πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης (D6) και, ταυτόχρονα, ανασηκώστε το προς τα πάνω (εικ.19).
- Γεμίστε το δοχείο γάλακτος (D3) με αρκετή ποσότητα γάλακτος, χωρίς να ξεπεράσετε το επίπεδο MAX επί του δοχείου (εικ. 20). Λάβετε υπόψη σας ότι κάθε εγκοπή στο πλάι του δοχείου αντιστοιχεί σε περίπου 100 ml γάλατος.

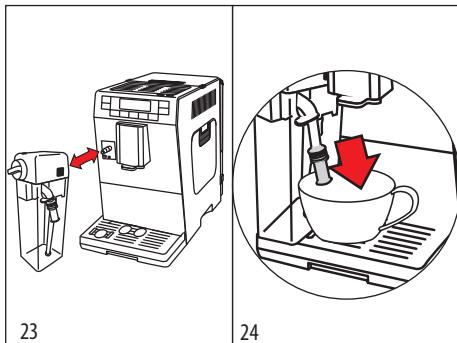


### Σημείωση!

- Για να επιτύχετε πιο πικνό και ομοιογενή αφρό, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε αποβούτυρωμένο ή ημι-αποβούτυρωμένο γάλα και σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 5°).
- Αν η λειτουργία "Energy Saving" ("εξοικονόμηση ενέργειας") είναι ενεργή, η παροχή του πρώτου ροφήματος μπορεί να απαιτήσει μερικά δευτερόλεπτα αναμονής.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης (D4) γάλακτος έχει τοποθετηθεί σωστά στην αντίστοιχη θέση που βρίσκεται στο βάθος του καλύμματος του δοχείου γάλακτος (εικ. 21).



- Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο γάλακτος και πίεστε το προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε το χαρακτηριστικό "κλίκ".
- Αφαιρέστε το ακροφύσιο ζεστού νερού (C6), πατώντας το πλήκτρο (C7) που βρίσκεται στο ίδιο το ακροφύσιο (εικ.22A)



- Ασφαλίστε πιέζοντας προς τα κάτω το δοχείο γάλακτος με το ακροφύσιο (A12) (εικ.23). Η μηχανή εκπέμπει ένα ακουστικό σήμα (αν η λειτουργία του ακουστικού σήματος είναι ενεργοποιημένη).
- Τοποθετήστε ένα αρκετά μεγάλο φλιτζάνι κάτω από το στόμιο της παροχής καφέ (A11) και κάτω από το σωλήνα παροχής γάλακτος με αφρό (D5), ρυθμίστε το μήκος του σωλήνα παροχής γάλακτος, για να τον φέρετε κοντά στο φλιτζάνι και απλά τραβήξτε τον προς τα κάτω (εικ.24)
- Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναφέρονται παρακάτω για κάθε συγκεκριμένη λειτουργία.

### 8.2 Ρυθμίστε την ποσότητα του αφρού

Περιστρέφοντας το διακόπτη ρύθμισης αφρού (D1), επιλέγετε την ποσότητα αφρού γάλακτος που θα παρέχεται κατά την προετοιμασία των ροφημάτων γάλατος.

Θέση λαβής	Περιγραφή	Συνίσταται για...
	No froth (χωρίς αφρό)	CAFFELATTE / MILK (ζεστό γάλα)

	Little froth (με λίγο αφρό)	ΓΑΛΑ ΜΕ ΚΑΦΕ
	Max. froth (με πολύ αφρό)	CAPPUCCINO / MILK (ΓΑΛΑ)(γάλα μα αφρόγαλα)

### 8.3 Αυτόματη προετοιμασία των ροφημάτων με βάση το γάλα

Στον πίνακα ελέγχου (B) υπάρχουν πλήκτρα για την αυτόματη προετοιμασία CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO KAI MILK (ΓΑΛΑ). Για την προετοιμασία αυτών των ροφημάτων απλά::

1. Γεμίστε και συνδέστε το δοχείο του γάλακτος (D3) όπως υποδεικνύεται προηγουμένως.
2. Στρέψτε τη λαβή ρύθμισης αφρού (D1) που βρίσκεται στο καπάκι του δοχείου γάλακτος (D), στη θέση που αντιστοιχεί στην ποσότητα του αφρού που επιθυμείτε.
3. Πατήστε το πλήκτρο για το επιθυμητό ρόφημα: στην οθόνη (B4) εμφανίζεται η ονομασία του ροφήματος και μια γραμμή πρόσδομο που γεμίζει σιγά σιγά καθώς προχωρά η παρασκευή.
4. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, το γάλα βγαίνει από το σωλήνα παροχής γάλακτος (D5) και γεμίζει το φλιτζάνι που είναι από κάτω. Σε περίπτωση ροφημάτων, η μηχανή ετοιμάζει αυτόματα τον καφέ μετά την παροχή γάλακτος.

#### Σημείωση:

- Αν κατά τη διάρκεια της παροχής θέλετε να διακόψετε την παρασκευή, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο.
- Αμέως μόλις τελειώσει η παροχή, αν θέλετε να αυξήσετε την ποσότητα του γάλακτος ή του καφέ στο φλιτζάνι, είναι αρκετό να πατήσετε (εντός 3 δευτερολέπτων) ένα από τα αντιστοιχα πλήκτρα για προετοιμασία με βάση το γάλα.
- Μην αφήνετε για πολύ ώρα το δοχείο του γάλακτος εκτός ψυγείου: όσο περισσότερο αυξάνει η θερμοκρασία του γάλακτος (5°C ιδιαίκη), τόσο χειρότερη είναι η ποιότητα του αφρού

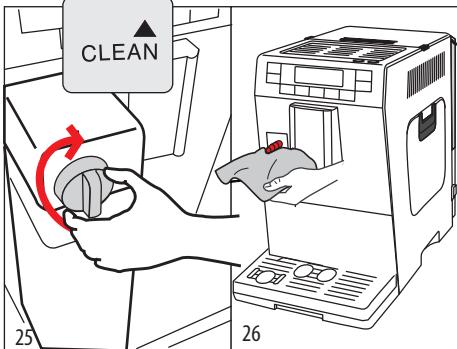
### 8.4 Καθαρισμός του εξαρτήματος της συσκευής αφρόγαλα με CLEAN

#### Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού των εσωτερικών αγωγών του δοχείου του γάλακτος (D3), από το σωλήνα παροχής αφρόγαλα (D5) βγαίνει λίγο ζεστό νερό και ατμός. Δώστε προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού.

Μετά από κάθε χρήση των λειτουργιών του γάλακτος, στην οθόνη εμφανίζεται η επιγραφή που αναβοσθήνει "TURN DIAL TO CLEAN" (ΠΕΡΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ). Προχωρήστε σε καθαρισμό για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του γάλακτος με τον παρακάτω τρόπο:

1. Αφήστε το δοχείο γάλακτος μέσα στο μηχάνημα (δεν χρειάζεται να αδειάσετε το δοχείο του γάλακτος)
2. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι ή κάποιο άλλο δοχείο κάτω από το σωλήνα παροχής του αφρόγαλου.
3. Στρέψτε τη λαβή ρύθμισης αφρού (D1) στο CLEAN (εικ.25): στην οθόνη εμφανίζεται μια γραμμή εξέλιξης που γεμίζει σιγά-σιγά καθώς η λειτουργία εξελίσσεται και η επιγραφή, "Cleaning, please wait". (Καθαρισμός σε εξέλιξη, παρακαλώ περιμένετε). Ο καθαρισμός διακόπτεται αυτόματα.



4. Επαναφέρετε τη λαβή ρύθμισης σε μία από τις επιλογές του αφρού.
5. Αφαιρέστε το δοχείο του γάλακτος και καθαρίστε το ακροφόδιο ατμού (A12) με ένα σφουγγάρι (εικ. 26).

#### Σημείωση:

- Αν πρέπει να παρασκευάσετε περισσότερα φλιτζάνια ροφημάτων με βάση το γάλα, προχωρήστε στον καθαρισμό του δοχείου γάλακτος μετά από την τελευταία παρασκευή.
- Το δοχείο με το γάλα μπορεί να διατηρηθεί στο ψυγείο.
- Σε μερικές περιπτώσεις, για να γίνει ο καθαρισμός, θα πρέπει να περιμένετε να ζεσταθεί η μηχανή.

### 8.5 Προγραμματίστε την ποσότητα του καφέ και του γάλατος στο φλιτζάνι για τα πλήκτρα CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO και MILK.

Η μηχανή είναι ρυθμισμένη από το εργοστάσιο για παραγωγή κανονικής ποσότητας καφέ. Εάν θέλετε να αλλάξετε αυτή την ποσότητα, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από τα στόμια της παροχής καφέ (A11) και κάτω από το σωλήνα παροχής γάλακτος (D5).
2. Κρατήστε πατημένο ένα από τα πλήκτρα λειτουργίας μέχρις ότου στην οθόνη (B4) εμφανιστεί η επιγραφή "Program Quantity Milk Program" ("πρόγραμμα ποσότητας πρόγραμμα γάλακτος")
3. Αφήστε το πλήκτρο. Η μηχανή ξεκινά την παροχή γάλακτος.

- Αμέσως μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα γάλακτος στο φλιτζάνι, ξαναπατήστε το πλήκτρο.
- Η μηχανή παύει να παρέχει γάλα και, αν προβλέπεται, μετά από μερικά δευτερόλεπτα ξεκινά την παροχή καφέ: στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα του ροφήματος και το "Program Quantity" "PROGRAMM CAFFÈ" ("πρόγραμμα ποσότητας και πρόγραμμα καφέ")
- Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ στο φλιτζάνι, πατήστε ξανά το πλήκτρο. Η παροχή του καφέ διακόπτεται. Σε αυτό το σημείο η μηχανή προγραμματίζεται και πάλι βάσει της νέας ποσότητας γάλακτος και καφέ.

## **9. ΠΑΡΟΧΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΑΤΜΟΥ**

### **Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων.**

Μην αφήνετε τη μηχανή χωρίς επιτήρηση κατά την παροχή του ζεστού νερού ή ατμού. Η παροχή θερμαίνεται και θα πρέπει να την κρατήσετε μόνο από τη λαβή.

### **Σημείωση!**

Αν η λειτουργία "Energy Saving" ("εξοικονόμηση ενέργειας") είναι ενεργή, η παροχή του ζεστού νερού και του ατμού μπορεί να απαιτήσει μερικά δευτερόλεπτα αναμονής..

### **9.1 Παροχή ζεστού νερού**

- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ζεστού νερού (C6) είναι συνδεδεμένη σωστά (εικ.7).
- Τοποθετήστε ένα σκεύος κάτω από το σύστημα παροχής (όσο πιο κοντά γίνεται ώστε να αποφύγετε πιστολίες).
- Πατήστε το πλήκτρο (B5) (εικ. 3). Στην οθόνη (B4) εμφανίζεται η επιγραφή "Preparation underway" ("προετοιμασία σε εξέλιξη") (αν προβλέπεται). Στη συνέχεια, το ζεστό νερό βγαίνει και στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "HOT WATER" ("ζεστό νερό") και μια γραμμή προσδόου γεμίζει σιγά-σιγά καθώς προχωρά η προετοιμασία.
- Η μηχανή παρέχει περίπου 250 ml ζεστού νερού και έπειτα διακόπτει αυτόματα την παροχή. Για να διακοπεί, με το χέρι η παροχή ζεστού νερού, πατήστε ξανά το πλήκτρο .

### **9.2 Αυτόματη αλλαγή της ποσότητας του νερού που παρέχεται**

Η μηχανή είναι ρυθμισμένη από το εργοστάσιο για αυτόματη παροχή περίπου 250ml ζεστού νερού. Εάν θέλετε να αλλάξετε αυτή την ποσότητα, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από ακροφύσιο ζεστού νερού (C6) (εικ.2)
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (B4) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη (B4) το μήνυμα "Program Quantity Hot Water" ("πρόγραμμα ποσότητας ζεστού νερού"). Αφήστε στη συνέχεια το πλήκτρο .

- Μόλις το ζεστό νερό στο δοχείο φτάσει στο επιθυμητό σημείο, πατήστε και πάλι το πλήκτρο /OK . Στο σημείο αυτό μπορείτε να προγραμματίσετε ξανά τη μηχανή σύμφωνα με τη νέα ποσότητα.

### **9.3 Παροχή ατμού**

- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ζεστού νερού (C6) είναι συνδεδεμένη σωστά (εικ.7).
- Γεμίστε ένα δοχείο με το υγρό που πρόκειται να ζεστάνετε ή να κάνετε αφρό και βιθίστε το ακροφύσιο ζεστού νερού στο υγρό.
- Πατήστε το πλήκτρο (B8): μετά από μερικά δευτερόλεπτα από τη συσκευή καπούτσινου βγαίνει ατμός που ζεσταίνει το υγρό και στην οθόνη (B4) εμφανίζεται η επιγραφή "STEAM" (ατμός)
- Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, διακόψτε την παροχή του ατμού πατώντας το πλήκτρο . (Σας συνιστούμε την παροχή ατμού για όχι περισσότερο από 3 συνεχόμενα λεπτά).

### **Προσοχή!**

Να διακόπτετε πάντα την παροχή ατμού πριν αφαιρέσετε το δοχείο με το υγρό για να αποφύγετε εγκαύματα από τα πιτσιλίσματα.

### **9.4 Συμβολές για τη χρήση του ατμού για το αφρόγαλα**

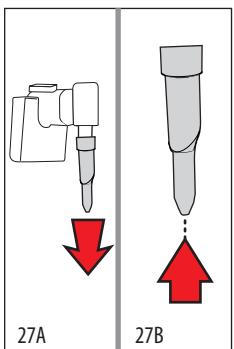
- Κατά την επιλογή των διαστάσεων του δοχείου, λάβετε υπόψη ότι ο όγκος θα αυξηθεί κατά 2 ή 3 φορές.
- Για να επιτύχετε πιο πυκνό και πλούσιο αφρό, χρησιμοποιήστε αποβουτυρωμένο ή μημ-αποβουτυρωμένο γάλα και σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 5°C).
- Για πιο κρεμώδη αφρό, στρέψτε το δοχείο με απαλές κινήσεις από κάτω προς τα πάνω.
- Για να αποφύγετε το γάλα να έχει λίγη κρέμα ή με μεγάλες φούσκες, πάντα να καθαρίζετε το μπεκ όπως περιγράφει (C6) η ακόλουθη παράγραφος.

### **9.5 Καθαρίστε το στόμιο παροχής μετά τη χρήση**

Καθαρίστε το στόμιο παροχής ζεστού νερού (C6) κάθε φορά μετά τη χρήση, έτσι ώστε να αποφύγετε το φράξιμο ή τα υπολείμματα γάλακτος.

- Τοποθετήστε ένα σκεύος κάτω από το ακροφύσιο ζεστού νερού, πατήστε το πλήκτρο (B5) και αφήστε το νερό να βγει. Διακόψτε την παροχή ζεστού νερού, πατώντας ξανά το πλήκτρο /OK
- Περιμένετε μερικά λεπτά μέχρι το ακροφύσιο ζεστού νερού να κρυώσει. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο στον ακροφύσιο ζεστού νερού (C7) και αφαιρέστε το (εικ.22A). Με το ένα χέρι κρατήστε σταθέρο το ακροφύσιο ζεστού νερού και με το άλλο στρέψτε αριστερόστροφα (εικ.22B)

- και αφαιρέστε το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνο προς τα κάτω για να το αφαιρέσετε.
- Αφαιρέστε και το ακροφύσιο ατμού τραβώντας προς τα κάτω (εικ.27A).



- Βεβαιωθείτε ότι η οπή που δείχνει το βέλος στην εικ.27B δεν έχει βουλώσει. Αν χρειάζεται με μια καρφίτσα.
- Καθαρίστε σχολαστικά τα εξαρτήματα του εγχυτήρα με ένα σφουγγάρι και χλιαρό νερό.
- Τοποθετήστε και πάλι το εξάρτημα για καπουτσίνο στο ακροφύσιο σπρώχνοντας προς τα πάνω και περιστρέφοντάς μέχρι να συνδεθεί.

## 10. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

### 10.1 Καθαρισμός της μηχανής

Τα παρακάτω μέρη της μηχανής θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά:

- το εσωτερικό κύκλωμα της μηχανής
- το δοχείο για κατακάθια καφέ (A18).
- το δοχείο συλλογής σταγόνων (A16) και δοχείο συλλογής συμπυκνώματος (A14),
- το δοχείο νερού (A7).
- το στόμιο παροχής καφέ (A11).
- το χωνί για την εισαγωγή του αλεσμένου καφέ (A4),
- ο εγχυτήρας (A19) είναι προσβάσιμος αφού ανοίξετε το πορτάκι πρόσβασης (A21).
- το δοχείο γάλακτος (D)
- το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνο/ακροφύσιο ζεστού νερού (C6 - παράγραφος "9.5 Καθαρίστε το στόμιο παροχής μετά τη χρήση")
- το ακροφύσιο ζεστού νερού/ατμού (A12)
- τον πίνακα ελέγχου (B)

#### Προσοχή!

- Για τον καθαρισμό της μηχανής, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή διαβρωτικά απορρυπαντικά ή αλκοόλ. Με τις

υπεραυτόματες μηχανές De'Longhi δεν χρειάζεται να χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα για τον καθαρισμό.

- Κανένα από τα εξαρτήματα της μηχανής δεν πρέπει να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων εκτός από το δοχείο του γάλακτος (D).
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του καφέ γιατί μπορεί να γρατζουνίσουν τις μεταλλικές και πλαστικές επιφάνειες.

### 10.2 Καθαρισμός του εσωτερικού κυκλώματος της μηχανής

Για περιόδους αχρησίας μεγαλύτερες των 3-4 ημερών συνιστάται, μόλις ανάψει ξανά η μηχανή:

- προχωρήστε σε 2/3 ξεβράσματα, επιλέγοντας τη λειτουργία "Rinsing" του μενού προγραμματισμού (παρ. "6.1 Έκπλυση").
- σε παροχή νερού για λίγο, πατώντας το πλήκτρο **ΔΩ/OK** (B5).

#### Σημείωση:

- Είναι φυσικό, μετά από την εκτέλεση αυτής της λειτουργίας, να υπάρχει νερό στο δοχείο με τα κατακάθια του καφέ (A18).

### 10.3 Καθαρισμός του δοχείου κατακαθιών του καφέ

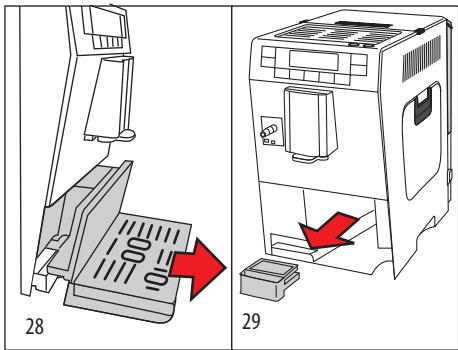
Όταν στην οθόνη (B4) εμφανίζεται το μήνυμα "EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER" ("ΆΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΓΙΑ ΚΑΤΑΚΑΘΙΑ"), πρέπει να το αδειάσετε και να το καθαρίσετε. Μέχρις ότου καθαριστεί το δοχείο από τα κατακάθια (A18), η μηχανή δεν μπορεί να κάνει καφέ. Η συσκευή επισημαίνει ότι πρέπει να αδειάσετε το δοχείο ακόμη και αν δεν είναι γεμάτο, σε περίπτωση που περάσουν 72 ώρες από την πρώτη προετοιμασία (για να γίνει σωστά η μέτρηση των 72 ωρών, η συσκευή δεν πρέπει να σβήσει καθόλου από τον γενικό διακόπτη).

#### Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων

Αν κάνετε αρκετούς καπουτσίνο χωρίς διακοπή, η μεταλλική βάση των φλιτζανίων (A10) ζεσταίνεται. Περιμένετε να κρυώσει πριν να την αγγίξετε και πάστε το μόνο από μπροστά μέρος.

Για προχωρήστε σε καθαρισμό (με το μηχάνημα αναμμένο):

- Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σταγόνων (A16) (εικ. 28), αδειάστε το και καθαρίστε το.
- Αδειάστε και καθαρίστε προσεχτικά το δοχείο για τα κατακάθια με προσοχή ώστε να αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα που μπορεί να υπάρχουν στον πάτο: το πινέλο (C5) που παρέχεται διαθέτει σπάτουλα κατάλληλη για αυτή την εργασία.
- Ελέγχετε το δοχείο συλλογής συμπυκνώματος (A14) και αν είναι γεμάτο, αδειάστε το (εικ.29).



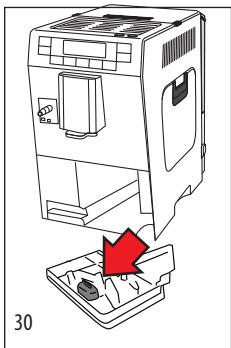
### **Προσοχή!**

Όταν βγάζετε το δοχείο συλλογής σταγόνων, υποχρεωτικά πρέπει να αδειάσετε πάντα το δοχείο για κατακάθια ακόμη και αν δεν είναι τελείως γεμάτο. Εάν δεν τον καθαρίσετε, φτιάχνοντας τους επόμενους καφέδες είναι πιθανόν να γεμίσει πάνω από το κανονικό το δοχείο για κατακάθια και να βουλώσει η μηχανή.

### **10.4 Καθαρισμός του δοχείου συλλογής σταγόνων και του δίσκου συλλογής συμπυκνώματος.**

### **Προσοχή!**

Το δοχείο συλλογής σταγόνων (A16) διαθέτει έναν πλωτό δείκτη (κόκκινου χρώματος) (A17) της στάθμης του νερού που περιέχει (εικ. 30).



Πριν ο δείκτης αρχίσει να προεξέχει από το δίσκο φλιτζανιών (A15), πρέπει να αδειάσετε και να καθαρίσετε το δίσκο, διαφορετικά το νερό μπορεί αρχίσει να βγαίνει και να προκαλέσει βλάβη στη μηχανή, την επιφάνεια στήριξης ή τη γύρω περιοχή.

Για να αφαιρέσετε το δίσκο συλλογής σταγόνων:

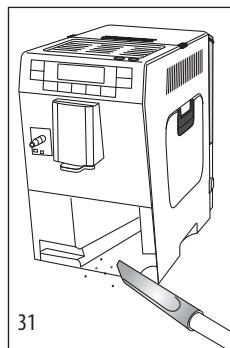
1. Βγάλτε το δίσκο συλλογής σταγόνων και το δοχείο για τα κατακάθια του καφέ (A18) (εικ.28).
2. Αδειάστε το δίσκο συλλογής σταγόνων και το δοχείο για κατακάθια και πλύνετε.

3. Ελέγχετε το δίσκο συλλογής συμπυκνώματος (A14) και, αν είναι γεμάτο, αδειάστε το.
4. Τοποθετήστε και πάλι το δίσκο συλλογής σταγόνων και το δοχείο για τα κατακάθια καφέ.

### **10.5 Καθαρισμός του εσωτερικού της μηχανής Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού των εσωτερικών μερών, θα πρέπει να σβήσετε τη μηχανή (δείτε κεφάλαιο "5. Σβήσιμο της συσκευής") και αποσυνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό.

1. Ελέγχετε τακτικά (περίπου μια φορά το μήνα) ότι το εσωτερικό της μηχανής (στο οποίο έχετε πρόσβαση όταν αφαιρέστε το δίσκο συλλογής σταγόνων (A16) δεν είναι βρώμικο. Εν ανάγκη αφαιρέστε τα υπολείμματα του καφέ με το πινέλο (C5) και ένα σφουγγάρι.
2. Αναρροφήστε όλα τα υπολείμματα με μια ηλεκτρική σκούπα (εικ. 31).

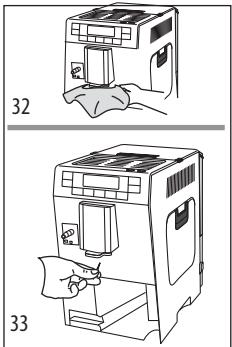


### **10.6 Καθαρισμός του δοχείου νερού**

1. Καθαρίζετε τακτικά (περίπου μια φορά το μήνα και σε κάθε αντικατάσταση του φίλτρου αποσκλήρυνσης (C4) (αν προβλέπεται) το δοχείο νερού (A7) με ένα υγρό πανί και με λίγο απαλό απορρυπαντικό.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο (αν υπάρχει) και ξεπλύνετε με καθαρό νερό.
3. Τοποθετήστε και πάλι το φίλτρο (αν προβλέπεται), γεμίστε τη δεξαμενή με φρέσκο νερό και επανατοποθετήστε τη.
4. (Μόνο στα μοντέλα με φίλτρο αποσκλήρυνσης) Αφήστε να τρέξουν 100 ml ζεστού νερού για να ενεργοποιήσετε το φίλτρο.

### **10.7 Καθαρισμός των στομίων της παροχής καφέ**

1. Καθαρίζετε τακτικά τα στόμια παροχής του καφέ (A11) με ένα σφουγγάρι ή ένα πανί (εικ. 32).
2. Βεβαιωθείτε ότι οι τρύπες της μονάδας παροχής καφέ (A11) δεν έχουν βουλώσει. Αν χρειάζεται, αφαιρέστε τα υπολείμματα του καφέ με μια οδοντογλυφίδα (εικ.33).



## 10.8 Καθαρισμός χωνιού για την εισαγωγή του προαλεσμένου καφέ

Ελέγχετε τακτικά (περίπου μια φορά το μήνα) το χωνί εισαγωγής προαλεσμένου καφέ και βεβαιωθείτε (A4) ότι δεν έχει βουλώσει. Αν χρειάζεται, αφαιρέστε τα υπολείμματα του καφέ με το πινέλο (C5) που παρέχεται.

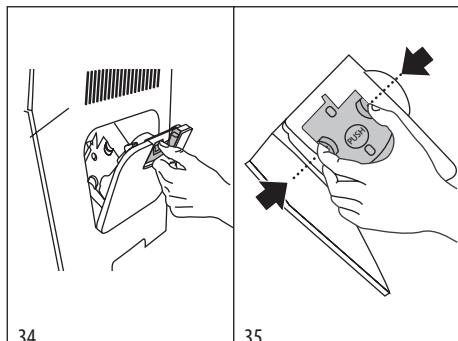
## 10.9 Καθαρισμός του εγχυτήρα

Ο εγχυτήρας (A19) θα πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον μια φορά το μήνα.

### Προσοχή!

Ο εγχυτήρας δεν μπορεί να αφαιρεθεί όταν η μηχανή είναι αναμμένη.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή έχει εκτελέσει σωστά τη διαδικασία σβήσιματος (δείτε κεφάλαιο "5. Σβήσιμο της συσκευής")
2. Ανοίξτε το πορτάκι του εγχυτήρα (A21) (εικ. 34) που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά.
4. Πατήστε προς το εσωτερικό τα δύο χρωματιστά πλήκτρα και ταυτόχρονα αφαιρέστε τον εγχυτήρα προτού εξωτερικό (εικ.35).
5. Βυθίστε τον εγχυτήρα για περίπου 5 λεπτά στο νερό και στη συνέχεια ξεπλύνετε τον κάτω από τη βρόση.

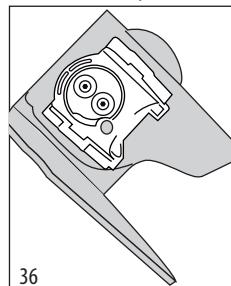


### Προσοχή!

ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ MONO ME NEPO.

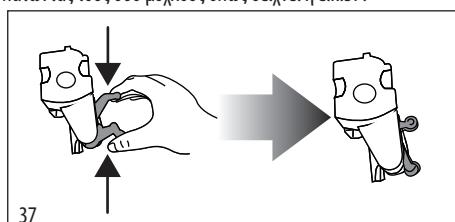
Όχι απορρυπαντικά - Όχι πλυντήριο πιάτων  
Καθαρίστε τον εγχυτήρα χωρίς απορρυπαντικά γιατί μπορεί να προκληθούν βλάβες.

6. Χρησιμοποιώντας το πινέλο (C5), καθαρίστε τα τυχόν κατακάθια του καφέ στη θέση του εγχυτή που φαίνονται από το πορτάκι του εγχυτή.
7. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε και πάλι τον εγχυτήρα στη βάση (εικ.36). Στη συνέχεια πατήστε πάνω στην επιγραφή PUSH έως ότου ασφαλίσει.

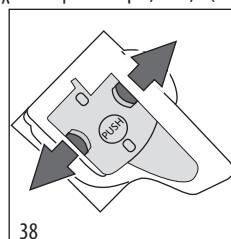


### Σημείωση!

Αν ο εγχυτήρας τοποθετείται δύσκολα θα πρέπει (πριν από την εισαγωγή του) να τον επαναφέρετε στη σωστή διάσταση πατώντας τους δύο μοχλούς όπως δείχνει η εικ.37.



8. Μετά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι τα δύο χρωματιστά πλήκτρα έχουν ασφαλίσει προς τα έξω (εικ.38).

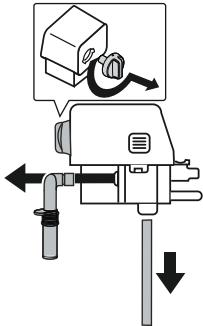


9. Κλείστε τη θυρίδα του εγχυτήρα.

## 10.10 Καθαρισμός του δοχείου γάλακτος

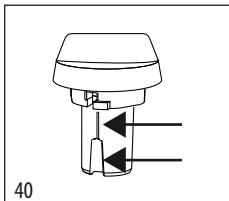
Καθαρίστε το δοχείο γάλακτος (D) μετά από κάθε προετοιμασία γάλακτος, όπως περιγράφεται ακολούθως:

1. Αφαιρέστε το καπάκι (D2)
2. Βγάλτε το σωλήνα παροχής γάλακτος (D5) και το σωλήνα αναρρόφησης (D4) (εικ.39).



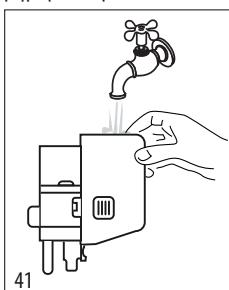
39

3. Στρέψτε αριστερόστροφα το διακόπτη ρύθμισης αφρόγαλα μέχρι τη θέση "INSERT" (εικ.39) και τραβήξτε τη προς τα πάνω. Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και ένα απαλό απορρυπαντικό. Μπορείτε να πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων όλα τα εξαρτήματα, τοποθετώντας τα όμως στην πάνω θέση του πλυντηρίου πιάτων. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή έτσι ώστε στην υποδοχή και στο αυλάκι που βρίσκεται κάτω από το διακόπτη (εικ.40) να μην υπάρχουν υπολείμματα γάλακτος: αν χρειάζεται ξύστε το αυλάκι με μία οδοντογλυφίδα.



40

4. Ξεπλύνετε το εσωτερικό της θέσης του κουμπιού ρύθμισης αφρού με τρεχούμενο νερό (εικ.41).



41

5. Βεβαιωθείτε επίσης ότι ο σωλήνας αναρρόφησης και ο σωλήνας παροχής δεν έχουν φράξει από τα υπολείμματα γάλακτος.  
6. Επανατοποθετήστε τη λαβή σε αντιστοιχία με την ένδειξη και την επιγραφή "INSERT", το σωλήνα παροχής και το σωλήνα αναρρόφησης γάλακτος.

7. Ξανατοποθετήστε το καπάκι πάνω στο δοχείο γάλακτος (D3).

## 10.11 Καθαρισμός ακροφύσιου ζεστού νερού/ ατμού

Καθαρίστε το ακροφύσιο (A12) μετά από κάθε προετοιμασία γάλακτος, με ένα σφουγγάρι (εικ.26) αφαιρώντας τα υπολείμματα του καφέ από τις φλάντζες.

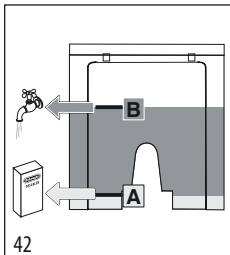
## 11. ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ

Αφαλατώστε τη μηχανή όταν στην οθόνη (B4) εμφανιστεί η επιγραφή "DESCALE" ("αφαλάτωση") και στο σύμβολο "■■■".

### Προσοχή!

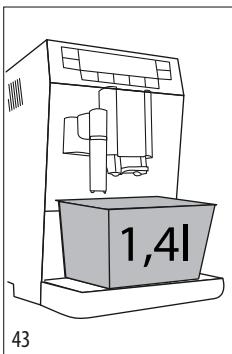
- Πριν από τη χρήση, διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες και την ετικέτα του αφαλατικού που αναφέρονται στη συσκευασία του.
- Συνίσταται η χρήση αποκλειστικά του προϊόντος αφαλάτωσης της De'Longhi. Η χρήση των ακατάλληλων προϊόντων αφαλάτωσης, όπως και η ίδια η αφαλάτωση που δεν εκτελείται τακτικά, μπορεί να δημιουργήσει βλάβες που δεν καλύπτει η εγγύηση του κατασκευαστή.

- Ανάψτε τη μηχανή και περιμένετε μέχρι να είναι έτοιμη για χρήση.
- Μπείτε στο μενού προγραμματισμού πατώντας το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3)
- Πατήστε < (B12) ή > (B8) μέχρι να εμφανιστεί η καταχώρηση "Descale" ("αφαλάτωση").
- Επιλέξτε πατώντας το πλήκτρο **ΔΙΑΛΟΓΟΣ /OK** (B5): Η οθόνη θα εμφανίσει την επιγραφή "Confirm?" ("επιβεβαίωση;") Πατήστε το πλήκτρο **ΔΙΑΛΟΓΟΣ /OK** για επιβεβαίωση.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί "EMPTY THE DRIP TRAY" (ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΤΑΓΟΝΩΝ") που θα εναλλάσσεται από το "ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ" (αν το φίλτρο υπάρχει) και Add descaler., Press OK" (Προσθέστε αφαλατικό πατήστε Οκ).
- Αδειάστε εντελώς το δοχείο νερού (A7) και αφαιρέστε το φίλτρο αποσκλήρυνσης (C4) (αν υπάρχει), αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων (A16) (εικ. 28) και το δοχείο υπολειμμάτων (A18) και ξανατοποθετήστε τα.
- Αδειάστε στο δοχείο νερού το υγρό αφαλάτωσης μέχρι τη στάθμη A (αντιστοιχεί σε μια δόση 100ml) της ένδειξης που βρίσκεται στο πλάι (εικ.42). Στη συνέχεια προσθέστε νερό (ένα λίτρο) μέχρις ότου να επιτευχθεί η στάθμη B (εικ.42). Τοποθετήστε και πάλι στη δεξαμενή νερού.



42

8. Τοποθετήστε κάτω από το στόμιο ζεστού νερού και το στόμιο καφέ ένα άδειο δοχείο με χωρητικότητα τουλάχιστον 1,4 λίτρων (εικ. 43).



43

#### **Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων**

Από το σύστημα παροχής ζεστού νερού βγαίνει ζεστό νερό που περιέχει οξεία. Δώστε προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού.

9. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για επιβεβαίωση της εισαγωγής του διαλύματος. Το πρόγραμμα αφαλάτωσης εκτελεί αυτόματα μια σειρά από ξεβγάλματα ανά διαστήματα, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα αλάτων από εσωτερικό της μηχανής του καφέ.

Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "DESCALE" ("αφαλάτωση"). Το πρόγραμμα αφαίρεσης αλάτων εκκινείται και το υγρό βγαίνει από το σύστημα παροχής νερού.

Μετά από περίπου 30 λεπτά, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Rinsing..." ("ξεβγάζει...") "Fill Tank" ("γεμίστε το δοχείο").

10. Η μηχανή θα είναι τώρα έτοιμη για τη διαδικασία ξεβγάλματος με καθαρό νερό. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού, αδειάστε την, ξεβγάλετε την με τρεχούμενο νερό, γεμίστε την μέχρι τη στάθμη MAX με φρέσκο νερό και εισάγετε στο μηχάνημα το δοχείο νερού. Η οθόνη θα εμφανίσει Rinsing...Press OK" ("ξεβγάζει, πατήστε ΟΚ")

11. Αδειάστε το δοχείο που χρησιμοποιήσατε για τη συλλογή του διαλύματος αφαλάτωσης και τοποθετήστε το άδειο κάτω από την παροχή ζεστού νερού

12. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για την έναρξη του ξεβγάλματος. "RINSING, please wait" (Απόπλυση, Παρακαλώ περιμένετε): Το ζεστό νερό τρέχει από το στόμιο καφέ και στη συνέχεια από το σύστημα παροχής ζεστού νερού.

13. Όταν το δοχείο νερού είναι εντελώς άδεια, στην οθόνη εναλλάσσονται τα μηνύματα "RINSING" (ΞΕΒΓΑΛΜΑ) INSERT FILTER" (ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ) (αν το έχετε βγάλει προηγουμένως) "FILL TANK" (ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ).

14. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, τοποθετήστε ξανά το φίλτρο (αν το έχετε βγάλει προηγουμένως) γεμίστε το δοχείο μέχρι τη στάθμη MAX με φρέσκο νερό και εισάγετε στο μηχάνημα το δοχείο νερού. Η οθόνη θα εμφανίσει Rinsing...Press Ok" (Ξεβγάζει, πατήστε ΟΚ)

15. Αδειάστε το δοχείο που χρησιμοποιήσατε για τη συλλογή του νερού από το ξεβγάλμα και τοποθετήστε το άδειο κάτω από την παροχή ζεστού νερού και κάτω από το στόμιο του καφέ (A11).

16. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$  για να συνεχίσετε το ξέπλυμα: στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα RINSING...Please wait" (Ξεβγάζει...περιμένετε). Το ζεστό νερό βγαίνει από το ακροφύσιο ζεστού νερού

#### **Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων.**

Μην αφήνετε τη μηχανή χωρίς επιτήρηση κατά την παροχή του ζεστού νερού ή ατμού.

17. Όταν το δοχείο νερού είναι τελείως άδειο, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Rinsing Complete Press OK" (τέλος ξεβγάλματος, πατήστε ΟΚ).

18. Πατήστε το πλήκτρο  $\delta/\text{OK}$ .

19. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα "FILL TANK" ("γεμίστε το δοχείο"). Μόλις γεμίσει και τοποθετηθεί, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Heating up please wait" (Θέρμανση, παρακαλώ περιμένετε) στο τέλος του οποίου η μηχανή θα είναι έτοιμη για χρήση.

#### **Σημείωση!**

- Αν ο κύκλος αφαλάτωσης δεν ολοκληρωθεί σωστά (πχ. δεν υπάρχει ρεύμα) συνιστάται να επαναλάβετε τον κύκλο.
- Είναι φυσικό, μετά από την εκτέλεση του κύκλου αφαλάτωσης, να υπάρχει νερό στο δοχείο με τα κατακάθια του καφέ (A18).

## **12. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ**

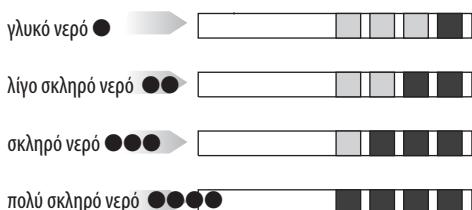
Το μήνυμα "DESCALE" ("αφαλάτωση") εμφανίζεται μετά από ένα προκαθορισμένο διάστημα λειτουργίας που εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού.

Η συσκευή είναι ρυθμισμένη από το εργοστάσιο για επίπεδο σκληρότητας 4. Εάν θέλετε, μπορείτε να προγραμματίσετε το μηχάνημα βάσει της πραγματικής σκληρότητας του νερού βάσει

των περιοχών, κάνοντας λιγότερο τακτική με τον τρόπο αυτό τη διαδικασία καθαρισμού των αλάτων.

## 12.1 Μέτρηση της σκληρότητας του νερού

1. Βγάλτε από τη συσκευασία της την ταινία αντίδρασης "TOTAL HARDNESS TEST"(C1) που συνοδεύει αυτό το βιβλιαράκι στα αγγλικά.
2. Βυθίστε την εντελώς σε ένα ποτήρι νερό για ένα δευτερόλεπτο περίπου.
3. Αφαιρέστε την ταινία από το νερό και τινάξτε την ελαφρά. Μετά από περίπου ένα λεπτό θα δημιουργηθούν 1, 2, 3 ή 4 τετραγωνάκια κόκκινου χρώματος, αναλόγως της σκληρότητας του νερού, κάθε τετραγωνάκι αντιστοιχεί σε 1 επίπεδο.



## 12.2 Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού

1. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
2. Πατήστε < (B12) ή > (B8) μέχρι να εμφανιστεί η καταχώρηση "Water hardness" ("σκληρότητα νερού").
3. Επιβεβαίωστε πατώντας το πλήκτρο **Δ/OK** (B5).
4. Πατήστε < ο > και ρυθμίστε το επίπεδο που έχει ανιχνευτεί από την ταινία αντίδρασης (δείτε προηγούμενη παράγραφο).
5. Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** για επιβεβαίωση της ρύθμισης.
6. Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

Στο σημείο αυτό η συσκευή έχει προγραμματιστεί εκ νέου βάσει της νέας ρύθμισης της σκληρότητας του νερού.

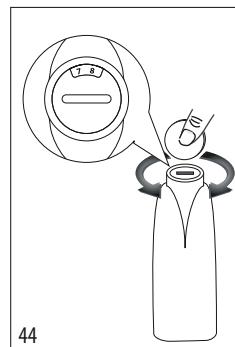
## 13. ΦΙΛΤΡΟ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ

Ορισμένα μοντέλα έχουν το φίλτρο αποσκληρυντή (C4): αν το δικό σας μοντέλο δεν διαθέτει, σας συνιστούμε να το αγοράστε από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης De'Longhi.

Για τη σωστή χρήση του φίλτρου, ακολουθείστε τις οδηγίες που αναφέρονται ακολούθως.

### 13.1 Εγκατάσταση του φίλτρου

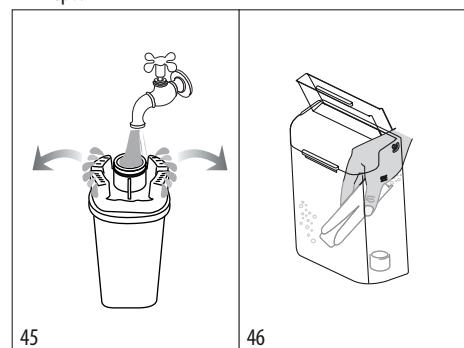
1. Βγάλτε το φίλτρο (C4) από τη συσκευασία.
2. Περιστρέψτε το δίσκο ημερολογίου (δείτε εικ. 44) μέχρι να εμφανιστούν οι 2 επόμενοι μήνες χρήσης.



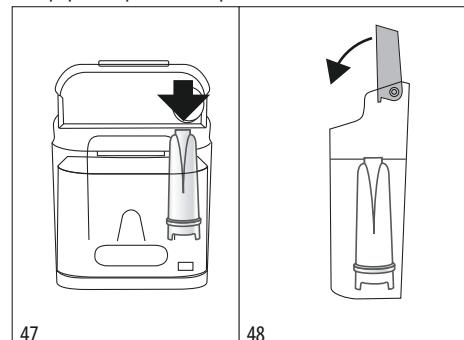
### Σημείωση:

η διάρκεια του φίλτρου ανέρχεται σε δύο μήνες αν η συσκευή χρησιμοποιείται κανονικά, ενώ αν η συσκευή παραμείνει αχρησιμοποιητή με το φίλτρο τοποθετημένο, η διάρκεια ανέρχεται το πολύ σε 3 εβδομάδες.

3. Για να ενεργοποιήσετε το φίλτρο, αφήστε να τρέξει το νερό της βρύσης στην οπή του φίλτρου ώπως φαίνεται στην εικόνα μέχρι να αρχίσει το νερό να βγαίνει από τα πλάγια ανοιγμάτα για περισσότερο από ένα λεπτό (εικ.46)
4. Αφαιρέστε το δοχείο (A7) από τη μηχανή και γεμίστε το νερό.



5. Εισάγετε το φίλτρο στο δοχείο νερού και βυθίστε το εντελώς για 10 δευτερόλεπτα, με κλίση και ελαφριά πίεση ώστε να φύγουν οι φυσαλίδες αέρα (εικ.46).



- Τοποθετήστε το φίλτρο στην ειδική θέση (A9) (εικ.47) και πιέστε το βαθία.
  - Ξανακλείστε το δοχείο με το καπάκι (A8) (εικ.48), στη συνέχεια επανατοποθετήστε το δοχείο.
- Κατά την στιγμή της τοποθέτησης του φίλτρου, θα πρέπει να επισημάνετε την παρουσία της μηχανής.
- Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
  - Πατήστε < (B12) ο > (B8) (εικ.9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Install Filter" ("τοποθέτηση φίλτρου")
  - Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** (B5)
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Install?" ("εγκατάσταση;")
  - Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** για επιβεβαίωση της επιλογής: η οθόνη εμφανίζει "Water delivery, Press OK" ("παροχή νερού, πατήστε OK")
  - Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το σύστημα παροχής ζεστού νερού (C6) (ελάχιστη χωρητικότητα 100ml).
  - Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** για επιβεβαίωση της επιλογής: η συσκευή θα αρχίσει να βγάζει νερό και η οθόνη θα εμφανίσει "Please wait..." ("Παρακαλώ περιμένετε...").
  - Αφού ολοκληρωθεί η παροχή, η συσκευή επιστρέφει αυτόματα σε "Coffee ready" ("Καφές έτοιμος").

Τώρα το φίλτρο έχει ενεργοποιηθεί και μπορείτε να προχωρήσετε στη χρήση της μηχανής.

## 13.2 Αντικατάσταση φίλτρου

"Όταν η οθόνη (B4) εμφανίσει το σύμβολο μαζί με το μήνυμα "REPLACE FILTER" (ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ)", ή όταν περάσουν οι δύο μήνες (δείτε σφραγίδα χρονολογίας), ή αν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή για 3 εβδομάδες, είναι αναγκαίο να προχωρήσετε στην αντικατάσταση του φίλτρου:

- Αφαιρέστε το δοχείο (A7) και το φίλτρο που έχει εξαντληθεί
- Αφαιρέστε το νέο φίλτρο από τη συσκευασία και προχωρήστε όπως απεικονίζεται στα σημεία 2-3-4-5-6 της προηγούμενης παραγράφου.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το σύστημα παροχής ζεστού νερού (C6) (ελάχιστη χωρητικότητα 100ml).
- Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
- Πατήστε < (B12) ο > (B8) (εικ.9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Replace filter?" ("αντικατάσταση φίλτρου;")
- Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** (B5)
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Confirm?" ("επιβεβαίωση;")
- Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** για επιβεβαίωση της επιλογής.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η επιγραφή "Water delivery, Press OK" ("παροχή νερού, πατήστε OK").
- Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** για επιβεβαίωση της επιλογής: η συσκευή θα αρχίσει να βγάζει νερό και η οθόνη θα εμφανίσει "Please wait..." ("Παρακαλώ περιμένετε...").

- Αφού ολοκληρωθεί η παροχή, η συσκευή επιστρέφει αυτόματα σε "Coffee ready" ("Καφές έτοιμος").

Τώρα το νέο φίλτρο έχει ενεργοποιηθεί και μπορείτε να προχωρήσετε στη χρήση της μηχανής.

## 13.3 Αφαίρεση του φίλτρου

Αν επιθυμείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο (C4), θα πρέπει να το αφαιρέσετε και να επισημάνετε την αφαίρεσή του. Ακολουθήστε τον παρακάτω τρόπο:

- Αφαιρέστε το δοχείο (A7) και το φίλτρο που έχει εξαντληθεί
- Πατήστε το πλήκτρο **MENU/ESC** (B3) για είσοδο στο μενού
- Πατήστε < (B12) ο > (B8) (εικ.9) μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη (B4) η επιγραφή "Install filter -filtrer intalled" ("τοποθέτηση φίλτρου")
- Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** (B5)
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Disinstall?" ("απεγκατάσταση;")
- Πατήστε το πλήκτρο **Δ/OK** για επιβεβαίωση και το πλήκτρο **MENU/ESC** για έξοδο από το μενού.

## 14. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A

Καταναλούμενη ισχύς: 1450W

Πίεση: 1,5 MPa (15 bar)

Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου νερού: 1,4 l

Διαστάσεις LxPxH: 195x410x330 mm

Μήκος καλωδίου: 1750 mm

Βάρος: 10,4 kg (MB) - 11 kg (M)

Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου κόκκων: 150 g

## 15. ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

ΕΜΦΑΝΙΖΟΜΕΝΟ ΜΗΝΥΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ	Το νερό στο δοχείο (A7) δεν είναι αρκετό.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού ή/και τοποθετήστε τη σωστά, πιέζοντάς τη μέχρι τέρμα ώστε να ακουύσετε τον χαρακτηριστικό θόρυβο.
ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΓΙΑ ΚΑΤΑΚΑΘΙΑ	Το δοχείο για κατακάθια (A18) του καφέ είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο για κατακάθια, το δίσκο συλλογής σταγόνων (A16) και καθαρίστε το, μετά τοποθετήστε το στη θέση του (εικ.28). Σημαντικό: όταν αφαιρείτε το δίσκο συλλογής σταγόνων πρέπει πάντα να αδειάζετε το δοχείο για τα κατακάθια ακόμη και αν δεν έχει γεμίσει. Εάν δεν τον καθαρίσετε, φτιάχνοντας τους επόμενους καφέδες είναι πιθανόν να γεμίσει πάνω από το κανονικό το δοχείο για κατακάθια και να βουλώσει η μηχανή.
ΑΛΕΣΜΕΝΟΣ ΠΟΛΥ ΛΕΠΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΛΕΣΗΣ	Το άλεσμα είναι πολύ λεπτό και επομένως ο καφές βγαίνει πολύ αργά ή δεν βγαίνει καθόλου.	Επαναλάβετε την παροχή καφέ και γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης αλεσης (A6) (εικ.13) κατά μία θέση προς τον αριθμό 7, δεξιόστροφα, ενώ ο μύλος του καφέ λειτουργεί. Αν αφού έχετε κάνει τουλάχιστον 2 καφέδες, η παροχή είναι ακόμη πολύ αργή, επαναλάβετε τη διόρθωση από το κουμπί ρύθμισης κατά μια ακόμη θέση (δείτε παρ. "7.4 Ρύθμιση του μύλου του καφέ")
	Αν υπάρχει φίλτρο αποσκλήρυνσης (C4) ενδέχεται να υπάρχει μία φυσαλίδα αέρα στο εσωτερικό του κυκλώματος που θα έχει μπλοκάρει την παροχή.	Τοποθετήστε το σύστημα παροχής ζεστού νερού (C6) στη μηχανή και αφήστε να βγει λίγο νερό μέχρι να σταθεροποιηθεί η ροή.
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΔΟΧΕΙΟ ΓΙΑ ΚΑΤΑΚΑΘΙΑ	Μετά τον καθαρισμό δεν έχει εισαχθεί το δοχείο για τα κατακάθια (A18).	Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σταγόνων (A16) και τοποθετήστε το δοχείο για τα κατακάθια.
ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΠΡΟ-ΑΛΕΣΜΕΝΟ ΚΑΦΕ	Επιλέχθηκε η λειτουργία "προαλεσμένος καφές", αλλά δεν τοποθετήθηκε προαλεσμένος καφές στο χωνί (A4).	Βάλτε τον αλεσμένο καφέ στο χωνί (εικ.18) και αποεπιλέξτε τη λειτουργία αλεσμένου καφέ.
ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ	Δείχνει ότι πρέπει να γίνει αφαλάτωση στη μηχανή.	Είναι αναγκαία η εκτέλεση του προγράμματος αφαλάτωσης όπως περιγράφει το κεφ."13. Αφαλάτωση".
ΜΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΔΟΣΗ ΚΑΦΕ	Χρησιμοποιήθηκε μεγάλη ποσότητα καφέ.	Επιλέξτε πιο έλαφριά γεύση πατώντας το πλήκτρο  (B1) (εικ.10) ή μειώστε την ποσότητα του προ-αλεσμένου καφέ.
FILL BEANS CONTAINER ("γεμίστε το δοχείο κόκκων")	Οι κόκκοι του καφέ τελείωσαν. Το χωνί για την εισαγωγή του προαλεσμένου καφέ (A4) έχει μπουκώσει.	Γεμίστε το δοχείο των κόκκων (A2) (εικ.14). Αδειάστε το χωνί (A4) χρησιμοποιώντας ένα πινέλο (C5) όπως περιγράφει η παρ. "10.8 Καθαρισμός χωνιού για την εισαγωγή του προαλεσμένου καφέ".



ΕΜΦΑΝΙΖΟΜΕΝΟ ΜΗΝΥΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
INSERT INFUSER ASSEMBLY	Μετά τον καθαρισμό δεν έχει εισαχθεί ο εγχυτής (A19)	Τοποθετήστε τον εγχυτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες της παρ.“10.9 Καθαρισμός του εγχυτήρα”
ΓΕΝΙΚΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ	Το εσωτερικό της μηχανής είναι πολύ βρώμικο.	Καθαρίστε τις προσεκτικά τη μηχανή όπως περιγράφει το κέφ. “12. Προγραμματισμός της σκληρότητας του νερού”. Αν μετά τον καθαρισμό, η μηχανή εμφανίζει ακόμη το μήνυμα, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
EMPTY CIRCUIT FILL CIRCUIT (ΚΥΚΛΩΜΑ ΑΔΕΙΟ, ΓΕΜΙΣΤΕ ΚΥΚΛΩΜΑ) Παροχή νερού PRESS OK (ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ OK)	Το υδραυλικό κύκλωμα είναι άδειο.	Πατήστε <b>OK</b> (B5) και αφήστε να χυθεί το νερό από την παροχή (C6) μέχρι η παροχή να γίνει κανονική. Αν το πρόβλημα παραιμένει, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (A7) έχει τοποθετηθεί μέχρι κάτω.
REPLACE FILTER (ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ)	Το φίλτρο αποσκλήρυνσης (C4) έχει φθαρεί.	Αντικαταστήστε το φίλτρο ή αφαιρέστε το ακολουθώντας τις οδηγίες του κεφ.“13. Φίλτρο αποσκλήρυνσης”
TURN DIAL TO CLEAN (ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ)	Μόλις έγινε παροχή γάλακτος και θα πρέπει να προχωρήσετε σε καθαρισμό των εσωτερικών αγωγών του δοχείου του γάλακτος (D).	Περιστρέψτε τη λαβή ρύθμισης αφρού (D1) στη θέση CLEAN
INSERT WATER SPOUT ("ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟΜΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ")	Η παροχή νερού (C6) δεν έχει τοποθετηθεί ή έχει τοποθετηθεί με λάθος τρόπο.	Τοποθετήστε το σύστημα παροχής ζεστού νερού μέχρι τέλους.
INSERT MILK CONTAINER (ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΔΟΧΕΙΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ)	Το δοχείο γάλακτος (D) δεν είναι τοποθετημένο σωστά.	Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος στο κάτω μέρος (εικ.23).
DESCALE ("ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ")	Θα πρέπει να προχωρήσετε στη διαδικασία της αφαλάτωσης.	Δείτε κεφ. “11. Αφαλάτωση”.

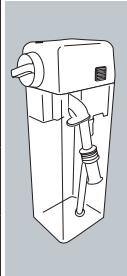
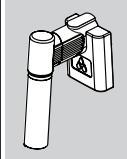
## 16. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Παρακάτω αναφέρονται οι πιθανές δυσλειτουργίες.

Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί εφαρμόζοντας τις οδηγίες, απευθυνθείτε στην τεχνική υποστήριξης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Ο καφές δεν είναι ζεστός.	Δεν προθερμάνατε τα φλιτζάνια.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ενεργοποιήστε τη θέρμανση των φλιτζανών (A10) και τοποθετήστε τα φλιτζάνια για τουλάχιστον 20 λεπτά μέχρις ότου ζεσταθούν.</li> <li>Ζεστάνετε με το ζεστό νερό τα φλιτζάνια (Σημ.: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ζεστό νερό)</li> </ul>
	Τα εσωτερικά κυκλώματα έχουν κρυώσει καθώς έχουν περάσει 2/3 λεπτά από τον τελευταίο καφέ.	Πριν κάνετε τον καφέ, θερμάνετε τα εσωτερικά κυκλώματα με ξεβγαλμα από την αντίστοιχη λειτουργία (παρ. “6.1 Εκπλυση”).
	Η θερμοκρασία του καφέ είναι χαμηλή.	Ρυθμίστε από το μενού υψηλότερη θερμοκρασία (παρ.). “6.9 Ρύθμιση της θερμοκρασίας”.



ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Ο καφές δεν είναι γεμάτος ή έχει λίγο καϊμάκι.	Ο αλεσμένος καφές είναι πολύ χοντρός.	Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης άλεσης (A6) αριστερότροφα κατά μία θέση προς τον αριθμό 1, ενώ ο μύλος καφέ λειτουργεί (εικ.13). Προχωρήστε κατά μια σκάλα τη φορά μέχρι να επιτύχετε ικανοποιητική παροχή. Το αποτέλεσμα γίνεται εμφανές μόνο μετά την παρασκευή 2 καφέδων (δείτε παρ. "7.4 Ρύθμιση του μύλου του καφέ")
	Ο καφές δεν είναι κατάλληλος.	Χρησιμοποιείτε μείγμα καφέ για μηχανές espresso.
Ο καφές βγαίνει πολύ αργά ή σε σταγόνες.	Ο αλεσμένος καφές είναι πολύ λεπτός.	Στρέψτε το διακόπτη ρύθμισης άλεσης (A6) δεξιότροφα κατά μία θέση προς τον αριθμό 7, ενώ ο μύλος λειτουργεί (εικ.13). Προχωρήστε κατά μια σκάλα τη φορά μέχρι να επιτύχετε ικανοποιητική παροχή. Το αποτέλεσμα γίνεται εμφανές μόνο μετά την παρασκευή 2 καφέδων (δείτε παρ. "7.4 Ρύθμιση του μύλου του καφέ")
Ο καφές δεν τρέχει από το ένα ή και από τα δύο στόμια του συστήματος παροχής.	Τα στόμια παροχής καφέ (A11) έχουν βουλώσει.	Καθαρίστε τα στόμια με μια οδοντογλυφίδα (εικ. 33).
Το γάλα δεν τρέχει από το σωλήνα παροχής	Το καπάκι του δοχείου γάλακτος (D2) είναι βρώμικο	Καθαρίστε το καπάκι του γάλακτος όπως περιγράφει η παρ. "10.10 Καθαρισμός του δοχείου γάλακτος"
 Το γάλα έχει μεγάλες φυσαλίδες ή τρέχει με διακοπές από το σωλήνα παροχής γάλακτος (D5) ή έχει λίγο αφρό.	Το γάλα δεν είναι αρκετά κρύο ή αρκετά ημιαποβουτηρωμένο.	Χρησιμοποιείτε κατά προτίμηση πλήρως ή μερικώς αποβουτηρωμένο γάλα, σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 5°C). Αν το αποτέλεσμα δεν είναι και πάλι το επιθυμητό, δοκιμάστε να αλλάξετε μάρκα γάλακτος.
	Ο διακόπτης ρύθμισης του αφρού (D1) έχει ρυθμιστεί με λάθος τρόπο.	Ρυθμίστε σύμφωνα με τις ενδείξεις της παρ. "8.2 Ρυθμίστε την ποσότητα του αφρού".
	Το καπάκι (D2) ή ο διακόπτης ρύθμισης αφρού (D1) του δοχείου γάλακτος (D) είναι βρώμικα	Καθαρίστε το καπάκι και το διακόπτη του δοχείου γάλακτος όπως περιγράφει η παρ. "10.10 Καθαρισμός του δοχείου γάλακτος"
	Το ακροφύσιο ζεστού νερού/ατμού (A12) είναι βρώμικο	Καθαρίστε το ακροφύσιο σύμφωνα με τις οδηγίες της παρ. "10.11 Καθαρισμός ακροφύσιου ζεστού νερού/ατμού"
 Το γάλα έχει μεγάλες φυσαλίδες ή τρέχει με διακοπές από το σωλήνα παροχής γάλακτος ή έχει λίγο αφρό.	Η μονάδα παροχής (C6) είναι βρώμικη.	Καθαρίστε όπως αναγράφεται στην παρ. "10.5 Καθαρισμός του εσωτερικού της μηχανής"

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Η μηχανή δεν ανάβει.	Το φίς τροφοδοσίας (C8) δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Εισάγετε μέχρι τέλους το συνδέτη στην αντίστοιχη θέση (A13) στο πίσω μέρος της συσκευής (εικ.1).
	Το καλώδιο δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα.	Συνδέστε την πρίζα (εικ.1).
	Ο γενικός διακόπτης (A20) δεν είναι αναμμένος.	Πατήστε το γενικό διακόπτη (εικ. 2).
Ο εγχυτήρας δεν μπορεί να αφαιρεθεί.	Δεν έχει εκτελέσει σωστά τη διαδικασία σβησίματος	Σβήστε πατώντας το πλήκτρο  (A23) (κεφ. "5. Σβήσιμο της συσκευής"

## SAMMENDRAG

<b>1. INNLEDNING .....</b>	<b>92</b>
1.1 Bokstaver i parentes.....	92
1.2 Problemer og reparasjoner.....	92
<b>2. BESKRIVELSE.....</b>	<b>92</b>
2.1 Beskrivelse av apparatet .....	92
2.2 Beskrivelse av kontrollpanel.....	92
2.3 Beskrivelse av tilleggsutstyr.....	92
2.4 Beskrivelse av melkebeholder.....	92
<b>3. FORBEREDENDENDE OPERASJONER .....</b>	<b>93</b>
3.1 Første gangs oppstart av apparatet.....	93
<b>4. SLÅ PÅ APPARATET.....</b>	<b>93</b>
<b>5. SLÅ AV APPARATET.....</b>	<b>94</b>
<b>6. INNSTILLING AV MENYEN .....</b>	<b>94</b>
6.1 Skylling .....	94
6.2 Avkalkning .....	94
6.3 Installere filter.....	94
6.4 Skifte ut filter (hvis montert).....	94
6.5 Justere klokke .....	95
6.6 Automatisk start .....	95
6.7 Timer auto-standby / timer automatisk slukking .....	95
6.8 Energisparing.....	95
6.9 Innstilling av temperatur .....	95
6.10 Programmering av vannets hardhet.....	95
6.11 Innstilling av språk.....	96
6.12 Akustisk signal .....	96
6.13 Koppebelysning .....	96
6.14 Standardverdier (reset) .....	96
6.15 Statistiske funksjoner .....	96
<b>7. TILBEREDELSE AV KAFFE .....</b>	<b>96</b>
7.1 Valg av kaffesmak .....	96
7.2 Valg av kaffemengde i koppen .....	96
7.3 Egedefinert kaffemengde for "min kaffe" .....	97
7.4 Justering av kaffekvernen .....	97
7.5 Anbefalinger for en varmere kaffe.....	97
7.6 Tilberedelse av kaffe ved bruk av kaffebønner. ....	98
7.7 Tilberedelse av kaffe ved bruk av forhåndsmalt kaffe.....	98
<b>8. TILBEREDELSE AV MELKEDRIKK .....</b>	<b>99</b>
8.1 Fyll opp melkebeholderen og sett den på plass .....	99
8.2 Justere skummengde .....	99
8.3 Automatisk tilberedelse av drikker med melk .....	99
8.4 Rengjøring av melkeskummer med CLEAN .....	100
8.5 Programmere kaffe- og melkemengde i koppen for tastene CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO og MILK.....	100
<b>9. UTTAK AV VARMT VANN OG DAMP .....</b>	<b>100</b>
9.1 Uttak av varmt vann.....	100
9.2 Endre vannmengde som skiller ut automatiskt. ....	101
9.3 Damputtak.....	101
9.4 Anbefalinger for bruk av damp for å skumme melken.....	101
9.5 Rengjøring av uttak etter bruk .....	101
<b>10. RENGJØRING .....</b>	<b>101</b>
10.1 Rengjøring av maskinen.....	101
10.2 Rengjøring av innvendig rør i maskinen ...	102
10.3 Rengjøring av beholderen for kaffegrut ...	102
10.4 Rengjøring av dryppeskål og kondensbeholder .....	102
10.5 Innvendig rengjøring av maskinen.....	102
10.6 Rengjøring av vannbeholderen .....	103
10.7 Rengjøring av dysene på kaffeuttalet.....	103
10.8 Rengjøring av påfyllingstrakten for forhåndsmalt kaffe.....	103
10.9 Rengjøring av bryggehøyden.....	103
10.10 Rengjøring av melkebeholderen .....	104
10.11 Rengjøring av dyse for varmt vann / damp	104
<b>11. AVKALKNING .....</b>	<b>104</b>
<b>12. PROGRAMMERING AV VANNETS HARDHET</b>	<b>105</b>
12.1 Måling av vannets hardhet.....	105
12.2 Innstilling av vannets hardhet.....	106
<b>13. AVHERDINGSFILTER .....</b>	<b>106</b>
13.1 Installasjon av filteret .....	106
13.2 Bytte av filter .....	107
13.3 Bytte filter .....	107
<b>14. TEKNISKE EGENSKAPER.....</b>	<b>107</b>
<b>15. MELDINGER SOM VISES I DISPLAY .....</b>	<b>107</b>
<b>16. PROBLEMLØSNING.....</b>	<b>109</b>

Før apparatet tas i bruk, les alltid heftet med sikkerhetsadvarsler.

## 1. INNLEDNING

Takk for at du valgte denne automatiske maskinen for kaffe og cappuccino.

Vi håper du blir fornøyd med din nye kaffemaskin. Sett av noen minutter til å lese denne bruksanvisningen. Man unngår på denne måten farlige situasjoner og at det oppstår skader på maskinen.

### 1.1 Bokstaver i parentes

Bokstaver i parentes viser til oversikten som er gjengitt i beskrivelsen av apparatet (s. 2-3).

### 1.2 Problemer og reparasjoner

Dersom problemer oppstår må man prøve å løse disse ved å følge anvisningene som gjengis i kapittel "15. Meldinger som vises i display" og "16. Problemløsning".

Dersom det skulle vise seg at dette ikke fungerer, eller for eventuelt andre forklaringer, anbefales det å kontakte kundeservice på nummeret som er gjengitt i det vedlagte skrivet "Kundeservice".

Dersom landet du bor i ikke finnes i dette skrivet henvises det til nummeret som oppgis i garantierklæringen. For eventuelle reparasjoner henvises det til De'Longhi Teknisk Assistanse. Adresene er oppgitt i garantierklæringen som er vedlagt maskinen.

## 2. BESKRIVELSE

### 2.1 Beskrivelse av apparatet

(side 2 - A )

- A1. Øvre lokk
- A2. Kaffebønnebeholder
- A3. Traktlok (trykkstyrt) for forhåndsmalt kaffe
- A4. Lokk til trakt for forhåndsmalt kaffe.
- A5. Lokk til beholder for kaffebønner
- A6. Reguleringsbryter for malegrad
- A7. Vannbeholder
- A8. Lokk vannbeholder
- A9. Filterholder vannavherder.
- A10. Koppehylle
- A11. Kaffedyse (kan reguleres i høyden)
- A12. Dyse varmtvann og damp
- A13. Tilkobling av strømledning
- A14. Kondensoppsamler
- A15. Koppebrett
- A16. Dryppeskål
- A17. Vannmåler for dryppeskål
- A18. Beholder for kaffegrut
- A19. Bryggeenhet
- A20. Hovedbryter

A21. Luke på bryggeenhet

A22. Utløsertast luke bryggeenhet

A23. Tast : for å slå på eller slå av maskinen (stand-by).

A24. Tast : for aktivering eller deaktivering av koppevarmeren

### 2.2 Beskrivelse av kontrollpanel

(s. 3 - B)

Noen taster i panelet har dobbel funksjon: dette gjengis i parentes i beskrivelsene.

- B1. Aromastat  : trykk for å velge kaffesmak
- B2. Tast  : for å velge kaffestyrke
- B3. Tast **MENY** for tilgang til meny (Når man kommer inn i programmeringsmenyen)
- B4. Display: veileder i bruken av apparatet
- B5. Tast  /OK for å skille ut varmtvann (Når man går til programmeringsmenyen trykker man på tasten for å bekrefte valgt element)
- B6. Tast  : for å tilberede 1 kopp kaffe med de innstillingene som vises i displayet
- B7. Tast  : for å tilberede 2 kopper kaffe med de innstillingene som vises i displayet
- B8. Tast  : for å skille ut en caffelatte (Når man går til programmeringsmenyen kan man trykke for å bla igjennom elementene i menyen)
- B9. Tast **MILK**: for å tilberede en kopp melk
- B10. Tast **LATTE MACCHIATO**: for å lage en latte macchiato
- B11. Tast **CAPPUCCINO**: for å lage en kopp cappuccino
- B12. Tast **CAFFELATTE**: for å skille ut en caffelatte (Når man går til programmeringsmenyen kan man trykke for å bla igjennom elementene i menyen) B10.

### 2.3 Beskrivelse av tilleggsutstyr

(s. 3 - C)

- C1. Reagensstrimmel "Total Hardness Test"
- C2. Måleskjed for forhåndsmalt kaffe
- C3. Avkalkningsmiddel
- C4. Avhverdfilter (\*bare i noen modeller)
- C5. Rengjøringskost
- C6. Utløserknapp for melkesummer/varmtvannsutak
- C7. Melkesummer/varmtvannsutak
- C8. Strømledning

### 2.4 Beskrivelse av melkebeholder

(side 3 - D)

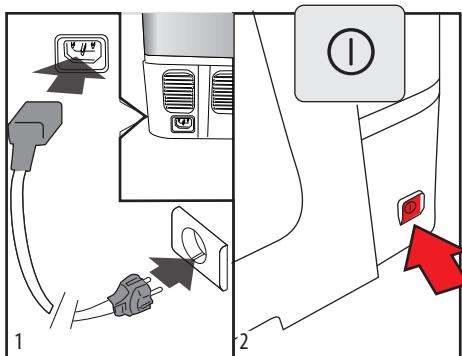
- D2. Lokk melkebeholder
- C2. Reguleringsbryter for skum og CLEAN-funksjon
- C3. Melkebeholder
- C4. Utløsertast for lokk
- C5. Rør for uttak av melkesum (regulerbar)
- C6. Melkeslange

### 3. FORBEREDENDENDE OPERASJONER

#### 3.1 Første gangs oppstart av apparatet

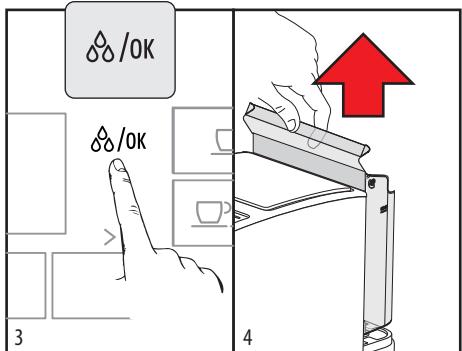
**NB!**

- Maskinen er blitt testet med ekte kaffe ved fabrikken. Det er derfor normalt å finne kafferester i kvernen. Vi garanterer at denne maskinen er flunkende ny.
- Vi anbefaler at vannhardheten stilles inn ved å følge prosedyren i kapittelet "12. Programmering av vannets hardhet".
- 1. Plugg inn strømledningen (C8) i kontakten (A13) bak på apparatet, og koble apparatet til strømnettet (fig. 1). Se til at hovedbryteren (A20) som er plassert på siden av apparatet er trykket inn (fig.2).



For å velge ønsket språk kan man enten anvende pil tastene < (B12) eller > (B8) (fig. 9) eller la displayet (B13) automatisk vise de ulike språkene i tur og orden (cirka hvert 3. sekund):

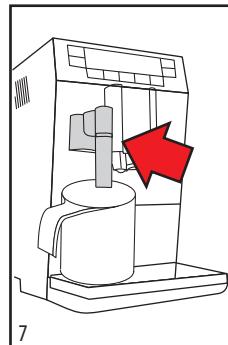
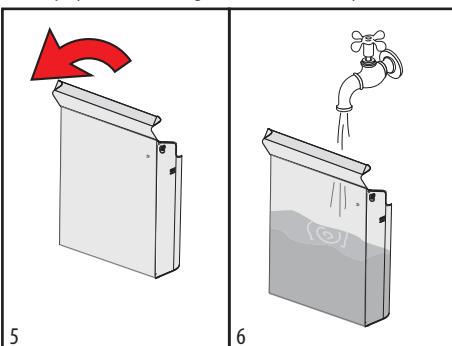
2. når norsk vises på skjermen holdes tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5) (fig. 3) nede inntil følgende melding vises i skjermen: "Norsk valgt".



Følg deretter instruksjonene i displayet på selve apparatet:

3. "FYLL BEHOLDEREN": ta ut vannbeholderen (A7) (fig. 4), åpne lokket (A8) (fig. 5), fyll den med friskt vann til MAX nivå (fig. 6). Lukk igjen lokket og sett så beholderen på plass igjen.

4. "SETT I VANNDYSEN". Kontrollere at varmtvannsuttalet (C6) er satt på dysen (A12) og plasser en beholder (fig. 7) med minste kapasitet på 100 ml under uttalet.
5. Displayet viser meldingen "Utførelse vann, Trykk OK".



6. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte: Apparatet skiller ut vann fra melkesummeren før det slår seg av.

Kaffemaskinen er nå klar for vanlig bruk.

**NB!**

- Ved første gangs bruk må man tilberede 4-5 kopper kaffe eller cappuccino før man begynner å oppnå tilfredsstillende resultater.
- For å oppnå en bedre kaffe og for at maskinen skal fungere enda bedre, anbefales det å installere et avherdingsfilter (C4) ved å følge indikasjonene i kapittel "13. Avherdingsfilter". Hvis deres modell ikke er utstyrt med filter kan disse bestilles ved å kontakte De'Longhi teknisk assistanse.

#### 4. SLÅ PÅ APPARATET

**NB!**

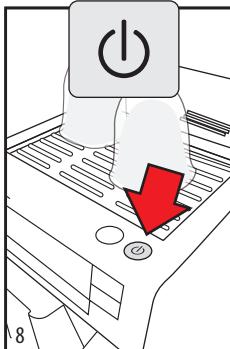
Før man slår på apparatet må man sørge for at hovedbryteren (A20) er trykket inn (fig. 2).

Hver gang man slår på apparatet vil det automatiske utføre en syklus med forhåndsoppvarming og skylling som ikke kan avbrytes. Apparatet er klart til bruk etter at denne syklusen er gjennomført.

## Fare for brannskader!

Under skyllingen vil det skilles ut litt varmt vann fra tutene i kafteuttaket (A11) som går til dryppeskålen (A16) som er plassert under. Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannspruten.

- For å slå på apparatet anvendes tasten  (A23) (fig. 8): displayet (B4) vil vise teksten "Oppvarming, vennligst vent".



Når denne oppvarmingen er fullført vil apparatet vise en annen melding: "SKYLLING". På denne måten vil man varme opp de innvendige rørene i apparatet med varmt vann, i tillegg til å varme opp kjelen.

Apparatet har nådd ønsket temperatur når mengde og smak på kaffedrikken vises i displayet.

## 5. SLÅ AV APPARATET

Hver gang man slår av apparatet vil en automatisk skylling gjennomføres dersom det har blitt tilberedt kaffe.

### Fare for brannskader!

Under skylling vil det komme ut litt varmt vann fra tutene i kafteuttaket (A11). Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannspruten.

- For å slå av apparatet trykker man på tasten  (A23) (fig. 8).
- Displayet (B4) viser teksten "Slå av, vennligst vent": hvis nødvendig vil apparatet utføre skylling før det slår seg av (stand-by).

### NB!

Dersom apparatet ikke brukes over en lengre periode kan det kobles fra strømnettet:

- Slå først av apparatet med tasten  (fig. 8);
- trykk på hovedbryteren som befinner seg på siden av apparatet (fig. 2).

### OBS!

Trykk aldri på hovedbryteren når apparatet er slått på.

## 6. INNSTILLING AV MENYEN

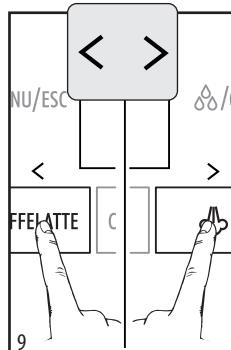
### 6.1 Skylling

Denne funksjonen gjør det mulig å skille ut varmt vann fra kafedysen (A11) og fra varmtvannsuttaget (C6) slik at maskinens indre krets skylles og varmes opp.

Sett en beholder med kapasitet på minst 100ml under kafteuttaket.

For å aktivere denne funksjonen gjør man som følger:

- Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen
- Trykk på < (B12) eller > (B8) (fig.9) inntil teksten "Skylling" vises i display (B4).



- Trykk på tasten  (B5): displayet viser teksten "Deaktivere?".

### OBS! Fare for brannskader.

Ikke etterlat maskinen uten tilsyn når den skiller ut varmt vann.

- Trykk på tasten  (fig. 3): Etter noen sekunder vil varmt vann renne ut, først fra kafteuttaket (A13) og deretter fra varmtvandsdysen (hvis utstyrt). Varmtvannet vil rense og varme opp maskinens indre krets.

### NB!

- Det er mulig å stoppe denne flyten når som helst ved å trykke på en hvilken som helst tast.
- Hvis maskinen ikke brukes på 3-4 dager anbefales det å utføre 2/3 skyllinger når maskinen slås på igjen.

### 6.2 Avkalkning

For instruksjoner angående avkalkning henvises det til kapittel "11. Avkalkning".

### 6.3 Installere filter

For instruksjoner som angår bytte av filter (C4) henvises det til paragrafen "13.1 Installasjon av filteret".

### 6.4 Skifte ut filter (hvis montert)

For instruksjoner som angår bytte av filter (C4) henvises det til paragrafen "13.2 Bytte av filter".

## 6.5 Justere klokke

Ønsker man å endre klokkeslettet i displayet (B4) gjør man som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen
2. Trykk på <(B4) eller > (B8) (fig. 9) inntil "Justere klokke" vises i displayet.
3. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5) (fig. 3): timene blinker.
4. Trykk på < eller > (fig. 8) for å endre timene.
5. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte: minuttene blinker.
6. Trykk på < eller > (fig. 9) for å endre minuttene.
7. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte.

Klokkeslett er nå blitt stilt inn: trykk på tasten **MENU/ESC** for å gå ut av menyen.

## 6.6 Automatisk start

Det er mulig å stille inn tidspunkt for automatisk start slik at apparatet står klart på et gitt tidspunkt (for eksempel morgen) og kan produsere kaffe umiddelbart.

### NB!

Ønsker man å aktivere denne funksjonen, må klokken være justert allerede.

For å omprogrammere automatisk maskinstart gjør man som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
2. Trykk på < (B12) eller > (B8) (fig.9) inntil teksten "Automatisk start" vises i display (B4).
3. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5): i displayet vises teksten "Aktivere?".
4. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte.
5. Trykk på < o > for å endre timene
6. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte.
7. Trykk på < o > for å endre minuttene
8. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte.
9. Trykk så på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

Når tidspunkt er bekreftet signaliseres autostart på skjermen med symbolet  som vises ved siden av klokken.

For å deaktivere funksjonen:

1. Velg automatisk start fra menyen
2. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$ : displayet viser "Deaktivere?".
3. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte.

Displayet vil ikke lenger vise symbolet .

## 6.7 Timer auto-standby / timer automatisk slukking

Man kan stille inn automatisk slukking slik at maskinen enten slår seg av etter 15 minutter, 30 minutter, eller 1, 2 eller 3 timer med bruk. For å omprogrammere automatisk slukking gjør man som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.

2. Trykk < (B12) eller > (B8) (fig. 9) inntil teksten "Timer auto-standby" eller "Timer automatisk slukking" vises i display (B4).
3. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
4. Trykk på < eller > til skjermen viser ønsket tidsverdi (15 minutter, 30 minutter, eller 1, 2, 3 timer)
5. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte.
6. Trykk så på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

Automatisk slukking er nå omprogrammert.

## 6.8 Energisparing

Med denne funksjonen kan man aktivere og deaktivere energisparing. Når funksjonen er aktivert vil man garantere et mindre energikonsum, i henhold til europeiske lover.

For å deaktivere (eller aktivere) modus for "energisparing" gjør som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
2. Trykk < (B12) eller > (B8) (fig. 9) inntil teksten "Energisparing" vises i display (B4).
3. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5): i displayet vises teksten "Deaktivere?". (eller "Aktivere?", hvis funksjonen er blitt deaktivert)
4. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å deaktivere (eller aktivere) modus for energisparing.
5. Trykk så på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

Når funksjonen er aktivert, vil displayet vise teksten "Energisparing" etter en tids inaktivitet.

### NB!

- I modus for energisparing må maskinen først varmes opp, maskinen kan derfor trenge noen sekunder før den er klar for å produsere kaffe eller melkedrikker.
- For å tilberede en ny drikk trykker man på en hvilken som helst tast for å gå ut av energisparemodus, og deretter tasten for ønsket drikke.
- Hvis melkebeholderen er satt i, vil ikke funksjonen "energisparing" aktiveres.

## 6.9 Innstilling av temperatur

Dersom man ønsker å endre temperaturen i vannet som brukes i kaffen, gjør man som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
2. Trykk < (B12) eller > (B8) (fig. 9) inntil teksten "Still inn temperatur" vises i display (B4).
3. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
4. Trykk på < o > inntil ønsket temperatur vises i display ( $\bullet=\text{lav}$ ;  $\bullet\bullet\bullet\bullet=\text{maksimal}$ )
5. Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  for å bekrefte.
6. Trykk så på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

## 6.10 Programmering av vannets hardhet

For instruksjoner angående innstilling av vannhardhet henvises det til kapittel "12. Programmering av vannets hardhet".

## 6.11 Innstilling av språk

Ønsker man å endre språket i displayet (B4) gjør man som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
2. Trykk på < (B12) eller > (B8) (fig.9) inntil teksten "Stille inn språk" vises i display (B13).
3. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  (B5);
4. Trykk på < o > inntil ønsket språk vises i displayet
5. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  for å bekrefte.
6. I displayet vises teksten som bekrefter valgt språk
7. Trykk så på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

## 6.12 Akustisk signal

Denne funksjonen aktiverer eller deaktivérer lydsignalet maskinen skiller ut hver gang symbolene/tastene trykkes ned og hver gang ekstrastrøtstyr settes inn/tas ut. For å aktivere eller reaktivere lydsignalet gjør man som følger

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
2. Trykk på tasten < (B12) eller > (B8) (fig.9) inntil teksten "Lydsignal" vises i display.
3. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  (B5): displayet viser teksten "Deaktivere?" (eller "Aktivere?", hvis det er deaktivert)
4. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  for å aktivere eller deaktivere lydsignalet.
5. Trykk så på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

## 6.13 Koppebelysning

Med denne funksjonen kan man aktivere eller deaktivere koppebelysning: maskinen er forhåndsinnstilt med aktiv belysning. Lysene tennes hver gang det lages en kaffe, en cappuccino og ved hver skylling. For å deaktivere eller reaktivere denne funksjonen gjør man som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
2. Trykk på tasten < (B12) eller > (B8) (fig. 9) inntil teksten "Koppebelysning" vises i display.
3. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  (B5): displayet viser teksten "Deaktivere?" (eller "Aktivere?", hvis det er deaktivert)
4. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  for å aktivere eller deaktivere belysning på kopp
5. Trykk så på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

## 6.14 Standardverdier (reset)

Med denne funksjonen nullstilles alle menyinnstillinger og alle mengdevalg (bortsett fra språk som forblir uforandret).

For å sette maskinen tilbake til standardverdiene gjør man som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
2. Trykk på tasten < (B12) eller > (B8) (fig. 9) inntil teksten "Standardverdier" vises i display.
3. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  (B5).
4. Displayet viser skriften "Bekrefte?"
5. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  for å bekrefte og gå ut av menyen.

## 6.15 Statistiske funksjoner

Med denne funksjonen åpner man maskinens statistiske menyvalg. For å vise disse gjør man som følger:

1. Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
2. Trykk på tasten < (B12) eller > (B8) (fig. 9) inntil teksten "Statistikk" vises i display (B4).
3. Trykk på tasten  $\odot/\text{OK}$  (B5).
4. Ved å trykke på < eller > (fig. 9), kan man kontrollere:
  - antall kaffedrikker som er blitt laget
  - hvor mange melkedrikker som er blitt laget
  - hvor mange liter vann som er blitt produsert
  - hvor mange avkalkninger som er blitt utført
  - hvor mange ganger avhærtingsfilter er blitt skiftet.
5. Trykk så 2 ganger på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

## 7. TILBEREDELSE AV KAFFE

### 7.1 Valg av kaffesmak

Maskinen er forhåndsinnstilt av produsenten for å skille ut kaffe med normal smak.

Man kan velge mellom følgende smaker:

Ekstra mild smak

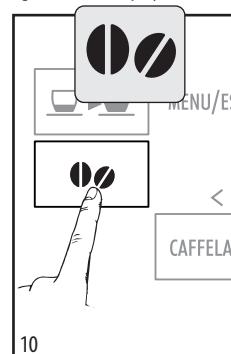
Mild aroma

Normal aroma

Sterk aroma

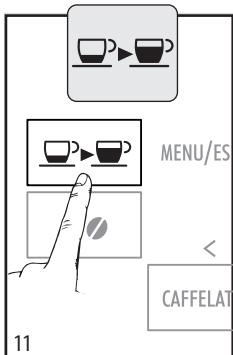
Ekstra kraftig aroma

For å endre smak trykker man gjentatte ganger på tasten  (B1 - fig. 10) inntil displayet (B4) viser ønsket smak.



### 7.2 Valg av kaffemengde i koppen

Maskinen er forhåndsinnstilt av produsenten for å skille ut normal kaffe. For å velge kaffemengde må man trykke på tasten  (B2 - fig. 11) inntil displayet (B4) viser ønsket kaffemengde:



Valgt kaffedrøkk	Mengde i koppen (ml)
MIN KAFFE	Programmerbar: fra ≈20 til ≈180
LITEN ESPRESSO	≈40
ESPRESSO	≈60
KAFFE / LUNGO	≈90
STOR KAFFE / LUNGO	≈120

### 7.3 Egendefinert kaffemengde for "min kaffe"

Maskinen er forhåndsinnstilt til å skille ut cirka 30ml av "MIN KAFFE". Ønsker man å endre denne mengden gjør man som følger:

- Plasser en kopp under kaffeutaket (A11) (fig. 12).

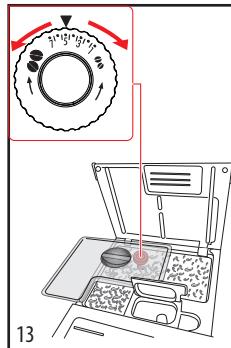


- Trykk på tasten (B2) (fig.11) inntil meldingen "MIN KAFFE"
- Hold inne tasten (B6) (fig. 15) inntil displayet viser meldingen "1 MIN KAFFE Mengdeprogram" og maskinen vil begynne å skille ut kaffe. Slipp deretter opp tasten.
- Når ønsket mengde kaffe er tilberedt trykker man igjen på tasten .

Nå er kaffemengden programert i henhold til den nye innstillingen.

### 7.4 Justering av kaffekvernene

Kaffekvernene trenger ikke reguleres, den er allerede blitt forhåndsinnstilt på fabrikken slik at man får riktig kaffeuttak. Hvis man etter å ha laget de første kaffedrøkkene merker at kaffen begynner å bli for tynn, og har lite krem/langsom flyt (dråpevis), må man justere malegraden ved hjelp av reguleringsbryteren (A6) (fig. 13).



#### NB!

Reguleringsbryteren må kun vris på mens kaffekvernene er i funksjon.



Dersom kaffen kommer ut svært langsomt eller ikke i det hele tatt, må man vri bryteren med klokkeretningen ett hakk mot nummer 7. For å oppnå et langsmmere kaffeuttak og forbedre utseendet på kaffekremen, må man vri bryteren ett hakk mot klokkeretning, mot nummer 1 (ikke mer enn et hakk om gangen ellers kan kaffen komme ut dråpevis).

Effekten av denne endringen vil først merkes etter at man har produsert minst 2 kaffedrøkk. Dersom man ikke oppnår ønsket resultat, må man repeterere korreksjonsprosedyren beskrevet tidligere.

### 7.5 Anbefalinger for en varmere kaffe

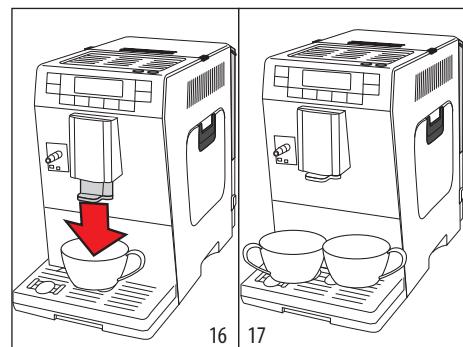
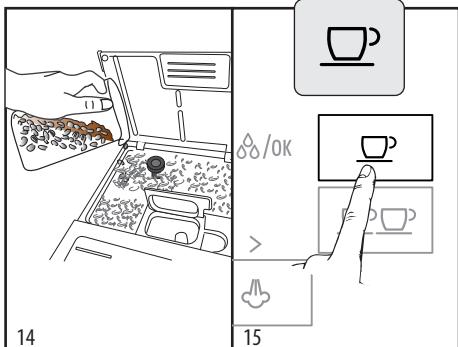
For å oppnå en varmere kaffe anbefales det:

- utfør en skylloperasjon, velg funksjonen "Skylling" (se par. "6.1 Skylling");
- varm koppene med varmt vann (bruk funksjonen varmt vann)
- øke kaffetemperaturen i programmeringsmenyen (se par. "6.9 Innstilling av temperatur");
- trykk på tasten (A24) for å aktivere koppevarmeren (A10) (i display B4 vises symbolet ).

## 7.6 Tilberedelse av kaffe ved bruk av kaffebønner

### OBS!

Ikke bruk kaffebønner med sukker eller glasur da disse kan klebe seg fast til kaffekvernen og hindre bruksfunksjonen til kaffemaskinen.



1. Hell kaffebønnene i beholderen (A2) (fig. 14).
2. Plasser følgende under dysene på kaffeuttaket (A11):
  - 1 kopp dersom man ønsker 1 kaffe (fig. 15)
  - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kaffe (fig. 17)
3. Senk uttaket slik at det kommer så nære koppene (fig. 16) som mulig. Dette vil gi en finere krem:
4. Trykk på symbolet for ønsket antall (B6 - 1 kopp eller B7 - 2 kopper ).
5. Tilberedelsen starter og displayet (B4) viser kaffedrikkens mengde/styrke sammen med en fremdriftslinje som fullføres etter hvert som tilberedelsen går fremover.

### NB:

- Mens maskinen tilbereder kaffen, kan flyten stanses når som helst ved å trykke på en hvilken som helst tast.
- Så snart uttaket er ferdig, og dersom man vil øke mengden i koppen, trenger man bare å holde inne en av tastene for kaffeuttak innen 3 sekunder ( eller ).

Når tilberedningen er ferdig kan man bruke apparatet på nytt.

### NB!

- Under bruk vil displayet vise noen meldinger (FYLL BEHOLDEREN, TØM GRUTBEHOLDER, osv.) En forklaring til disse er gjengitt i kapittel "15. Meldinger som vises i display";
- For å oppnå en varmere kaffe henvises det til paragrafen "7. tilberedelse av kaffe";
- Dersom kaffen kommer ut dråpevis, for hurtig, med lite kremlag eller kald, henvises det til rådene som er gjengitt i kapittelet om "16. Problemløsning".

## 7.7 Tilberedelse av kaffe ved bruk av forhåndsmalt kaffe

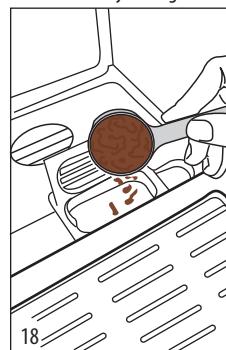
### OBS!

- Man må aldri fylle på forhåndsmalt kaffe når maskinen er slått av. Dette for å unngå at den blir spredt inne i maskinen, slik at den skitnes til. Dersom dette skjer kan maskinen skades.
- Ha aldri i mer enn 1 strøken måleskje (C2), ellers kan maskinen bli skitten innvendig, eller trakten (A4) kan tilstoppes.

### NB!

Hvis man bruker forhåndsmalt kaffe, kan man kun tilberede en kopp kaffe av gangen.

1. Trykk gjentatte ganger på tasten (B1) (fig. 10) inntil displayet (B4) viser "Forhåndsmalt".
2. Åpne det øvre lokket (A1). Åpne deretter lokket på trakten for forhåndsmalt kaffe (A3) og løft det av.
3. Forsikre seg om at trakten ikke er tilstoppet og før inn i trakten en strøken måleskje ferdigmalt kaffe (fig. 18).



4. Plasser en kopp under kaffedysen (fig. 16).
5. Trykk på tasten for uttak av 1 kopp (B6) (fig. 15).
6. Tilberedelsen starter og displayet viser kaffedrikkens mengde/styrke sammen med en fremdriftslinje som fullføres etter hvert som tilberedelsen går fremover

### NB!

Hvis modus "Energisparing" er aktivert vil det ta noen sekunder før maskinen begynner å skille ut kaffe.

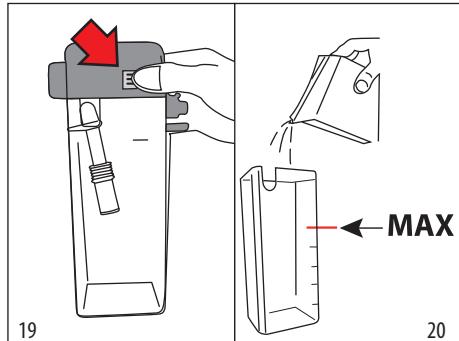
## 8. TILBEREDELSE AV MELKEDRIKK

### NB!

- For å unngå melk med lite skum eller med store bobler, må man alltid gjøre rent lokket på melkebeholderen (D2) og dysen for varmt vann (A12) som beskrevet i paragraf "8.4 Rengjøring av melkesummer med CLEAN", "10.10 Rengjøring av melkebeholderen" og "10.11 Rengjøring av dyse for varmt vann / damp".

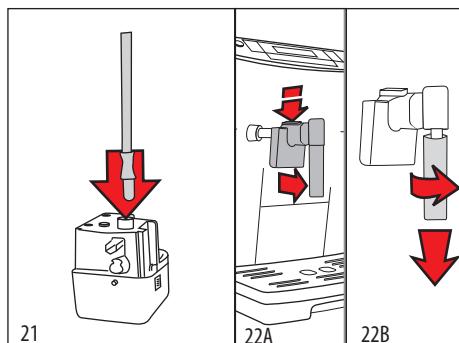
### 8.1 Fyll opp melkebeholderen og sett den på plass

- Ta av lokket (D2) ved å trykke på utløserknappen (D6) og samtidig trekke lokket oppover (fig. 19).
- Fyll melkebeholderen (D3) med en passende mengde melk, se til at man ikke overstiger nivået MAX på beholderen (fig. 20). Husk at hvert merke på beholderens side tilsvarer circa 100 ml melk.

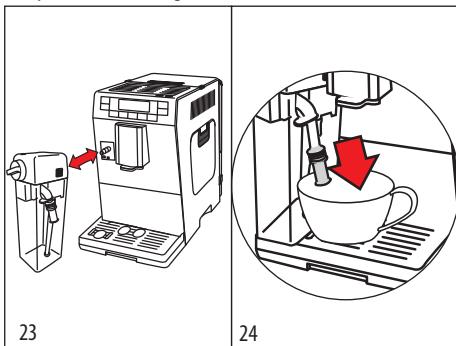


### NB!

- For å oppnå et skum som er tykkere eller mer homogent må man bruke skummet melk eller lettmelk som holder kjøleskaptemperatur (cirka 5°C).
- Dersom modus for "Energisparing" er aktivert, kan det gå noen sekunder før uttaket av drikken starter.
- Se til at melkerøret (D4) er satt på plass i sporet nederst på lokket til melkebeholderen (fig. 21).



- Sett lokket tilbake på melkebeholderen og trykk det nedover til det høres en klikkelyd.
- Trekk ut varmtvannsuttaget (C6) ved å trykke på tasten (C7) på selve uttaket (fig. 22A)



- Fest beholderen ved å trykke melkebeholderen helt inn på dysen (A12) (fig. 23): maskinen vil skille ut et akustisk signal (hvis lydsignalet er aktivert).
- Plasser en passe stor kopp under dysene på kaffettaket (A11) og under melkesummuttaket (D5). Juster lengden på melkerøret slik at den kommer nærmere koppen, dette gjøres ved å trekke den nedover (fig. 24).
- Følg anvisningene som er gjengitt herunder for hver spesifikke funksjon.

### 8.2 Justere skummengde

Vri håndtaket for regulering av skummet (D1) for å velge mengden på melkesum som skal leveres under tilberedningen av melkedrikkene.

Bryterens posisjon	Beskrivelse	Anbefalt for...
	Ingen skum	CAFFELATTE / MILK (varm melk)
	Lite skum	LATTE MACCHIATO (FLEKKET MELK)
	Max. skum	CAPPUCCINO / MILK (melkesum)

### 8.3 Automatisk tilberedelse av drikker med melk

På kontrollpanelet (B) finnes det taster for automatisk tilberedelse av CAPPUCCINO, CAFFELATTE, LATTE MACCHIATO OG MILK (LATTE). For å tilberede en av disse drikkene:

- Fyll opp og fest melkebeholderen (D3) som vist tidligere.
- Vri reguleringsbryteren for skum (D1) som finnes på lokket til melkebeholderen (D2), til ønsket mengde skum.

- Trykk på tasten for ønsket drikke. På displayet (B4) vises valgt drikke sammen med en fremdriftslinje som fullføres etter hvert som tilberedelsen går fremover.
- Etter noen sekunder kommer melken ut av slangen for uttak av melk (D5) og fyller opp koppen under. Når maskinen er ferdig med å skille ut melken går den automatisk over til å tilberede kaffen for de drikker som krever dette.

**NB!**

- Dersom man vil avbryte tilberedelsen av melken kan man trykke på en hvilken som helst knapp.
- Så snart uttaket er ferdig, og dersom man vil øke mengden melk eller kaffe i koppen, trenger man bare å holde inne en av tastene som brukes til tilberedelse av melkedrikker (innen 3 sekunder).
- Melkebeholderen må ikke oppbevares utenfor kjøleskapet: høye temperaturer (5°C er ideelt), vil redusere kvaliteten på skummet.

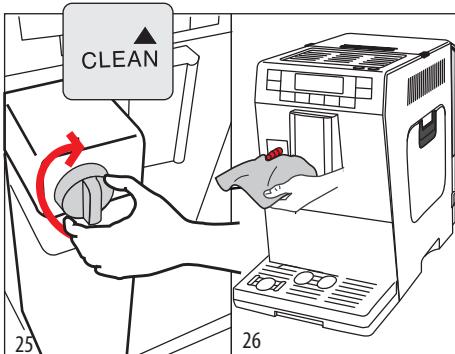
## 8.4 Rengjøring av melkesummer med CLEAN

### OBS! Fare for forbrenninger

I forbindelse med rengjøringen av melkebeholderen (D3) vil det skilles ut litt varmt vann og damp fra melkedsyen (D5). Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannsprutten.

Etter hver bruk av melkefunksjonene kommer den blinkende teksten "VELGER PÅ CLEAN" frem på displayet (B4). Utfør rengjøring for å fjerne melkerester. Dette gjøres på følgende måte:

- La melkebeholderen stå i maskinen (det er ikke nødvendig å tømme ut melkebeholderen)
- Sett en kopp eller en beholder under uttaksrøret for melkesum.
- Vri bryteren for melkesum (D1) til "CLEAN" (fig. 25): i displayet vises en fremdriftslinje som fylles opp etterhvert som operasjonen skrider fram og teksten "Rengjøring pågår, vennligst vent". Rengjøringen avbrytes automatisk.
- Sett bryteren på et av skumvalgene.
- Ta ut melkebeholderen og rengjør alltid dampdysen (A12) med en svamp (fig.26).



**NB!**

- Hvis man ønsker å tilberede flere kopper med melkedrikker burde rengjøring utføres etter den siste koppen.
- Melkebeholderen kan oppbevares i kjøleskap.
- I noen tilfeller er det nødvendig å avvente til maskinen varmes opp.

## 8.5 Programmere kaffe- og melkemengde

### i koppen for tastene CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO og MILK.

Maskinen er forhåndsinnstilt av produsenten for å skille ut standard mengder. Ønsker man å endre denne mengden gjør man som følger:

- Sett en kopp under dysene på kaffettaket (A11) og under melkeslangen (D5).
- Hold inne en av funksjonstastene inntil displayet (D4) viser teksten "Mengdeprogram MELKEPROGRAM".
- Slipp opp tasten. Maskinen begynner å skille ut melk.
- Så snart man når ønsket mengde melk i koppen, trykk på nytt på tasten
- Maskinen vil slutte å skille ut melk. Etter noen sekunder vil den begynne å skille ut kaffe. Displayet viser meldingen "Mengdeprogram KAFFEPERGRAM".
- Når ønsket mengde kaffe finnes i koppen, trykk på nytt på tasten. Kaffeflyten stanser.

Maskinen er nå omprogrammert i henhold til de nye mengdene for kaffe og melk.

## 9. UTTAK AV VARMT VANN OG DAMP



### OBS! Fare for brannskader.

La aldri maskinen stå uten tilsyn når varmt vann skilles ut av maskinen. Varmtvannsuttaket vil varmes opp, man må derfor kun ta tak i håndtaket.

**NB!**

Hvis modus "Energisparing" er aktivert vil det ta noen sekunder før maskinen begynner å skille ut varmt vann og damp..

## 9.1 Uttak av varmt vann

- Kontroller at varmtvannsuttaket (C6) er riktig festet (fig. 7).
- Plasser en beholder under uttaket (så nærmest mulig for å unngå sprut).
- Trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5) (fig. 3). Displayet (B4) viser teksten "Tilberedelse pågår" (hvis utstyrt med slik funksjon). Varmt vann skilles ut og displayet viser meldingen "VARMT VANN" samt en fremdriftslinje som fylles opp etter hvert som tilberedelsen fullføres.
- Maskinen vil skille ut circa 250 ml varmtvann før den avbryter uttaket automatisk. For å stanse operasjonen manuelt trykker man én gang til på tasten  $\Delta/\text{OK}$ .

## 9.2 Endre vannmengde som skilles ut automatisk.

Maskinen er forhåndsinnstilt av produsenten slik at den skiller ut omtrent 250ml varmtvann. Ønsker man å endre denne mengden gjør man som følger:

1. Sett en beholder under varmtvannuttaket (C6) (fig. 2).
2. Hold nede tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5) inntil displayet (B4) viser meldingen "Mengdeprogram VARMTVANN". Slipp deretter opp tasten  $\Delta/\text{OK}$ .
3. Når beholderen inneholder ønsket mengde trykker man en gang til på tasten  $\Delta/\text{OK}$ .

Maskinen er nå programmert til ny mengde.

## 9.3 Damputtak

1. Kontroller at varmtvannsuttaket (C6) er riktig festet (fig. 7).
2. Fyll en beholder med væsken som skal varmes opp eller skumes, og dypp cappuccinoskummen/varmtvannsuttaket ned i selve væsken.
3. Trykk på tasten  $\Delta$  (B8). Etter noen sekunder vil damp komme ut av melkeskummen, som igjen varmer opp væsken mens displayet (D4) viser teksten "DAMP".
4. Når ønsket temperatur er oppnådd avbryter man damputtaket ved å trykke én gang til på tasten  $\Delta$ . (Vi anbefaler at damputtaket ikke har en varighet på mer enn 3 sammenhengende minutter).

### OBS!

Avbryt alltid damputtaket før man trekker ut beholderen med væske. Dette for å unngå brannskader forårsaket av sprut.

## 9.4 Anbefalinger for bruk av damp for å skumme melken

- Anvend en passende beholder, husk at volumet vil øke med 2 til 3 ganger den opprinnelige mengden.
- Bruk skummet- eller lettmelk som holder kjøleskaptemperatur (cirka 5 °C) for å oppnå tykkere skum.
- For å oppnå et mer kremet skum kan beholderen beveges langsomt nedenfra og opp.
- Rengjør alltid uttaket/dysen (C6) som beskrevet i de neste paragrafene, for slik å unngå at melken ikke skummer eller at boblene i melken blir for store.

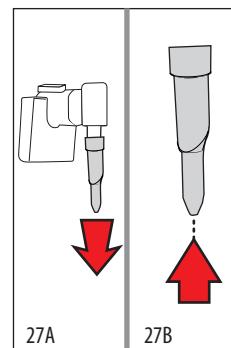
## 9.5 Rengjøring av uttak etter bruk

Rengjør varmtvannsuttaket (C6) etter hver bruk. Dette for å unngå at melkerester fester seg eller tilstoppes.

1. Sett en beholder under melkeskummen/varmtvannsuttaket og trykk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5) for å skille ut litt vann. For å stanse uttaket manuelt trykker man én gang til på tasten  $\Delta/\text{OK}$ .
2. Vent noen minutter til varmtvannsuttaket kjøles ned. Trykk deretter på tasten (C7) og trekk det ut (fig. 22A). Med en hånd holdes varmtvannsuttaket fast, vri mot klokken med

den andre hånden (fig. 22B) og trekk melkeskummen nedover for å løsne den.

3. Trekk ut dampdysen ved å dra den nedover (fig. 27A).



4. Kontroller at sporet gjengitt med pilen i fig. 27B ikke er tilstoppet. Rengjør om nødvendig med en nål.
5. Rengjør delene til varmtvannsuttaket med en svamp og lunkent vann.
6. For inn dysen på ny og sett melkeskummen på plass ved å presse den oppover og vri rundt.

## 10. RENGJØRING

### 10.1 Rengjøring av maskinen

Følgende deler på maskinen må rengjøres regelmessig:

- innvendig krets i maskinen
- beholder for kaffegrut (A18)
- dryppeskål (A16) og kondensoppsamler (A14)
- vannbeholder (A7)
- dyse på kaffeuttak (A11)
- påfyllingstrakt for forhåndsmalt kaffe (A4)
- bryggeenhetsfilter (A19), tilgjengelig etter at man har åpnet servicelukken (A21).
- melkebeholder (D)
- cappuccinoskummen/varmtvannsuttak (C6 - paragraf "9.5 Rengjøring av uttak etter bruk");
- dyse for varmtvann/damp (A12).
- kontrollpanel (B).

### OBS!

- Til rengjøring av maskinen må man ikke bruke løsemidler, skuremidler eller sprit. Med de automatiske maskinene fra De'Longhi trenger man ikke bruke kjemiske tilsetninger i forbindelse med rengjøring av maskinen.
- Ingen av delene kan vaskes i oppvaskmaskin, bortsett fra melkebeholderen (D).

- Ikke bruk metallgjenstander til å skrape løs avleiringer eller kafferester, dette kan lage riper i overflaten på maskindeler av metall eller plast.

## 10.2 Rengjøring av innvendig rør i maskinen

Hvis maskinen ikke skal brukes på 3/4 dager anbefales det å slå på maskinen og utføre følgende:

- utfør 2-3 skyllinger ved å bruke funksjonen "Skylling" i programmeringsmenyen (se paragraf "6.1 Skylling");
- skille ut varmt vann i noen sekunder med tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5).

### NB!

- Etter at denne funksjonen er blitt utført vil det komme litt vann i beholderen for kaffegrut (A18). Dette er helt normalt.

## 10.3 Rengjøring av beholderen for kaffegrut

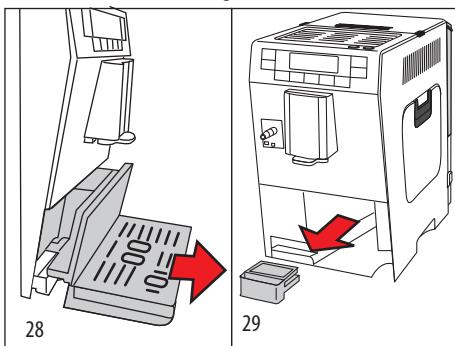
Når displayet (B4) viser teksten "TØM GRUTBEHOLDER", må denne beholderen tømmes og rengjøres. Inntil man rengjør beholderen (A18) kan ikke maskinen lage kaffe. Apparatet signaliserer de ganger man må tømme beholderen, også hvis den ikke er full. Meldingen vil komme opp for hver 72. time (hvis disse 72 timene skal gjelde må aldri maskinen slås av ved hjelp av hovedbryteren, noe som vil nullstille tellingen).

### OBS! Fare for forbrenninger

Hvis man lager flere cappuccino etter hverandre vil koppebrettet (A10) i metall bli varmt. Vent til dette brettet avkjøles før det berøres. Ta alltid tak i den fremre delen.

For å utføre rengjøring (med maskinen slått på):

- Trekk ut dryppeskålen (A16) (fig. 28), tøm den og rengjør den.
- Tøm og rengjør grutbeholderen grundig ved å passe på at alle restene på bunnen blir fjernet. Kosten har en spatel (C5) som er tilpasset denne operasjonen.
- Kontroller beholder for kondensoppsamling (A14) og tøm den dersom den er full (fig. 29).



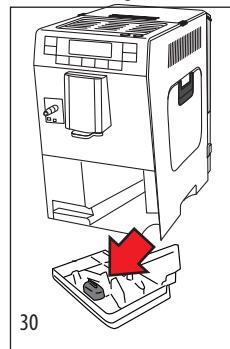
### OBS!

Når man tar ut dryppeskålen må man tømme grutbeholderen samtidig, selv om denne ikke er full. Dersom denne operasjonen ikke utføres, kan det hende at beholderen fylles opp de neste gangene man lager kaffe, noe som fører til at maskinen tilstoppes.

## 10.4 Rengjøring av dryppeskål og kondensbeholder

### OBS!

Dryppeskålen (A16) er utstyrt med en flottør (rødflarget) (A17) som viser maskinens vannnivå (fig. 30).



30

Før denne indikatoren begynner å komme ut fra koppebrettet (A15) må man tømme beholderen og vaske den. Vann kan renne over og skade maskinen, benken den står på eller området rundt.

For å ta ut dryppeskålen:

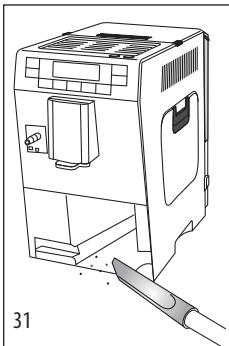
- Trekk ut dryppeskålen og grutbeholderen (A18) (fig. 28).
- Tøm dryppeskål og grutbeholder før du rengjør disse.
- Kontroller kondensbeholderen (A14), tøm den dersom den er full.
- Sett inn dryppeskålen sammen med grutbeholderen.

## 10.5 Innvendig rengjøring av maskinen

### Fare for elektriske støt!

For å rengjøre de indre delene må maskinen være slått av (se kapittel "5. Slå av apparatet") og koblet fra strømnettet. Man må aldri legge maskinen i vann.

- Kontroller regelmessig (cirka en gang i måneden) at innsiden av maskinen (bak dryppeskålen-A16) ikke er skitten. Om nødvendig kan man fjerne kafferester med kosten (C5) og en svamp.
- Sug opp alle restene med en støvsuger (fig. 31).

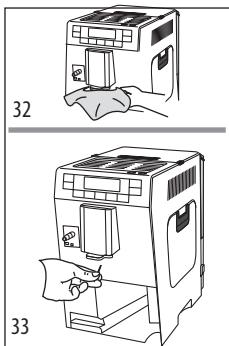


## 10.6 Rengjøring av vannbeholderen

- Rengjør vannbeholderen (A7) med en fuktig klut og litt nøytralt vaskemiddel cirka en gang i måneden, eller hver gang det byttes avherdingsfilter (C4 - hvis det brukes).
- Fjern filteret (hvis det finnes) og skyll det under rennende vann.
- Sett på plass filteret (hvis det brukes), fyll beholderen med friskt vann og sett den på plass igjen.
- (Bare modeller med avherdingsfilter) La det skiller ut omtrent 100 ml varmt vann før å reaktivere filteret.

## 10.7 Rengjøring av dysene på kaffeuttaket.

- Rengjør dysene (A11) ved hjelp av en svamp eller en klut (fig. 32).
- Kontroller at sporene i kaffeuttaket (A11) ikke er blitt tilstoppet. Om nødvendig, fjern kafferester med en tannpirker (fig. 33).



## 10.8 Rengjøring av påfyllingstrakten for forhåndsmalt kaffe

Kontroller regelmessig (cirka én gang per måned) at trakten for påfylling av forhåndsmalt kaffe (A4) ikke er blitt tilstoppet. Hvis nødvendig, fjern kafferester med den medfølgende penselen (C5).

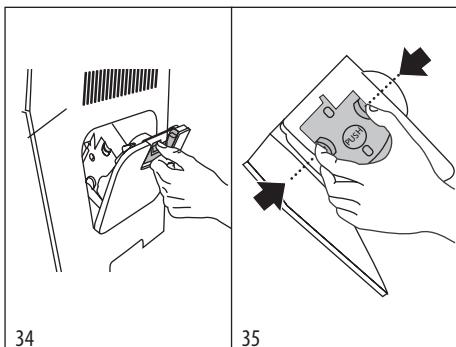
## 10.9 Rengjøring av bryggeheten

Bryggeheten (A19) må rengjøres minst en gang i måneden.

### OBS!

Bryggeheten kan ikke trekkes ut når maskinen er slått på.

- Se til at maskinen er blitt avslått på korrekt måte (se kapittel "5. Slå av apparatet");
- Åpne luken på bryggeheten (A21) (fig. 34) til høyre.



- Trykk inn de to røde utløstastene og trekk samtidig ut bryggeheten (fig. 35)
- Legg bryggeheten i vann i circa 5 minutter og skyll den deretter med vann.

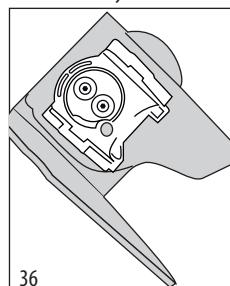
### OBS!

#### SKYLL KUN MED VANN

Ikke bruk vaskemiddel – Ikke bruk i oppvaskmaskin

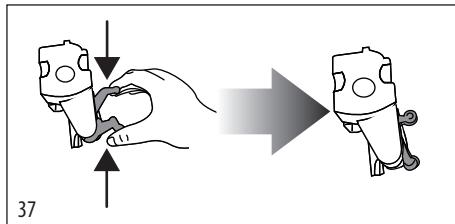
Rengjør bryggeheten uten å anvende skadelige rengjøringsmidler.

- Bruk kosten (C5) for å fjerne eventuelle kafferester fra holderen til bryggeheten. Denne er synlig fra luken på bryggeheten.
- Etter rengjøring settes bryggeheten på plass igjen ved å føre den inn på støtten (fig. 36). Trykk deretter på PUSH helt til du hører en klikkelyd.



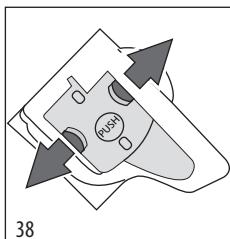
### NB!

Dersom bryggeheten skulle være vanskelig å sette inn, vil det være nødvendig (før innsetting) å dimensjonere den ved å trykke på de to spakene som vist på figur. 37.



37

8. Når den er satt på plass, må man forsikre seg om at de to røde tastene har klikket på plass mot utsiden av apparatet (fig. 38).



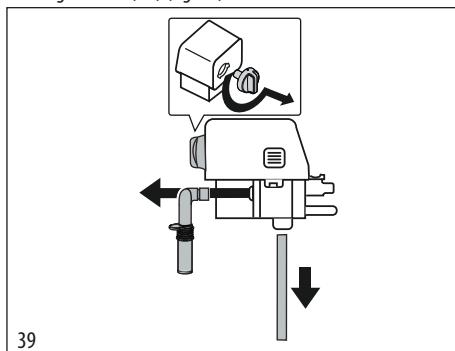
38

9. Lukk luken på bryggeeenheten.

## 10.10 Rengjøring av melkebeholderen

Rengjør alltid melkebeholderen (D) etter at man har tilberedt melk, slik som beskrevet under:

1. Trekk ut lokket (D2).
2. Trekk ut slangen for uttak av melk (D5) og slangen for inn-sug av melk (D4) (fig. 39).

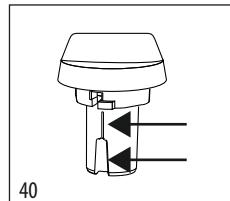


39

3. Vri reguleringsbryteren mot klokkeretning til posisjon "INSERT" (se figur 39) og trekk den oppover.

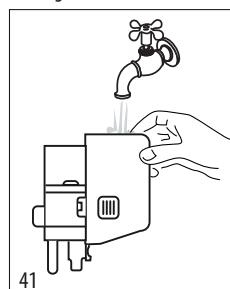
Rengjøre alle komponenter nøyne med varmt vann og nøytralt rengjøringsmiddel. Alle komponentene kan rengjøres i oppvaskmaskin. Bruk den øvre skuffen.

Vær særlig oppmerksom på hakket og kanalen under bryteren (fig. 40) slik at disse ikke inneholder melkerester. Skrap eventuelt dette sporet fritt for melkerester med en tannpirker.



40

5. Skyll innsiden av bryteren for regulering av skum med rennende vann (se figur 41).



41

6. Se til at alle rørene er rene og ikke viser tegn til tilstoppelse som følge av melkerester.
7. Sett bryteren tilbake på plass slik at pilen står vinkelrett med påskriften "INSERT". Sett deretter inn uttaksrøret og melkerøret.
8. Sett dekslet tilbake på melkebeholderen (D3).

## 10.11 Rengjøring av dyse for varmt vann / damp

Rengjør alltid dysen (A12) med en svamp etter tilberedelse av melk, og fjern deretter melkerester som har festet seg på pakningene (fig. 26).

## 11. AVKALKNING

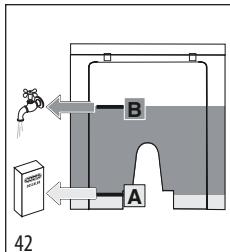
Maskinen må avkalkes når displayet (B4) viser den blinkende teksten "AVKALKNING" sammen med symbolene "|||".

### OBS!

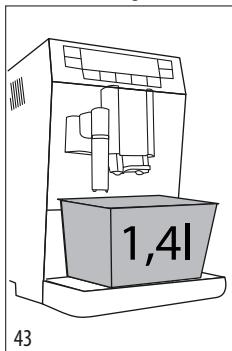
- Før bruk må man lese instruksjonene og merkingen på pakken med avkalkningsmiddel.
- Det anbefales å bruke avkalkningsmidler utelukkende produsert av De'Longhi. Hvis det anvendes upassende avkalkningsmidler, eller hvis avkalkningen utføres feil, kan dette føre til skader som ikke dekkes av produsentens garanti.

1. Slå på maskinen og vent til den er klar for bruk.
2. Gå inn i menyen ved å trykke på tasten **MENU/ESC** (B3).
3. Trykk på < (B12) eller > (B8) inntil elementet "Avkalkning" vises.

- Foreta valg ved å trykke på tasten  $\text{Ø} / \text{OK}$  (B5): displayet viser teksten "Bekrefte?". Trykk på tasten  $\text{Ø} / \text{OK}$  for å bekrefte.
- I displayet vises teksten "TØM DRYPPESKÅL" og "FJERN FILTER" (hvis filter brukes) og "Sett inn avkalk.. Trykk OK".
- Tøm vannbeholderen (A7) og fjern avherdingsfilter (C4) (hvis det finnes). Tøm deretter dryppeskålen (A16) (fig. 28) og grutbeholderen (A18) og sett disse tilbake på plass.
- Hell avkalkningsmiddelet i vanntanken til nivå A (tilsvarende 100ml middel) som finnes på baksiden av tanken (fig.43). Tilsett deretter vann (1 liter) opptil nivå B (fig. 42). Sett vanntanken tilbake på plass.



- Sett en tom beholder med kapasitet på minst 1,4 liter under varmtvannsuttaget og kaffeuttaget (fig. 43).



#### **OBS! Fare for forbrenninger**

Fra uttaget kommer det ut varmt vann som inneholder syre. Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannspruten.

- Trykk på tasten  $\text{Ø} / \text{OK}$  for å bekrefte at avkalkningsmiddelet er fylt på. Avkalkningsprogrammet utfører automatisk en serie skylleintervaller for å fjerne restene av kalk som befinner seg inne i kaffemaskinen.

Displayet viser meldingen "AVKALKNING". Avkalkningsprogrammet starter og avkalkningsmiddel skilles ut fra varmtvannsuttaget.

Etter cirka 30 minutter vil displayet viser meldingen "SKYLLING, FYLL BEHOLDEREN".

- Apparatet er nå klar for skylling med ferskt vann. Trekk ut vanntanken, tøm den, skyll i rennende vann, fyll til MAX-nivået med friskt vann og sett vanntanken i maskinen: displayet viser "SKYLLING, Trykk OK".
- Tøm beholderen som ble brukt for avkalkningsmiddelet og plasser den igjen under varmtvannsuttaget.
- Trykk på tasten  $\text{Ø} / \text{OK}$  for å starte skyllingen. "SKYLLING Vennligst vent": Varmtvann skilles ut fra kaffeuttaget og deretter fra varmtvannsuttaget.
- Når vannbeholderen er helt tom vil displayet vise meldingen "SKYLLING", "SETT INN FILTER" (hvis tatt ut) og "FYLL BEHOLDEREN" vekselvis.
- Ta vanntanken ut, sett filteret tilbake på plass (hvis tatt ut), fyll tanken til MAX-nivået med ferskt vann og sett den i maskinen: displayet viser "SKYLLING Trykk OK".
- Tøm beholderen med vann fra skyplet og sett den igjen under varmtvannsuttaget og kaffeuttaget (A11).
- Trykk på tasten  $\text{Ø} / \text{OK}$  for å fortsette skyllingen: Displayet viser meldingen "SKYLLING Vennligst vent". Varmt vann skilles ut fra varmtvannsuttaget.

#### **OBS! Fare for brannskader.**

Ikke etterlat maskinen uten tilsyn når den skiller ut varmt vann.

- Når vannbeholderen er helt tom, vil displayet vise meldingen "Skylling fullført Trykk OK".
- Trykk på tasten  $\text{Ø} / \text{OK}$ .
- Displayet viser meldingen "FYLL BEHOLDEREN". Når denne fylles og settes på plass vil displayet vise meldingen "Oppvarming vennligst vent" og maskinen vil være klar til bruk.

#### **NB!**

- Hvis avkalkningen ikke avsluttes korrekt (f.eks ved strømbrudd), anbefales det å gjenta syklusen.
- Etter at denne avkalkningen er blitt utført vil det komme litt vann i beholderen for kaffegrut (A18). Dette er helt normalt.

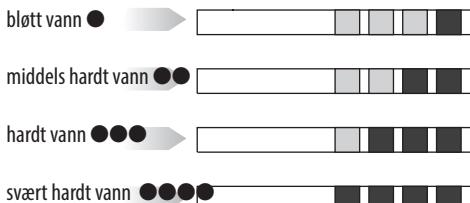
## **12. PROGRAMMERING AV VANNETS HARDHET**

Meldingen AVKALKNING vil vises i displayet etter et forhåndsinnstilt bruksintervall som avhenger av vannets hardhetsgrad. Maskinen er forhåndsinnstilt fra fabrikk til hardhetsnivå 4 Det er mulig å stille inn maskinen etter hvor hardt vannet man bruker faktisk er, og på denne måten endrer man frekvensen for hvor ofte denne meldingen vises

### **12.1 Måling av vannets hardhet**

- Ta reagensstrimmelen "TOTAL HARDNESS TEST" (C1) ut av pakningen sammen med instruksjonene på engelsk.
- Senk strimmelen helt ned i et glass vann i cirka et sekund.

- Trekk ut strimmelen fra vannet og rist på den. Etter cirka et minutt vil det komme fra 1,2,3 eller 4 røde firkanter på den, avhengig av hvor hardt vannet er. Hver firkant tilsvarer et nivå.



## 12.2 Innstilling av vannets hardhet.

- Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
- Trykk på < (B12) eller > (B8) til man kan velge "Vannhardhet".
- Bekrefte valget ved å trykke på tasten  $\delta/\text{OK}$  (B5).
- Trykk < o > for å stille inn nivået som gjengis på reaksjonsstrimmen (se fig. i forrige paragraf).
- Trykk på tasten  $\delta/\text{OK}$  for å bekrefte innstillingen.
- Trykk på tasten **MENU/ESC** for å forlate menyen.

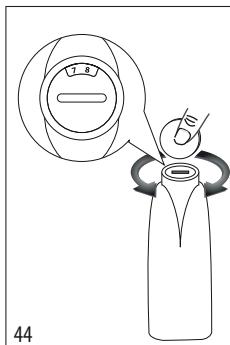
Når maskinen omprogrammert til den nye innstillingen for vannets hardhetsgrad.

## 13. AVHERDINGSFILTER

Noen modeller er utstyrt med avherdingsfilter (C4). Vi anbefaler at du kjøper dette hos et autorisert De'Longhi Servicesenter. For en korrekt bruk av filteret må man følge instruksjonene som gjengis under.

### 13.1 Installasjon av filteret

- Ta filteret ut av pakken
- Vri tidsindikator (se fig. 44) slik at de neste 2 måneders bruk vises.

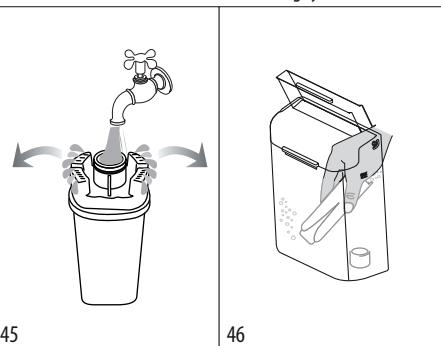


### NB!

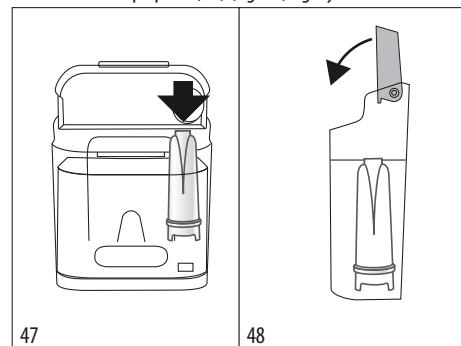
filteret varer i 2 måneder hvis apparatet blir brukt regelmessig. Hvis maskinen står ubrukt med filteret satt i, varer det i maks. 3 uker.

- For å aktivere filteret må vannet renne fra kranen og ned i filterets åpning slik som vist på figuren. Fortsett inntil vannet har kommet ut fra åpningene i mer enn ett minutt (fig. 45)

- Ta beholderen (A7) ut av maskinen og fyll den med vann



- Sett filteret i vannbeholderen og trykk det under vann på skrå i cirka ti sekunder slik at luftboblene går ut (fig. 46).
- Sett filteret på plass (A9) (fig. 47) og trykk det helt ned.



- Lukk beholderen med lokk (A8) (fig. 48), og sett den inn igjen i maskinen.
- Når filterelementet er blitt satt på plass, må dette stilles inn på apparatet.
  - Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
  - Trykk på < (B12) eller > (B8) (fig. 9) inntil teksten "Installer filter" vises i display (B4).
  - Trykk på tasten  $\delta/\text{OK}$  (B5).
  - På display vises teksten "Godkjenn?".
  - Trykk på tasten  $\delta/\text{OK}$  for å bekrefte valget: displayet viser "Utførel vann Trykk OK".
  - Sett en beholder med kapasitet på minst 100ml under uttaket for varmt vann (C6).

- Trykk på tasten for å bekrefte valget. Apparatet skiller ut vann og displayet viser teksten "Vennligst vent".
  - Når tilberedelsen er fullført vil apparatet automatisk gå tilbake til "Kaffe klar".
- Nå er filteret aktivert og man kan bruke maskinen.

## 13.2 Bytte av filter

Når displayet (B4) viser symbolet "" sammen med teksten "SKIFT UT FILTER", eller etter at det har gått to måneder (se dato), eller dersom apparatet ikke brukes på 3 uker, må man sørge for at filteret (C4) byttes:

- Ta ut beholderen (A7) og det tilstoppede filteret.
- Ta det nye filteret ut av pakken og gjør som illustrert i punktene 2-3-4-5-6 i forrige paragraf.
- Sett en beholder med kapasitet på minst 100ml under ut-taket for varmt vann (C6).
- Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
- Trykk på < (B12) eller > (B8) inntil teksten "Installer filter" vises i display (B4).
- Trykk på tasten (B5).
- Displayet viser skriften "Bekrefte?"
- Trykk på tasten for å bekrefte valget.
- Displayet viser teksten "Utførel vann Trykk OK".
- Trykk på tasten for å bekrefte valget. Apparatet skiller ut vann og displayet viser teksten "Vennligst vent".
- Når tilberedelsen er fullført vil apparatet automatisk gå tilbake til "Kaffe klar".

Nå er filteret aktivert og man kan ta i bruk maskinen.

## 13.3 Bytte filter

Hvis man ønsker å bruke apparatet uten filter må man fjerne filteret og stille inn denne endringen i apparatets minne. Gjør som følger:

- Ta ut beholderen (A7) og det tilstoppede filteret.
- Trykk på tasten **MENU/ESC** (B3) for å gå til menyen.
- Trykk på < (B12) eller > (B8) (fig. 9) inntil teksten "Installer filter" vises i display (B4).
- Trykk på tasten (B5).
- Displayet viser teksten "Avinstallere?"
- Trykk på tasten for å bekrefte og tasten **MENU/ESC** for å gå ut av menyen.

## 14. TEKNISKE EGENSKAPER

Spennin:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Strømforbruk:	1450W
Trykk:	1,5 MPa (15 bar)
Max. kapasitet vanntank:	1,4 l
Dimensjoner LxDxH:	195x410x330 mm
Lengde på strømledning:	1750 mm
Vekt:	10,4 kg (MB) - 11 kg (M)
Max. kapasitet bønnebeholder:	150 g

## 15. MELDINGER SOM VISES I DISPLAY

MELDINGER SOM VISES	MULIG ÅRSÅK	LØSNING
FYLL BEHOLDEREN	Det er ikke nok vann i beholderen (A7).	Fyll vannbeholderen og/eller sett den på plass på rett måte ved å trykke den helt ned til man hører at den festes.
TØM GRUTBEHOLDER	Grutbeholderen (A18) er full.	Tøm grutbeholderen og dryppeskålen (A16), rengjør dem og sett dem på plass (fig. 28). Viktig: når man tar ut dryppeskålen, er det obligatorisk at grutbeholderen tømmes samtidig, selv om denne ikke er full. Dersom denne operasjonen ikke utføres, kan det hende at grutbeholderen fylles de neste gangene man lager kaffe, noe som fører til at maskinen tilstoppes.
		→

MELDINGER SOM VISES	MULIG ÅRSAK	LØSNING
KAFFEPULVER ER FOR FINMALT, REGULERER KVERN	Kaffen er for finmalt og kaffen renner ut for langsomt eller ikke i det hele tatt.	Gjenta uttaket av kaffe og vri reguleringsbryteren for malegrad (A6) (fig. 13) ett hakk med klokkeretningen mot nummer 7, mens kaffekvernen er i funksjon. Dersom det etter uttak av 2 kaffe ikke har blitt bedre må man gjenta operasjonen ved å flytte reguleringsbryteren et ytterligere hakk (se par.) "7.4 Justering av kaffekvernen".
	Hvis apparatet er utstyrt med avherdingsfilter (C4) må eventuelle luftbobler i kretsen fjernes. Luftbobler kan blokkere flyten i kaffeuttaket.	Sett i varmtvannsuttalet (C6) og la det renne ut vann inntil flyten er regulert.
SETT INN GRUTBEHOLDEREN	Etter rengjøring er ikke grutbeholderen (A18) blitt satt inn igjen.	Trekk ut dryppeskålen (A16) og sett inn grutbeholderen.
TILSETT FORHÅNDSMALT KAFFE	Man har valgt funksjonen "forhåndsmalt kaffe" men man har ikke fylt malt kaffe i trakten (A4).	Legg forhåndsmalt kaffe i trakten (fig. 18) eller deaktivere funksjonen for forhåndsmalt kaffe.
AVKALKNING	Angir at maskinen må avkalkes.	Det er nødvendig at man så raskt som mulig utfører avkalkningsoperasjonen som beskrevet i kapittel "11. Avkalkning"".
REDUSERE KAFFEDOSE	Det har blitt brukt for mye kaffe.	Velg en mildere smak ved å trykke på tasten  (B1 - fig. 10) eller redusere mengden med forhåndsmalt kaffe.
FYLL KAFFEBØNNEBEHOLDEREN	Det er tomt for kaffebønner.	Fyll beholderen med kaffebønner (A2) (fig. 14).
	Trakten for forhåndsmalt kaffe (A4) er tilstoppet.	Tøm trakten (A4) ved hjelp av kosten (C5) slik som beskrevet i par. "10.11 Rengjøring av dyse for varmt vann / damp"".
SETTE INN BRYGGEHENET	Etter rengjøring er ikke bryggeheten blitt satt inn igjen (A19).	Sett i bryggeheten som vist i par. "10.9 Rengjøring av bryggeheten".
GENERELL ALARM	Maskinen er veldig skitten innvendig.	Utfør avkalkning av maskinen som beskrevet i kap. "10. Rengjøring". Dersom maskinen etter rengjøring fremdeles viser denne meldingen, ta kontakt med et servicesenter.
KRETSEN ER TOM OG MÅ FYLLES Vannuttak TRYKK OK	Vannkretsen er tom	Trykk på tasten <b>OK</b> (B5) og la vannet renne ut av uttaket (C6) inntil flyten er konstant. Hvis problemet fortsetter må man kontrollere at vannbeholderen (A7) er korrekt innsatt.
BYTTE FILTER	Avherdingsfilter (C4) er tilstoppet.	Bytt ut filter i henhold til instruksjonene i kap. "13. Avherdingsfilter"
→		

MELDINGER SOM VISES	MULIG ÅRSAK	LØSNING
BRYTER PÅ CLEAN	Det er blitt produsert melk og derfor nødvendig med rengjøring av de innvendige kretsene i melkebeholderen (D).	Sett reguleringsbryteren (D1) til posisjon CLEAN.
SETT I VANNDYSEN.	Vannuttaket (C6) er ikke satt i, eller det er satt i feil.	Trykk vanndysen helt inn.
SETT I MELKEBEHOLDEREN	Melkebeholderen (D) er ikke korrekt satt i.	Sett melkebeholderen på plass (fig. 23).
AVKALKNING	Man må utføre avkalkning.	Se kap. "11. Avkalkning" Avkalkning.

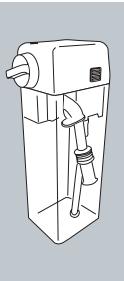
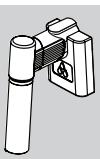
## 16. PROBLEMLØSNING

Herunder er det gjengitt noen mulige feilfunksjoner.

Dersom problemet ikke løser seg ved å gjøre som beskrevet, burde man ta kontakt med teknisk assistanse.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Kaffen er ikke varm.	Koppene er ikke blitt forhåndsvarmet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktiver koppevarmeren (A10) og la koppene stå der i minst 20 minutter slik at de varmes opp.</li> <li>Skille koppene i varmt vann (NB: man kan anvende varmtvannfunksjonen).</li> </ul>
	De innvendige kretsene er blitt kalde fordi det har gått mer enn 2/3 minutter siden forrige kaffe ble laget.	Før man tilbereder kaffe må kretsene varmes opp med funksjonen (par. "6.1 Skylling").
	Kaffetemperaturen er for lav.	Velg en høyere kaffetemperatur fra menyen (par. "6.9 Innstilling av temperatur").
Kaffen er ikke fyldig og har lite krem.	Kaffen er for grovmalt.	Vri reguleringsbryteren for malegrad (A6) ett hakk mot klokkeretningen (mot nummer 1), mens kaffekvernen er i funksjon (fig. 13). Fortsett å vri bryteren ett hakk om gangen inntil man oppnår ønsket kaffeuttak. Man ser resultater etter uttak av 2 kaffe (par. "7.4 Justering av kaffekvernen").
	Kaffetypen er ikke egnet.	Bruk en kaffeblanding som er egnet for espressomaskiner.
Kaffen renner for langsomt ut, eller den drypper.	Kaffen er for finmalt.	Vri håndtaket for justering av malegrad (A6) ett hakk mot nummer 7, mens kaffekvernen er i gang (fig. 13). Fortsett å vri bryteren ett hakk om gangen inntil man oppnår ønsket kaffeuttak. Man ser resultater etter uttak av 2 kaffe (par. "7.4 Justering av kaffekvernen").
Kaffen kommer ikke ut hverken av den ene eller andre dysen på kaffeuttaket.	Dysene på kaffeuttaket (A11) er tette.	Rengjør dysene med en tannstikke (fig. 33).



PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Melken renner ikke ut av dysen	Lokket til melkebeholderen (D2) er skittent	Rengjør lokket på melkebeholderen som beskrevet i par. "10.10 Rengjøring av melkebeholderen".
 Det er store bobler i melken, den spruter ut fra melkeslangen (D5) eller den har lite skum	Melken er ikke kald nok, eller det er ikke lettmelk.	Bruk lettmelk eller skummet melk som holder kjøleskaptemperatur (cirka 5°C). Dersom resultatet fremdeles ikke er tilfredsstillende anbefales det å bytte melketype.
	Håndtaket for regulering av skum (D1) er stilt inn feil.	Utfør reguleringen i henhold til par. "8.2 Justere skummengde".
	Lokket (D2) eller reguleringsbryteren for skum (D) på melkebeholderen er skitne.	Rengjør håndtaket og melkebeholderen som beskrevet i par. "10.10 Rengjøring av melkebeholderen".
	Dysen for varmtvann/damp (A12) er skitten.	Rengjør dysen som vist i par. "10.11 Rengjøring av dyse for varmt vann / damp".
 Melken har store bobler, melken spruter ut fra dysene, eller melken inneholder lite skum.	Uttaket (C6) er skittent	Utfør rengjøring slik som vist i par. "9.5 Rengjøring av uttak etter bruk".
Apparatet vil ikke slå seg på	Kontakten på strømledningen (C8) er ikke blitt satt i.	Trykk stopslet helt inn i kontakten (A13) bak på apparatet (fig. 1).
	Støpselet er ikke korrekt satt i.	Sett støpselet på plass i kontakten (fig. 1).
	Hovedbryteren (A20) er ikke slått på.	Trykk på hovedbryteren (fig. 2).
Bryggeheten kan ikke trekkes ut	Man har ikke slått av på riktig måte	Slå av maskinen ved å trykke på tasten  (A23) (kap. "5. Slå av apparatet")

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>1. INLEDNING .....</b>	<b>112</b>
1.1 Bokstäver inom parentes.....	112
1.2 Fel och reparitioner .....	112
<b>2. BESKRIVNING .....</b>	<b>112</b>
2.1 Beskrivning av maskinen .....	112
2.2 Beskrivning av kontrollpanelen.....	112
2.3 Beskrivning av tillbehören .....	112
2.4 Beskrivning av mjölkbehållaren.....	112
<b>3. FÖRBEREDENDANE PROCEDURER .....</b>	<b>113</b>
3.1 Första ibruktagandet av maskinen .....	113
<b>4. PÅSLAGNING AV MASKINEN .....</b>	<b>114</b>
<b>5. STÄNGA AV APPARATEN .....</b>	<b>114</b>
<b>6. INSTÄLLNING AV MENYN .....</b>	<b>114</b>
6.1 Sköljning .....	114
6.2 Avkalkning .....	115
6.3 Installera filter.....	115
6.4 Byte av filtret (om installerat) .....	115
6.5 Tidsinställning.....	115
6.6 Automatisk påslagning .....	115
6.7 Timer auto-standby / timer automatisk avstängning .....	115
6.8 Energibesparning .....	115
6.9 Ställ in temperatur.....	116
6.10 Inställning av vattnets hårdhet .....	116
6.11 Inställning av språket.....	116
6.12 Ljudsignal .....	116
6.13 Belysning av koppen .....	116
6.14 Fabriksvärden (reset).....	116
6.15 Statistikfunktion .....	116
<b>7. BEREDNING AV KAFFE .....</b>	<b>116</b>
7.1 Val av kaffesmak .....	116
7.2 Val av mängd kaffe i koppen .....	117
7.3 Personalisering av mio caffè kvantitet.....	117
7.4 Justering av kaffekvarnen .....	117
7.5 Råd för varmare kaffe .....	118
7.6 Beredning av kaffe med användning av kaffe i bönor .....	118
7.7 Brygga kaffe genom att använda färdigmalet kaffe.....	118
<b>8. BEREDNING AV MJÖLKDRYCKER .....</b>	<b>119</b>
8.1 Fyll på och haka fast mjölkbehållaren .....	119
8.2 Justera mängden av skum .....	120
8.3 Automatisk beredning av mjölkdrycker.....	120
8.4 Rengöring av mjölkskummaren med hjälp av CLEAN-knappen .....	120
8.5 Programvara mängden kaffe och mjölk i koppen, för knapparna CAPPUCINO, CAFFELATTE e LATTE MACCHIATO och MILK.	121
<b>9. DISPENSERING HETT VATTEN OCH ÅNGA..</b>	<b>121</b>
9.1 Dispensering av varmt vatten.....	121
9.2 Modifitering av mängden automatiskt dispenserat vatten .....	121
9.3 Utsläpp av ånga .....	121
9.4 Råd för användning av ånga för att skumma mjölklen .....	121
9.5 Rengör dispensen efter användningen .....	122
<b>10. RENGÖRING.....</b>	<b>122</b>
10.1 Rengöring av maskinen.....	122
10.2 Rengöring av maskinens interna krets .....	122
10.3 Rengöring av behållaren för kaffesump .....	122
10.4 Rengöring av droppkaret och kondenskaret.....	123
10.5 Rengöring av maskinens innandöme .....	123
10.6 Renöring av vattenbehållaren .....	123
10.7 Rengöring av kaffedispenserns munstycken .....	123
10.8 Rengöring av tratten för matning av det förmalda kaffet .....	124
10.9 Rengöring av bryggruppen .....	124
10.10 Rengöring av mjölkbehållaren .....	124
10.11 Rengöring av munstycket för varmt vatten/ ånga.....	125
<b>11. AVKALKNING .....</b>	<b>125</b>
<b>12. PROGRAMMERING AV VATTNETS HÄRDHET....</b>	
<b>13. AVHÄRDNINGSFILTER .....</b>	<b>127</b>
13.1 Installation av filtret.....	127
13.2 Byte av filter .....	128
13.3 Avlägsnande av filtret .....	128
<b>14. TEKNISKA DATA .....</b>	<b>128</b>
<b>15. MEDDELANLEN SOM VISAS PÅ DISPLAYEN</b>	<b>128</b>
<b>16. PROBLEMLÖSNING.....</b>	<b>130</b>

Innan du använder apparaten, läs alltid broschyren med säkerhetsvarningarna.

## 1. INLEDNING

Tack för att du valt en automatisk kaffe-och cappuccinomaskin. Vi önskar dig mycket nöje med din nya maskin. Ta dig ett par minuter för att läsa dessa bruksanvisningar. På så sätt kommer du att undvika faror och skador på maskinen.

### 1.1 Bokstäver inom parentes

Bokstaverna inom parentes överensstämmer med förklaringen som återges i Beskrivning av maskinen (sid 2-3).

### 1.2 Fel och reparationer

Vid problem ska du först och främst försöka att åtgärda felet genom att följa de anvisningar som finns i kapitel "15. Meddelanden som visas på displayn" och "16. Problemlösning".

Om dessa inte skulle vara tillräckliga eller för ytterligare förklaringar, rekommenderar vi att konsultera kundtjänst genom att ringa numret som anges i bladet "Kundtjänst" i bilaga.

Om ditt land inte skulle vara upptaget i bladet, ring numret som anges i garantin. För eventuella reparationer, vänd dig uteslutande till Teknisk Assistans hos De'Longhi. Adresserna återges på garantisedeln, som medföljer maskinen.

## 2. BESKRIVNING

### 2.1 Beskrivning av maskinen

(sid 2 - A )

- A1. Övre lock
- A2. Behållare för kaffebönor
- A3. Lock för förmalt kaffe med tryckförlutning
- A4. Tratt för förmalt kaffe
- A5. Lock för behållaren för kaffebönor
- A6. Ratt för justering av malningsgraden
- A7. Vattenbehållare
- A8. Lock vattentank
- A9. Utrymme för vattenavhärdningsfilter
- A10. Yta för koppuppvärmning
- A11. Kaffemunstycke (justerbart i höjd)
- A12. Munstycke för varmt vatten och ånga
- A13. Utrymme för matningskabelns kontakt
- A14. Kondensuppsamlingskar
- A15. Bricka för koppar
- A16. Droppkar
- A17. Vattennivåvisare för droppkaret
- A18. Behållare för kaffesump
- A19. Bryggrupp
- A20. Huvudströmbrytare
- A21. Brygglucka
- A22. Hake för att öppna luckan till bryggruppen

A23. Knapp : för att slå på och stänga av maskinen (stand by)

A24. Knapp : för att aktivera eller inaktivera koppvärmaren

### 2.2 Beskrivning av kontrollpanelen

(sid 3 - B )

Vissa av panelens knappar har dubbelfunktion: denna anges inom parentes, i beskrivningen.

- B1. Knapp för val av smak : tryck in för att välja kaffesmak
  - B2. Knapp : för val av mängden kaffe
  - B3. Knapp MENU för att nå menyn (*När programmeringsmenyn nås: tryck in för att gå ut ur menyn*)
  - B4. Display: användarguide för bruk av maskinen
  - B5. Knapp /OK : för att leverera varmt vatten (*När du går in i programmeringsmenyn, tryck in för att bekräfta den markerade titeln*)
  - B6. Knapp : för beredning av 1 kopp kaffe med inställningarna som visas på displayen
  - B7. Knapp : för beredning av 2 koppar kaffe med inställningarna som visas på displayen
  - B8. Knapp : för att ge ånga (*När programmeringsmenyn nås, trycker du in denna för att bläddra bland menyns titlar*)
  - B9. milk KNAPP: för att dispensera en kopp mjölk
  - B10. Latte macchiato KNAPP: för dispensering av en latte macchiato
  - B11. Cappuccino KNAPP: för dispensering av cappuccino
  - B12. Caffelatte KNAPP: för dispensering av caffelatte (*När programmeringsmenyn nås, trycker du in denna för att bläddra bland menyns titlar*)
- ### 2.3 Beskrivning av tillbehören
- (sid 3 - C )
- C1. Reaktionssticka "Total Hardness Test"
  - C2. Doseringsmått för förmalt kaffe
  - C3. Avkalkningsmedel
  - C4. Avhärdningsfilter (på vissa modeller)
  - C5. Pensel för rengöring
  - C6. Cappuccinoberedare/varmvatten dispenser
  - C7. Knapp för att koppla loss cappuccinoberedaren/varmvatten dispensen
  - C8. Matningskabel
- ### 2.4 Beskrivning av mjölkbehållaren
- (sid 3 - D )
- D1. Ratt för justering av skum och funktion CLEAN
  - D2. Lock för mjölkbehållaren
  - D3. Mjölkbehållare
  - D4. Mjölk insugningsslang
- 112

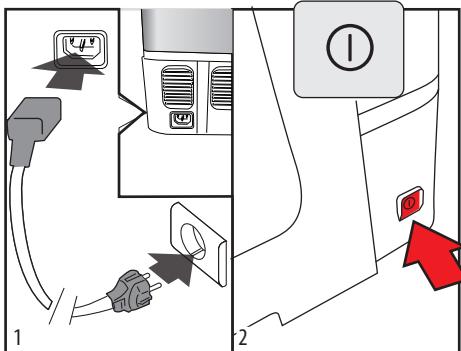
- D5. Slang för leverans av skummad mjölk (justeringsbar)  
D6. Knapp för utdragning av locket

### 3. FÖRBEREDANDE PROCEDURER

#### 3.1 Första ibruktagandet av maskinen

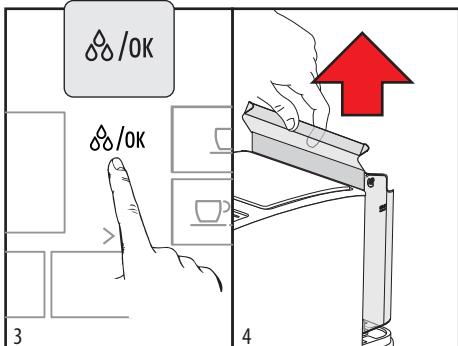
##### Observera!

- Maskinen har kontrollerats vid fabriken, med användning av helt vanligt kaffe, varför det är möjligt att finna spår av kaffe i kvarnen. Det är emellertid garanterat att denna maskin är ny.
- Vi rekommenderar att så snart som möjligt personalisera vattnets hårdhet, enligt proceduren som beskrivs i kapitel "12. Programmering av vattnets hårdhet". För in matningskabelns kontakt (C8) i dess utrymme på maskinens baksida (A13) och anslut maskinen till elnätet (fig. 1) och försäkra dig att huvudströmbrytaren (A20), som är placerad på maskinens sida är intryckt (fig. 2).



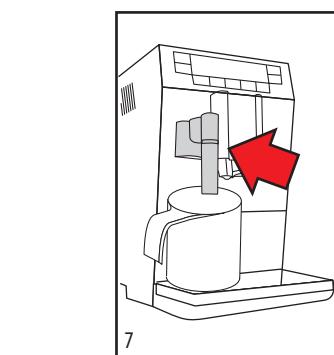
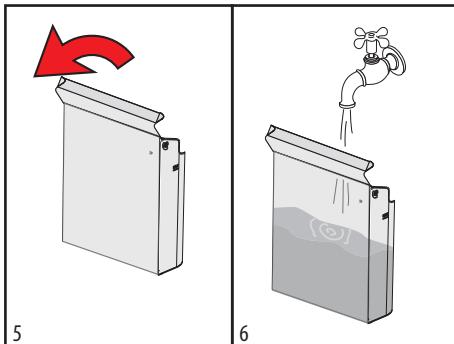
Det är nödvändigt att välja önskat språk genom att gå fram eller tillbaka med knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9) eller genom att låta språken skifta automatiskt på displayen (B4) (ungefär var 3:e sekund):

- när svenska kommer upp, tryck in knappen  $\delta\delta/\text{OK}$  (B5)(fig. 3) i några sekunder, tills displayen visar meddelandet.. "svenska installerat".



Fortsätt sedan genom att följa instruktionerna som anges på själva maskinens display:

- "FYLL VATTENTANKEN": dra ut vattentanken (A7) (fig. 4), öppna locket (A8) (fig. 5), fyll till MAX linjen med färsk vatten (fig. 6); stäng locket och för sedan in själva tanken.
- "FÖR IN VATTENDISPENSERN": Kontrollera att varmvattendistributören (C6) är införd på munstycket (A12) och placera en behållare (fig. 7) med minimum kapacitet på 100 ml under denna;
- Displayen visar texten "Hot water, press OK"(varmt vatten, Tryck in OK");



- Tryck in knappen  $\delta\delta/\text{OK}$  för att bekräfta: maskinen avger varmt vatten och stängs sedan av automatiskt.

Nu är maskinen klar för normal användning.

##### Observera!

- Vid den första användningen är det nödvändigt att bereda 4-5 kaffe eller 4-5 cappuccino innan maskinen börjar ge ett tillfredsställande resultat.
- För att avnjuta en ännu bättre kopp kaffe och för att förbättra maskinens prestanda, rekommenderar vi att installera avhärdfningsfiltret (C4) enligt anvisningarna i kapitel "13. Avhärdfningsfilter/Avhärdfningsfilter". Om din modell inte har något medföljande filter, är det möjligt att beställa det från Auktoriserade De'Longhi Service Center.

## 4. PÅSLAGNING AV MASKINEN

### Observera!

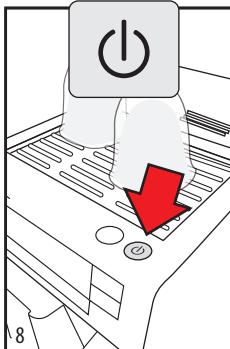
Innan du slår på maskinen, försäkra dig att huvudströmbrytaren är intryckt (A20) (fig. 2).

Vid varje påslagning, utför maskinen automatiskt en föruppvärmnings- och sköljningscykel, som inte kan avbrytas. Maskinen är klar för användning endast efter utförandet av denna cykel.

#### Risk för brännskada!

Under sköljningen kommer lite varmt vatten ut ur kaffedispenserns munstycken (A11), vilket kommer att samlas upp i droppkaret (A16) nedanför. Var försiktig att inte komma i kontakt med vattenstänk.

- För att slå på maskinen, tryck in knappen  (A23) (fig. 8): på displayen (B4) visas meddelandet "Heating up. Please wait" ("Uppvärmning, var god vänta").



När uppvärmningen fullbordats, kommer maskinen att visa ett annat meddelande: "Rinsing (Sköljning)", på detta sättet, låter maskinen, förutom att varma upp ångtanken, varmt vatten flyta igenom de inre rören, så att även dessa värmits upp.

Maskinen har nått temperaturen när displayen visar meddelandet som anger smak och mängd kaffe.

## 5. STÄNGA AV APPARATEN

Vid varje avstängning, utför maskinen en automatisk sköljning, om kaffe har berets.

#### Risk för brännskada!

Under sköljningen, kommer lite varmt vatten ut ur kaffedispenserns munstycken (A11). Var försiktig att inte komma i kontakt med vattenstänk.

- För att stänga av maskinen, tryck in knappen  (A23) (fig.8).
- På displayen (B4) visas texten "Turning off underway, Please wait" ("Avstängning på gång, var god vänta"): om förutsett, utför maskinen sköljningen och stängs sedan av (stand-by).

### Observera!

Om maskinen inte används under en längre tid, koppla bort den från elnätet:

- stäng först av maskinen, genom att trycka in knappen  (fig. 8);
- frisläpp huvudströmbrytaren, som är placerad på maskinens sida (fig. 2).

### Varning!

Tryck aldrig in huvudströmbrytaren när maskinen är påslagen.

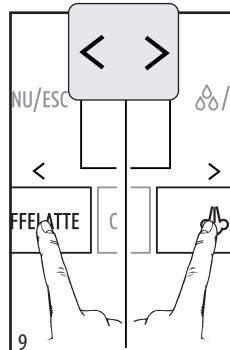
## 6. INSTÄLLNING AV MENYN

### 6.1 Sköljning

Med den här funktionen kan du släppa ut varmvatten från kaffedispensern (A11) och från varmvattendispensern (C6), om införd, för att rengöra och värma upp maskinens inre krets. Placera en behållare under dispensern för kaffe och varmt vatten kapacitet min. 100ml.

För att aktivera denna funktionen, utför följande:

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
- Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills texten "Rinse" (Sköljning) visas på displayen (B4);



- Tryck in knappen  /OK (B5): displayen visar "Confirm? (Bekräfta?)";

### Varning! Fara för brännskador

Lämna aldrig maskinen öövervakad när varmt vatten dispenseras.

- Tryck in knappen  /OK (fig. 3). För att aktivera denna funktionen, tryck på knappen (A13) : efter ett par sekunder före dispenseringen av kaffe och efter dispenseringen av varmt vatten (om infört), kommer det varma vattnet ut som rengör och värmer maskinens inre krets.

### Observera!

- Det är möjligt att stoppa dispenseringen när som helst genom att trycka in vilken knapp som helst.

- Vid stillastående över 3-4 dagar rekommenderas starkt, när maskinen sätts på igen att utföra 2/3 genomsköljningar innan den används.

## 6.2 Avkalkning

För instruktioner om hur avkalkningen ska genomföras hänvisas till kapitel "11. Avkalkning".

## 6.3 Installera filter

För instruktioner beträffande installation av filtret (C4), hänvisas till paragraf "13.1 Installation av filtret".

## 6.4 Byte av filtret (om installerat)

För instruktioner beträffande utbyte av filtret (C4), hänvisas till paragrafen "13.2 Byte av filter".

## 6.5 Tidsinställning

Om du önskar ställa in tiden på displayen, utför följande:

1. Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
2. Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen visar texten "Set time (Justera tiden)";
3. Tryck in knappen **ØØ/OK** (B5) (fig. 3): timmarna blinkar;
4. Tryck in < eller > (fig. 8) för att välja timmar;
5. Tryck in knappen **ØØ/OK** för att bekräfta; minuterna blinkar;
6. Tryck in < eller > (fig. 9) för att välja minuter;
7. Tryck in knappen **ØØ/OK** för att bekräfta.

Tiden är nu inställt: tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn.

## 6.6 Automatisk påslagning

Det är möjligt att ställa in tiden för automatisk påslagning för att maskinen ska vara klar för användning vid en önskad tidpunkt (t ex på morgonen) och på så sätt genast kunna bereda kaffet.

### Observera!

För att aktivera denna funktionen, är det nödvändigt att tiden är korrekt inställt.

För att aktivera den automatiska påslagningen utför följande:

1. Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
2. Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen visar (B4) texten "Auto On"; (Automatisk påslagning)
3. Tryck in knappen **ØØ/OK** (B5): på displayen visas texten "Enable?" (Aktivera?);
4. Tryck in knappen **ØØ/OK** för att bekräfta;
5. Tryck in < eller > för att välja timmar;
6. Tryck in knappen **ØØ/OK** för att bekräfta;
7. Tryck in < eller > för att välja minuter;
8. Tryck in knappen **ØØ/OK** för att bekräfta;
9. Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn.

När tiden bekräftats, signaleras aktivering av den automatiska påslagningen, på displayen med symbolen  som visas bredvid tidpunkten.

För att avaktivera funktionen:

1. Välj i menyn titeln automatisk påslagning;
2. Tryck in knappen **ØØ/OK**: på displayen visas texten "Disable?" (Avaktivera?);
3. Tryck in knappen **ØØ/OK** för att bekräfta; Displayen visar inte längre symbolen .

## 6.7 Timer auto-standby / timer automatisk avstängning

Det är möjligt att ställa in automatisk avstängning, så att maskinen stängs av efter 15 eller 30 minuter eller efter 1, 2 eller 3 timmars användning.

För att programmera den automatiska avstängningen utför följande:

1. Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
2. Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen visar texten "Timer Auto standby" (eller auto off); (Automatisk standby eller automatisk avstängning);
3. Tryck in knappen **ØØ/OK** (B5);
4. Tryck in < eller > tills önskat antal timmar för funktionen visas (15 eller 30 minuter, eller efter 1, 2 eller 3 timmar);
5. Tryck in knappen **ØØ/OK** för att bekräfta;
6. Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn.

Nu är den automatiska avstängningen återprogrammerad.

## 6.8 Energibesparing

Med denna funktionen är det möjligt att aktivera eller avaktivera energibesparingen. När funktionen är aktiverad, garanterar den en mindre energiförbrukning, i enlighet med gällande europeiska föreskrifter.

För att avaktivera (eller aktivera) funktionen "energy saving" ("energibesparing"), utför följande:

1. Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
2. Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen visar (B4) texten "Energy saving" (Energibesparing);
3. Tryck in knappen **ØØ/OK** (B5): på displayen visas texten "Disable?" (Inaktivera?); (eller "Enable?" ("Aktivera?")) om funktionen har avaktiverats;
4. Tryck in knappen **ØØ/OK** för att aktivera eller avaktivera energibesparingen;
5. Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn.

När funktionen är aktiverad visar displayen, efter en period av inaktivitet, texten ""Energy saving" (Energibesparing).

### Observera!

- I läge för energibesparing kräver maskinen några minuter av väntan, innan den första koppen kaffe bereds, eller den första drycken med mjölk, eftersom den först måste värmas upp.
- För beredning av vilken dryck som helst, tryck in valfri knapp för att lämna läget för energibesparing, tryck sedan in knappen för den önskade drycken.

- Om mjölkbehållaren är införd, aktiveras inte funktionen för "energibesparing".

## 6.9 Ställ in temperatur

Om du önskar modifiera vattentemperaturen med vilken kaffet dispenseras, utför följande:

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
- Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen visar (B4) texten "Set temperature" (Ställ in temperaturen);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
- Tryck in < eller > tills önskad temperatur visas på displayen ( $\bullet=\text{low}$  (låg);  $\bullet\bullet\bullet\bullet=\text{maximum}$  (max));
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  för att bekräfta;
- Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn.

## 6.10 Inställning av vattnets hårdhet

För instruktionerna beträffande inställning av vattnets hårdhet, hänvisas till kapitel "12. Programmering av vattnets hårdhet".

## 6.11 Inställning av språket

Om du önskar modifiera språket på displayen (B4), utför följande:

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
- Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen visar texten "Set language" (Ställ in språket);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
- Tryck in < eller > tills önskat språk visas på displayen;
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  för att bekräfta;
- På displayen visas texten som bekräftar det inställda språket;
- Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn.

## 6.12 Ljudsignal

Med denna funktionen aktiverar eller avaktiverar man ljudsignalen, som maskinen avger, vid varje tryck på knapparna och vid varje införande/avlägsnande av tillbehören. För att aktivera/avaktivera ljudsignalen, utför följande:

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
- Tryck in knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen (B4) visar texten "Beep" (ljudsignal);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$ : displayen visar "Disable?" ("Inaktivera?"); (eller "Enable?" ("Aktivera?") om avaktiverad);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  för att aktivera eller inaktivera ljudsignalen;
- Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn.

## 6.13 Belysning av koppen

Med denna funktion aktiveras eller avaktiveras lamporna för belysning av koppen: maskinen är förhandsinställt med aktiverad belysning.

Ljusen tänds vid varje dispensering av kaffe, mjölkdrycker och vid varje sköljning.

För att aktivera/avaktivera denna funktionen, utför följande:

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;

- Tryck in knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen visar (B4) texten "Cup lighting" (Koppbelysning);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  : (B5)displayen visar "Disable?" ("Inaktivera?"); (eller "Enable?" ("Aktivera?") om avaktiverad);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  för att aktivera eller inaktivera belysningen av koppen;
- Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn.

## 6.14 Fabriksvärdens (reset)

Med denna funktionen återställer du alla inställningar i menyn och alla programmeringar av mängd och återgår till fabriksvärdena (med undantag för språket, som förblir det inställda).

För att återställa fabriksvärdena, utför följande:

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
- Tryck in knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills displayen visar (B4) texten "Factory values" (Fabriksvärdens);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Displayen visar texten "Confirm"? ("Bekräfta?")
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  för att bekräfta och gå ut ur menyn.

## 6.15 Statistikfunktion

Med denna funktionen visas maskinens statistiska data. För att visa dessa, utför följande:

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
- Tryck in knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9)(fig. 9) tills displayen (B4) visar texten "Statistics" (statistik);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
- Genom att trycka in < eller >(fig.9), är det möjligt att verifiera:
  - hur många koppar kaffe som har tillagts;
  - totalt hur många beredningar med mjölk har dispencerats;
  - totalt hur många liter vatten har dispencerats;
  - hur många avkalkningar som har utförts;
  - hur många gånger har avhärdningsfiltret bytts ut.
- Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** 2 gånger för att gå ut ur menyn.

## 7. BEREDNING AV KAFFE

---

### 7.1 Val av kaffesmak

Maskinen är förhandsinställt vid fabriken för att dispensora kaffe med normal smak.

Det är möjligt att välja en av dessa smaker:

Extra-mild taste (Extra-mild smak)

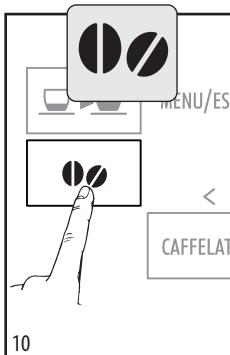
Mild taste (Mild smak)

Standard taste (Normal smak)

Strong taste (Stark smak)

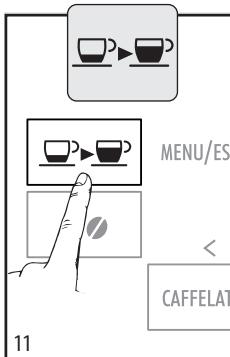
Extra-strong taste (Extra-stark smak)

För att byta smak, tryck in knappen  (B1 - fig. 10) upp-repade gånger tills önskad smak visas på displayen.



## 7.2 Val av mängd kaffe i koppen

Maskinen är förhandsinställt vid fabriken för att dispensera normal mängd kaffe. För att välja mängd kaffe, tryck in knappen (B2 - fig. 11) tills meddelandet för önskad kaffemängd visas på displayen:



	Kvantitet i koppen (ml)
MIO CAFFÈ	Programmerbart: från ≈20 till ≈180
SHORT COFFEE (LITEN KOPP)	≈40
(STANDARD) (NORMAL)	≈60
LONG COFFEE (STOR KOPP)	≈90
EXTRA LONG (EXTRA STOR KOPP)	≈120

## 7.3 Personalisering av mio caffè kvantitet

Maskinen är fabriksinställt för att göra "MIO KAFFE" med cirka 30 ml kaffe i koppen. Om du önskar modifiera denna kvantitet, utför följande:

- Placer en kopp under kaffedispenserns munstycket (A11) (fig. 12).



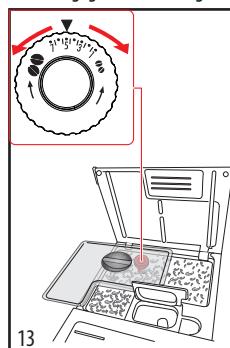
- Tryck in knappen (B2)(fig.11) tills meddelandet "MIO CAFFÈ" visas.
- Håll knappen intryckt (B6 ) (fig.15) intryckt tills meddelandet "1 MY COFFEE Program quantity (Programmera mängd)" visas på displayen. Släpp knappen när kaffe börjar rinna ut från maskinen;
- När kaffet i koppen når önskad nivå, tryck på nytt in knappen .

Mängden kaffe i koppen är nu programmerad enligt den nya inställningen.

## 7.4 Justering av kaffekvarnen

Kaffekvarnen ska inte justeras, åtminstone inte till en början, eftersom den redan förhandsinställts vid fabriken för att erhålla en korrekt dispensering av kaffet.

Om dispenseringen ändå, efter att ha berett de första kopparna kaffe, skulle vara tunn med lite skum eller alltför långsam (droppvis), är det nödvändigt att utföra en korrigering med justeringsratten, för malningsgraden (A6) (fig. 13).



### Observera!

Justeringsratten ska vridas endast medan kaffekvarnen är igång.



Om kaffet rinner ut för långsamt eller inte rinner ut alls, ska du vrida ratten medurs ett steg mot nummer 7. För att ändå erhålla ett högre flöde av kaffet och för att förbättra skummets utseende, vrid moturs ett hack mot nummer 1 (inte mer än ett hack i taget, annars kan kaffet sedan komma dropvis). Effekten av denna korrigering, märks endast efter dispensering av åtminstone 2 påföljande koppar kaffe. Om du efter denna justering inte har erhållit önskat resultat, är det nödvändigt att upprepa korrigeringen genom att vrida ratten med ytterligare ett hack.

## 7.5 Råd för varmare kaffe

För att erhålla varmare kaffe, rekommenderar vi att:

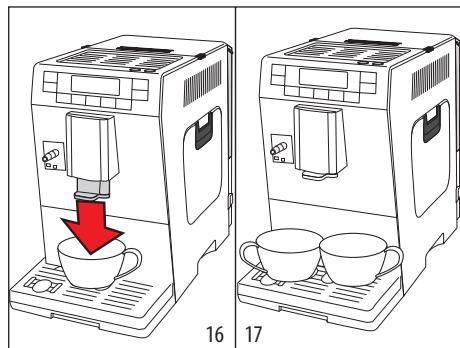
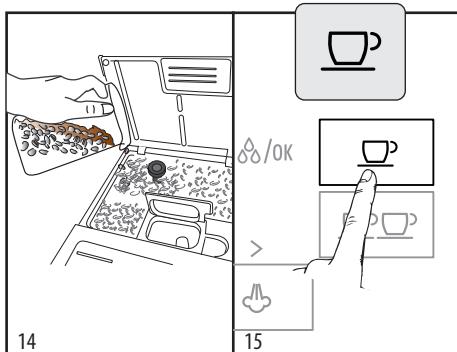
- utföra en sköljning genom att välja funktionen "Rinsing" (Sköljning) i programmeringsmenyn (se kapitel. "6.1 Sköljning");
- värm kopparna med varmt vatten (använd funktionen för varmt vatten);
- öka kaffetemperaturen i programmeringsmenyn (se kapitel. "6.9 Impostazione della temperatura");
- tryck in knappen (A24) för att aktivera koppvärmaren (A10) (på displayen -B4 visas symbolen ).

## 7.6 Beredning av kaffe med användning av kaffe i bönor

### Varning!

Använd inte karamellerade eller kanderade kaffebönor eftersom dessa kan klibba fast i kaffekvarnen och göra den oanvändbar.

1. Inför kaffebönorna i den därfor avsedda behållaren (A2) (fig. 14);
2. Placera under kaffedispenserns munstycket (A11):
  - 1 kopp om du önskar 1 kopp kaffe (fig. 15);
  - 2 koppar om du önskar 2 koppar kaffe (fig. 17).
3. Sänk dispensern så att den kommer så nära kopparna som möjligt: på så sätt erhåller du bättre skum (fig. 16).
4. Tryck in knappen som motsvarar önskad dispensering (B6-1 kopp eller B7-2 koppar );



16 17

5. Beredningen startar och på displayen (B4) visas vald mängd och en progressiv linje som fylls i efter hand som beredningen pågår.

### Observera!

- Medan apparaten bereder kaffet, kan dispenseringen stoppas när som helst genom att trycka in valfri knapp.
- När dispenseringen avslutas, om du vill öka mängden kaffe i koppen, är det tillräckligt att hålla intryckt (inom 3 sekunder) en av knapparna för dispensering av kaffe ( eller ).

När beredningen avslutats, är maskinen redo för en ny användning.

### Observera!

- Under användning kan det hända att displayen visar vissa meddelanden ("FILL TANK" (FYLL VATTENTANKEN), "EMPTY GROUNDS CONTAINER" (TÖM SUMPBEHÅLLAREN) etc.) vars innehörd ånges i kapitel 15. Meddelanden som visas på displayen";
- För att erhålla varmare kaffe, hänvisas till paragrafen "7.5 Råd för varmare kaffe";
- Om kaffet droppar ut eller om det är för tunt med för lite skum som följd eller om det är för kallt, råder vi dig att läsa om hur problemen åtgärdas i kapitlet "16. Problemlösning".

## 7.7 Brygga kaffe genom att använda färdigmalet kaffe

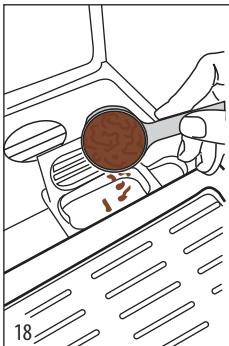
### Varning!

- Inför aldrig förmalt kaffe i maskinen när den är avstängd, för att undvika att det sprider sig inuti maskinen och smutsar ner den. I denna händelse kan maskinen ta skada.
- Inför aldrig mer än 1 struket mått (C2), annars kan maskinen innandöme smutsas ner eller så kan tratten (A4) täppas igen.

### Observera!

När du använder förmalt kaffe, är det möjligt att bereda endast en kopp kaffe åt gången.

- Tryck in knappen  (B1 (fig. 10) upprepade gånger tills displayen visar "Pre-ground" ("Förmalt").
- Öppna det övre locket (A1); öppna sedan locket på tratten för förmalt kaffe (A3) och lyft upp det.
- Försäkra dig att tratten inte är igentäppt, för sedan in ett struket mått förmalt kaffe (fig. 18).



- Placera en kopp under kaffedispenserns munstycken (fig. 16).
- Tryck på knappen för 1 kopp kaffe  (B6) (fig. 15).
- Beredningen startar och på displayen visas vald mängd och en progressiv linje som fylls i efter hand som beredningen pågår.

#### **Observera!**

Om funktionen "Energy saving" (Energibesparing) har aktiverats, kan dispenseringen av den första koppen kaffe kräva några sekunders väntan.

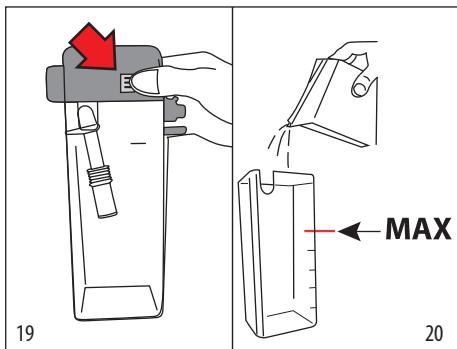
## **8. BEREDNING AV MJÖLKDRYCKER**

#### **Observera!**

- För att förhindra att mjölken skummas för lite, eller att den har stora bubblor, ska du rengöra mjölkkannans (D2) lock och varmvattenmunstycket (A12) enligt de anvisningar som ges i paragrafen "8.4 Rengöring av mjölkskumman med hjälp av CLEAN-knappen", "10.10 Rengöring av mjölkbehållaren" och "10.11 Rengöring av munstycket för varmt vatten/ånga".

### **8.1 Fyll på och haka fast mjölkbehållaren**

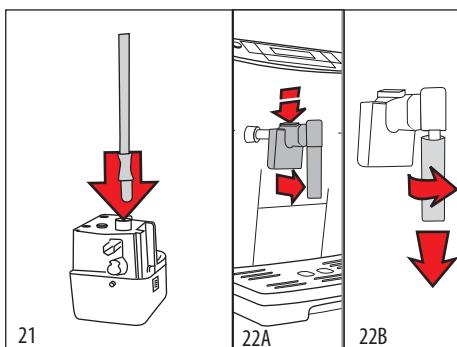
- Ta av locket (D2) genom att trycka in knappen för frisläppning (D6) och lyft det samtidigt uppåt (fig. 19);



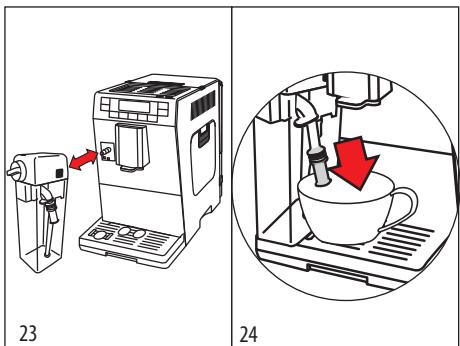
- Fyll mjölkbehållaren (D3) med en tillräcklig mängd mjölk, utan att överskrida MAX nivån som är tryckt på behållaren (fig. 20). Kom ihåg att varje hack som är tryckt på behållaren sida motsvarar 100 ml mjölk.

#### **Observera!**

- För att erhålla tjockare och jämnare skum är det nödvändigt att använda mellanmjölk vid kylskåpstempertur (ungefär 5°C).
- Om funktionen "Energy saving" ("Energibesparing") har aktiverats, kan dispenseringen av drycken kräva några sekunders väntan.



- Försäkra dig att mjölkuppsugningsröret (D4) är väl infört i det därfor avsedda utrymmet på botten av mjölkbehållaren lock (fig. 21).
- Sätt tillbaka locket på mjölkbehållaren och tryck nedåt tills du hör att det "klickar fast";
- Dra ut dispensern för varmt vatten (D6), genom att trycka in knappen på själva dispensern (fig. 22A);
- Haka fast mjölkbehållaren genom att föra den till botten på munstycket (A12) (fig. 23) maskinen avger en akustisk signal (om funktionen för ljudsignalen är aktiverad);



- 23  
24
7. Placera en tillräckligt stor kopp under kaffedispenserns munstycke (A11) och under röret för dispensering av skummad mjölk (D5); justera längden för mjölkdispenserns rör, för att nära det till koppen, helt enkelt genom att dra det nedåt (fig. 24);
  8. Följ nedanstående anvisningar för varje specifik funktion.

## 8.2 Justera mängden av skum

Genom att vrida justeringsratten för skum (D1), väljer du mängden mjölkskum som kommer att dispenseras under beredningen av mjölkdryckerna.

Rattens position	Beskrivning	Rekommenderas för...
	Inget skum	CAFFELATTE / MILK (varm mjölk)
	Lite skum	LATTE MACCHIATO
	Max. skum	CAPPUCCINO / MILK (skummad mjölk)

## 8.3 Automatisk beredning av mjölkdrycker

På kontrollpanelen (B) återfinns knapparna för automatisk beredning av CAPPUCCINO, CAFFELATTE, LATTE MACCHIATO. (MILK) För att bereda en av dessa drycker är det således tillräckligt att:

1. Fylla på och haka fast mjölkbehållaren (D), som tidigare illustrerats;
2. Vrid justeringsratten för dispensering av skum (D1), som är placerad på mjölkbehållarens (B2)lock, till läget som motsvarar önskad mängd skum;
3. Trycka in knappen för önskad dryck: på displayen (B4) visas namnet för vald dryck och en progressiv linje som fylls i efter hand som beredningen pågår.

4. Efter några sekunder kommer mjölkmenen ut genom mjölkdispenserns rör (D5) och fyller koppen som finns under. I händelse av drycker som förutser detta, bereder maskinen automatiskt kaffet efter att ha dispenserat mjölkmenen.

### Observera!

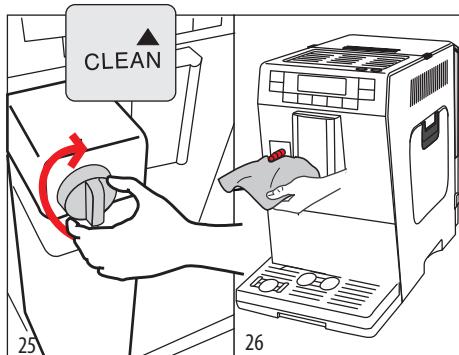
- Om du under dispenseringen vill avbryta beredningen, tryck in vilken knapp som helst.
- När dispenseringen är slutförd, om du önskar öka mängden mjölk eller kaffe i koppen, är det tillräckligt att hålla intryckt (inom 3 sekunder) en av knapparna för beredning av mjölkdryck.
- Lämna inte mjölkbehållaren utanför kylen en längre tid, ju mer mjölkens temperatur stiger (5°C idealisk), desto mera försämrar skummets kvalitet.

## 8.4 Rengöring av mjölkskummaren med hjälp av CLEAN-knappen

### Varning! Fara för brännskador

Under rengöringen av de interna rören i mjölkbehållaren (D3), kommer lite varmt vatten och ånga ut genom mjölkdispenserröret (D5). Var försiktig att inte komma i kontakt med vattenstänket. Efter varje användning av mjölkfunktionerna, visas på displayen (B4) den blinkande texten "SET DIAL TO CLEAN" ("RATT PÅ CLEAN"). Utför rengöringen för att avlägsna mjölkresterna, på följande sätt:

1. Lämna mjölkbehållaren monterad i maskinen (det är inte nödvändigt att tömma mjölkbehållaren).
2. Placera en kopp eller en annan behållare under dispenserröret för skummad mjölk;
3. Vrid rattens för skumjusteringen (D1) till "CLEAN" (fig. 25), på displayen visas en progressiv linje, som fylls i efter hand som proceduren pågår, samt texten "Cleaning underway, Please wait" (Rengöring pågår, var god vänta) Rengöringen avbryts automatiskt.
4. För tillbaka justeringsratten till ett av valet för skum.
5. Ta bort mjölkbehållaren och rengör ångmunstycket (A12) med en svamp (fig. 26).



### **Observera!**

- Om du ska bereda flera koppar med mjölkbaserade drycker, utför rengöringen av mjölkbehållaren efter den sista beredningen.
- Behållaren med mjölken kan förvaras i kylskåpet.
- I vissa fall är det, för att utföra rengöringen, nödvändigt att vänta tills maskinen värmits upp.

### **8.5 Programvara mängden kaffe och mjölk i koppen, för knapparna CAPPUCINO, CAFFELATTE e LATTE MACCHIATO och MILK.**

Maskinen är förhandsinställt vid fabriken för att dispensera standardkvantiteter. Om du önskar modifiera denna kvantitet, utför följande:

1. Placera en kopp under kaffedispenserns (A11) munstycken och under röret för mjöldispensing (D5).
2. Håll en av funktionsknapparna intryckt tills displayen (B4) visar texten ""Program milk" (Program mjölk) Program quantity" (programvara mängd);
3. Släpp upp knappen. Maskinen börjar dispensera mjölken.
4. När önskad mängd mjölk i koppen uppnås, tryck in knappen på nytt
5. Maskinen upphör att dispensera mjölk och, om beredningen förutser detta, börjar den efter några sekunder att dispensera kaffet: på displayen visas meddelandet "Program quantity PROGRAM COFFEE" ("Kvantitetsprogram KAFFEPROGRAM").
6. När kaffet i koppen når önskad nivå, tryck in knappen på nytt. Dispenseringen av kaffet avbryts.

Maskinen är nu omprogrammerad med de nya mängderna mjölk och kaffe.

### **9. DISPENSERING HETT VATTEN OCH ÅNGA**

#### **Varning! Fara för brännskador**

Lämna aldrig maskinen oövervakad när varmt vatten eller ånga dispenseras. Dispensern (C6) värmits upp och därfor ska du endast gripa den i handtaget.

### **Observera!**

Om funktionen "Energy saving" ("Energibesparing") har aktiverats, kan dispenseringen av varmt vatten kräva några sekunders väntan..

### **9.1 Dispensering av varmt vatten**

1. Kontrollera att dispensern för varmt vatten (C6) är korrekt fasthakad (fig. 7).
2. Placera en behållare under dispensern (så nära som möjligt för att undvika stänk).
3. Tryck in knappen (B5) (fig. 3); På displayen (B4) visas texten "Beredning på gång" (om förutsett). På displayen visas meddelandet "HOT WATER (VARMVATTEN)" och en statusrad som arbetar sig framåt efter hand som beredningen fortgår.

4. Maskinen dispenserar ungefär 250 ml varmt vatten och avbryter sedan automatiskt dispenseringen. För att avbryta dispensering av varmt vatten manuellt, tryck in knappen .

### **9.2 Modifiering av mängden automatiskt dispensedat vatten**

Maskinen är förhandsinställt vid fabriken för att dispensera ungefär 250ml varmt vatten. Om du önskar modifiera denna kvantitet, utför följande:

1. Placera en tom behållare under dispensern för varmt vatten (C6) (fig.2);
2. Håll knappen (B5) intryckt tills displayen (B4) visar meddelandet "HOT WATER Program quantity (VARMVATTEN Programma mängd)". Släpp därefter knappen .
3. När varmvattnet nått önskad nivå i koppen, tryck på nytt in knappen .

Apparaten är nu omprogrammerad enligt den nya kvantiteten.

### **9.3 Utsläpp av ånga**

1. Kontrollera att dispensern för varmt vatten (C6) är korrekt fasthakad (fig. 7).
2. Fyll en behållare med vätska att värma upp/skumma och sänk ner cappuccinoröret/dispensern i vätskan.
3. Tryck in knappen (B8): efter några sekunder kommer ångan, som värmer vätskan ut och displayen (B4) visar "STEAM" ("ÅNGA")
4. När önskad temperatur uppnåtts, avbryt utsläppet av ånga, genom att trycka in knappen på nytt. (Man rekommenderar att inte släppa ut ånga i mer än 3 minuter i följd).

#### **Varning!**

Avbryt alltid utsläppet av ånga innan du drar ut behållaren med vätska, för att undvika brännskador, orsakade av stänk.

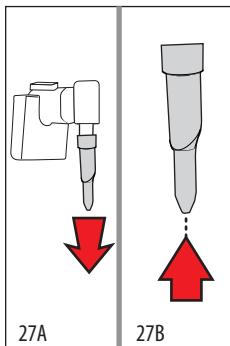
### **9.4 Råd för användning av ånga för skumma mjölk**

- Vid val av behållarens storlek, ta hänsyn till att vätskans volym kommer att öka 2 till 3 gånger.
- För att erhålla tjockare och rikligare skum använd lättmjölk eller mellanmjölk vid kylskåpstempertur (ungefärl 5°C).
- För att erhålla ett krämigare skum, låt behållaren rotera med långsamma rörelser nedifrån och upp.
- För att undvika att erhålla mjölk med för lite skum eller med stora bubblor, rengör alltid dispensern (C6), som beskrivs i följande paragraf.

## 9.5 Rengör dispensern efter användningen

Rengör cappuccinoröret/dispensern (C6) efter varje användning, för att undvika att mjölkrester avlägars eller att den täpps igen.

1. Placer en behållare under cappuccinoröret/dispensern av varmt vatten, tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5) för att låta lite vatten flyta ut. Avbryt sedan dispenseringen av varmt vatten, genom att trycka in knappen  $\Delta/\text{OK}$ .
2. Vänta några minuter, tills cappuccinoberedaren kyls av; tryck sedan in knappen på dispensern av varmt vatten (C7) och dra ut den (fig. 22A). Håll fast dispensern med en hand och vrid sedan moturs med den andra handen (fig 22B) och dra cappuccinoberedaren nedåt för att dra ut den.
3. Dra även ut ångmunstycket, genom att dra det nedåt (fig. 27A).



4. Kontrollera att hålet som anges av pilen i fig. 27B inte är igentäppt. Om nödvändigt, rengör det med en knappnål;
5. Tvätta noggrant cappuccinoberedarens delar med en svamp och ljummet vatten;
6. För in munstycket och för in cappuccinoberedaren på munstycket genom att trycka uppåt och vrida tills den hakar fast.

## 10. RENGÖRING

### 10.1 Rengöring av maskinen

Följande delar av maskinen ska rengöras regelbundet:

- maskinens interna krets;
- behållare för kaffesump (A18);
- droppkaret (A16) och kondensuppsamlingskaret (A14);
- vattenbehållaren (A7);
- kaffedispenserns munstycken (A11);
- tratten för förmalet kaffe(A4);
- bryggruppen (A19), åtkomlig när serviceluckan öppnas (A21),
- mjölkbehållaren (D);
- cappuccinoröret/dispensern av varmt vatten (C6 - avsnitt "9.5 Rengör dispensern efter användningen");

- munstycket för varmvatten/ånga (A12);
- kontrollpanelen (B)

#### Varng!

- Använd inte lösningsmedel, abrasiva rengöringsmedel eller alkohol för rengöring av maskinen. För de superautomatiska De'Longhi maskinerna är det inte nödvändigt att använda kemiska tillsatser för rengöringen av maskinen.
- Inga av apparatens komponenter tål maskindisk, förutom mjölkbehållaren (D).
- Använd inte metallföremål för att avlägsna kalkavlagringar och kaffeavlagringar, eftersom dessa skulle kunna repa metall-och plastytorna.

### 10.2 Rengöring av maskinens interna krets

För perioder av stillastående över 3/4 dagar är det tillrådligt att före användningen slå på maskinen och dispensera

- 2/3 sköljningar genom att välja funktionen "6.1 Sköljning" (Sköljning) i programmeringsmenyn (se kapitel );
- med varmt vatten o några sekunder, genom att trycka i knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5).

#### Observera!

Det är normalt efter att ha utfört denna rengöringen, att det finns vatten i behållaren för kaffesump (A18).

### 10.3 Rengöring av behållaren för kaffesump

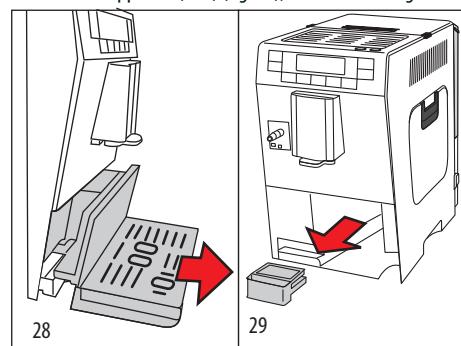
När displayen (B4) visar texten "EMPTY GROUNDS CONTAINER TÖM SUMPBEHÅLLAREN", är det nödvändigt att tömma den och rengöra den. Maskinen kan inte bereda kaffe förrän sumpbehållaren (A18) rengjorts. Maskinen meddelar att det är nödvändigt att tömma behållaren, även om den inte är full, om 72 timmar har forflutit sedan den först utförda beredningen (för att räkningen av de 72 timmarna ska utföras korrekt, får maskinen aldrig stängas av med huvudströmbrytaren).

#### Varng! Fara för brännskador

Om du bereder flera cappuccino i följd, blir metallytan (A10) för kopparna varm. Vänta till den kyls av innan du rör vid den och grip den endast i den främre delen.

För att utföra rengöringen (maskinen är påslagen):

- Dra ut droppkaret (A16) (fig. 28), töm det och rengör det.



- Töm och rengör noggrant behållaren för kaffesump, med uppmärksamhet att avlägsna alla rester, som kan finnas på botten, den medföljande penseln (C5) är försedd med en spadel för detta skäl.
- Kontrollera karet för kondensuppsamling (A14) och töm det om det är fullt (fig. 29).

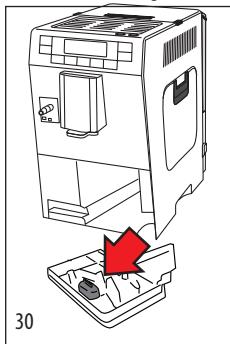
#### **Varning!**

När du drar ut droppkaret är det obligatoriskt att alltid tömma sumpbehållaren även om den inte är full. Om denna procedur inte utförs, kan det inträffa att sumpbehållaren fylls mer än förutsett vid beredningen av påföljande kaffe och att maskinen täpps igen

## **10.4 Rengöring av droppkaret och kondenskaret**

#### **Varning!**

Droppkaret (A16) är försett med en flytande indikator (röd) (A17) för vatteninnivån i innehållet (fig. 30).



Innan denna flottör börjar sticka upp genom koppstället (A15) ska droppskålen tömmas och rengöras, annars kan vattnet rinna över kanten och skada apparaten, arbetsbordet eller intilliggande ytor.

För att avlägsna droppkaret:

1. Dra ut droppkaret och kaffesumpbehållaren (A18) (fig. 28);
2. Töm droppkaret och behållaren på sump och tvätta dem;
3. Kontrollera karet för kondensuppsamling (A14) och töm det om det är fullt.
4. Sätt tillbaka droppkaret och kaffesumpbehållaren.

## **10.5 Rengöring av maskinens innandöme**

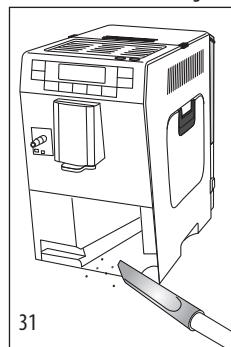
#### **Risk för elektrisk stöt!**

Innan du utför rengöringen av de invändiga delarna, ska maskinen vara avstängd (se kapitel "5. Stänga av apparaten") och bortkopplad från elnätet. Sänk aldrig ner maskinen i vatten.

1. Kontrollera regelbundet (ungefär en gång i månaden) att maskinens innandöme (åtkomligt när droppkaret (A16)

har avlägsnats) inte är smutsigt. Om nödvändigt, avlägsna kafferesterna med penseln (C5) och en svamp;

2. Sug upp alla rester med en dammsugare (fig. 31).

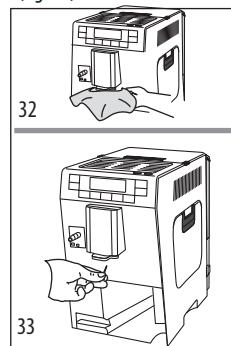


## **10.6 Renöring av vattenbehållaren**

1. Rengör vattentanken regelbundet (ungefär en gång i månaden och vid varje byte av avhärdningsfiltret (C4) (om förutsett), vattentanken (A7) med en fuktig duk och lite milt diskmedel.
2. Avlägsna filtret (om befintligt) och skölj det med rinnande vatten.
3. För in filtret på nytt (om förutsett), fyll behållaren med färskt vatten och sätt tillbaka behållaren;
4. (Endast modeller med vattenfilter) Dispensera cirka 100 ml varmt vatten för att återaktivera filtret.

## **10.7 Rengöring av kaffedispenserns munstycken**

1. Rengör kaffedispenserns munstycken (A11) med en svamp eller den duk (fig. 32).
2. Kontrollera att hålen i kaffedispensern (A13) inte är igentäpta. Om nödvändigt, avlägsna kafferesterna med en tandpetare. (fig. 33).



## 10.8 Rengöring av tratten för matning av det förmålda kaffet

Kontrollera regelbundet (ungefär en gång i månaden) att tratten för det förmålda kaffet (A4) inte är igentäppt. Avlägsna vid behov eventuella rester av kaffe med hjälp av den medföljande penseln (C5).

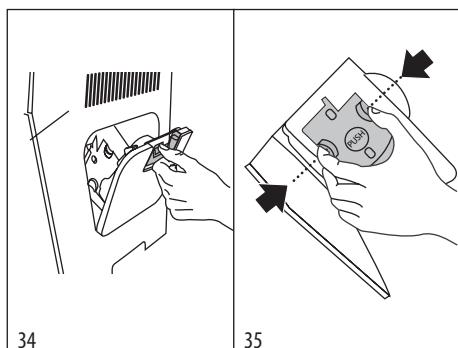
## 10.9 Rengöring av bryggruppen

Bryggruppen (A19) måste rengöras åtminstone en gång i månaden.

### Varning!

Bryggruppen kan inte avlägsnas när maskinen är påslagen.

1. Försäkra dig att maskinen har utfört avstängningen korrekt (se kapitel "5. Stänga av apparaten");
2. Öppna bryggruppens lucka (A21) (fig. 34), som är placerad på den högra sidan;



4. Tryck de två färgade knapparna för frisläppningen inåt och dra samtidigt ut bryggruppen (fig. 35).
5. Sänk bryggruppen ungefär 5 minuter i vatten och skölj den sedan under kranen.

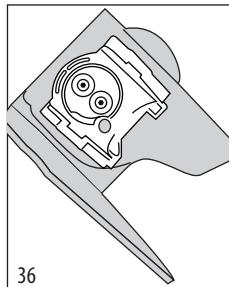
### Varning!

SKÖLJ ENDAST MED VATTEN

Inget diskmedel - ingen diskmaskin

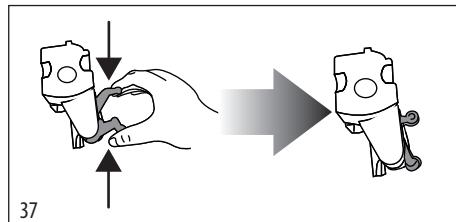
Rengör bryggruppen, utan att använda diskmedel, eftersom dessa kan skada den.

6. Rengör, med hjälp av penseln (C5), eventuella kafferester från bryggruppens utrymme, synliga från bryggruppens lucka;
7. Efter rengöringen, sätt tillbaka bryggruppen, genom att föra in den i hållaren (fig. 36), tryck sedan på texten PUSH, tills du hör att den klickar fast.

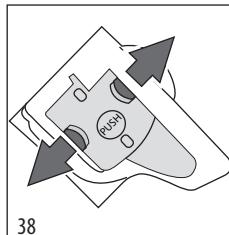


### Observera!

Om det är svårt att föra in bryggruppen, är det nödvändigt, före införandet (att föra den till korrekt dimension, genom att trycka på de två spakarna, som anges på fig. 37 .



8. När den sedan är införd, försäkra dig att de två röda knapparna har skjutits ut (fig. 38).

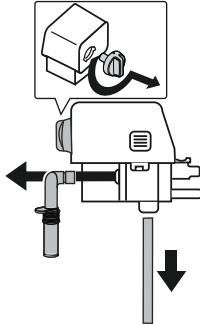


9. Stäng bryggruppens lucka.

## 10.10 Rengöring av mjölkbehållaren

Rengör mjölkbehållaren (D) efter varje beredning av mjölk, enligt följande beskrivning:

1. Dra ut locket (D2);
2. Dra ut mjölkröret (D5) och mjölkuppsuget (D4) (fig. 39);

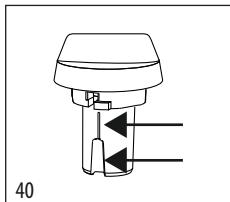


39

- Vrid justeringsratten för skumjusteringen medurs till läget "INSERT" (fig. 39) och dra den uppåt.

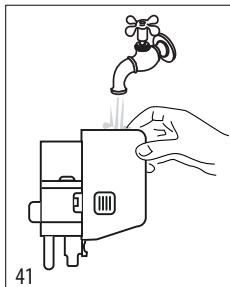
Tvätta noggrant alla delarna med varmt vatten och skonsamt diskmedel. Det är möjligt att diska alla delarna i diskmaskin, men med uppmärksamhet att placera dem i diskmaskinens övre korg.

Var särskilt uppmärksam att inga rester av mjölk blir kvar i urholkningen och kanalen under ratten, skrapa eventuellt kanalen med en tandpetare.



40

- Skölj skumjusteringsrattens utrymme med rinnande vatten (fig. 42).
- Kontrollera även att uppsugningsrörer och dispenserrör inte är igentäpta av mjölkrester.



41

- Återmontera ratten och se till att pilen överensstämmer med texten "INSERT", dispenserrör och mjölkuppsugningsrör.
- Sätt tillbaka locket på mjölkbehållaren (D3).

## 10.11 Rengöring av munstycket för varmt vatten/ ånga

Rengör munstycket (A12) efter varje mjölk tillredning med en svamp för att avlägsna de mjölkrester som fastnat på packningarna (fig. 26).

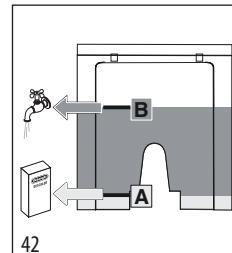
## 11. AVKALKNING

Avkalka maskinen när texten "DESCALE" (AVKALKA) blinkar på displayen och symbolen visas.

### Varning!

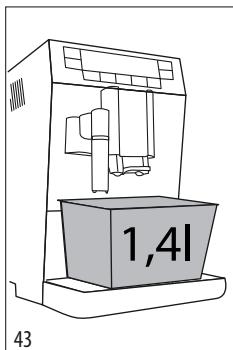
- Före användningen läs instruktionerna och etiketterna på avkalkningsmedlet, som återges på själva avkalkningsmedlets behållare.
- Vi rekommenderar att använda uteslutande avkalkningsmedel från De'Longhi. Användning av ej lämpliga avkalkningsmedel, liksom ej regelmässigt utförd avkalkning, kan medföra uppkomst av defekter, som inte täcks av tillverkarens garanti.

- Slå på maskinen och vänta tills den är klar för användning;
- Gå in i menyn genom att trycka in knappen **MENU/ESC** (B3).
- Tryck in < (B12) eller > (B8) tills titeln "Descale" (Avkalka) visas.
- Välj genom att trycka in knappen /OK (B5): displayen visar "Confirm?" ("Bekräfta?"). Tryck in knappen /OK för att bekräfta.
- På displayen visas "EMPTY DRIPTRAY" ("TÖM DROPPKAR") omväxlande med "REMOVE FILTER (TA UT FILTRET)" (om filtret är befintligt) och vid "ADD DESCALER (INFÖR AV-KALKN.)". Tryck in OK".
- Töm vattentanken fullständigt (A7) och avlägsna avhärdningsfiltret (C4) (om befintligt); töm sedan droppkaret (A16) (fig. 28) och sumpbehållaren (A18) och sätt sedan tillbaka dem;
- Häll avkalkningsmedlet i vattentanken till nivå A (motsvarande en förpackning på 100 ml) som är tryckt på tankens sida (fig. 42); och tillsätt sedan vatten (en liter) till nivå B (fig. 42); för in vattentanken igen;



42

- Placera en tom behållare med en kapacitet på 1,8 liter under varmvattendispensern och under kaffedispensern (fig. 43).



#### **Varning! Fara för brännskador**

Dispensern släpper ut varmt vatten med syrainnehåll. Var försiktig att inte komma i kontakt med vattenstänk.

- Tryck in knappen  $\diamond/\text{OK}$  för att bekräfta införandet av lösningen. Avkalkningsprogrammet utför automatiskt en rad sköljningar med intervaller, för att avlägsna kalkavlagringarna från kaffemaskinens innandöme. På displayen visas meddelandet "DESCALE UNDERWAY" ("AVKALKNING PÅ GÅNG"). Avkalkningsprogrammet startar och avkalkningsvätskan kommer ut ur dispensern för varmt vatten.

Efter cirka 30 minuter visas meddelandet "Rinse FILL TANK! (Skölj FYLL VATTENBEHÅLLAREN!)" på displayen.

- Maskinen är nu klar för en sköljningsprocedur med färskt vatten. Dra ut vattentanken, töm den, skölj den med rinande vatten, fyll den till MAX nivå med färskt vatten och sätt in vattentanken i maskinen: displayen visar "RINSING, press OK" ("Sköljning tryck in OK").
- Töm den använda behållaren för att samla upp avkalkningsmedlet och sätt tillbaka den tom under dispensern för varmt vatten.
- Tryck in knappen  $\diamond/\text{OK}$  för att starta sköljningen. "RINSING, Please wait" ("SKÖLJNING Var god vänta"): det varma vattnet kommer först ut från kaffedispensern och därefter från varmvattendispensern;
- När vattentanken är helt tomt, kommer displayen växla mellan meddelandena "RINSE; REPLACE FILTER" ( SKÖLJNING", "ERSÄTT FILTER) (om tidigare avlägsnat),"FILL TANK"(FYLL TANKEN).
- Dra ut vattentanken, sätt tillbaka filtret (om tidigare avlägsnat), fyll tanken till MAX nivå med färskt vatten och sätt in vattentanken i maskinen: displayen visar "RINSING, press OK" ("Sköljning tryck in OK").

- Töm den använda behållaren för att samla upp sköljningsvatnet och sätt tillbaka den tom under kaffedispensern (A11).

- Tryck in knappen  $\diamond/\text{OK}$  för att återuppta sköljningen: displayen visar meddelandet "RINSING, please wait", (Sköljning var god vänta) Vid slutet av den andra sköljningen, avlägsna, töm och sätt tillbaka droppkaret och behållaren för kaffesump.

#### **Varning! Fara för brännskador**

Lämna aldrig maskinen oövervakad när varmt vatten dispenseras.

- När vattentanken är helt tömd, visar displayen meddelandet "Rinsing complete, Press OK" (Sköljning avslutad, Tryck in OK).

- Tryck in knappen  $\diamond/\text{OK}$ .
- Displayen visar meddelandet "FILL TANK", (fyll tanken) när den fyllts och återinförts, visar displayen meddelandet "Heating up please wait" (Uppvärmning var god vänta) varefter maskinen kommer att vara redo för användning.

#### **Observera!**

- Om avkalkningscykeln inte slutförs korrekt (t.ex.på grund av strömbrott), är det lämpligt att upprepa cykeln.
- Det är normalt efter att ha utfört avkalkningscykeln, att det finns vatten i behållaren för kaffesump (A18).

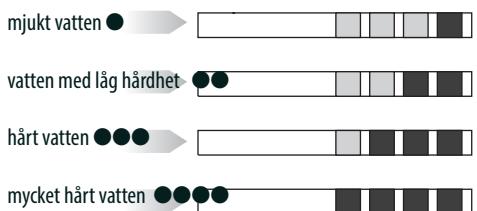
## **12. PROGRAMMERING AV VATTNETS HÄRDHET**

Meddelandet DESCALE (AVKALKA) visas efter en bestämd driftsperiod, som beror på vattnets hårdhet.

Maskinen är förhandsinställt vid fabriken på hårdhetsgrad 4. Om så önskas är det möjligt att programmera maskinen beroende på vattnets verkliga hårdhetsgrad i de olika regionerna, och på så sätt göra proceduren för avkalkning mindre frekvent.

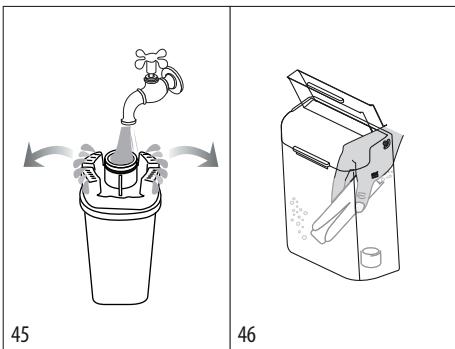
### **12.1 Mätning av vattnets hårdhet**

- Avlägsna från förpackningen den medföljande stickan "TOTAL HARDNESS TEST" (C1) i bilaga till instruktionerna på engelska..
- För in en sticka helt i ett glas vatten i ungefär en sekund.
- Dra ut stickan ur vattnet och skaka den lätt.  
Efter ungefär en minut bildas 1, 2, 3 eller 4 röda rutor, beroende på vattnets hårdhet, varje ruta motsvarar 1 grad.



## 12.2 Inställning av vattnets hårdhet

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
- Tryck in < (B12) eller > (B8) till val av titeln "Water hardness" ("Vattnets hårdhet").
- Bekräfva valet, genom att trycka in knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Tryck in < eller > och ställ in nivån som avlästs av reaktionsstickan (se fig. föregående paragraf).
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  för att bekräfta inställningen.
- Tryck sedan in knappen **MENU/ESC** för att gå ut ur menyn. Maskinen är nu omprogrammerad enligt den nya inställningen för vattnets hårdhet.



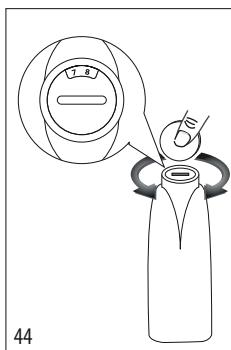
## 13. AVHÄRDNINGSFILTER

Vissa modeller är försedda med ett avhärdningsfilter(C4): om din modell saknar detta, rekommenderar vi att köpa det hos auktoriserade De'Longhi service center.

För en korrekt användning av filtret, fölж de nedanstående instruktionerna.

### 13.1 Installation av filtret

- Ta ut filtret (C4) ur förpackningen.
- Vrid datumskivan (se fig. 44), tills de följande 2 användningsmånaderna visas.

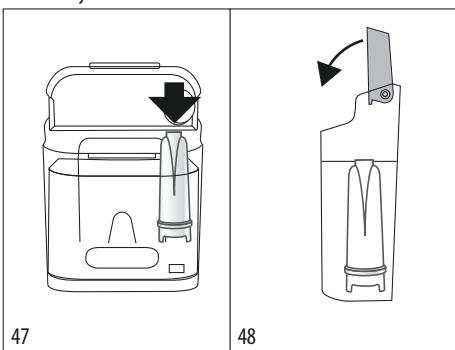


#### Observera!

Filtret har en varaktighet på två månader vid normal användning, om maskinen ändå ändå fortfarande oanvänt med installerat filter, har det en maximal varaktighet på 3 veckor.

- För att aktivera filtret, låt kranvatten flyta i filtrets hål som anges på figuren, tills vattnet kommer ut ur sidöppningarna i över en minut (fig. 45).
- Dra ut tanken (A7) från maskinen och fyll den med vatten.

- För in filtret i vattentanken och sänk det helt i ungefär tio sekunder och luta det för att tillåta att släppa ut luftbubblorna (fig. 46).
- För in filtret i det därfor avsedda utrymmet (A9) (fig. 47) och tryck till botten.



- Stäng tanken igen med locket (A8) (fig. 48) och för sedan in tanken i maskinen igen.

När filtret installeras, är det nödvändigt att ange befintligheten till maskinen.

- Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
- Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills texten "Install filter" (Installera filter) visas på displayen (B4);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5);
- Displayen visar texten "Install?" ("Installera?").
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  för att bekräfta valet: displayen visar "Hot water Confirm?" (Varmt vatten Bekräfta?).
- Placera en behållare under dispensern för varmt vatten (C6) (kapacitet min. 100ml);
- Tryck in knappen  $\Delta/\text{OK}$  för att bekräfta valet: apparaten börjar dispenseringen av vatten och i displayen visas texten "Please wait" (Var god vänta);
- När dispenseringen avslutats, går maskinen automatiskt tillbaka till "Klar kaffe".

Nu är filtret aktiverat och du kan använda maskinen.

## 13.2 Byte av filter

När displayen visar symbolen " F" tillsammans med texten "REPLACE FILTER" ("BYT UT FILTRET") eller när de två månadera för dess varaktighet har förflyttit (se datumskivan) eller om maskinen inte används under 3 veckor, är det nödvändigt att byta ut filtret (C4):

1. Dra ut behållaren (A7) och det uttjänta filtret;
2. Ta på nytt bort filtret från förpackningen och utför vad som illustreras under punkterna 2-3-4-5-6 i föregående avsnitt.
3. Placera en behållare under dispensern för varmt vatten (C6) (kapacitet min. 100ml).
4. Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
5. Tryck in < (B12) eller > (B8) tills texten "Install filter" ("Installera filter") visas på displayen (B4);
6. Tryck in knappen  (B5);
7. Displayen visar texten "Confirm"? ("Bekräfta?")
8. Tryck in knappen  för att bekräfta valet.
9. Displayen visar texten "Hot water, press OK"(varmt vatten, Tryck in OK");
10. Tryck in knappen  för att bekräfta valet: apparten börjar dispenseringen av vatten och i displayen visas texten "Please wait"(Var god vänta);
11. När dispenseringen avslutats, går maskinen automatiskt tillbaka till "Klar kaffe".

Nu är det nya filtret aktiverat och du kan använda maskinen.

## 13.3 Avlägsnande av filtret

Om du önskar fortsätta att använda maskinen utan filter, är det nödvändigt att avlägsna det och att ange avlägsnet. Utför följande:

1. Dra ut behållaren (A7) och det uttjänta filtret;
2. Tryck in knappen **MENU/ESC** (B3) för att gå in i menyn;
3. Tryck in < (B12) eller > (B8) (fig. 9) tills texten "Install filter" ("Installera filter") visas på displayen (B4);
4. Tryck in knappen  (B5);
5. På displayen visas texten "Remove?" (Avlägsna?).
6. Tryck in knappen  för att bekräfta och knappen **MENU/ESC** för att lämna menyn.

## 14. TEKNISKA DATA

Spänning:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Absorberad spänning:	1450W
Tryck:	1,5 MPa (15 bar)
Max kapacitet vattenbehållare:	1,4 l
Dimensioner (LxDxH):	195x410x330 mm
Kabelns längd:	1750 mm
Vikt: 10,4 kg (MB) - 11 kg (M)	
Max kapacitet behållare för kaffebönor:	150 g

## 15. MEDDELANDEN SOM VISAS PÅ DISPLAYEN

VISAT MEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
FYLL BEHÅLLAREN	Vattnet i tanken (A7) är inte tillräckligt	Fyll på vattentanken och/eller fyll in den korrekt, genom att föra in den tills du hör att den klickar fast.
TÖM SUMPBEHÅLLAREN	Kaffesumpbehållaren (A18) är full.	Töm kaffesumpbehållaren, droppkaret (A19) och utför rengöringen och sätt sedan tillbaka dem (fig. 28). Viktigt: När du drar ut droppkaret är det obligatoriskt att alltid tömma kaffesumpbehållaren även om den inte är full. Om denna procedur inte utförs, kan det inträffa att sumpbehållaren fylls mer än förutsatt vid beredningen av påföljande kaffe och maskinen täpps igen.
		→

VISAT MEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
FÖR FINT MALET, JUSTERA KVARNEN	Malningen är för fin och kaffet kommer därför ut för långsamt eller inte alls.	Upprepa dispenseringen av kaffe och vrid justeringsratten för malning (A6) (fig. 13) med ett hack mot nummer 7, medurs medan kaffekvarnen är igång. Om, efter att ha berett åtminstone 2 koppar kaffe, dispenseringen fortfarande skulle vara för långsam, upprepa korrigeringen med justeringsratten med ytterligare ett hack (se avsnittet "7.4 Justering av kaffekvarnen").
	Om avhärdningsfiltret (C4) är befintligt, kan en luftbubbla ha bildats inuti kretsen, som har blockerat dispenseringen.	Sätt hetvattenrören (C6) i maskinen och dosera lite vatten tills flödet är jämnt.
FÖR IN SUMPBEHÅLLAREN	Efter rengöringen har sumpbehållaren inte satts tillbaka(A18)..	Dra ut droppkaret (A16) och för in sumpbehållaren.
HÄLL I FÖRMALT KAFFE	Funktionen "pre-ground coffee" ("förmalt kaffe") har valts, men inget förmalt kaffe har hällts i tratten (A4)..	Häll förmalt kaffe i tratten (fig. 18) eller välj bort funktionen förmalt.
AVKALKA	Anger att det är nödvändigt att avkalka maskinen.	Det är nödvändigt att så snart som möjligt köra avkalkningsprogrammet som beskrivs i kapitel "11. Avkalkning".
REDUCERA KAFFEDOSEN	För mycket kaffe har använts.	Välj en mildare smak, genom att trycka in knappen  (B1 -fig. 10) eller minska mängden förmalt kaffe.
FILL BEANS CONTAINER (PÅFYLLNING AV BEHÅLLAREN FÖR KAFFEBÖNOR)	Kaffebönorna har tagit slut.  Tratten för det förmalda kaffet (A4) är igentäppt.	Fyll på bönbehållaren (A2) (fig. 14).  Töm tratten med hjälp av penseln (C5), som beskrivs i avs."10.8 Rengöring av tratten för matning av det förmalda kaffet"Rengöring av tratten för matning av det förmalda kaffet".
FÖR IN BRYGGRUPPEN	Efter rengöringen har bryggruppen (A19) inte satts tillbaka.	Sätt in bryggruppen på plats enligt anvisningarna i paragrafen "10.9 Rengöring av bryggruppen".
ALLMÄNT LARM	Maskinens innandöme är mycket smutsigt	Rengör grundligt maskinen enl. beskrivningen i kapitel "10. Rengöring" Om maskinen, efter rengöringen fortfarande visar meddelandet, kontakta service center.
TOM KRETS FYLL PÅ KRETSEN Vattendispensing TRYCK IN OK	Hydraulkretsen är tom	Tryck in knappen <b>OK</b> (B5) och låt vattnet flyta ut ur dispensern (C6) tills dispenseringen är normal. Om problemet kvarstår, kontrollera att vattenbehållaren (A7) är ordentligt införd.
REPLACE FILTER (BYTE AV FILTER)	Avhärdningsfiltret (C4) är uttjänt.	Byt ut filtret eller avlägsna det enligt instruktionerna i avs. "13. Avhärdningsfilter"Avhärdningsfilter.

VISAT MEDDELANDE	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
SET DIAL TO CLEAN (RATT PÅ CLEAN)	Mjölk har just dispenserats och det är därför nödvändigt att utföra rengöringen av mjölkbehållarens (D) inre rör.	Vrid justeringsratten för skummet (D1) till läge CLEAN.
FÖR IN VATTENDISPENSERN	Vattendispensern (C6) har inte satts i eller har satts i felaktigt	För in vattendispensern till botten.
SÄTT I MJÖLKBEHÅLLAREN	Mjölkbehållaren (D) är inte korrekt införd.	För in mjölkbehållaren till botten (fig. 23).
AVKALKNING	Det är nödvändigt att utföra avkalkningen.	Se kap."11. Avkalkning".

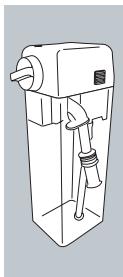
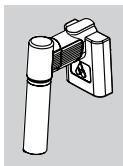
## 16. PROBLEMLÖSNING

Nedan listas en del möjliga felfunktioner upp.

Om problemet inte kan lösas på beskrivet sätt, måste du kontakta Teknisk Assistans.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
kaffet är inte varmt.	Kopparna har inte förvärmts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivera koppvärmaren (A10) och lämna kopparna där åtminstone 20 min för att varma upp dem.</li> <li>Värmt kopparna genom att skölja dem med varmt vatten (OBS: du kan använda funktionen varmt vatten).</li> </ul>
	Maskinens inre kretsar har kylts av eftersom 2/3 minuter har förflyttat efter den sista kaffeberedningen.	Innan du bereder kaffet, värmt bryggruppen med en sköljning, med hjälp av den därför avsedda funktionen (avs. "6.1 Sköljning").
	Den inställda kaffetemperaturen är mycket låg.	Ställ in en högre kaffetemperatur från menyn (avs. "6.9 Impostazione della temperatura" "Ställ in temperatur").
Kaffet är tunt och har lite skum.	Kaffet är för grovt malet.	Vrid justeringsratten för malning (A6) med ett hack mot nummer 1, moturs, medan kaffekvarnen är igång (fig. 13). Fortsätt ett hack i taget tills du erhåller en tillfredsställande dispensering. Effekten märks först efter 2 koppar kaffe (se paragraf "7.4 Justering av kaffekvarnen").
	Kaffet är inte lämpligt.	Använd kaffe för espresso maskiner.
Kaffet kommer för långsamt eller droppvis.	Kaffet är för finmalet.	Vrid justeringsratten för malning (A6) med ett hack mot nummer 7, medurs, medan kaffekvarnen är igång (fig. 13). Fortsätt ett hack i taget tills du erhåller en tillfredsställande dispensering. Effekten märks först efter 2 koppar kaffe (se paragraf "7.4 Justering av kaffekvarnen").



PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD	
Kaffet kommer inte ut från dispenserens ena eller båda munstycken.	Kaffedispenserns munstycken (A11) är igentäppta.	Rengör munstyckena med en tandpetare (fig. 33).	
Mjölken kommer inte ut från dispenseringsröret	Mjölkbehållaren lock (D2) är smutsigt	Rengör mjölklocket enligt beskrivningen i paragraf "10.10 Rengöring av mjölkbehållaren".	
	Mjölken har stora bubblor eller kommer ut sprutande från mjölkörret (D5) eller är lite skummad	<p>Mjölken är inte tillräckligt kall eller är inte mellanmjölk.</p> <p>Justeringsratten (D1) för skummet är fel justerad.</p> <p>Mjölkbehållarens (D) lock eller justeringsratt för skum (D1) är smutsiga</p> <p>Munstycket för varmt vatten/ånga (A12) är smutsigt</p>	<p>Använd lättmjölk eller mellanmjölk. vid kylskåpstemperatur (ungefär 5°C). Om resultatet fortfarande inte är det önskade, försök att byta mjölk märke.</p> <p>Justera enligt anvisningarna i paragraf "8.2 Justera mängden av skum".</p> <p>Rengör mjölkbehållarens lock och ratt enligt beskrivningen i paragraf "10.10 Rengöring av mjölkbehållaren".</p> <p>Rengör munstycket enl. beskrivningen i paragraf "10.11 Rengöring av munstycket för varmt vatten/ånga".</p>
	Mjölken har stora bubblor eller kommer ut sprutande från mjölkörret eller är lite skummad	Dispensern (C6) är smutsig.	Utför rengöringen enligt avs. "9.5 Rengör dispensern efter användningen".
Maskinen slås inte på	Matningskabelns kontakt (C8) är inte ordentligt införd.	För in kontakten ordentligt i det därför avsedda utrymmet på maskinens baksida (A13) (fig. 1).	
	Kontakten är inte införd i uttaget.	Anslut kontakten till uttaget (fig. 1).	
	Huvudströmbrytaren (A20) är inte påslagen.	Tryck in huvudströmbrytaren (fig. 2).	
Bryggaren kan inte dras ut	Avstängningen har inte utförts korrekt	Utför avstängningen genom att trycka på knapp  (A23) (kap. "5. Stänga av apparaten").	

## OVERSIGT

<b>1. INDLEDNING.....</b>	<b>133</b>	<b>9. UDLEDNING AF VARMT VAND OG DAMP ...</b>	<b>142</b>
1.1 Bogstaver i parentes.....	133	9.1 Udledning af varmt vand.....	142
1.2 Problemer og reparationer .....	133	9.2 Ændring af den automatisk udlede mængde vand.....	142
<b>2. BESKRIVELSE.....</b>	<b>133</b>	9.3 Udledning af damp .....	142
2.1 Beskrivelse af kaffemaskinen .....	133	9.4 Tips til brug af damp, når laver mælkeskum.....	142
2.2 Beskrivelse af betjeningspanelet.....	133	9.5 Rengøring af udløbet efter brug.....	143
2.3 Beskrivelse af tilbehør.....	133		
2.4 Beskrivelse af mælkebeholderen.....	133		
<b>3. INDLEDENDE MANØVRER .....</b>	<b>134</b>	<b>10. RENGØRING.....</b>	<b>143</b>
3.1 Første anvendelse af apparatet .....	134	10.1 Rengøring af kaffemaskinen .....	143
<b>4. TÆNDING AF APPARATET .....</b>	<b>135</b>	10.2 Rengøring af kaffemaskinens indvendige kredsløb .....	143
<b>5. SLUKNING AF APPARATET.....</b>	<b>135</b>	10.3 Rengøring af kaffegrumsbeholderen .....	143
<b>6. MENUINDSTILLINGER .....</b>	<b>135</b>	10.4 Rengøring af drypbakken og kondenssamleren.....	144
6.1 Skjulning.....	135	10.5 Indvendig rengøring af kaffemaskinen .....	144
6.2 Afkalkning.....	135	10.6 Rengøring af vandbeholderen.....	144
6.3 Installation af filter.....	136	10.7 Rengøring af kaffestudserne .....	144
6.4 Udskiftning af filter (hvvis installeret).....	136	10.8 Rengøring af kaffepulvertragten.....	145
6.5 Indstilling af klokkeslæt .....	136	10.9 Rengøring af bryggenheden .....	145
6.6 Automatisk tændefunktion .....	136	10.10 Rengøring af mælkebeholderen.....	145
6.7 Timer automatisk standby / timer automatisk slukning .....	136	10.11 Rengøring af varmtvands-/dampdysen .....	146
6.8 Energibesparelse.....	136		
6.9 Temperaturindstilling.....	137		
6.10 Indstilling af vandets hårdhedsgrad.....	137		
6.11 Valg af sprog .....	137		
6.12 Lydsignal.....	137		
6.13 Kopbelysning .....	137		
6.14 Standardindstillinger (reset) .....	137		
6.15 Statistikfunktion .....	137		
<b>7. KAFFETILBEREDNING.....</b>	<b>138</b>	<b>11. AFKALKNING .....</b>	<b>146</b>
7.1 Valg af kaffesmag.....	138	<b>12. PROGRAMMERING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD.....</b>	<b>147</b>
7.2 Valg af kaffemængde i koppen.....	138	12.1 Måling af vandets hårdhedsgrad.....	147
7.3 Tilpasning af mængden af "min egen kaffe" .....	138	12.2 Indstilling af vandets hårdhedsgrad.....	147
7.4 Justering af kaffekværnen .....	138		
7.5 Gode råd til en varmere kaffe .....	139	<b>13. KALKFILTER.....</b>	<b>148</b>
7.6 Tilberedning af kaffe med kaffebønner .....	139	13.1 Installation af filteret .....	148
7.7 Tilberedning af kaffe med formalet kaffe .....	140	13.2 Udskiftning af filteret .....	148
		13.3 Fjernelse af filteret .....	149
<b>8. TILBEREDNING AF DRINK MED MÆLK ....</b>	<b>140</b>		
8.1 Påfyldning og påsætning af mælkebeholderen .....	140	<b>14. TEKNISKE DATA.....</b>	<b>149</b>
8.2 Justering af mængden af mælkeskum .....	141	<b>15. MEDDELELSE, DER VISER PÅ DISPLAYET.</b>	<b>149</b>
8.3 Automatisk tilberedning af mælkedrikke .....	141		
8.4 Rengøring af mælkeskummeren med CLEAN .....	141	<b>16. FEJLFINDING .....</b>	<b>151</b>
8.5 Programmering af mængderne af kaffe og mælk i koppen for knapperne CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO eller MILK.....	142		

Læs altid sikkerhedsadvarslerne inden du bruger maskinen.

## 1. INDLEDNING

Tak, fordi du har valgt den automatiske kaffe- og cappuccinomaskine. Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye kaffemaskine. Brug et par minutter til at læse denne brugsanvisning. Det vil hjælpe dig til at undgå at blive utsat for fare eller komme til at beskadige kaffemaskinen.

### 1.1 Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til figurteksten angivet i Beskrivelse af apparatet (side 2-3).

### 1.2 Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer kan det først og fremmest forsøges at afhjælpe dem efter anvisningerne i kapitel "15. Meddelelser, der vises på displayet" og "16. Fejlfinding".

Skulle disse vise sig at være utilstrækkelige, eller har du brug for yderligere oplysninger, bedes du kontakte kundeservice på det telefonnummer, der er angivet på det vedlagte ark "Kundeservice". Hvis dit land ikke er nævnt, skal du ringe til telefonnummeret, der er angivet på garantibeviset. Henvendelse skal udelukkende ske til De'Longhi Teknisk service for eventuelle reparationer. Adresserne findes på garantibeviset, som er vedlagt kaffemaskinen.

## 2. BESKRIVELSE

### 2.1 Beskrivelse af kaffemaskinen

(side 2 - A )

- A1. Øverste låg
- A2. Kaffebønnebeholder
- A3. Låg til kaffepulvertragt med tryklukning
- A4. Kaffepulvertragt
- A5. Låg til kaffebønnebeholder
- A6. Drejeknap til indstilling af malegrad
- A7. Vandbeholder
- A8. Låg til beholder
- A9. Holder til vandfilter
- A10. Plade til opvarmning af kopper
- A11. Kaffeudløb (justerbar højde)
- A12. Varmtvands-/dampdyse
- A13. Tilslutning el-forsyningsslædning
- A14. Kondensopsamler
- A15. Bakke til kopper
- A16. Drypbakke
- A17. Vandniveaumåler drypbakke
- A18. Kaffegrumsbeholder
- A19. Bryggeenhed
- A20. Hovedafbryder

- A21. Luge til bryggeenheden
- A22. Hængsel til åbning af bryggeenhedens luge
- A23. Knappen : Tænder eller slukker for kaffemaskinen (standby)
- A24. Knappen : Tænder eller slukker kopvarmeren

### 2.2 Beskrivelse af betjeningspanelet

(side 3 - B )

Nogle af panelets knapper har dobbeltfunktion: Den angives i parentes i beskrivelsen.

- B1. Aromavalgsnap : Tryk for at vælge kaffesmag
- B2. Knappen : Til at vælge kaffemængden
- B3. Knappen **MENU** for at få adgang til menuen (*I programmeringsmenuen: Tryk for at forlade menuen*)
- B4. Display: vejleder brugeren under anvendelse af apparatet
- B5. Knappen : til at tappe varmt vand (*I programmeringsmenuen: Tryk for at bekræfte det valgte punkt*)
- B6. Knappen : For at tilberede 1 kop kaffe med de indstillingen, der vises på displayet
- B7. Knappen : For at tilberede 2 kop kaffe med de indstillingen, der vises på displayet
- B8: Knappen : For at udlede dampen (*I programmeringsmenuen: Tryk for at rulle ned igennem menuelementerne*)
- B9. Knappen **MILK**: For at tilberede en kop mælk
- B10. Knappen **LATTE MACCHIATO: FOR AT TILBEREDE EN LATTE MACCHIATO**
- B11. Knappen **CAPPUCCINO**: For at tilberede en cappuccino
- B12. Tasto **CAFFELATTE**: For at tilberede en caffelatte (*I programmeringsmenuen: Tryk for at rulle ned igennem menuelementerne*)

### 2.3 Beskrivelse af tilbehør

(side 3 - C )

- C1. Målestimmel "Total Hardness Test"
- C2. Måleske til formalet kaffe
- C3. Afkalkningsmiddel
- C4. Kalkfilter (på nogle modeller)
- C5. Pensel til rengøring
- C7. Udløserknap for cappucinatore/varmtvandsudløb
- C6. Cappucinatore/varmtvandsudløb
- C8. El-ledning

### 2.4 Beskrivelse af mælkebeholderen

(side 3 - D )

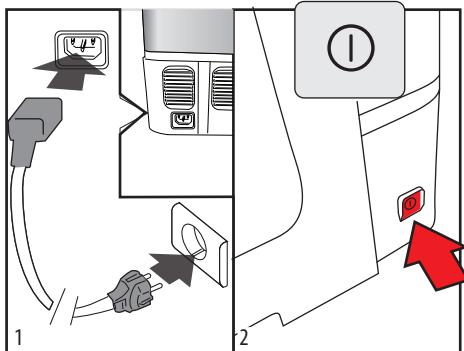
- D1. Låg til mælkebeholder
- D2. Drejeknap til justering af skum og CLEAN-funktion
- D3. Mælkebeholder
- D4. Knap til udtagning af låg
- D5. Rør til udledning af opskummet mælk (justerbart)
- D6. Mælkeopsugningsrør

### 3. INDLEDENDE MANØVRER

#### 3.1 Første anvendelse af apparatet

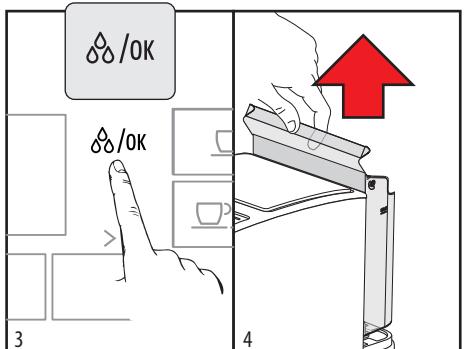
##### Bemærk!

- Kaffemaskinen er blevet kontrolleret på fabrikken ved anvendelse af kaffe, og det er derfor helt normalt at finde spor af kaffe i kværen. Vi garanterer, at kaffemaskinen er ny.
- Det anbefales at tilpasse vandhårdhedsgraden snarest muligt ved at følge proceduren, beskrevet i kapitel "12. Indstilling af vandets hårdhedsgrad".
- Indsæt el-forsyningssledningen (C8) på apparatets bagside (A13), og tilslut apparatet med el-nettet (fig. 1). Kontrollér, at hovedafbryderen (A20) på apparatets bagside er trykket ind (fig. 2).



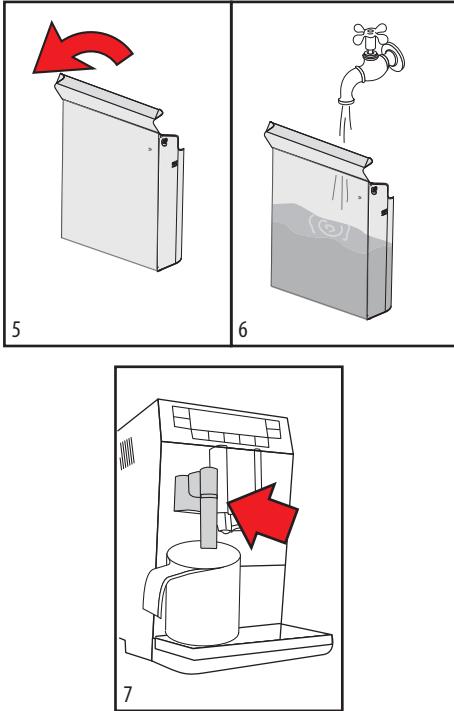
Det ønskede sprog skal vælges ved at bevæge sig frem eller tilbage med pilen eller < (B12) eller > (B8) (fig. 9), eller vente, indtil sprogene vises skiftevis på displayet (B4) (cirka hvert 3. sekund):

- Når engelsk vises, holdes knappen  $\delta\delta/\text{OK}$  (B5) (fig. 3) trykket i nogle sekunder, indtil følgende meddelelse vises på displayet: "English set" [Engelsk indstillet].



Fortsæt derefter ved at følge instruktionerne, der angives på kaffemaskinens display:

- "FILL TANK[Fyld beholder]: Træk vandbeholderen (A7) ud (fig. 4), åbn låget (A8) (fig. 5), og fyld beholderen op med friskt, rent vand indtil MAX-stregen (fig. 6). Luk låget igen, og sæt beholderen tilbage på kaffemaskinen.
- "INSERT WATERSPOUT" [Indsæt vandudløb]: Kontrollér, at varmtvandsudløbet (C6) er indsat på dysen (A12), og anbring en beholder (fig. 7) på mindst 100 ml under dysen.
- Displayet viser "Water delivery, Press OK" [Varmt vand, Tryk på OK].



- Tryk på knappen  $\delta\delta/\text{OK}$  for at bekræfte: Kaffemaskinen uddeler vand fra vandudløbet og slukker herefter automatisk.

Nu er kaffemaskinen klar til normal brug.

##### Bemærk!

- Der skal laves 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino, inden kaffemaskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.
- For en endnu større kaffeglæde og optimal ydelse af kaffemaskinen anbefaler vi, at de installerer et kalkfilter (C4) ved at følge anvisningerne i kapitel "13. Kalkfilter". Hvis der ikke medfølger et filter med din model, kan dette fås ved henvendelse til autoriserede De'Longhi Servicecentre.

## 4. TÆNDING AF APPARATET

### Bemærk!

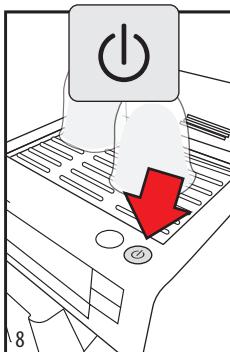
Inden apparatet tændes, skal det sikres, at hovedafbryderen (A20) er trykket ind (fig. 2).

Hver gang apparatet tændes, udfører den en automatisk forvarmnings- og skyllcyklus, som ikke kan afbrydes. Apparatet er først klar til brug, når denne cyklus er afsluttet.

### Fare for forbrænding!

Under skyllningen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsen (A11), som opsamles i drypbakken (A16) nedenunder. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtenene.

- Tryk på knappen  (A23) (fig. 8) for at tænde apparatet. På displayet (B4) vises meddelelsen "Heating up Please wait" [Varmer op Vent venligst].



Når opvarmningen er udført, viser apparatet en ny meddeelse: "RINSING" [Skyllning]: Maskinen lader varmt vand løbe gennem de indvendige rør for at opvarme dem udover at opvarme kedlen.

Kaffemaskinen har nået driftstemperaturen, når meddelelsen, som viser smag og kaffemængde, vises på displayet.

## 5. SLUKNING AF APPARATET

Hver gang kaffemaskinen slukkes, udfører den en automatisk skyllning, hvis der er blevet tilberedt kaffe.

### Fare for forbrænding!

Under skyllingen løber der en smule varmt vand ud fra kaffeudløbet (A11). Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtenene.

- Tryk på knappen  (A23) (fig. 8) for at slukke apparatet.
- Displayet (B4) viser "Turning off Please wait" [Slukker Vent venligst]: Hvis det er planlagt, udfører apparatet en skyllning og slukkes herefter (standby).

### Bemærk!

Hvis maskinen ikke anvendes i længere perioder, skal forbindelsen til strømforsyningen afbrydes:

- Sluk først kaffemaskinen ved at trykke på knappen  (fig. 8).
- Slip på hovedafbryderen på siden af maskinen (fig. 2).

### Pas på!

Tryk aldrig på hovedafbryderen, når apparatet er tændt.

## 6. MENUINDSTILLINGER

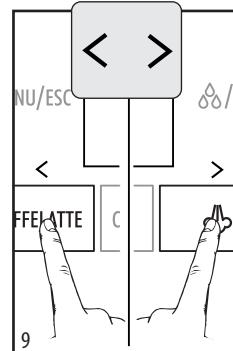
### 6.1 Skyllning

Med denne funktion kan du udlede varmt vand fra kaffestudsen (A11) og fra varmtvandsudløbet (C6), hvis indsat, så kaffemaskinens indre kredsløb rengøres og varmes op.

Placér en tom beholder med en min. kapacitet på 100 ml under kaffestudsen og varmtvandsudløbet.

Denne funktion aktiveres på følgende måde:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil meddelelsen "Rinsing" [Skyllning] vises på displayet (B4).



- Tryk på knappen  (B5): Displayet viser "Conferma?" [Bekræft?].

### Pas på! Fare for skoldning.

Gå ikke fra kaffemaskinen, mens den udleder varmt vand.

- Tryk på knappen  (fig. 3). Efter nogle få sekunder udledes varmt vand først fra kaffestudsen (A13) og derefter fra varmtvandsudløbet (C6) (hvis indsat), som rengør og opvarmer kaffemaskinens indre kredsløb.

### Bemærk!

- Du kan når som helst stoppe udledningen ved at trykke på en vilkårlig knap.
- Hvis kaffemaskinen henstår ubrugt i 3-4 dage, anbefaler vi kraftigt, at du udfører 2-3 skyllninger inden du brygger kaffe, når du tænder maskinen igen.

### 6.2 Afkalkning

For anvisninger vedrørende afkalkning henvises til kapitel "11. Afkalkning".

### 6.3 Installation af filter

For anvisninger vedrørende installation af filteret (C4) henvises til afsnittet "13.1 Installation af filteret".

### 6.4 Udskiftning af filter (hvis installeret)

For anvisninger vedrørende udskiftning af filteret (C4) henvises til afsnittet "13.2 Udskiftning af filter".

### 6.5 Indstilling af klokkeslæt

For indstilling af klokkeslæt på displayet (B4) gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil meddelelsen "Adjust time" [Indstil klokkeslæt] vises.
- Tryk på knappen **ØØ/OK** (B5) (fig. 3): Timerne blinker.
- Tryk på < eller > (fig. 8) for indstille timerne.
- Tryk på knappen **ØØ/OK** for at bekræfte valget: Minutterne blinker.
- Tryk på < eller > (fig. 9) for at indstille minutterne.
- Tryk på knappen **ØØ/OK** for at bekræfte.

Klokkeslættet er nu indstillet. Tryk derefter på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

### 6.6 Automatisk tændefunktion

Det er muligt at indstille tidspunktet for automatisk tænding, så kaffemaskinen er klar til brug på et bestemt tidspunkt (før eksempel om morgen) til straks at lave kaffe.

#### Bemærk!

For at kunne anvende denne funktion skal klokkeslættet være indstillet korrekt.

Den automatiske tændefunktion aktiveres på denne måde:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil displayet (B4) viser meddelelsen "Auto-start" [Automatisk startfunktion].
- Tryk på knappen **ØØ/OK** (B5): Displayet viser meddelelsen "Enable?" [Aktivér?].
- Tryk på knappen **ØØ/OK** for at bekræfte.
- Tryk på < eller > for at vælge timerne.
- Tryk på knappen **ØØ/OK** for at bekræfte.
- Tryk på < eller > for at ændre minutterne.
- Tryk på knappen **ØØ/OK** for at bekræfte.
- Tryk derefter på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Når tidspunktet er blevet bekræftet, signaleres aktivering af den automatiske tændefunktion på displayet af symbolet , der vises ved siden af klokkeslættet.

For at deaktivere funktionen:

- Vælg punktet auto-start i menuen.
- Tryk på knappen **ØØ/OK**: Displayet viser meddelelsen "Disable?" [Deaktivér?].

- Tryk på knappen **ØØ/OK** for at bekræfte.

Displayet viser ikke længere  symbolet.

### 6.7 Timer automatisk standby / timer automatisk slukning

Det er muligt at indstille auto-slukningen således, at apparatet slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer, hvor det ikke anvendes.

Programmeringen af den automatiske slukkefunktion udføres på følgende måde:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på < (B12) eller > (B8) (A20) (fig. 9), indtil displayet (B4) viser meddelelsen "Timer auto-standby" [Timer automatisk standby] eller "Timer autospegnimento" [Timer automatisk slukning].
- Tryk på tasten **ØØ/OK** (B5);
- Premere < eller > indtil det ønskede antal funktionstimer vises (15 eller 30 minutter, eller efter 1, 2 eller 3 timer).
- Tryk på knappen **ØØ/OK** for at bekræfte.
- Tryk derefter på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Nu er den automatiske slukkefunktion omprogrammeret.

### 6.8 Energibesparelse

Med denne funktion er det muligt at slå energisprefunktionen til eller fra. Når funktionen er aktiveret, sikrer den et lavere energiforbrug i overensstemmelse med de europæiske standarder.

Funktionen "Energy saving" [Energibesparelse] deaktiveres (eller aktiveres) på følgende måde:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil meddelelsen "Energy saving" [Energibesparelse] vises på displayet (B4).
- Tryk på knappen **ØØ/OK** (B5): Displayet viser meddelelsen "Disable?" [Deaktivér?]. (eller "Enable?" [Aktivér?], hvis funktionen er blevet deaktiveret).
- Tryk på knappen **ØØ/OK** for at deaktivere (eller aktivere) energisprefunktionen.
- Tryk derefter på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Når funktionen er aktiveret, vises "Energy saving" [Energibesparelse] på displayet efter en periode uden aktivitet.

#### Bemærk!

- Når kaffemaskinen er i energisprefunktion, har den brug for nogle sekunder til opvarmning, inden den første kop kaffe eller mælkedrik kan tilberedes, fordi den skal varme op.
- For at tilberede en hvilken som helst drik trykkes på en hvilken som helst knap for at forlade energisprefunktionen, hvorefter der trykkes på knappen for den ønskede drik.

- Hvis mælkbeholderen er indsatt, aktiveres funktionen "energibesparelse" ikke.

## 6.9 Temperaturindstilling

Hvis man ønsker at indstille vandtemperaturen for kaffebrygningen, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil meddelelsen "Set Temperature" [Indstil temperatur] vises på displayet (B4).
- Tryk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Tryk på < eller > indtil den ønskede temperatur vises på displayet (●=lav; ●●●●=maksimum).
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at bekræfte.
- Tryk derefter på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

## 6.10 Indstilling af vandets hårdhedsgrad

For anvisninger vedrørende indstilling af vandets hårdhedsgrad henvises til kapitel "12. Indstilling af vandets hårdhedsgrad".

## 6.11 Valg af sprog

Hvis du ønsker at indstille sproget, der anvendes på displayet (B4), skal du gøre følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil meddelelsen "Set language" [Vælg sprog] vises på displayet.
- Tryk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Premere < eller > indtil det ønskede sprog vises på displayet.
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at bekræfte.
- Displayet viser en meddeelse, der bekræfter det indstillede sprog.
- Tryk derefter på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

## 6.12 Lydsignal

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres det lydsignal, som maskinen udsender, hver gang der trykkes på knapperne eller indsættes/fernes et tilbehør. Du aktiverer eller deaktiverer lydsignalet på denne måde:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil displayet (B4) viser meddelelsen "Beep" [Lydsignal].
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5): Displayet viser "Confirm?" [Bekræft?]. (eller "Enable?" [Aktivér?]), hvis kaffemaskinen er blevet deaktivert.
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at aktivere eller deaktivere lydsignalet.

- Tryk derefter på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

## 6.13 Kopbelysning

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres kopbelysningen. Kaffemaskinen er forprogrammeret med kopbelysning aktiveret.

Lysene tændes ved hver kaffebrygning, tilberedning af mælkedrikke og ved hver skyllning.

For at deaktivere eller aktiver funktionen, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil displayet (B4) viser meddelelsen "Cup lighting" [Kopbelysning].
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5- fig. 5): Displayet viser "Disable?" [Deaktivér?]. (eller "Enable?" [Aktivér?], hvis kaffemaskinen er blevet deaktivert).
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at aktivere eller deaktivere kopbelysningen.
- Tryk derefter på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

## 6.14 Standardindstillinger (reset)

Med denne funktion nulstilles alle menuindstillinger og alle programmeringer af mængder til standardindstillingerne (undtaget sproget, som forbliver det indstillede).

For at nulstille til standardindstillinger gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9), indtil displayet (B4) viser meddelelsen "Default values" [Standardindstillinger].
- Tryk på tasten  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Displayet viser "Confirm?" [Bekræft?]
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at bekræfte og forlade menuen.

## 6.15 Statistikfunktion

Med denne funktion vises maskinens statistiske data. Du kan vise dem på displayet på denne måde:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9), indtil displayet (B4) viser meddelelsen "Statistics" [Statistik].
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Med et tryk på knappen < eller > (fig. 9) kan du se:
  - hvor mange kopper kaffe, der er blevet lavet,
  - hvor mange tilberedninger med mælk, der samlet er blevet lavet;
  - hvor mange liter vand, der samlet er blevet udledt;
  - hvor mange afkalkninger, der er blevet udført;
  - hvor mange gange kalkfilteret er blevet udskiftet.

5. Tryk derefter to gange på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

## 7. KAFFETILBEREDNING

### 7.1 Valg af kaffesmag

Kaffemaskinen er forprogrammeret til at tilberede kaffe med normal smag.

Det er muligt at vælge mellem følgende aromaer:

Extra-mild taste [Ekstra mild smag]

Mild taste [Mild smag]

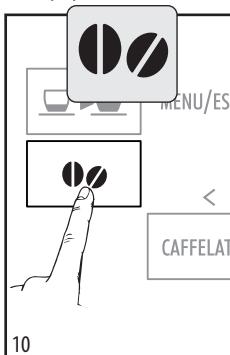
Standard taste [Normal smag]

Strong taste [Stærk smag]

Extra-strong taste [Ekstrastærk smag]

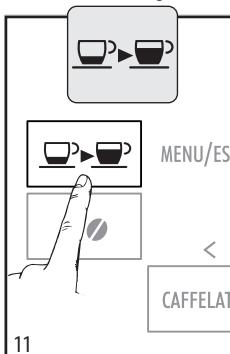
For at skifte smag trykkes gentagne gange på knappen 

(B1 - fig. 10), indtil displayet (B4) viser den ønskede smag.



### 7.2 Valg af kaffemængde i koppen

Kaffemaskinen er forprogrammeret til at tilberede normal kaffe. Du vælger kaffemængden ved at trykke på knappen  (B2 - fig. 11), indtil displayet (B4) viser meddelelsen vedrørende den ønskede mængde kaffe:



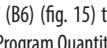
SHORT COFFEE [LILLE KOP ESPRESSO]	≈40
STANDARD COFFEE [NORMAL KOP ESPRESSO]	≈60
LONG COFFEE [STOR KOP ESPRESSO]	≈90
EXTRA LONG [MEGET STOR KOP KAFFE]	≈120

### 7.3 Tilpasning af mængden af "min egen kaffe"

Maskinen er forprogrammeret til at tilberede "MIN EGEN KAFFE" med ca. 30 ml vand. Hvis du ønsker at ændre denne mængde, gør du følgende:

1. Placér en kop under kaffestudsen (A11) (fig. 12).



2. Tryk på knappen  (B2) (fig. 11), indtil meddelelsen "MY COFFEE" [MIN EGEN KAFFE] vises.
3. Hold knappen  (B6) (fig. 15) trykket ind, indtil meddelelsen "1 MY COFFEE Program Quantity [1 MIN EGEN KAFFE Programmér mængde]" vises på displayet (B4), og kaffen begynder at løbe ud af maskinen. Slip derefter knappen.
4. Lige så snart kaffen i koppen når det ønskede niveau, trykker du igen på knappen .

Nu er kaffemængden programmeret i henhold til den nye indstilling.

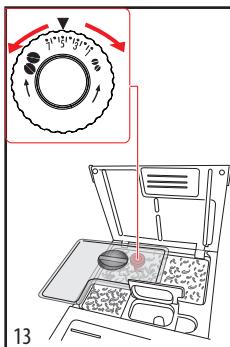
### 7.4 Justering af kaffekværnen

Der er ikke behov for at justere kaffekværnen, i det mindste ikke i begyndelsen, fordi den er allerede forprogrammeret sådan, at en korrekt kaffetilberedning opnås. Hvis tilberedningen, efter at de første kopper kaffe er lavet, alligevel er lidt for tynd og for lidt cremet eller alt for langsom (dråbevis udledning), er det nødvendigt at justere malegraden ved hjælp af drejeknappen (A6) (fig. 13).

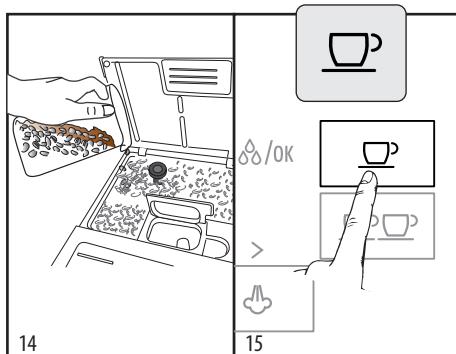
#### Bemærk!

Justeringsknappen må udelukkende drejes, når kaffekværnen er i gang.

Valgt kaffe	Mængde i kop (ml)
MY COFFEE [MIN EGEN KAFFE]	Programmerbar: fra ≈20 til ≈180



13



14

15



Hvis kaffen udledes for langsomt eller slet ikke, drejes et hak i urets retning mod tallet 7.

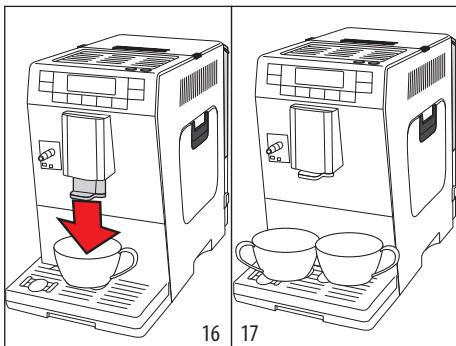
For at opnå en mindre tynd og mere cremet kaffe drejes derimod et hak mod urets retning mod tallet 1 (ikke mere end et hak ad gangen, ellers kan det ske, at kaffen bagefter udledes dråbevis).

Virkningen af justeringen mærkes først efter tilberedning af mindst yderligere 2 kopper kaffe. Hvis det ønskede resultat ikke opnås efter denne justering, er det nødvendigt at gentage proceduren og dreje knappen endnu et hak.

## 7.5 Gode råd til en varmere kaffe

For at opnå en varmere kaffe, anbefales det at:

- at udføre en skyllning ved at vælge funktionen "Rinsing" [Skyllning] (se afs. "6.1 Skyllning").
- at opvarme koppen med varmt vand (ved at bruge varmvandsfunktionen),
- at øge kaffetemperaturen i programmeringsmenuen (se afs. "6.9 Temperaturindstilling").
- Tryk på knappen (A24) for at tænde for kopvarmen (A10) (på displayet (B4) vises symbolet ).



16

17

2. Under kaffestudsen (A11) placeres:
  - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 15)
  - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe (fig. 17).
3. Sænk kaffeudløbet for at nærme det koppen mest muligt (fig. 16): Det giver en bedre creme (fig. 15).
4. Tryk på knappen for den ønskede tilberedning (B6-1 kop eller B7-2 kopper ).
5. Tilberedningen starter, og displayet (B4) viser den valgte kaffemængde og en statuslinje, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.

### Bemærk:

- Det er muligt at afbryde tilberedningen, mens kaffemaskinen brygger kaffe, i et hvilket som helst øjeblik, ved at trykke på en hvilken som helst knap.
- Så snart tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde en af kaffetilberedningsknapperne inde ( eller ).

Når tilberedningen er afsluttet, er apparatet klar til at blive brugt igen.

### Bemærk!

- Under brugen vises forskellige meddelelser på displayet (FILL TANK [FYLD VANDBEHOLDER], EMPTY GROUNDS CONTAINER [TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER]) hvis betyd-

1. Kom kaffebønnerne i kaffebønnebeholderen (A2) (fig. 14).

ninger er angivet i kapitel "15. Meddelelser, der vises på displayet".

- Ønsker du en varmere kaffe, bedes du læse afsnittet "7.5 Gode råd for en varmere kaffe".
- Hvis kaffen udledes dråbevist eller for hurtigt med for lidt creme, eller hvis kaffen er for kold, kan du læse vores tips i kapitlet "16. Fejlfinding".

## 7.7 Tilberedning af kaffe med formalet kaffe

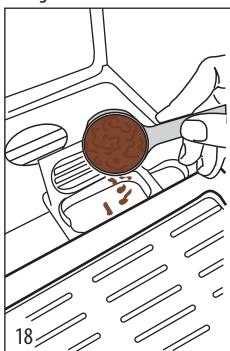
### Pas på!

- Den formalede kaffe må aldrig påfyldes, når kaffemaskinen er slukket, for at undgå at kaffen spredes indvendigt i maskinen og tilsmudser den. Det kan medføre skader på kaffemaskinen.
- Tilsæt højst 1 strøget måleske (C2), i modsat fald kan kaffemaskinen blive snavset indvendig eller tragten (A4) tilstoppet.

### Bemærk!

Når der bruges formalet kaffe, er det kun muligt at tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Tryk gentagne gange på knappen  (B1) (fig. 10), indtil displayet (B4) viser "Pre-ground" [Formalet].
2. Åbn det øverste låg (A1), og åbn derefter låget på tragten til kaffepulver (A3) og løft den op.
3. Det skal sikres, at tragten ikke er tilstoppet, hvorefter der tilsættes en strøget måleske formalet kaffe (fig. 18).



4. Placér en kop under kaffeudløbet (fig. 16).
5. Tryk på knappen for tilberedning af 1 kop  (B6) (fig. 15).
6. Tilberedningen starter, og displayet viser den valgte kafemængde og en statuslinje, der udfyldes i takt med at tilberedningen skrider frem.

### Bemærk!

Hvis "Energy saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan tilberedningen af den første kop kaffe tage et par sekunder..

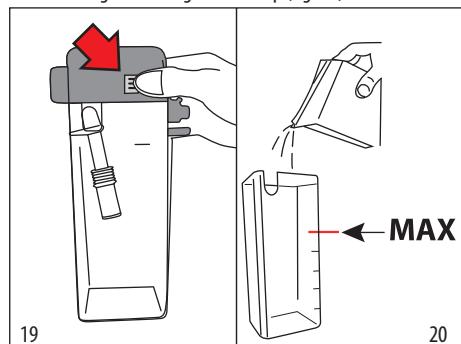
## 8. TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK

### Bemærk!

- For at undgå at få en mælk, der ikke er godt opskummet eller har store bobler, skal mælkebeholderens låg (D2) og varmtvandsdysen (A12) altid rengøres, som beskrevet i afsnittet "8.4 "Rengøring af mælkesummeren med CLEAN", "10.10 Rengøring af mælkebeholderen" og "10.11 Rengøring af varmtvands-/dampdysen".

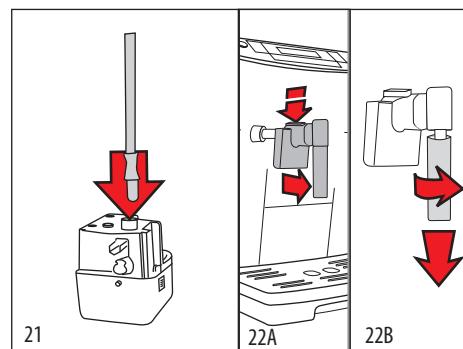
## 8.1 Påfyldning og påsætning af mælkebeholderen

1. Fjern låget (D2) ved at trykke på udløserknappen (D6) mens låget samtidigt trækkes op (fig. 19).



19

20



21

22A

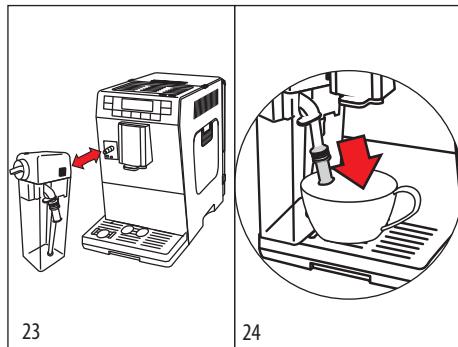
22B

2. Fyld beholderen (D3) med en tilstrækkelig mængde mælk, og sørge for ikke at overskride MAX-niveauet, der er trykt på beholderen (fig. 20). Vær opmærksom på, at hvert hak, trykt på beholderens side svarer til ca. 100 ml mælk.

### Bemærk!

- For at opnå et mere tykt og ensartet skum skal der bruges køleskabskold (ca. 5° C) skummet- eller letmælk.
- Hvis "Energy saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan tilberedningen af drikken tage et par sekunder.
- 3. Sørg for, at røret (D4), som opsuger mælken, er rigtigt indsat på mælkebeholderens låg (fig. 21).

- Sæt låget tilbage på mælkebeholderen, og tryk det nedad indtil det går fast med et hørbart "klik".



- Fjern varmtvandsudløbet (C6), ved at trykke på knappen (C7) på selve vandudløbet (fig. 22A).
- Kobl mælkebeholderen til dysen ved at trykke i bund (A12) (fig. 23). Kaffemaskinen udsender et lydsignal (hvis denne funktion er aktiveret).
- Sæt en passende stor kop under kaffestudsens (A11) og studsen, som udleder opskummet mælk (D5). Justér længden af mælkestudsens for at nærme den koppen ved at trække den nedad (fig. 24).
- Følg nedenstående anvisninger for hver enkelt funktion.

## 8.2 Justering af mængden af mælkesuk

Ved at dreje skumregulatoren (D1) vælger du, hvor meget skum, der skal udleses under tilberedning af mælkedrikken.

Dreje-knappens indstilling	Beskrivelse	Anbefales til...
	Intet skum	CAFFELATTE/ MILK (varm mælk)
	Lidt skum	LATTE MACCHIATO
	Maks. skum	CAPPUCCINO/ MILK (opskummet mælk)

## 8.3 Automatisk tilberedning af mælkedrikke

Knapperne, som bruges til automatisk tilberedning af CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO OG MILK (MÆLK), ER PLACERET PÅ KONTROLPANELET (B). For at tilberede en af disse drikke er det derfor tilstrækkeligt at:

- Fylde mælkebeholderen (D) og tilkoble den som tidligere beskrevet.

- Drej justeringsknappen til skum (D1) på mælkebeholderens låg (D2) til den position, der er egnet i forhold til den ønskede mængde skum.
- Tryk på knappen for den ønskede drik. Displayet (B4) viser navnet på drikken og en statuslinje, der udfyldes, efterhånden som tilberedningen skrider frem.
- Efter et par sekunder strømmer mælken ud af mælkestudsens (D5) og fylder koppen. Til drikke, hvor der bruges mælk, tilbereder maskinen automatisk kaffe efter udledning af mælken.

### Bemærk!

- Hvis man under udledningen vil afbryde tilberedningen, kan man trykke på en vilkårlig knap.
- Lige så snart tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af mælk eller kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde en af knapperne til tilberedning af mælkedrikke trykket.
- Lad ikke mælkebeholderen være uden for køleskab i længere perioder: Jo højere mælkens temperatur er (5 °C er ideelt), jo dårligere skummer den.

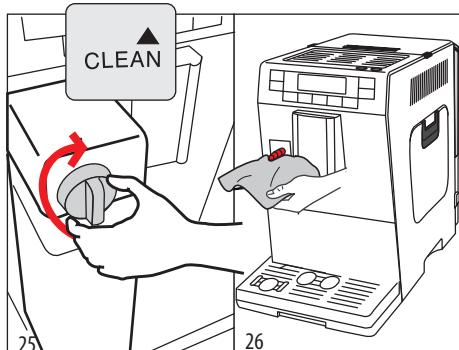
## 8.4 Rengøring af mælkesukkumeren med CLEAN

### Pas på! Fare for forbrænding

Under rengøringen af mælkebeholderens (D3) indvendige rør kommer der en smule varmt vand og damp ud fra mælkestudsens (D5). Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjten.

Efter hver tilberedning med mælk blinker meddelelsen "DIAL TO CLEAN" [DREJ OVER PÅ CLEAN] på displayet (B4). Rengøringen for at fjerne mælkerester udføres på denne måde:

- Lad mælkebeholderen sidde på kaffemaskinen (det er ikke nødvendigt at tømme den).
- Placér en kop eller en anden beholder under røret, hvor den opskummede mælk udleses;



- Drej knappen til justering af skum (D1) over på CLEAN (fig. 25): Displayet viser en statuslinje, der udfyldes i takt med, at tilberedningen skrider frem og "Cleaning underway,

- Please wait" [Rengøring i gang, Vent venligst]. Rengøringen afsluttes automatisk.
4. Drej reguleringeknappen over på en af valgmulighederne for skum.
  5. Fjern mælkebeholderen og rengør altid dampdysen (A12) med en svamp (fig. 26).

#### Bemærk!

- Hvis der skal tilberedes flere mælkbaseerde drikke efter hinanden, rengøres mælkebeholderen efter den sidste tilberedning.
- Beholderen med mælk kan opbevares i køleskab.
- I nogle tilfælde er det nødvendigt at vente til kaffemaskinen varmer op før at kunne rengøre den.

## 8.5 Programmering af mængderne af kaffe og mælk i koppen for knapperne CAFFELATTE, CAPPUCINO, LATTE MACCHIATO eller MILK.

Kaffemaskinen er forprogrammeret til at udlede standardmængder. Hvis du ønsker at ændre disse mængder, skal du følge denne procedure:

1. Sæt en kop under kaffestudsen (A11) og røret, som udleder opskummet mælk (D5).
2. Hold en af funktionsknapperne trykket, indtil displayet (B4) viser "Program quantity PROGRAM MILK" [Programmér mængde PROGRAMMÉR MÆLK].
3. Slip knappen. Kaffemaskinen begynder at udlede mælk.
4. Så snart den ønskede mængde mælk i koppen nås, trykkes igen på knappen.
5. Kaffemaskinen holder op med at udlede mælk, og afhængigt af tilberedningen begynder den efter et par sekunder at udlede kaffe: Displayet viser meddelelsen "Program quantity PROGRAM COFFEEE" [Programmér mængde PROGRAMMER KAFFE].
6. Når kaffen i koppen når den ønskede mængde, trykkes igen på knappen. Udledningen af kaffe bliver afbrudt.

Nu er kaffemaskinen omprogrammeret til de nye mængder mælk og kaffe.

## 9. UDLEDNING AF VARMT VAND OG DAMP

#### Pas på! Fare for skoldning.

Gå ikke fra kaffemaskinen, mens den udleder varmt vand eller damp. Hanen bliver varm under udledningen, og du bør derfor kun tage på håndtaget.

#### Bemærk!

Hvis "Energy saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan det tage et par sekunder, inden udledningen af varmt vand og damp begynder.

### 9.1 Udledning af varmt vand

1. Kontrollér, at varmtvandsudløbet (C6) er korrekt tilsluttet (fig. 7).
2. Placér en beholder under udløbet (så tæt som muligt for at undgå, at det sprøjter).
3. Tryk på knappen  /OK (B5) (fig. 3). Displayet (B4) viser meddelelsen "Preparations underway" [Maskinen tilbereder] (hvis relevant). Det varme vand begynder at løbe ud, og displayet viser "HOT WATER" [VARMT VAND] og en statuslinje, der udfyldes i takt med at tilberedningen skrider frem.
4. Kaffemaskinen udleder cirka 250 ml varmt vand og afbryder derefter automatisk udledningen. For at afbryde udledningen af varmt vand manuelt, trykkes igen på knappen  /OK .

### 9.2 Ændring af den automatisk udlede mængde vand

Kaffemaskinen er forprogrammeret til automatisk at udlede ca. 250 ml varmt vand. Hvis du ønsker at ændre mængden, gøres følgende:

1. Placér en beholder under varmtvandsudløbet (C6) (fig. 2).
2. Hold knappen  /OK (B5) inde, indtil displayet (B4) viser meddelelsen "Program quantity HOT WATER" [Programmér mængde VARMT VAND]. Slip herefter knappen  /OK .
3. Når det varme vand i koppen når det ønskede niveau, trykkes endnu en gang på knappen  /OK .

Nu er kaffemaskinen omprogrammeret i henhold til den nye mængde.

### 9.3 Udledning af damp

1. Kontrollér, at varmtvandsudløbet (C6) er korrekt tilsluttet (fig. 7).
2. Fyld en beholder med væsken, som skal varmes eller skummes, og sænk varmtvandsudløbet ned i væsken.
3. Tryk på knappen  (B8). Efter nogle sekunder udledes damp, som varmer væsken, og displayet (B4) viser meddelelsen "STEAM" [DAMP].
4. Når du har opnået den ønskede temperatur, afbrydes dampudledningen ved at trykke på knappen  . (Det tilrådes at udlede damp i højst 3 minutter ad gangen).

#### Pas på!

Afbryd altid dampudledningen, inden beholderen med væsken trækkes væk, så du undgår at blive skoldet af de varme sprøjte.

### 9.4 Tips til brug af damp, når laver mælkeskum

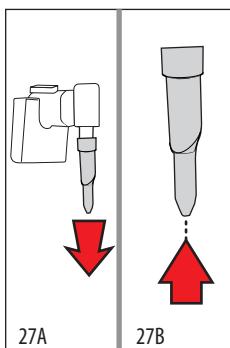
- Når du vælger beholder, skal du tage højde for, at væsken svulmer op 2-3 gange sin oprindelige mængde.

- For at opnå et tættere og tykkere skum anvendes køleskabskold (ca. 5°C) skummet- eller letmælk.
- For at få et mere cremet skum skal beholderen drejes med langsomme bevægelser nedefra og opefter.
- For at undgå at mælken ikke opskummer tilstrækkeligt eller store bobler skal man altid rengøre udløbet (C6) som beskrevet i det følgende afsnit.

## 9.5 Rengøring af udløbet efter brug

Hanen (C6) skal rengøres efter hver brug for at fjerne mælkester og undgå, at den tilstoppes.

- Placer en beholder under varmtvandsudløbet, tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5) for at lade lidt vand løbe ud. For at afbryde udløbningen af varmt vand manuelt, trykkes igen på knappen  $\Delta/\text{OK}$ .
- Vent nogle minutter indtil varmtvandsudløbet afkøler. Tryk derefter på den lille knap på varmtvandsudløbet (C7) og træk det ud (fig. 22A). Hold varmtvandsudløbet fast med en hånd, og drej mod urets retning med den anden (fig. 22B) og træk cappuccinatoren ned og væk fra maskinen.
- Træk dampdysen nedad og ud (fig. 27A).



- Kontrollér, at hullet vist med pilen i fig. 27B ikke er tilstoppet. Rens det evt. med en nål.
- Vask omhyggeligt udløbets dele med en klud og lunkent vand.
- Sæt dysen i igen, og sæt cappuccinatoren på dysen ved at trykke den opad og dreje den, indtil den sidder fast.

## 10. RENGØRING

### 10.1 Rengøring af kaffemaskinen

Følgende dele af kaffemaskinen skal rengøres jævnligt:

- kaffemaskinens indvendige kredsløb
- kaffegrumsbeholder (A18)
- drypbakke (A16) og kondenssamler (A14)
- vandbeholder (A7)
- kaffestudser (A11)

- kaffepulverskakt (A4)
- bryggheden (A19), tilgængelig efter åbning af servicelugen (A21)
- mælkebeholder (D)
- cappuccinatoren/varmtvandsudløbet (C6 - afsnit "9.5 Rengøring af udløbet efter brug").
- varmtvands-/dampdyse (A12)
- kontrolpanel (B).

#### Pas på!

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, slibemidler eller sprit til rengøring af kaffemaskinen. På de fuldautomatiske De'Longhi kaffemaskiner er det ikke nødvendigt at anvende kemiske tilsætningsstoffer for rengøring af kaffemaskinen.
- Ingen af maskinens dele tåler maskinopvask, bortset fra mælkebeholderen (D).
- Anvend ikke metalgenstande til at fjerne kalk eller kaffeaflejringer, da de kan ridse metal- eller plastikoverfladerne.

### 10.2 Rengøring af kaffemaskinens indvendige kredsløb

Hvis kaffemaskinen henstår 3-4 dage uden at bruges anbefales det kraftigt at tænde den inden den tages i brug og:

- Udfør 2-3 skylinger ved at vælge funktionen "Rinsing" [Skylling] i programmeringsmenuen (afsnit "6.1 Skylning").
- Lade varmt vand løbe ud i nogle sekunder ved at trykke på knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5).

#### Bemærk!

Når rengøringen er gennemført, er det normalt, at der er vand i kaffegrumsbeholderen (A18).

### 10.3 Rengøring af kaffegrumsbeholderen

Når displayet (B4) viser "EMPTY GROUNDS CONTAINER" [tøm kaffegrumsbeholder], skal den tømmes og rengøres. Hvis man ikke rengør beholderen med kaffegrums (A18), kan maskinen ikke brygge kaffe. Apparatet signalerer, at det er nødvendigt at tömme beholderen, også når den ikke er fuld, hvis der er gået 72 timer fra den første tilberedning (for at tællingen til de 72 timer skal udføres korrekt, må maskinen aldrig slukkes på hovedafbryderen).

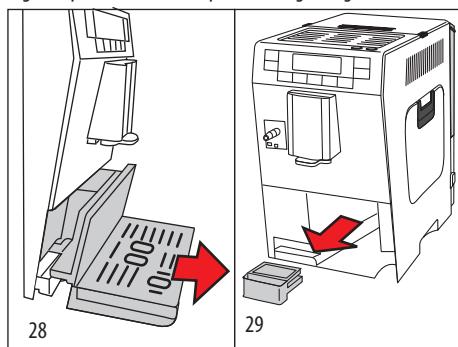
#### Pas på! Fare for forbrænding

Hvis der laves mange cappuccinoer efter hinanden bliver kopbakken i metal (A10) varm. Vent med at røre ved den, til den er afkølet, og tag kun fat i den fra forsiden.

For at udføre rengøringen (med tændt kaffemaskine):

- Tag drypbakken ud (A16) (fig. 28), tøm den og rengør den.

- Tøm og rengør kaffegrumsbeholderen omhyggeligt, og sørge for at fjerne alle rester, der er aflejret på bunden: Den medfølgende pensel (C5) har en spadel, som egnar sig til dette formål.



- Kontrollér kondensopsamleren (A14), og tøm den, hvis den er fyldt (fig. 29).

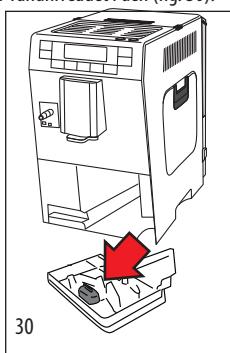
#### **Pas på!**

Når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og kaffemaskinen blokeres.

### **10.4 Rengøring af drypbakken og kondenssamleren**

#### **Pas på!**

Drypbakken (A16) er udstyret med en flydende indikator (rød) (A17), som viser vandniveauet i den (fig. 30).



Før denne indikator begynde at komme frem på bakken, hvor koppenne anbringes (A15), skal bakken tømmes og rengøres. I modsat fald kan vandet løber over og skade maskinen, støttepladen eller det omkringliggende område.

Drypbakken fjernes på følgende måde:

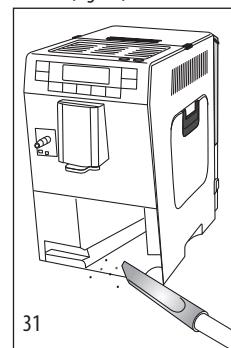
- Træk drypbakken og kaffegrumsbeholderen ud (A18) (fig. 28).
- Tøm drypbakken og kaffegrumsbeholderen, og vask dem.
- Kontrollér kondensopsamleren (A14), og tøm den, hvis den er fyldt.
- Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen tilbage på plads.

### **10.5 Indvendig rengøring af kaffemaskinen**

#### **Fare for elektrisk stød!**

Inden kaffemaskinen rengøres indvendigt, skal den slukkes (se kapitel "5. Slukning af apparatet") og strømforsyningen afbrudt. Kom aldrig kaffemaskinen ned i vand.

- Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at maskinen ikke er beskydt indvendigt (fjern drypbakken (A16) for at få adgang). Hvis det er nødvendigt, fjernes kaffeaflejringer med den penslen (C5) og en svamp.
- Støvsug alle rester (fig. 31).

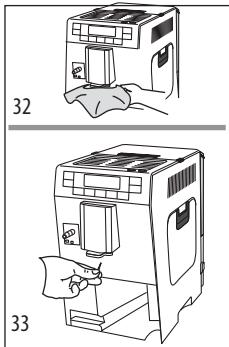


### **10.6 Rengøring af vandbeholderen**

- Rengør vandbeholderen (A7) jævnligt (ca. en gang om måneden), og hver gang kalkfilteret (C4) (hvis anvendt) skiftes med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel.
- Fjern filteret (hvis til stede) og skyld det under rindende vand.
- Sæt filteret (hvis tilstede) på igen, fyld beholderen med friskt vand og sæt den på igen.
- (Kun modeller med kalkfilter) Hæld ca. 100 ml varmt vand på gennem filteret for at genaktivere det.

### **10.7 Rengøring af kaffestudserne**

- Rengør jævnligt kaffestudserne (A11) med en svamp eller en klud (fig. 32).
- Kontrollér, at hullerne i kaffestudsene (A13) ikke er tilstoppede. Fjern evt. kaffeaflejringer med en tandstik (fig. 33).



## 10.8 Rengøring af kaffepulvertragten

Kontroller jævnligt (ca. en gang om måneden), at tragten til påfyldning af formalet kaffe (A4) ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med den medfølgende pensel (C5).

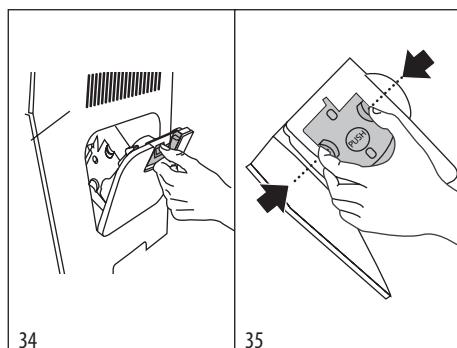
## 10.9 Rengøring af bryggenheden

Infusionsenheden (A19) skal rengøres mindst en gang om måneden.

### Pas på!

Bryggeenheden må ikke tages ud, når kaffemaskinen er tændt.

- Det skal sikres, at kaffemaskinen er blevet slukket korrekt (se kapitel "5. Slukning af apparatet").
- Åbn lugen til bryggenheden (A21)(fig. 34), som befinner sig på højre side.



- Tryk på de to røde udløserknapper og træk samtidigt bryggenheden udad (fig. 35).
- Læg bryggenheden i blød i vand i ca. 5 minutter og skyl den derefter under hanen.

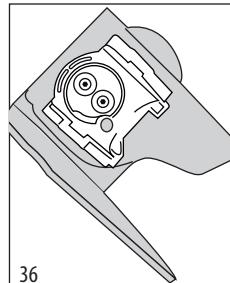
### Pas på!

SKYL KUN MED VAND

Ingen rengøringsmidler – ingen opvaskemaskine

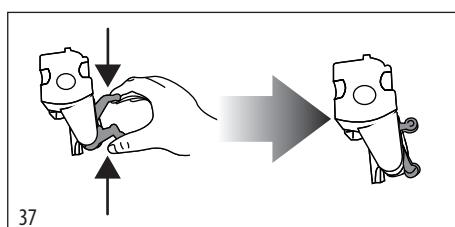
Rengør bryggeenheden uden brug af rengøringsmidler, da de vil kunne beskadige den.

- Ved hjælp af penslen (C5) fjernes eventuelle kafferester fra bryggeenhedens leje, som ses fra bryggeenhedens luge.
- Efter rengøringen sættes bryggenheden på plads ved at indsætte den i holderen (fig. 36) og trykke på PUSH, til der høres et klik.

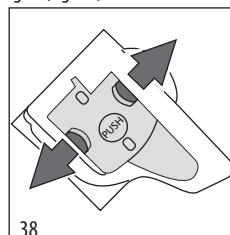


### Bemærk!

Hvis det er svært at indsætte bryggeenheden, skal den (inden den indsættes) trykkes lidt sammen ved at trykke på de to håndtag, som vist på fig. 37.



- Når den er indsæt, skal det sikres, at de to farvede knapper er slået ud igen (fig. 38).

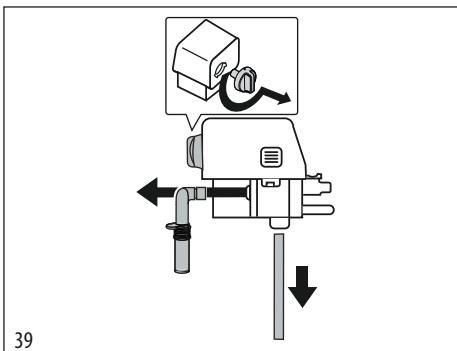


- Luk lugen til bryggenheden.

## 10.10 Rengøring af mælkebeholderen

Rengør mælkebeholderen (D) efter hver tilberedning med mælk, som beskrevet i det følgende:

- Tag låget (D2) af.
- Tag mælkeudlednings- (D5) og -opsugningsrøret (D4) af (fig. 39).

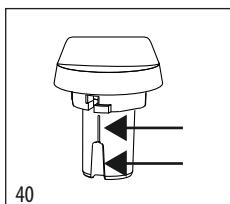


39

3. Drej skumregulatoren mod uret til positionen "INSERT" (fig. 39) og træk den opad.

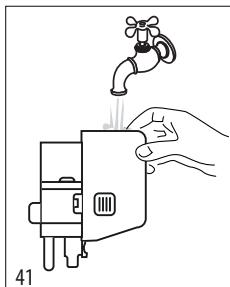
Vask omhyggeligt alle dele med varmt vand og neutralt opvaskemiddel. Alle dele kan tåle maskinopvask, hvis de placeres i opvaskemaskinenes øverste kurv.

Vær særligt omhyggelig med at fjerne rester af mælk fra fordybningen og rillen under knappen (fig. 40): Rillen kan evt. skrabels med en tandstikker.



40

4. Skyl skumregulatoren leje indvendigt under rindende vand (fig. 41).



41

5. Kontrollér også at opsugnings- og udledningsrørene ikke er tilstoppede af mælkerester.
6. Sæt drejeknappen på igen ved at placere pilen ud for "INSERT", og sæt også mælkeudlednings- og mælkeopsugningsrøret på igen.
7. Sæt låget på mælkebeholderen (D3) igen.

## 10.11 Rengøring af varmtvands-/dampdysen

Rengør dysen (A12) med en svamp efter hver tilberedning med mælk for at fjerne rester af mælk på pakningerne (fig. 26)

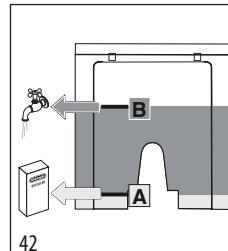
## 11. AFKALKNING

Maskinen skal afkalkes, når meddelelsen "DESCALE" [AFKALK] og symbolet  blinker på displayet (B4).

### Pas på!

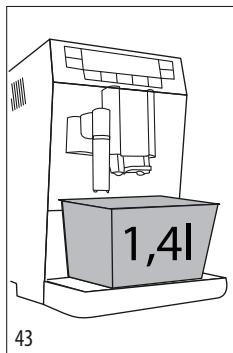
- Læs instruktionerne og etiketten på afkalkningmidlets pakning, inden du afkalkker maskinen.
- Det anbefales at kun anvende De'Longhi afkalkningsmidler. Anvendelse af uegnede afkalkningsmidler, samt uregelmæssig afkalkning, kan medføre, at der opstår fejl, som ikke dækkes af fabrikantens garanti.

1. Tænd kaffemaskinen, og vent indtil den er klar til brug.
2. Gå ind i programmeringsmenuen ved at trykke på knappen **MENU/ESC** (B3).
3. Tryk på < (B12) eller > (B8) indtil punktet "Descale" [Afkalkning] vises.
4. Vælg ned at trykke på knappen  /OK (B5): Displayet viser "Confirm?" [Bekræft]. Tryk på knappen  /OK at bekræfte.
5. På displayet vises skriftevis "EMPTY DRIP TRAY" [TØM DRYPBAKKEN] og "REMOVE FILTER" [Fjern filter] (hvis filteret er til stede) og "Add descaler press OK" [Tilfør afkalkningsmiddel, tryk på OK].
6. Tøm vandbeholderen fuldstændigt (A7) og fjern kalkfilteret (C4) (hvis tilstede), tøm derefter drypbakken (A16) (fig. 28) og kaffegrumsbeholderen (A18), og sæt dem på plads igen.
7. Hæld afkalkningsmiddel i vandbeholderen op til niveau A (svarende til en pakke på 100 ml), som er trykt på beholderens bagside (fig. 42). Hæld derefter vand (en liter) på op til niveau B (fig. 42) og sæt vandbeholderen på plads igen.



42

8. Placér en tom beholder med en kapacitet på mindst 1,4 liter under varmtvandsudløbet og kaffeudløbet (fig. 43).



43

### **Pas på! Fare for forbrænding**

Der kommer varmt vand, som indeholder syre, ud af udløbet. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjten.

- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at bekræfte, at oplosningen er blevet påfyldt. Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en række skylninger med mellemrum, for at fjerne kalkaflejringer inde i kaffemaskinen.

Displayet viser "DESCALE UNDERWAY" [MASKINEN AFKALKER]. Afkalkningsprogrammet starter, og afkalkningsvæsken løber ud af vandudløbet.

Efter ca. 30 minutter viser displayet skiftevis "RINSING" [SKYLNING] og "FILL TANK" [FYLD BEHOLDER].

- Apparatet er nu klar til en skyllcyklus med rent vand. Tag vandbeholderen af, tøm den, skyl den under rindende vand, fyld den med rent vand op til MAX-niveauet, og sæt vandbeholderen på maskinen igen: Displayet viser "RINSING, Press OK" [SKYLNING, Tryk på OK].
- Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle afkalkningsvæsken, og anbring den igen under varmtvandsudløbet.
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at starte skylningen. Vandet løber først ud fra kaffeudløbet, derefter fra varmtvandsudløbet, og displayet viser "RINSING, Please wait" [SKYLNING, Vent venligst].
- Når vandbeholderen er helt tom, vises meddelelsen "RINSING" [SKYLNING] "INSERT FILTER" [INDSÆT FILTER] (hvis det har været fjernet) "FILL TANK" [FYLD BEHOLDER].
- Tag vandbeholderen af, sæt filteret tilbage (hvis det er fjernet), fyld den med rent vand op til MAX-niveauet, og sæt vandbeholderen på maskinen igen: Displayet viser "RINSING, Press OK" [SKYLNING, Tryk på OK].
- Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle skyllvandet, og anbring den igen under varmtvands- og kaffeudløbet (A11).
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at starte skylningen: På displayet vises meddelelsen "RINSING, Please wait" [SKYLNING, Vent venligst], vandet løber ud af varmtvandsudløbet.

"wait" [SKYLNING, Vent venligst], vandet løber ud af varmtvandsudløbet.

### **Pas på! Fare for skoldning.**

Gå ikke fra kaffemaskinen, mens den udleder varmt vand.

- Når vandbeholderen er helt tom, vises meddelelsen "RINSING complete Press OK" [Skylning færdig Tryk på OK].
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$ .
- Displayet viser "FILL TANK" [PÅFYLD BEHOLDER], når beholderen er tømt og indsæt vises meddelelsen "Heating up Please wait" [Varmer op, Vent venligst], hvorefter maskinen er klar til brug.

#### **Bemærk!**

- Hvis afkalkningscyklussen ikke afsluttes korrekt (f.eks. pga. strømafbrydelse), anbefaler vi, at du gentager cyklussen.
- Når rengøringscyklussen er gennemført, er det normalt, at der er vand i kaffegrumsbeholderen (A18).

## **12. PROGRAMMERING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD**

Meddelelsen DESCAL [AFKALK] vises efter en forudbestemt driftsperiode, som afhænger af vandets hårdhedsgrad.

Kaffemaskinen fabriksindstilling er hårdhedsniveau 4. Hvis man ønsker det, kan kaffemaskinen programmeres i overensstemmelse med vandets reelle hårdhed i området, hvorved afkalkning skal udføres mindre ofte.

### **12.1 Måling af vandets hårdhedsgrad**

- Tag teststrimlen "TOTAL HARDNESS TEST" (C1), som er vedlagt brugsanvisningen på engelsk, ud af pakningen.
- Dyp strimlen helt ned i et glas vand i ca. et sekund.
- Tag strimlen op af vandet og ryst den let. Efter cirka et minut dannes 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter alt efter vandets hårdhedsgrad. Hver firkant svarer til 1 niveau.

blødt vand ● →

lidt hårdt vand ●● →

hårdt vand ●●● →

meget hårdt vand ●●●● →

### **12.2 Indstilling af vandets hårdhedsgrad**

- Tryk på knappen MENU/ESC (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på knappen < (B12) eller > (B8) indtil punktet "Water hardness" [Vandets hårdhedsgrad] er valgt.
- Bekræft ved at trykke på knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5).

- Tryk på < eller > indstil niveauet, der svarer til det, som blev målt med teststrimlen (se fig. i det foregående afsnit).
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at bekræfte indstillingen.
- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

Nu er kaffemaskinen omprogrammeret i henhold til den nye indstilling af vandets hårdhedsgrad.

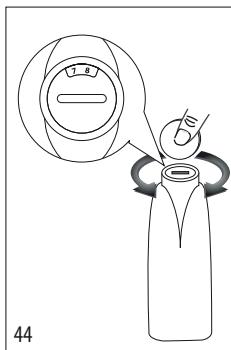
## 13. KALKFILTER

Nogle modeller er udstyret med kalkfilter (C4). Hvis din model ikke er udstyret med kalkfilter, anbefaler vi, at du køber et hos et De'Longhi autoriseret servicecenter.

For en korrekt brug af filteret skal nedenstående anvisninger følges.

### 13.1 Installation af filteret

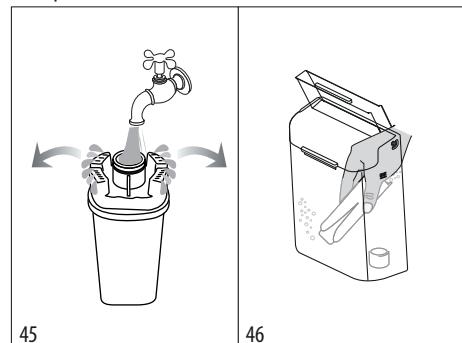
- Tag filteret (C4) ud af pakken.
- Drej datoskiven (se fig. 44) indtil de næste 2 anvendelsesmåneder vises.



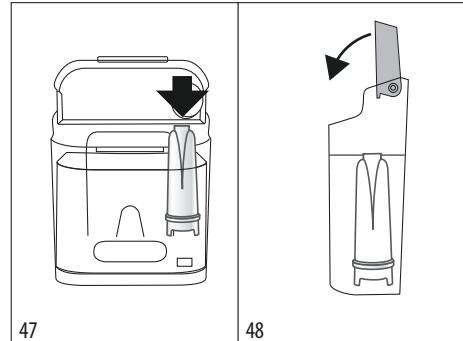
#### Bemærk:

Filteret har en holdbarhed på to måneder, hvis maskinen anvendes normalt, mens holdbarheden højst er 3 uger, hvis maskinen forbliver ubenyttet med filteret installeret.

- Filteret aktiveres ved at lade vand fra vandudløbet løbe ned i filterets hul som vist på figuren i mere end et minut, så vandet løber ud af åbningerne på siden (fig. 45).
- Tag vandbeholderen (A7) ud af kaffemaskinen, og fyld den op med vand.



- Kom filteret i vandtanken, og dyp det fuldstændigt i ca. 10 sekunder, mens det holdes lidt skræt og trykkes lidt sammen, så luftboblerne slipper ud (fig. 46).
- Sæt filteret i dets leje (A9) (fig. 47), og tryk det i bund.



- Luk låget på beholderen (A8) (fig. 48), og sæt den tilbage på kaffemaskinen.

Når filteret installeres på maskinen, skal maskinen informeres om dets tilstedeværelse.

- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
- Tryk på < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil meddelelsen "Install filter" [Installér filter] vises på displayet (B4).
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  (B5).
- Displayet viser "Install?" [Installér?].
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at bekræfte valget: Displayet viser "Water delivery, Press OK" [Vandudledning, Tryk på OK].
- Placér en beholder (på mindst 100 ml) under varmtvandsudløbet (C6).
- Tryk på knappen  $\Delta/\text{OK}$  for at bekræfte valget: Kaffemaskinen starter udledningen af vand, og displayet viser "Please wait" [Vent venligst].
- Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til "READY TO COFFEE" [KLAR TIL KAFFE].

Nu er filteret aktiveret, og man kan bruge kaffemaskinen.

### 13.2 Udskiftning af filteret

Når displayet (B4) viser symbolen "" sammen med meddelelsen "REPLACE FILTER" [UDSKIFT FILTER], eller når de to månaders holdbarhed er gået (se datoskive), eller hvis kaffemaskinen ikke er blevet anvendt i 3 uger, skal filteret (C4) udskiftes:

- Tag beholderen (A7) og det brugte filter ud.
- Tag det nye filter ud af pakningen og gør, som beskrevet under punkt 2-3-4-5-6 i ovenstående afsnit.
- Placér en beholder (på mindst 100 ml) under varmtvandsudløbet (C6).
- Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.

5. Tryk på < (B12) eller > (B8), indtil meddelelsen "Replace filter" [Udskift filter] vises på displayet (B4).
  6. Tryk på knappen  /OK (B5).
  7. Displayet viser "Confirm?" [Bekræft?]
  8. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte valget.
  9. Displayet viser "Water delivery, Press OK" [Udledning af vand, Tryk på OK].
  10. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte valget: Kaffemaskinen starter udledningen af vand, og displayet viser "Please wait" [Vent venligst].
  11. Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til "Ready to coffee" [Klar til kaffe].
- Nu er det nye filter aktiveret, og man kan bruge maskinen.

### 13.3 Fjernelse af filteret

Hvis man ønsker at fortsætte med at anvende apparatet uden filteret (C4), skal det fjernes, og kaffemaskinen skal informeres om, at man har fjernet det. Gå frem som følger:

1. Tag beholderen (A7) og det brugte filter ud.
2. Tryk på knappen **MENU/ESC** (B3) for at åbne menuen.
3. Tryk på knappen < (B12) eller > (B8) (fig. 9) indtil displayet (B4) viser meddelelsen "Install filter, Installed" [Installér filter, Installeret].
4. Tryk på knappen  /OK (B5):
5. Displayet viser "Disable?" [Deaktivér?].
6. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte, og knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

## 14. TEKNISKE DATA

Spænding:	220-240 V~ 50/60 Hz maks. 10A
Strømforbrug:	1450 W
Pumpettojk:	1,5 MPa (15 bar)
Maks. kapacitet vandbeholder:	1,4 l
Dimensioner (LxHxD):	195 x 410 x 330 mm
Ledningslængde:	1750 mm
Vægt:	10,4 kg (MB) - 11 kg (M)
Maks. kapacitet bønnebeholder	150 g

## 15. MEDDELELSER, DER VISES PÅ DISPLAYET

VIST MEDDEELSE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
FILL TANK [FYLD VANDBEHOLDER]	Der er ikke tilstrækkeligt vand i beholderen (A7).	Fyld beholderen med vand, og/eller indsæt den korrekt ved at trykke den i bund, indtil der lyder et klik
EMPTY GROUNDS CONTAINER [TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER]	Kaffegrumsbeholderen (A18) er fuld.	Tøm kaffegrumsbeholderen og drypbakken (A16), rengør dem og sæt dem på plads igen (fig. 28). Vigtigt: Når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og kaffemaskinen blokeres.
		→

VIST MEDDELELSE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
GROUND TO FINE ADJUST MILL [FOR FINTMALET. JUSTÉR KVÆRN]	Malegraden er for fin, og kaffen løber for lang-somt eller slet ikke ud.	Gentag kaffebrygningen og drej regulerings-knappen (A6) (fig. 13) et hak mod tallet 7 i urets retning, mens kværnen arbejder. Hvis udledningen efter mindst 2 brygninger stadig er for langsom, gentager du reguleringen ved at dreje reguleringsknappen et hak til (se afs. "7.4 Justering af kaffekværnen").
	Hvis maskinen er udstyret med kalkfilter (C4), kan en luftbølle være sluppet ud i kredsløbet og blokere det.	Sæt varmtvandsudløbet (C6) på kaffemaski-nen, og lad lidt vand løb ud indtil strømmen er jævn.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER [INDSÆT KAFFEGRUMSBEHOLDER]	Kaffegrumsbeholderen er ikke blevet indsat efter rengøringen (A18).	Træk drypbakken (A16) ud, og indsæt kaffegrumsbeholderen.
ADD PRE-GROUND COFFEE [TILSÆT FORMALET KAFFE]	Der er valgt "formalet kaffe", men der er ikke kommet kaffepulver i trægen (A4).	Kom formalet kaffe i trægen (fig. 18), eller fra-vælg funktionen til formalet kaffe.
DESCALE [AFKALK]	Angiver, at du skal afkalke kaffemaskinen	Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som er beskrevet i kapitel "11. Afkalkning".
LESS COFFEE [REDUCER KAFFEMÆNGDEN]	Der er brugt for meget kaffe.	Vælg en mildere aroma ved at trykke på knap-pen  (B1) (fig. 10), eller reducer mæng-den af formalet kaffe.
FILL BEANS CONTAINER [FYLD BØNNEBEHOLDEREN]	Der er ikke flere kaffebønner.	Fyld bønnebeholderen (A2) (fig. 14).
	Kaffepulverskakten (A4) er tilstoppet.	Tøm trægen (A4) vha. penslen (C5), som beskrevet i afsnit "10.8 Rengøring af kaffepulvertrægen".
INSERT BREWING UNIT [INDSÆT BRYGGEHENED]	Bryggeenheden er ikke blevet indsat efter ren-gøringen (A19).	Rengør bryggeenheden som beskrevet i afsnit-tet "10.9 Rengøring af bryggeenheden".
GENEREL ALARM [GENEREL ALARM]	Kaffemaskinen er meget snavset indvendig.	Rengør omhyggeligt kaffemaskinen, som beskrevet i kap. "10 Rengøring". Hvis kaf-femaskinen stadig viser meddelelsen efter rengøringen, skal du rette henvendelse til et servicecenter.
EMPTY CIRCUIT FILL CIRCUIT [TOMT KREDSLØB PÅ FYLD KREDSLØB] Udledning af vand TRYK PÅ OK	Vandkredsløbet er tomt.	Tryk på <b>OK</b> (B5), og lad vandet løbe ud fra ud-løbet (C6), indtil udledningen er regelmæssig. Hvis problemet ikke løses skal du kontrollere, at vandbeholderen (A7) er sat i helt til bunds.
REPLACE FILTER [UDSKIFT FILTER]	Kalkfilteret (C4) er udløbet.	Udskift filteret eller fjern det ved at følge anvis-ningerne i kapitel "13. Kalkfilter".
DIAL TO CLEAN [DREJ KNAP TIL CLEAN]	Der er netop blevet udledt mælk, og det er derfor nødvendigt at gøre rørene inde i mælk-beholderen (D) rent.	Drej skumregulatoren (D1) til CLEAN.

VIST MEDDELELSE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
"INSERT WATERSPOUT" [INDSÆT VANDUDLØB]	Vandudløbet (C6) er ikke eller forkert indsæt.	Skub vandudløbet helt i bund.
INSERT MILK CONTAINER [INDSÆT MÆLKEBEHOLDER]	Mælkebeholderen (D) er ikke indsæt korrekt.	Skub mælkebeholderen helt i bund (fig. 23).
DESCALE [AFKALK]	Det er nødvendigt at afkalke maskinen.	Se kap. "11. Afkalkning".

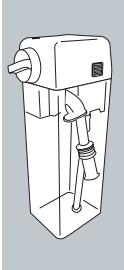
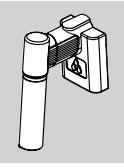
## 16. FEJLFINDING

Herunder nævnes nogle mulige fejlfunktioner.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal du rette henvendelse til et servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Kaffen er ikke varm.	Kopperne er ikke blevet forvarmede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tænd for kopvarmeren (A10), og lad kopperne opvarme i mindst 20 min.</li> <li>Opvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (bemærk: Du kan anvende varmtvandsfunktionen).</li> </ul>
	De indvendige kredsløb er afkølet, fordi der er gået 2/3 minutter siden sidste brygning.	Opvarm bryggeenheden med en skyllning for at opvarme de indvendige kredsløb, inden der laves kaffe ved at bruge skyllefunktionen (afs. "6.1 Skyllning").
	Kaffetemperaturen er indstillet lavt.	Indstil en højere kaffetemperatur gennem menuen (afs. "6.9 Temperaturindstilling").
Kaffen er tynd eller for lidt cremet.	Kaffen er malet for groft.	Drej reguleringsskappen (A6) et hak mod tallet 1 mod urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 13). Fortsæt med et hak ad gangen, til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afs. "7.4 Justering af kaffekværnen").
	Kaffen er ikke egnet.	Anvend kaffe til espressomaskine.
Kaffen løber for langsomt eller dråbevis ud.	Kaffen er malet for fint.	Drej reguleringsskappen (A6) et hak mod tallet 7 med urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 13). Fortsæt med et hak ad gangen, til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afs. "7.4 Justering af kaffekværnen").
Der kommer ikke kaffe ud af en eller begge kaffestudser på kaffeudløbet.	Kaffestudserne (A11) er tilstoppede.	Rengør udløbene med en tandstikker (fig. 33).
Der kommer ikke mælk ud af mælkedløbet	Mælkebeholderens låg (D2) er snavset	Rengør omhyggeligt låget som beskrevet i afsnittet "10.10 Rengøring af mælkebeholderen".



PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
 <p>Mælken har store bobler eller kommer ud i sprojt fra udlledningsrøret (D5) eller er ikke tilstrækkelig opskummet</p>	Mælken er ikke tilstrækkelig kold, eller det er ikke letmælk.	Anvend køleskabskold (cirka 5°C) skummet-mælk eller letmælk. Hvis resultatet endnu ikke er som ønsket, kan du forsøge med et andet mærke mælk.
	Skumregulatoren (D1) er forkert indstillet.	Indstil den som beskrevet i afsnittet "8.2 Justering af mængden af mælkeskum".
	Mælkebeholderens låg (D2) eller skumregulatoren (D1) på mælkebeholderen (D) er snavset	Rengør omhyggeligt låget og knappen på mælkebeholderen, som beskrevet i afsnittet "10.10 Rengøring af mælkebeholderen".
	Varmtvands-/dampdysen (A12) er snavset.	Rengør dysen som beskrevet i afsnittet "10.11 Rengøring af varmtvands-/dampdysen".
 <p>Mælken har store bobler eller kommer ud i sprojt fra udlledningsrøret, eller den er ikke tilstrækligt opskummet</p>	Udløbet (C6) er snavset.	Rengør som beskrevet i afs. "9.5 Rengøring af udløbet efter brug".
Maskinen tænder ikke	Strømforsyningssтикет (C8) er ikke sat korrekt i.	Sæt stikforbindelsen helt ind i stikket (A13) på apparatets bagside (fig. 1).
	Stikket er ikke indsat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten (fig. 1).
	Hovedafbryderen (A20) er ikke tændt.	Tryk på hovedafbryderen (fig. 2).
Bryggeenheden kan ikke tages ud	Maskinen er ikke blevet skullet korrekt	Sluk ved at trykke på knappen  (A23) (kap. "5. Slukning af apparatet").

## SISÄLTÖ

<b>1. JOHDANTO.....</b>	<b>153</b>	
1.1 Suluissa olevat kirjaimet .....	153	
1.2 Ongelmat ja korjaustoimenpiteet .....	153	
<b>2. KUVAUS .....</b>	<b>153</b>	
2.1 Keittimen kuvaus .....	153	
2.2 Ohjauspaneelin kuvaus .....	153	
2.3 Lisävarusteiden kuvaus .....	153	
2.4 Maitosäiliön kuvaus .....	153	
<b>3. ALKUVALMISTELUT .....</b>	<b>154</b>	
3.1 Ennen keittimen käyttöönottoa .....	154	
<b>4. KEITTIMEN KÄYNNISTYS.....</b>	<b>155</b>	
<b>5. KEITTIMEN SAMMUTUS .....</b>	<b>155</b>	
<b>6. VALIKON ASETUKSET.....</b>	<b>155</b>	
6.1 Huuhtelu .....	155	
6.2 Kalkinpoisto .....	156	
6.3 Suodattimen asennus .....	156	
6.4 Suodattimen vaihto (jos asennettu).....	156	
6.5 Kellonajan säätö.....	156	
6.6 Automaattinen käynnistys .....	156	
6.7 Aut. stand-by tilan asetus ajastimella / Aut. sammutukseen asetus ajastimella .....	156	
6.8 Energian säätö .....	156	
6.9 Lämpötilan asetus.....	157	
6.10 Veden kovuuden ohjelmointi .....	157	
6.11 Kielen asettaminen .....	157	
6.12 Summeri .....	157	
6.13 Kupin valaistus.....	157	
6.14 Oletusarvot (reset) .....	157	
6.15 Tilastotietojen toiminto .....	157	
<b>7. KAHVIN VALMISTUS .....</b>	<b>157</b>	
7.1 Kahvimauun valinta .....	157	
7.2 Kahvimääärän valinta kuppia kohden .....	158	
7.3 Oma kahvi -määärän ohjelmointi .....	158	
7.4 Kahvimyllyn säätö .....	158	
7.5 Jos haluat kuumempaa kahvia .....	159	
7.6 Kahvin valmistus kahvipavuista .....	159	
7.7 Kahvin valmistus esijauhetusta kahvista...159		
<b>8. MAITOJUOMIEN VALMISTUS .....</b>	<b>160</b>	
8.1 Maitosäiliön täytö ja kiinnitys .....	160	
8.2 Vaahtomääärän säätö .....	161	
8.3 Maitopohjaisten juomien automaattinen valmistus.....	161	
8.4 Maidon vaahdotinyksikön puhdistus toiminnolla CLEAN .....	161	
8.5 Ohjelmoi kahvin ja maidon määrä kuppiin näppäimistä CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO ja MILK.....162		
<b>9. KUUMAN VEDEN JA HÖYRYNANNOSTELU</b>	<b>162</b>	
9.1 Kuuman veden valutus.....	162	
9.2 Automaattisesti valutettavan vesimäärän muuttaminen.....	162	
9.3 Höyryn suihkutus .....	162	
9.4 Neuvoja höyrin käyttöön maidon vaahdottamiseksi.....	162	
9.5 Puhdista suutin käytön jälkeen .....	162	
<b>10. PUHDISTUS .....</b>	<b>163</b>	
10.1 Keittimen puhdistus.....	163	
10.2 Keittimen sisäpiririn puhdistus.....	163	
10.3 Sakkasäiliön puhdistus.....	163	
10.4 Tippa-alustan ja kondensiveden alustan puhdistus .....	164	
10.5 Keittimen sisäosien puhdistus.....	164	
10.6 Vesisiilioni puhdistus.....	164	
10.7 Kahvisuuttimien nokkien puhdistus .....	164	
10.8 Esijauhetun kahvin suppilon puhdistus....164		
10.9 Uutinyksikön puhdistus.....	165	
10.10 Maitosäiliön puhdistus.....	165	
10.11 Kuumavesi/höyrysuoittimen puhdistus .....	166	
<b>11. KALKINPOISTO .....</b>	<b>166</b>	
<b>12. VEDEN KOVUUDEN OHJELMOINTI.....</b>	<b>167</b>	
12.1 Veden kovuuden mittaus .....	167	
12.2 Veden kovuuden ohjelmointi .....	167	
<b>13. PEHMENNYSSUODATIN .....</b>	<b>167</b>	
13.1 Suodattimen asentaminen.....	167	
13.2 Suodattimen vaihto .....	168	
13.3 Suodattimen poisto.....	168	
<b>14. TEKNISET TIEDOT .....</b>	<b>169</b>	
<b>15. NÄYTÖLLE ILMESTYVÄT VIESTIT .....</b>	<b>169</b>	
<b>16. VIANETSINTÄ.....</b>	<b>171</b>	

Lue aina turvallisuusohjeet sisältävä asiakirja ennen laitteen käyttöä.

## 1. JOHDANTO

Kiitämme, että valitsit valmistamamme automaattisen kahvi/cappuccinokeittimen.

Toivotamme miellyttäviä kahvihetkiä uuden keittimesi kanssa. Varaa itsellesi muutama minuutti tutustuaksesi käyttöohjeisiin. Nämä vältyt vaaratilanteilta tai keittimen vahingoittumiselta.

### 1.1 Suluissa olevat kirjaimet

Sulkumerkkien välissä olevilla kirjaimilla viitataan laitteen kuvausen yhteydessä annettuihin selityksiin (sivu 2–3).

### 1.2 Ongelmat ja korjaustoimenpiteet

Yritä ratkaista mahdolliset ongelmat noudattamalla varoitusia, jotka on annettu luvuissa "15. Näytölle ilmestyytä viestit" e "16. Vianetsintä". Mikäli näistä ohjeista ei ole apua tai kaipaat lisätietoja, ota yhteys asiakaspalveluun soittamalla liitteenä olevassa "asiakaspalvelulehdistessä" osoitettuun numeroon. Soita takuutodistuksessa osoitettuun puhelinnumeroon, mikäli asuinmaasi ei ole lehissessä. Jos korjauksesta tarvitaan, käänny ainoastaan De'Longhi teknisen huoltopalvelun puoleen. Osoitteet on lueteltu keittimen mukana toimitetussa takuutodistuksessa.

## 2. KUVAUS

### 2.1 Keittimen kuvaus

(sivu 2 - A )

- A1. Yläkansi
- A2. Kahvipapusiiliö
- A3. Kahvijauhesuppilon kanssi, jossa on painesulku
- A4. Esijauhetun kahvin suppilo
- A5. Kahvipapusiiliön kanssi
- A6. Jauhatuskarkeuden säätönpippi
- A7. Vesisiiliö
- A8. Säiliön kanssi
- A9. Veden pehmennysuodattimen paikka
- A10. Kuppien lämmitystaso
- A11. Korkeuden mukaan säädetävä kahvisuutin
- A12. Kuumavesi/höyrysuoitin
- A13. Virtajohdon liittimen kiinnityskohta
- A14. Kondenssiveden alusta
- A15. Kuppialusta
- A16. Tippa-alusta
- A17. Tippa-alustan veden tason osoitin
- A18. Sakkasäiliö
- A19. Utinyksikkö
- A20. Virtakatkaisin

- A21. Utinyksikon luukku
- A22. Utinyksikon luukun avauskoukku
- A23. Näppäin  : keittimen käynnistämiseksi tai sammuttamiseksi (stand by)
- A24. Näppäin  : laittaaksesi lämmitystason päälle tai pois päältä .

### 2.2 Ohjauspaneelin kuvaus

(sivu 3 - B )

Joillakin ohjauspaneelin näppäimillä on kaksi tehtävää, joista toinen on osoitettu sulkumerkkien sisällä seuraavassa luettelossa.

- B1. Kahviaromin valintanäppäin  : paina valitaksesi kahvin maun
- B2. Näppäin  : kahvimääränsi valitsemiseksi
- B3. Näppäin MENU valikkoon siirtymiseksi (Ohjelmointivalikkoon siirryttäässä: paina poistuaksesi valikosta)
- B4. Näyttö: ohjaa keittimen käyttäjää
- B5. Näppäin  /OK : kuuman veden annostelemiseksi (Ohjelmointivalikkoon siirryttäässä sitä painetaan valinnan vahvistamiseksi)
- B6. Näppäin  : yhdessä kahvikupillisen valmistukseen näytöllä olevilla asetuksilla
- B7. Näppäin  : kahden kahvikupillisen valmistukseen näytöllä olevilla asetuksilla
- B8. Näppäin  : kuuman veden annostelemiseksi (Ohjelmointivalikkoon siirryttäässä sitä painetaan valikon selaamiseksi)
- B9. Näppäin MILK: maitokupillisen annostelemiseksi
- B10. Näppäin LATTE MACCHIATO: latte macchiaton annostelemiseksi

- B11. Näppäin CAPPUCCINO: cappuccinon annostelemiseksi

- B12. Näppäin CAFFELATTE: caffelatten annostelemiseksi (Ohjelmointivalikkoon siirryttäässä sitä painetaan valikon selaamiseksi)

### 2.3 Lisävarusteiden kuvaus

(sivu 3 - C )

- C1. Reagenssiliusa "Total Hardness Test"
- C2. Esijauhetun kahvin annoslisukka
- C3. Kalkinpoistoaine
- C4. Pehmennysuodatin (vain joissakin malleissa)
- C5. Puhdistussuti
- C6. Cappuccinatore/kuumavesisuoitin
- C7. Cappuccinatoren vapautuspainike/kuumavesisuoitin
- C8. Virtajohto

### 2.4 Maitosäiliön kuvaus

(sivu 3 - D )

- D1. Vaahdon ja CLEAN-toiminnon säätönpippi
- D2. Maitosäiliön kanssi

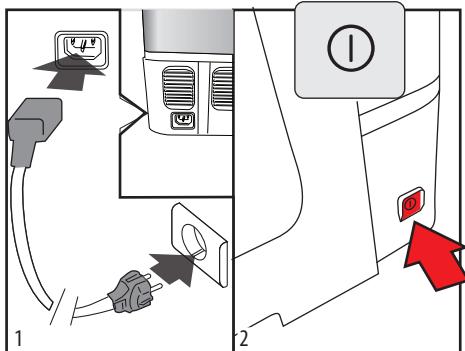
- D3. Maitosäiliö
- D4. Maidon imuputki
- D5. Vaahdotetun maidon suutin (säädettävä)
- D6. Kannen irrotusnäppäin

### 3. ALKUVALMISTELUT

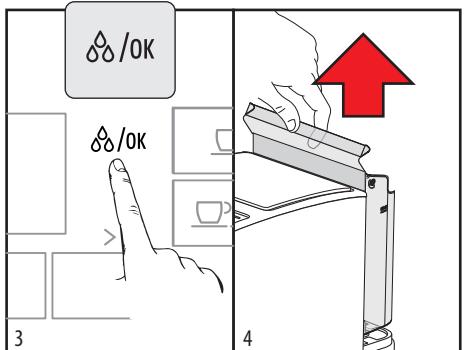
#### 3.1 Ennen keittimen käyttöönottoa

##### Tärkeää!

- Keitin on tarkastettu tehtaalla kahvia käytämillä, joten on täysin normaalista, että löydet jonkin verran kahvia kahvimyllystä. Vakuutamme kuitenkin, että tämä keitin on täysin uusi.
- Säädä veden kovuus mahdollisimman pian noudattamalla ohjeita, jotka on annettu luvussa "12. Veden kovuuden ohjelmointi".
- 1. Kytke virtajohdon liitin (C8) keittimen takaosassa olevaan paikkaan (A13) ja kytke laite verkkovirtaan (kuva 1) ja varmista, että laitteen takaosan asetettua virtakatkaisinta (A20) on painettu (kuva 2).



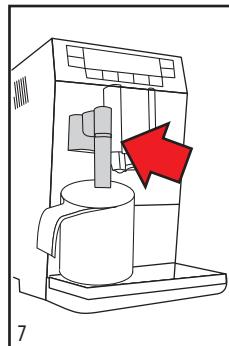
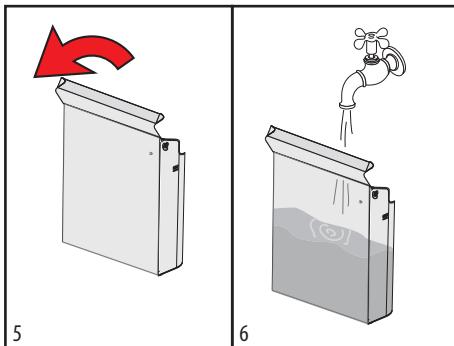
Kieli valitaan siirtymällä eteen- tai taaksepäin nuolilla < (B12) tai > (B8) (kuva 9) tai antamalla kielen vaihtua automaattisesti näytöllä (B4) (tämä tapahtuu noin 3 sekunnin välein):



- 2. kun esin tulee suomi, pidä muutaman sekunnin ajan painettuna näppäintä <>/OK (B5) (kuva 3), kunnes näytölle ilmestyy viesti: "suomi asetettu".

Toimi tämän jälkeen keittimen näytölle ilmestyvien ohjeiden mukaisesti:

- 3. "TÄYTÄ SÄILIÖ": irrota vesisäiliö (A7) (kuva 4), avaa kansi (A8) (kuva 5), täytä se raikkaalla vedellä aina MAX-linjaan saakka (kuva 6); sulje kansi ja aseta säiliö takaisin paikoilleen.
- 4. "ASETA VESIUSUTIN PAIKOILLEEN": Tarkista, että kuuma-vesiusutin (C6) on asetettu suuttimeen (A12) ja aseta sen alle tilavuudeltaan vähintään 100 ml astia (kuva 7).
- 5. Näytölle ilmestyy viesti "Veden valutus, Paina OK".



- 6. Paina näppäintä <>/OK vahvistaaksesi: keitin annostlee vettä suuttimesta ja sammuu sitten automaattisesti.

Nyt kahvinkeitin on käyttövalmis normaaliiin käyttöön.

##### Tärkeää!

- Valmista keittimen ensimmäisen käyttöönnoton yhteydessä 4-5 kahvikupillista tai 4-5 cappuccinoa. Vasta tämän "ensi-käytön" jälkeen kahvin maku on paras mahdollinen.
- Saadaksesi maultaan vielä parempaa kahvia ja keittimen parhaan suorituskyvyn kannalta asenna pehmennysuodatin (C4) noudattamalla ohjeita, jotka on annettu luvussa "13. Pehmennysuodatin". Jos keittimeesi ei kuulu

suodatinta, se voidaan pyytää valtuutetusta De'Longhin huoltokeskuksesta.

## 4. KEITTIMEN KÄYNNISTYS

### Tärkeää!

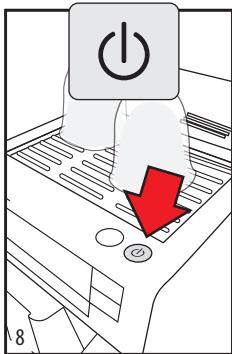
Varmista aina ennen keittimen käynnistämistä, että virtakatkaisinta (A20) on painettu (kuva 2).

Keitin suorittaa esilämmitys- ja huuhteluohelmaan aina käynnistymisen yhteydessä. Älä keskeytä tästä ohjelmaa. Kahvinkeitin on käytövalmis vasta tämän ohelman suorittamisen jälkeen.

### Palovammavaara!

Kahvisuuttimen putkista (A11) valuu jonkin verran kuumaa vettä huuhteluvaiheen aikana. Vesi kerätään alla olevalle tippalustalle (A16). Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

- Keitin käynnistetään painamalla näppäintä (A23) (kuva 8): näytölle (B4) ilmestyy viesti "Lämmitys Odota, ole hyvä".



Lämmityn jälkeen näytölle ilmestyy seuraava viesti: "HUUHTELU"; tämä toiminto kierrättää kuumaa vettä keittimen sisäissä piireissä, minkä ansiosta ne lämpenevät.

Keittimen lämpötila on oikea silloin, kun näytölle ilmestyy maku ja kahvimääriä.

## 5. KEITTIMEN SAMMUTUS

Jokaisen sammutuksen yhteydessä keitin suorittaa automaattisen huuhtelon, mikäli kahvia on valmistettu.

### Palovammavaara!

Kahvisuuttimen putkista (A11) valuu jonkin verran kuumaa vettä huuhteluvaiheen aikana. Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

- Sammuta keitin painamalla näppäintä (A23) (kuva 8).

- Näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Sammus meneillään Odota, ole hyvä": Jos näin on ohjelmoitu, keitin suorittaa huuhtelon ja sammuu sitten (stand-by).

### Tärkeää!

Mikäli et aio käyttää keitintä pitkään aikaan, kytke se irti verkkovirrasta:

- sammuta ensin keitin painamalla näppäintä (kuva 8).
- vapauta virtakatkaisin, joka sijaitsee keittimen sivussa (kuva 2).

### Varoitus!

Älä koskaan paina virtakatkaisinta, kun keitin on päällä.

## 6. VALIKON ASETUKSET

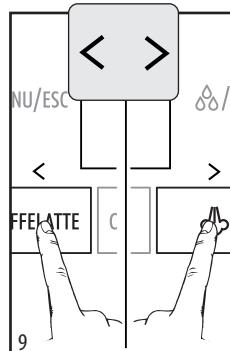
### 6.1 Huuhtelu

Tällä toiminnolla kuumaa vettä voidaan annostella kahvisuutimesta (A11) ja kuumavesisuutimesta (C6), jos se on laitettu, niin että koneen sisäinen piiri puhdistuu ja lämpenee.

Aseta astia kahvi- ja kuumavesisuuttimen alle (tilavuus väh. 100 ml).

Kytke toiminto päälle seuraavasti:

1. Paina näppäintä MENU/ESC (B3) valikkoon siirtymiseksi.
2. Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Huuhtelu".



3. Paina näppäintä &/OK (B5): näytölle ilmestyy "Vahvistatko?".

### Varoitus! Palovammavaara.

Älä koskaan poistu keittimen luota kuuman veden annostelun aikana.

4. Paina näppäintä &/OK (kuva 3): muutaman sekunnin kuluttua ensin kahvisuutimesta (A13) ja sitten kuumavesisuutimesta (C6) (jos paikoillaan) tulee kuumaa vettä, joka puhdistaa koneen sisäpiirin ja lämmittää sen.

### Tärkeää!

- Annostelu voidaan keskeyttää milloin tahansa painamalla mitä tahansa näppäintä.
- Kun viimeisestä käyttökerrasta on kulunut yli 3-4 päivää suosittelemme, että teet 2-3 huuhelua ennen keittimen käyttämistä.

## 6.2 Kalkinpoisto

Kalkinpoistoon liittyviä ohjeita varten, ks. luku "11. Kalkinpoisto".

## 6.3 Suodattimen asennus

Suodattimen asennukseen (C4) liittyviä ohjeita varten, ks. kapaleetta "13.1 Suodattimen asennus".

## 6.4 Suodattimen vaihto (jos asennettu)

Suodattimen asennukseen (C4) liittyviä ohjeita varten, ks. kapaleetta "13.2 Suodattimen vaihto".

## 6.5 Kellonajan säätö

Jos haluat säättää näytöllä (B4) olevaa kellonaikea, toimi seuraavasti:

1. Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
2. Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle ilmestyy kirjoitus "Säädä kellonaika".
3. Paina näppäintä **Ø/OK** (B5) (kuva 3): tunnit vilkkuvat.
4. Paina < tai > (kuva 8) muuttaaksesi tunteja.
5. Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi: minuutit vilkkuvat.
6. Paina < tai > (kuva 9) muuttaaksesi minutteja.
7. Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi.

Nyt kellonaikea on asetettu: paina sitten näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta.

## 6.6 Automaattinen käynnistys

Tämän toiminnon avulla voit ohjelmoida kellonajan, jolloin keitin suorittaa käynnistystoimenpiteet automaatisesti. Nämä löydät keittimen jo käytövalmiina (esimerkiksi aamulla).

### Tärkeää!

Tätä toimintoa voi käyttää vain silloin, kun kellonaikea on asetettu ennakkoon oikein.

Automaattisen käynnistyksen ohjelmoimiseksi toimi seuraavalla tavalla:

1. Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
2. Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Aut. käynnistys".
3. Paina näppäintä **Ø/OK** (B5): näyttöön ilmestyy viesti "Pääälle?".
4. Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi.
5. Paina < tai > valitaksesi tunnit.
6. Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi.

7. Paina < tai > muuttaaksesi minutteja.

8. Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi.

9. Paina sitten näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta. Kun kellonaike ja vahvistettu, näytöllä kellonajan vieressä oleva symboli tarkoittaa, että automaattinen käynnistys on päällä.

Kytkeäksesi toiminnon pois päältä:

1. Valitse valikosta aut. käynnistys -kohta.
2. Paina näppäintä **Ø/OK**: näytölle ilmestyy kirjoitus "Pois päältä?".
3. Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi.

Näytöllä ei enää näy symbolia .

## 6.7 Aut. stand-by tilan asetus ajastimella / Aut. sammutuksen asetus ajastimella

Voit asettaa aut. sammutuksen, jonka avulla voit ohjelmoida keittimen sammutuksen 15 tai 30 minuutin tai 1, 2 tai 3 tunnin kuluttua viimeisestä käyttökerrasta.

Automaattisen sammutuksen ohjelmoimiseksi toimi seuraavalla tavalla:

1. Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
2. Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Aut. stand-by tilan asetus ajastimella" tai "Aut. sammutuksen asetus ajastimella".
3. Paina näppäintä **Ø/OK** (B5).
4. Paina näppäintä < tai >, kunnes esiiin tulee haluamasi toiminta-aika (15 tai 30 minuuttia tai 1, 2 tai 3 tunnin jälkeen).
5. Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi.
6. Paina sitten näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta.

Automaattinen sammutus on nyt ohjelmoitu.

## 6.8 Energian säästö

Tämän toiminnon avulla on mahdollista kytkeä päälle tai pois päältä energiansäästötila. Kun toiminto on päällä, pienempi energiankulutus voidaan taata eurooppalaisten määräysten mukaisesti.

Tilan "Energian säästö" kytkemiseksi pois päältä (tai päälle) toimi seuraavasti:

1. Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
2. Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy "Energian säästö".
3. Paina näppäintä **Ø/OK** (B5): näyttöön ilmestyy viesti "Pois päältä?" (tai "Pääälle?", jos toiminto oli otettu pois päältä).
4. Paina näppäintä **Ø/OK** ottaaksesi energian säästötilan pois päältä (tai laittaaksesi sen päälle).
5. Paina sitten näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta. Kun toiminto on aktivoituna, näytöön ilmestyy hetken käytöstä pois olemisen jälkeen viesti "Energian säästö".

## Tärkeää!

- Energian säästötilassa keitin vaatii muutaman sekunnin odotusajan ennen ensimmäisen kahvin tai maitopohjaisen juoman annostelua, sillä se vaatii esilämmitystä.
- Minkä tahansa juoman valmistamiseksi, paina mitä näppäintä tahansa poistuksesi energian säästötilasta ja sen jälkeen haluamasi juoman näppäintää.
- Jos maitosäiliö on paikallaan, "energian säästö"-toiminto" ei aktivoudu.

## 6.9 Lämpötilan asetus

Jos haluat muuttaa kahviveden lämpötilaan, toimi seuraavasti:

- Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
- Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Aseta lämpötila".
- Paina näppäintä **Ø/OK** (B5).
- Paina < tai > kunnes haluamasi lämpötila ilmestyy näytöön (●=alhainen●●●●=korkea).
- Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi.
- Paina sitten näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta.

## 6.10 Veden kovuuden ohjelmointi

Katso veden kovuuden ohjelmointiin liittyviä ohjeita luvusta "12. Veden kovuuden ohjelmointi".

## 6.11 Kielen asettaminen

Jos haluat muuttaa näytön (B4) kielit, toimi seuraavasti:

- Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
- Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle ilmestyy "Aseta kieli".
- Paina näppäintä **Ø/OK** (B5).
- Paina < tai >, kunnes haluamasi kieli ilmestyy näytölle.
- Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi.
- Näytölle ilmestyy teksti, joka varmistaa asetetun kielen.
- Paina sitten näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta.

## 6.12 Summeri

Tämän toiminnon avulla on mahdollista aktivoida tai deaktivoida summeri, joka soi joka kerta kun näppäimiä painetaan ja aina kun varusteita asetetaan/irrotetaan. Summerin kytkemiseksi päälle tai pois päältä, toimi seuraavasti:

- Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
- Paina näppäintä < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Summeri".
- Paina näppäintä **Ø/OK** (B5): näytöön ilmestyy viesti "Pois päältä?" (tai "Pääle?", jos se oli pois päältä).
- Paina näppäintä **Ø/OK** laittaaksesi summerin päälle tai pois päältä.
- Paina sitten näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta.

## 6.13 Kupin valaistus

Tämän toiminnon avulla kupin valaistuksen valot laitetaan päälle tai pois päältä. Keittimen esiasetuksena valot ovat päällä. Valot sytytään palamaan jokaisen kahvin ja maitopohjaisen juoman valmistuksen sekä huuhtelun yhteydessä.

Toiminnon kytkemiseksi pois päältä tai päälle, toimi seuraavasti:

- Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
- Paina näppäintä < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Kupin valaistus".
- Paina näppäintä **Ø/OK** (B5): näytöön ilmestyy viesti "Pois päältä?" (tai "Pääle?", jos se oli pois päältä).
- Paina näppäintä **Ø/OK** laittaaksesi kupin valaistuksen päälle tai pois päältä.
- Paina sitten näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta.

## 6.14 Oletusarvot (reset)

Tämän toiminnon avulla voit palauttaa koko valikon oletusarvot (kieltä lukuun ottamatta, joka pysyy sillä hetkellä ohjelmoituna olevana).

Oletusarvojen palauttamiseksi toimi seuraavalla tavalla:

- Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
- Paina näppäintä < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Oletusarvot".
- Paina näppäintä **Ø/OK** (B5).
- Näytölle ilmestyy kirjoitus "Vahvistatko?"
- Paina näppäintä **Ø/OK** vahvistaaksesi ja poistuaksesi.

## 6.15 Tilastotietojen toiminto

Tämän toiminnon avulla voidaan tarkastella keittimeen liittyviä tilastotietoja. Tarkastele niitä toimimalla seuraavasti:

- Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
- Paina näppäintä < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Tilastotiedot".
- Paina näppäintä **Ø/OK** (B5).
- Painamalla < tai > (kuva 9), voit tarkistaa seuraavat seikat:
  - kuinka monta kahvia on valmistettu
  - kuinka monta maitopohjaista juomaa on valmistettu yhteensä
  - kuinka monta litraa vettä on annosteltu yhteensä
  - kuinka monta kalkinpoistoa on suoritettu
  - pehmennysuodattimen vaihtokerrat
- Paina sitten kahdesti näppäintä **MENU/ESC** poistuaksesi valikosta.

## 7. KAHVIN VALMISTUS

### 7.1 Kahvimaun valinta

Kahvinkeitin on säädetty tehtaalla valmistamaan normaalien makuista kahvia.

Voit valita seuraavista mauista:

Erit. mieto maku

Mieto maku

Normaali maku

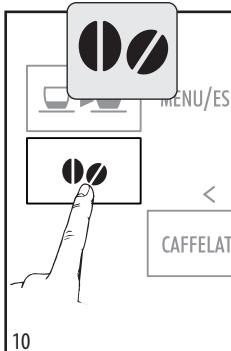
Voimakas maku

Erit. voimakas maku

Per haluat vaihtaa makua, paina useamman kerran näppäintä



(B1- kuva 10), kunnes näytölle (B4) tulee haluamasi maku.

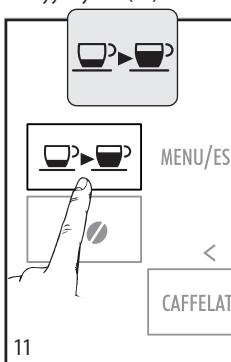


## 7.2 Kahvimäärä valinta kuppia kohden

Kahvinkeitin on säädetty tehtaalla valmistamaan normaalila kahvia. Voit valita kahvin määrä painamalla näppäintä



(B2 - kuva 11), kunnes haluamaasi kahvimäärästä vastaava viesti ilmestyy näytölle (B4):



Kahvi valittu	Kahvin määrä kuppia kohden (ml)
OMA KAHVI	Ohjelmoitavissa: ≈20 - ≈180
LYHYT KAHVI	≈40
NORMAALI KAHVI	≈60
PITKÄ KAHVI	≈90
EXTRA PITKÄ KAHVI	≈120

## 7.3 Oma kahvi -määrä ohjelmointi

Kahvinkeitin on säädetty tehtaalla valmistamaan noin 30 ml "OMAA KAHVIA". Jos haluat muuttaa tätä määrää, toimi seuraavasti:

1. Aseta kuppi kahvisuuttimien alle (A11) (kuva 12).



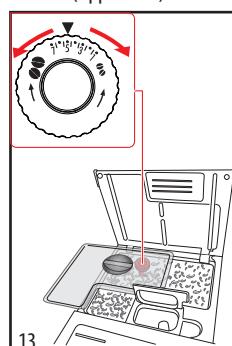
2. Paina näppäintä
- (B2) (kuva 11), kunnes esiiin tulee viesti "OMA KAHVI".
3. Pidä painettuna näppäintä
- (B6) (kuva 15), kunnes näytölle (B4) ilmestyy viesti "Määrä ohjelmointi 1 OMA KAHVI" ja keitin alkaa annostella kahvia. Vapauta sitten näppäin.
4. Heti kun kupissa oleva kahvi saavuttaa halutun tason, paina uudelleen näppäintä

Nyt kahvin määrä on ohjelmoitu ja toimii uuden asetuksen mukaan.

## 7.4 Kahvimyllyn säätö

Kahvimylly on säädetty tehtaalla jauhatukselle, joka sopii eritain hyvin kahvin valmistukseen. Älä siis säädä sitä heti ensimmäisen käyttöönnoton yhteydessä.

Muuta säätöä jauhatuskarkeuden säätönuppia (A6) (kuva 13) käyttämällä, mikäli huomaat ensimmäisen kahvikupillisen valmistuksen jälkeen, että kahvi valuu nopeasti pienellä määrellä vahtaota tai liian hitaasti (tippumalla).



## Tärkeää!

Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia ainoastaan silloin, kun kahvimylly on päällä.



Jos kahvi valuu liian hitaasti tai ei valu lainkaan, käännä nuppia myötäpäivään yhden naksahduksen verran kohti lukua 7.

Käännä nuppia yhden naksahduksen verran vastapäivään numeron 1 suuntaan (ei enempää kuin naksahdus kerrallaan, muutoin kahvi saattaa valua tippumalla), jolloin kahvi valuu hitaanmin ja vahto syntyy paremmin.

Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta seuraavien kahden kupillisen valmistuksen jälkeen. Jos tämän säädön jälkeen tulos ei ole tyydyttävä, toista toimenpide kääntämällä nuppia toisen naksahduksen verran.

## 7.5 Jos haluat kuumempaa kahvia

Saadaksesi kahvista kuumempaa, toimi seuraavasti:

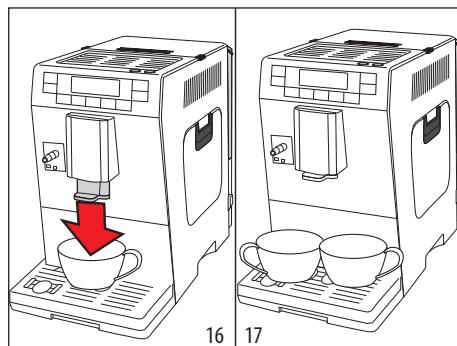
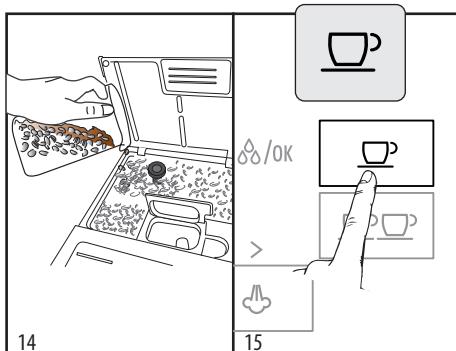
- tee yksi huuhTELU. Se tehdään valitsemalla ohjelmointivalikon "HuuhTELU"-toiminto (katso kappale "6.1 HuuhTELU").
- lämmitä kupyti kuumalla vedellä (käytä kuumavesitoimintoa).
- lisää kahvin lämpötilaa ohjelmointivalikossa (katso kappale "6.9 Lämpötilan asetus").
- paina näppäintä (A24) kytkeäksi lämmitystason (A10) päälle (näytölle -B4 ilmestyy symboli ).

## 7.6 Kahvin valmistus kahvipavuista

### Varoitus!

Älä käytä kahvimyllyssä sokerioituja tai täytettyjä kahvipapuja, sillä ne saattavat liimautua kahvimyllyyn ja vahingoittaa sen korjauskelvottomaksi.

- Kaada kahvipavut tarkoitusta varten olevaan kahvipapussäiliöön (A2) (kuva 14).
- Sijoita kahvisuuttimien (A11) alle:
  - 1 kuppi, mikäli haluat yhden kahvin (kuva 15)
  - 2 kuppia, mikäli haluat kaksi kahvia (kuva 17)



- Madalla suutinta niin, että se on mahdollisimman lähellä kuppeja (kuva 16): Nämä saat parempaa vahtoa.
- Paina haluamasi annostelun näppäintä (B6-1 kuppi tai B7-2 kuppi ).
- Valmistus alkaa ja näytölle (B4) ilmestyy valittu kahvimäärä ja palkki, joka näyttää vaihe vaiheelta kahvin valmistumisen.

### Tärkeää:

- Keittimen valmistaessa kahvia valutus voidaan keskeyttää milloin tahansa painamalla mitä näppäintä tahansa.
- Heiti kun annostelu on päättynyt, jos haluat lisätä kupissa olevaa kahvin määriä riittää, että pidät yhtä kahvin valmistuspainikkeesta painettuna (3 sekunnin sisällä) ( tai ).

Keitin on heti uudelleen käytövalmis kahvin valmistuksen jälkeen.

### Tärkeää!

- Käytön aikana näyttöön voi ilmestää joitakin viestejä (TÄYTÄ SÄILIÖ, TYHJENNÄ SAKKASÄILIÖ, jne.), joiden merkitys on annettu luvussa "15. Näytölle ilmestyytä viestit".
- Jos haluat kuumempaa kahvia, katso kappaletta "7.5 Jos haluat kuumempaa kahvia".
- Jos kahvi valuu tippumalla tai liian nopeasti pienellä määrellä vahtoa tai se on kylmää, lue luvussa "16. Vianetsintä" annetut ohjeet.

## 7.7 Kahvin valmistus esijauhettusta kahvista

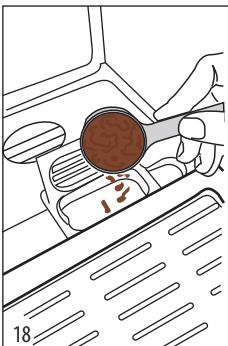
### Varoitus!

- Älä koskaan kaada esijauhettua kahvia keittimeen silloin kun se on sammuttettuna. Kahvi saattaa joutua keittimen sisäosiin ja liata sen. Tässä tapauksessa keitin voisi vahingoittua.
- Älä koskaan kaada suppiloon yhtä tasaista annoslusikallista (C2) enempää kahvia, sillä tällöin kahvi joutuu keittimen sisään ja likaa sen tai suppilo (A4) voi tukkiutua.

### Tärkeää!

Esijauhettua kahvia käyttäessäsi voit valmistaa vain yhden kahvikupillisen kerrallaan.

1. Paina toistuvasti näppäintä  (B1 (kuva 10), kunnes näytölle (B4) ilmestyy "Esijauhettu kahvi".
2. Avaa esijauhetun kahvin yläkansi (A1). Avaa sitten esijauhetun kahvin suppilon kanssi (A3) ja nostaa sitä.
3. Varmista, ettei suppilo ole tukossa ja kaada suppiloon sitten yksi tasainen annoslisikallinen esijauhettu kahvia (kuva 18).



18

4. Aseta kuppi kahvisuuttimen alle (kuva 16).
5. Paina yhden kupillisen annostelunäppäintä  (B6 (kuva 15).
6. Valmistus alkaa ja näytölle ilmestyy valittu kahvimääri ja palkki, joka näyttää vaihe vaiheelta kahvin valmistumisen.

### Tärkeää!

Jos "Energian säätö" -tila on päällä, ensimmäisen kahvin annostelu saattaa kestää muutaman sekunnin.

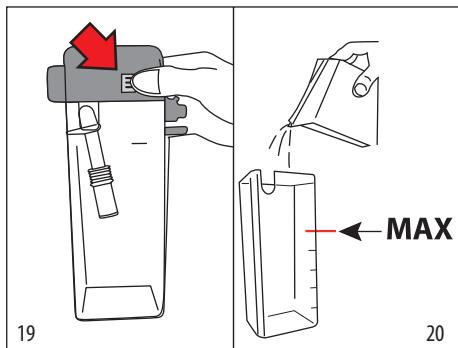
## 8. MAITOJUOMIEN VALMISTUS

### Tärkeää!

- Puhdistaa aina maitosäiliön kansi (D2) ja kuumavesisuoitin (A12) kappaleissa "8.4 Maidon vaahdotinyksikön puhdistus toiminnolla CLEAN", ja "10.10 Maitosäiliön puhdistus" ja "10.11 Kuumavesi/höyrysuuttimen puhdistus" annetuji ohjeiden mukaan, jotta maito ei olisi huonosti vaahdotettua eikä siinä esiintyisi suuria kuplia.

### 8.1 Maitosäiliön täytto ja kiinnitys

1. Ota pois kansi (D2) painamalla vapautuspainiketta (D6) ja nostamalla sitä samanaikaisesti ylöspäin (kuva 19).
2. Kaada maitosäiliöön (D3) riittävä määrä maitoa, mutta älä ylitä kuitenkaan säiliöön merkityä MAX-tasoa (kuva 20). Ota huomioon, että jokainen säiliöön merkityy raja vastaa 100 ml maitoa.

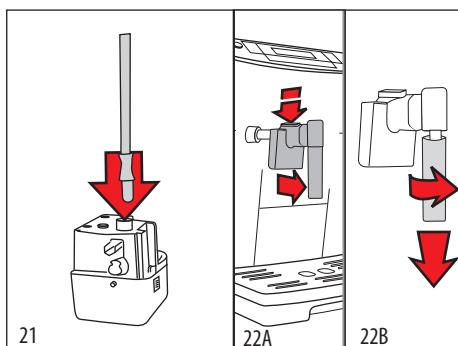


19

20

### Tärkeää!

- Saadaksesi aikaan kiinteämän ja tasaisemman vaahdon, käytä jäakaappikylmää (noin 5 °C) täysin rasvatonta maidoa tai kevytmaitoa.
- Jos "Energian säätö" -tapa on aktivoitu, juoman annostelu saattaa vaatia muutaman sekunnin.
- 3. Varmista, että maidon imuputki (D4) on asetettuna oikein maitosäiliön kannessa sitä varten olevaan uraan (kuva 21).

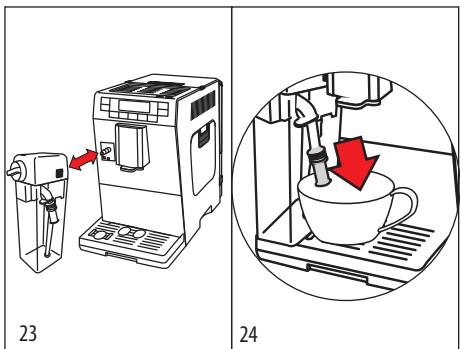


21

22A

22B

4. Aseta kansi maitosäiliöön päälle ja paina sitä alasuuntaan, kunnes se naksahdattaa paikoilleen.
5. Ota pois kuumavesisuoitin (C6), painamalla itse suuttimesa olevaan näppäintä (C7) (kuva 22 A).
6. Kiinnitä työntämällä maitosäiliö suuttimen pohjaan (A12) (kuva 23): keitin antaa äänimerkin (jos summeri on päällä).
7. Aseta riittävän suuri kuppi kahvisuuttimen (A11) sekä vaahdotetun maidon suuttimen (D5) alle. Säädä maidon suuttimen pituutta asettamalla se lähelle kuppia vetämällä sitä alasuuntaan (kuva 24).



8. Noudata seuraavassa jokaista erityistä toimintaa vastaavaa ohjetta.

## 8.2 Vaahtomääärän säätö

Kääntämällä vaahtoden säätönuppia (D1) valitaan maitojuoman valmistukseen aikana annosteltavan maitovaahdon määrä.

Nupin asento	Kuvaus	Suositellaan...
	Ei vahtoa	CAFFELATTE / MILK (kuuma maito)
	Vähän vahtoa	LATTE MACCHIATO
	Max vahto	CAPPUCCINO / MILK (vaahdotettu maito)

## 8.3 Maitopohjaisten juomien automaattinen valmistus

Ohjauspaneelissa (B) on näppäimet, joista voi valmistaatua automaattisesti seuraavat: CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO JA MILK (MAITO). Näitä juomia valmistetaan seuraavasti:

- Täytä ja kiinnitä maitosäiliö (D) aiemmin annettujen ohjeiden mukaan.
- Käännä maitosäiliön kannessa (D2) oleva vaahtoden säätönpuppi (D1) haluamasi vaahtomääärän kohdalle.
- Paina haluamasi juoman näppäintä. Näytölle (B4) ilmestyy valittu juoma ja palkki, joka näyttää vaihe vaiheelta juoman valmistumisen.
- Muutaman sekunnin kuluttua maitoa alkaa valua maidon suuttimesta (D5) ja täytyy alla olevan kupin. Jos juoman valmistukseen se kuuluu, keitin valmistaa automaattisesti kahvin maidon annostelun jälkeen.

### Tärkeää!

- Jos valmistus halutaan keskeyttää annostelun aikana, paina mitä tahansa näppäintä.
- Heti kun annostelu on päättynyt, jos haluat lisätä kupissa olevaa maidon tai kahvin määriä riittää, että pidät yhtä maitojuoman valmistuspainikkeesta painettuna (3 sekunnin sisällä).
- Älä jätä maitosäiliötä jääkaapin ulkopuolelle pitkään. Mitä enemmän maidon lämpötila nousee (ihanteellinen lämpötila on 5°C), sitä huonompi on vaahdon laatu.

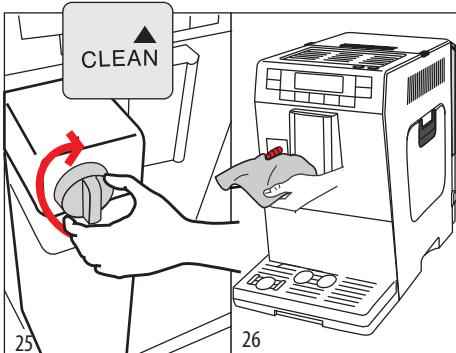
## 8.4 Maidon vaahdotinyksikön puhdistus toiminnolla CLEAN

### Varoitus! Palovammojen vaara

Maitosäiliön (D3) sisäisten putkien puhdistuksen aikana vaahdotetun maidon suuttimesta (D5) valuu jonkin verran kuumaa vettä ja höyryä. Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

Joka kerta kun maitotoimintoja käytetään näytölle (B4) ilmestyy vilkkava viesti "Nuppi asen. CLEAN". Suorita puhdistus poistaaksesi maitojäämät seuraavalla tavalla:

- Jätä maitosäiliö kiinni keittimeen (maitosäiliötä ei tarvitse tyhjentää).
- Aseta kuppi tai jokin muu tarkoitukseen soveltuva astia vaahdotettua maitoa ruiskuttavan suuttimen alle.



- Käännä vaahtoden säätönpuppi (D1) asentoon "CLEAN" (kuva 25): näytölle ilmestyy palkki, joka täytyy vaihe vaiheelta kahvin valmistumisen mukaan, sekä teksti "Puhd. meneillään"; "Odota, ole hyvä". Puhdistus keskeytysti automaattisesti.
- Käännä säätönpuppi takaisin vaahtoden valinnan kohdalle.
- Poista maitosäiliö ja puhdistaa aina höyrysuitin (A13) siehellä (kuva 26).

### Tärkeää!

- Jos useampia maitojuomia joudutaan valmistamaan, puhdistaa maitosäiliö viimeisen valmistuksen jälkeen.

- Kannuun jäänyttä maitoa voi säälyttää jäakaapissa.
- Joissakin tapauksissa, kun haluat suorittaa puhdistuksen, on tarpeen odottaa, kunnes keitin kuumenee.

## **8.5 Ohjelmoi kahvin ja maidon määärä kuppiin näppäimistä CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO ja MILK.**

Kahvinkeitin on säädetty tehtaalla annostelevaan vakiomääärän kahvia ja maitoa. Jos haluat muuttaa näitä määriä, toimi seuraavasti:

1. Aseta kuppi kahvisuuttimen nokkien (A13) ja maidon suuttimen (D5) alle.
2. Pidä painettuna yhtä toimintopainiketta, kunnes näytölle (B4) ilmestyy kirjoitus "Määräni ohjelointi MAIDON OHJELMOINTI".
3. Vapauta näppäin. Keitin alkaa annostella maitoa.
4. Kun maitoa on valunut haluttu määriä kuppiin, paina näppäintä uudelleen.
5. Keitin lopettaa maidon annostelun ja, jos se kuuluu valmistukseen, alkaa annostella kahvia muutaman sekunnin kuluttua. Näytölle ilmestyy viesti "Määräni ohjelointi KAHVIN OHJELMOINTI".
6. Heti kun kupissa oleva kahvi saavuttaa halutun määren, paina uudelleen näppäintä. Kahvin annostelu keskeyttyy.

Nyt keitin on ohjelmoitu uusien maito- ja kahvimäärien mukaan.

## **9. KUUMAN VEDEN JA HÖYRYNANNOSTELU**

### ***Varoitus! Palovammavaara.***

Älä koskaan poistu keittimen luota kuuman veden tai höyryn valmistukseen aikana. Suutin kuumenee annostelun aikana, minkä vuoksi siitä on pidettävä kiinni ainostaan kahvasta.

### **Tärkeää!**

Jos "Energian säästö" -tila on päällä, kuuman veden ja höyryn annostelu saattaa kestää muutaman sekunnin.

### **9.1 Kuuman veden valutus**

1. Tarkista, että kuumavesisuuutin (C6) on asetettu oikein paikoilleen (kuva 7).
2. Sijoita astia suuttimen alle (mahdollisimman lähelle, jotta vältyt roiskeilta).
3. Paina näppäintä  /OK (B5) (kuva 3). Näytölle (B4) ilmestyy teksti "Valmistus meneillään" (jos kuuluu varustuksiin). Sen jälkeen kuuma vettä valuu ja näytölle ilmestyy viesti "KUUMA VESI" ja palkki, joka näyttää vaihe vaiheelta valmistumisen edistymistä.
4. Keitin valuttaa noin 250 ml kuuma vettä ja keskeyttää annostelun sitten automaattisesti. Jos haluat keskeyttää kuuman veden valutuksen manuaalisesti, paina uudelleen näppäintä  /OK .

## **9.2 Automaattisesti valutettavan vesimääärän muuttaminen**

Keitin on ohjelmoitu tehtaalla valuttamaan automaattisesti noin 250 ml kummaa vettä. Toimi seuraavalla tavalla, mikäli haluat muuttaa määriä:

1. Aseta astia kuumavesisuuuttimen (C6) alle (kuva 2).
2. Pidä painettuna näppäintä  /OK (B5), kunnes näytölle (B4) ilmestyy viesti "Määräni ohjelointi KUUMA VESI"; vapauta sitten näppäin  /OK .
3. Paina uudelleen näppäintä  /OK , kun säiliöön on valunut haluttu määriä kummaa vettä.

Nyt keitin on ohjelmoitu uudelle veden määälle.

## **9.3 Höyryyn suihkutus**

1. Tarkista, että kuumavesisuuutin (C6) on asetettu oikein paikoilleen (kuva 7).
2. Täytä astia kuumennettavalla tai vaahdotettavalla nesteellä ja upota kuumavesisuuutin nesteeseen.
3. Paina näppäintä  (B8): muutaman sekunnin kuluttua suutimesta tulee höyryä, joka lämmittää nesteen ja näytölle (B4) ilmestyy "HÖYRY".
4. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, keskeytä höyryyn suihkutus painamalla uudelleen näppäintä  . (Älä suihkuta höyryä yli 3 minuutin ajan).

### ***Varoitus!***

Keskeytä höyryyn suihkutus aina ennen kuin otat nestettä sisältävän astian pois välttääksesi roiskeista syntyviä palovammoja.

## **9.4 Neuvuja höyryyn käyttöön maidon vaahdottamiseksi**

- Ota huomioon astiaan valitessasi, että nesteen tilavuus kasvaa kaksin- tai kolminkertaiseksi.
- Saadaksesi aikaan kiinteämän ja runsamman vaahdon, käytä jääkaappikylmää (noin 5 °C) täysin rasvatonta maitoa tai kevytmaitoa.

Jos haluat kuohkeampaa vahtoa, pyöritä astiaa hitaasti alhaalta ylös.

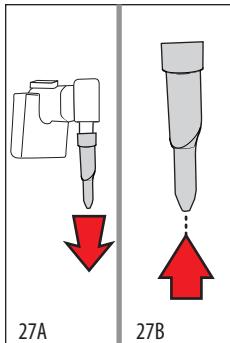
- Jotta maidossa ei olisi liian vähän vahtoa tai suurikuplaisita vahtoja, puhdista suutin (C6) aina seuraavassa kappaaleessa annettujen ohjeiden mukaan.

## **9.5 Puhdista suutin käytön jälkeen**

Puhdista kuumavesisuuutin (C6) jokaisen käyttökerran jälkeen välttääksesi maitojäämiä kerääntymistä sen sisälle ja sen tutkeutumista.

1. Aseta astia kuumavesisuuuttimen alle ja paina näppäintä  /OK (B5) valuttaaksesi vähän vettä. Keskeytä sitten kuuman veden annostelu painamalla uudelleen näppäintä  /OK .

- Odota muutama minuutti, että kuumavesisuuutin jäähtyy. Paina sitten kuumavesisuuuttimessa olevaa näppäintä (C7) ja irrota se (kuva 22 A). Pitele kuumavesisuuutinta paikoillaan yhdellä kädellä ja käänä cappuccinatorea vastapäivään (kuva 22 B) toisella kädellä ja irrota se vetämällä sitä alaspäin.
- Irrota myös höyrysuoitin vetämällä sitä alaspäin (kuva 27 A).



- Tarkista, että kuvalassa 27 B nuolella osoitettu reikä ei ole tukossa. Puhdistaa se tarvittaessa nuppineulalla.
- Pese suuttimen osat huolellaan pesusientä ja haaleaa vettä käyttämällä.
- Laita suutin paikoilleen ja aseta cappuccinatore suutimeen työntämällä sitä ylöspäin ja käänämällä sitä, kunnes se on paikoillaan.

## 10. PUHDISTUS

### 10.1 Keittimen puhdistus

Puhdistaa seuraavat keittimen osat säännöllisin väliajoin:

- keittimen sisäpiiri
- sakkasäiliö (A18)
- tippa-alusta (A16) ja kondensiveden alusta (A14)
- vesisäiliö (A7)
- kahvisuuttimet (A11)
- esijauhetun kahvin suppilo (A4)
- uittinyksikkö (A19), johon päästään, kun avataan huolto-luukku (A21)
- maitosäiliö (D)
- cappuccinatore/kuumavesisuuutin (C6 - kappale "9.5 Puh-dista suutin käytön jälkeen")
- kuumavesi/höyrysuoitin (A12)
- ohjauspaneeli (B).

#### **Varoitus!**

- Älä käytä liuotinaineita, hankausaineita tai denaturoitua sprititä keittimen puhdistukseen. Kemiallisten lisääaineiden käyttö ei ole tarpeen De'Longhin täysin automaattisten keittimien puhdistuksessa.

- Mitään keittimen osaa ei saa pestä astianpesukoneessa, maitosäiliötä (D) lukuun ottamatta.
- Älä käytä metallisia välineitä kalkkikerrostumien tai kovettuneen kahvin poistoon, sillä ne saattavat naarmuttaa keittimen metalli- tai muovipintoja.

### 10.2 Keittimen sisäpiirin puhdistus

Jos keittintä ei käytetä yli 3–4 päivään, ennen käyttöä keitin on käynnistettävä ja siitä on annosteltava seuraavasti:

- 2–3 huuhtelua. Ne saadaan valitsemalla ohjelmointivalikon "Huuhtelu"-toiminto (kappale "6.1 Huuhtelu").
- kuumaa vettä muutaman sekunnin ajan painamalla näppäintä (B5).

#### **Tärkeää!**

- On aivan normaalia, että kyseisen puhdistuksen jälkeen sakkasäiliössä (A18) on vettä.

### 10.3 Sakkasäiliön puhdistus

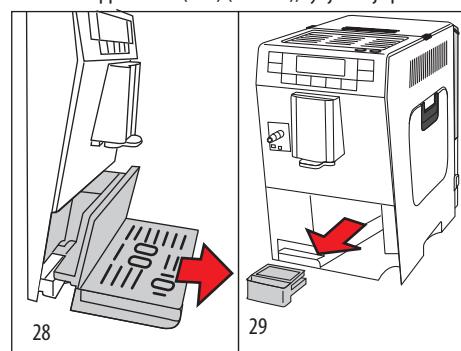
Mikäli näytölle (B4) ilmestyy viesti "TYHJENNÄ SAKKASÄILIÖ", se on tyhjennettävä ja puhdistettava. Ennen sakkasäiliön (A18) puhdistamista kahvia ei voi valmistaa. Keitin ilmoittaa, että tyhjäkin säiliö tätyy tyhjentää, kun ensimmäisestä valmistuksesta on kulunut 72 tuntia (jotta 72 tuntia laskettaisiin oikein, keittintä ei tulé koskaan sammuttaa virtakatkaisimesta).

#### **Varoitus! Palovammojen vaara**

Jos useita cappuccinoja valmistetaan peräkkäin, metallinen kupialusta (A10) tulee kuumaksi. Odota, että se jäähtyy ennen kuin kosket siihen ja tarttu siihen ainoastaan etuosasta.

Puhdistuksen suorittamiseksi (keitin pällällä):

- Irrota tippa-alusta (A16) (kuva 28), tyhjennä ja puhdistaa.



- Tyhjennä sakkasäiliö ja puhdistaa se huolella. Ole tarkkaa, että poistat kaikki mahdollisesti pohjaan kertyneet jäätöt. Mukana toimitetussa sudissa (C5) on juuri tähän toimenpiteeseen sopivat harjakset.
- Tarkasta kondensiveden alusta (A14) ja jos se on täynnä, tyhjennä (kuva 29).

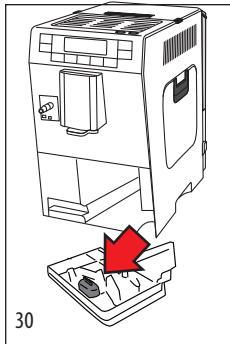
## **Huomio!**

Tippa-alustan poistamisen yhteydessä myös sakkasäiliö on ehdottomasti tyhjennettävä, vaikkei se olisikaan täynny. Jos täty toimenpidettä ei suoriteta, seuraavien kahvikupillisten valmistuksen yhteydessä sakkasäiliö täyttyy normaalilla nopeammin, jolloin keitin voi tukkoutua.

### **10.4 Tippa-alustan ja kondensiveden alustan puhdistus**

#### **Varoitus!**

Tippa-alustassa (A16) on punaisella kellukkeella (A17) varustettu veden tason osoitin (kuva 30).



Ennen kuin osoitin alkaa työntää ulos kuppalustasta (A15), alusta on tyhjennettävä ja puhdistettava. Jos näin ei toimita, vesi saattaa tulla ulos alustasta ja vahingoittaa keitintä, alustaa tai sen ympäriovää aluetta.

Poista tippa-alusta seuraavalla tavalla:

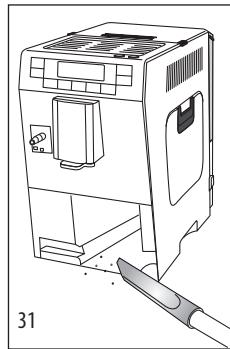
1. Vedä tippa-alusta ja sakkasäiliö pois paikoiltaan (A18) (kuva 28).
2. Tyhjennä tippa-alusta ja sakkasäiliö ja pese ne.
3. Tarkasta kondensiveden alusta (A14) ja jos se on täynnä, tyhjennä.
4. Aseta tippa-alusta sekä sakkasäiliö takaisin paikoilleen.

### **10.5 Keittimen sisäosien puhdistus**

#### **Sähköiskuvara!**

Varmista ennen minkään sisäisiin osiin liittyvän puhdistustoinnepiteen aloittamista, että keitin on sammuttettu (ks. luku "5. Keittimen sammatus") ja irrotettuna virrasta. Älä koskaan upota keitintä veteen.

1. Varmista säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa), etteivät keittimen sisäosat (joihin päästään, kun tippa-alusta (A16) on irrotettu) ole likaisia. Poista kahvijäämät tarvittaessa sudilla (C5) ja siennellä.
2. Poista kaikki jäämät pölynimurilla (kuva 31).

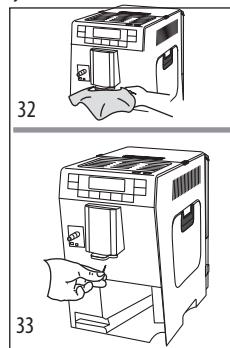


### **10.6 Vesisäiliön puhdistus**

1. Puhdista vesisäiliö säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa) ja joka kerta kun pehmennysuodatin (C4) (jos kuuluu varustuksiin) vaihdetaan kostealla pyyhkeellä ja medianella pesuaineella.
2. Irrota suodatin (jos paikalla) ja huuhtele se juoksevalla vedellä.
3. Aseta suodatin takaisin paikalleen (jos kuuluu varustuksiin), täytä säiliö raikkaalla vedellä ja aseta säiliö takaisin.
4. (Vain pehmennysuodattimella varustetut mallit) Valuta noin 100 ml kuumaa vettä suodattimen uudelleenaktivoimiseksi.

### **10.7 Kahvisuuttimien nokkien puhdistus**

1. Puhdista kahvisuuttimet (A11) säännöllisin väliajoin sientä tai pehmää pyyhettä käyttämällä (kuva 32).
2. Varmista, etteivät kahvisuuttimen (A11) reiat ole tukossa. Poista kahvijäämät tarvittaessa hammastikulla (kuva 33).



### **10.8 Esijauhetun kahvin suppilon puhdistus**

Varmista säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa), ettei esijauhetun kahvin suppilo (A4) ole tukossa. Poista kahvijäämät tarvittaessa varustuksiin kuuluvalla sudilla (C5).

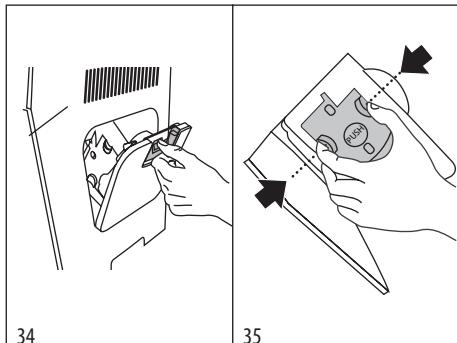
## 10.9 Uutinyksikön puhdistus

Puhdista uutinyksikkö (A19) vähintään kerran kuukaudessa.

### Varoitus!

Uutinyksikköä ei voi irrottaa, kun keitin on päällä.

- Varmista, että keitin on suorittanut sammutksen oikein (ks. luku "5. Keittimen sammus").
- Avaa uutinyksikön luukku (A21) (kuva 34), joka on asetettu oikealleen sivulle.



- Paina kahta välillistä vapautuspainiketta sisäpäin ja vedä uutinyksikkö samanaikaisesti ulos (kuva 35).
- Upota uutin noin 5 minuutin ajaksi veteen ja huuhtele se sitten vesihanan alla.

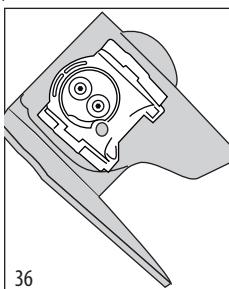
### Varoitus!

HUUHTELE VAIN VEDELLÄ

Älä käytä pesuaineita äläkä astianpesukonetta

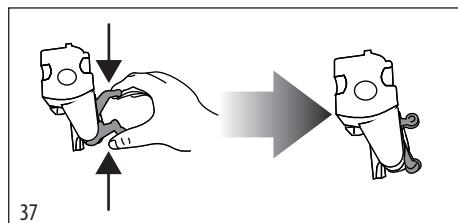
Älä puhdista uutinyksikköä pesuaineilla, sillä ne saattavat vahingoittaa sitä.

- Puhdista mahdolliset uuttimeen jääneet kahvijäämät, jotka näkyvät uutinyksikön luukun kautta, sudilla (C5).
- Aseta uutin takaisin paikoilleen (kuva 36) puhdistuksen jälkeen. Paina tämän jälkeen PUSH-kirjotuksella varustettua kohtaa, kunnes kuulet naksahduksen.

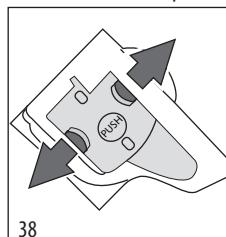


### Tärkeää!

Jos uuttimen paikoilleen asettamisessa ilmenee ongelmia, purista yksikkö oikeisiin mittoihinsa painamalla (ennen paikoilleen asetusta) molempia vipuja kuvassa 37 osoitetun tapaan.



- Varmista paikoilleen asettamisen jälkeen, että kaksi värikästä painiketta naksavat ulospäin (kuva 38).

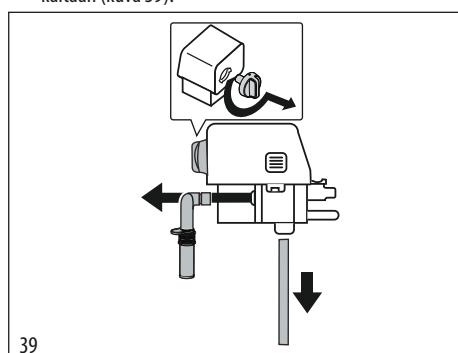


- Sulje uutinyksikön luukku.

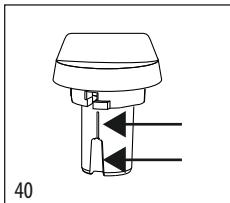
## 10.10 Maitosäiliön puhdistus

Puhdista maitosäiliö (D) aina maidon valmistuksen jälkeen seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Irrota kansi (D2).
- Vedä maitosuuttimen putki (D5) ja imuputki (D4) pois paikaltaan (kuva 39).

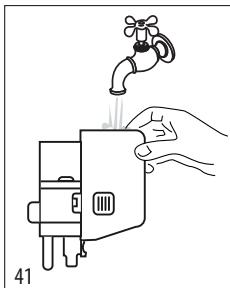


- Kierrä vaahdon säätönuppia myötäpäivään "INSERT"-asentoon (ks. kuva 39) asti ja vedä sitä yläsuuntaan. Pese kaikki osat huolellisesti kuumalla vedellä ja miedolla pesuaineella. Osat voidaan pestä astianpesukoneessa asettamalla ne siihen kuuluvaan yläkorriin. Ole erityisen huolellinen kahvan alla olevan uran ja pienien putken suhteeseen (kuva 40), ettei niihin jää maidon jäämiä. Raaputa uraa tarvittaessa hammastikulla.



40

4. Puhdista vaahdon säätönupin sisäosa juoksevalla vedellä (kuva 41).



41

5. Tarkista myös, etteivät maitojäämät ole tukkineen imuputke ja suuttimen putkea.  
 6. Asenna säätönuppi takaisin paikoilleen asettamalla nuoli kohdakkain kirjoituksen "INSERT", suuttimen putken ja imuputken kanssa.  
 7. Aseta maitosäiliön kanssi takaisin paikoilleen (D3).

## 10.11 Kuumavesi/höyrysuoittimen puhdistus

Puhdista suutin (A12) jokaisen maidon valmistuksen jälkeen sienellä poistamalla tiivisteisiin jääneet maitojäämät (kuva 26).

## 11. KALKINPOISTO

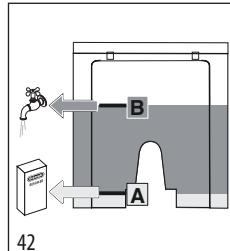
Suorita keittimen kalkinpoisto silloin, kun näytölle (B4) ilmestyy (vilkkuva) viesti "SUORITA KALK.POISTO" ja symboli "|||".

### Varoitus!

- Lue huolella kalkinpoistoaineen valmistajan antamat käytööhjeet ja merkinnät ennen käyttöä. Ne löytyvät kalkinpoistoaineen pakkauksesta.
- Suosittelemme käyttämään ainoastaan De'Longhin kalkinpoistoainetta. Väääränlaisten kalkinpoistoaineiden käytäminen, tai jos kalkinpoisto ei suoriteta, voi aiheuttaa vikoja, joita valmistajan takuu ei korvaa.

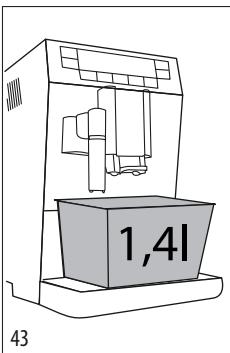
- Käynnistä keitin ja odota, että se on käyttövalmis.
- Siirry valikkoon painamalla näppäintä **MENU/ESC** (B3).
- Paina < (B12) tai > (B8), kunnes esille tulee kohta "Kalkinpoisto".

- Valitse painamalla näppäintä **OK** (B5): näytölle ilmestyy "Vahvistatko?". Paina näppäintä **OK** vahvistaaksesi.
- Näytölle ilmestyy "TYHJENNÄ TIPPA-ALUSTA" vuorotellen tekstien "POISTA SUODATIN" (jos suodatin on paikoillaan) ja "Lisää kalkinp. aine, Paina OK" kanssa.
- Tyhjennä vesisäiliö kokonaan (A7) ja irrota pehmennys-suodatin (C4) (jos paikalla). Tyhjennä sitten tippa-alusta (A16) (kuva 28) ja sakkasäiliö (A18) ja aseta ne takaisin paikoilleen.
- Kaada kalkinpoistoainetta vesisäiliön taakse (kuva 42) merkityyn A -tasoon asti (vastaa noin 100 ml:n pakkausta). Lisää sitten vettä (litra), kunnes saavutat tason B (kuva 42). Aseta vesisäiliö takaisin.



42

- Aseta kuumavesisuuttimen ja kahvisuuttimen alle tyhjä astia, jonka vähimäistilavuus on 1,4 litraa (kuva 43).



43

### Varoitus! Palovammojen vaara

Suuttimesta valuu happoja sisältävää kuumaa vettä. Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päälleesi.

- Paina näppäintä **OK** vahvistaaksesi liuoksen laiton. Kalkinpoisto-ohjelma suorittaa automaattisesti huulileujaksosarjan kahvinkeittimen sisällä olevan kalkkijäämän poistamiseksi. Näytölle ilmestyy viesti "KALKINPOISTO". Kalkinpoisto-ohjelma käynnistyy ja kalkinpoistoainetta sisältävä neste valuu vesisuuttimesta.

Noin 30 minuutin jälkeen näytölle ilmestyy viesti "HUUHTELU, TÄYTÄ SÄILIÖ".

10. Keitin on nyt valmis juoksevalla vedellä suoritettavaan huuhtelujaksoon. Irrota vesisäiliö ja tyhjennä ja huuhtelee se juoksevalla vedellä. Tyhjennä se MAX-tasoon asti raikkaalla vedellä ja laita vesisäiliö keittimeen. Näytölle ilmestyy "HUUHTELU Paina OK".
11. Tyhjennä kalkinpoistoaineen keräämiseen käytetty astia ja aseta se tyhjänä uudelleen kuumavesisuoittimen alle.
12. Paina näppäintä aloittaaksesi huuhtelon. "HUUHTELU Odota ole hyvä": kuuma vesi tulee ulos ensin kahvisuoittimesta ja sitten kuumavesisuoittimesta.
13. Kun vesisäiliö on kokonaan tyhjennetty, näytöllä näkyvät vuorotellen viestit "HUUHTELU", "ASETA SUODATIN" (jos se oli otettu pois), "TÄYTÄ SÄILIÖ".
14. Irrota vesisäiliö ja laita suodatin paikoilleen (jos se oli aiemmin poistettu), täytä säiliö MAX-tasoon asti raikkaalla vedellä ja laita säiliö keittimeen. Näytölle ilmestyy "HUUHTELU Paina OK".
15. Tyhjennä huuhteluveden keräämiseen käytetty astia ja aseta se tyhjänä uudelleen kuumavesisuoittimen ja kahvisuoittimen (A11) alle.
16. Paina näppäintä jatkaaksesi huuhtelua: näytölle ilmestyy viesti "HUUHTELU Odota, ole hyvä". Vesi tulee ulos kuumavesisuoittimesta.

#### **Varoitus! Palovammavaara.**

Älä koskaan poistu keittimen luota kuuman veden annostelun aikana.

17. Kun vesisäiliö on tyhjentynyt kokonaan, näytölle ilmestyy viesti "Huuhtelu suoritettu. Paina OK".
18. Paina näppäintä .
19. Näytölle ilmestyy viesti "TÄYTÄ SÄILIÖ". Kun säiliö on täytetty ja laitettu uudelleen paikoilleen, näytölle ilmestyy viesti "Lämmitys Odota, ole hyvä", jonka pääteeksi keitin on valmis käyttäväksi.

#### **Tärkeää!**

- Jos kalkinpoistosykli ei pääty oikein (esim. sähkökatkon vuksi), sykli kannattaa tehdä uudelleen.
- On aivan normaalista, että kalkinpoistojakson jälkeen sakka-säiliössä (A18) on vettä.

## **12. VEDEN KOVUUDEN OHJELMOINTI**

SUORITA KALK.POISTO ilmestyy näytölle keittimen tietyn toiminta-ajan jälkeen, joka määräytyy veden kovuuden perusteella.

Kahvinkeitin on säädetty tehtaalla kovuusasteelle 4. Voit halutessasi ohjelmoida keittimen myös käyttämäsi veden kovuudelle, jolloin myös kalkinpoistoon liittyvistä toimenpiteistä tulee harvempia.

### **12.1 Veden kovuuden mittaus**

1. Ota keittimen mukana toimitettu reagenssiliuska "TOTAL HARDNESS TEST" (C1) pois pakkauksestaan, jossa on englanninkieliset ohjeet.
2. Uputa se kokonaan vesilasiin noin sekunnin ajaksi.
3. Ota liuska vedestä ja ravista sitä kevysti. Noin minuutin kuluttua liuskalle ilmestyy joko 1,2,3 tai 4 punaista neljöltä veden kovuudesta riippuen. Jokainen neliö vastaa 1 kovuusastetta.

pehmeä vesi

hieman kova vesi

kova vesi

erittäin kova vesi

### **12.2 Veden kovuuden ohjelointi**

1. Paina näppäintä MENU/ESC (B3) valikkoon siirtymiseksi.
2. Paina < (B12) tai > (B8) kunnes valintana on "Veden kovuus".
3. Vahvista valinta painamalla näppäintä (B5).
4. Paina < tai > ja aseta reagenssiliuskan havaitsema taso (katso edellisessä kappaleessa olevaa kuvaaa).
5. Paina näppäintä vahvistaaksesi asetuksen.
6. Paina näppäintä MENU/ESC poistuaksesi valikosta.

Nyt keitin on ohjelmoitu veden uuden kovuuden mukaisesti.

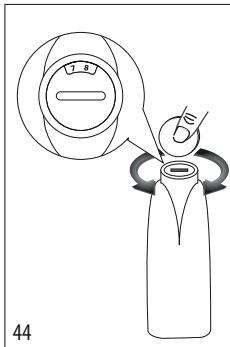
## **13. PEHMENNYSSUODATIN**

Joissakin malleissa on mukana pehmennyskuodatin (C4). Jos hankkimaisi malliin ei kuulu suodatinta, hankki se valtuutetusta De'Longhin huoltokeskuksesta.

Noudata seuraavassa annettuja ohjeita suodattimen oikeaa käyttöä varten.

### **13.1 Suodattimen asentaminen**

1. Poista suodatin (C4) pakkauksesta.
2. Käännä päivyrin levyä (ks. kuva 44), kunnes seuraavat 2 käytökkukautta ilmestyvät näkyviin.

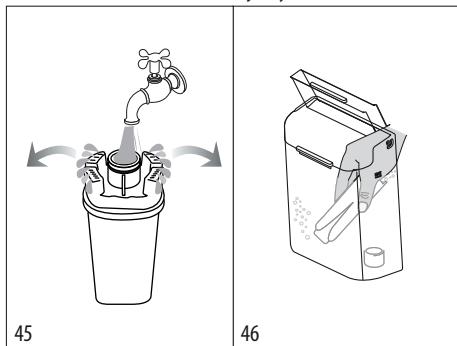


44

### Huoma

Suodatin on vaihdettava kahden kuukauden välein, jos keitintä käytetään normaalien tapaan. Jos taas keitin jää käyttämättä suodatin paikallaan asennettuna, se on vaihdettava vähintään 3 viikon välein.

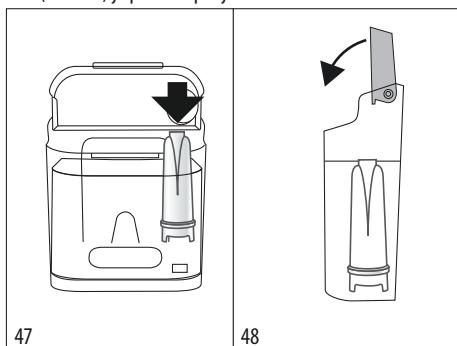
3. Suodattimen aktivoimiseksi anna hanaveden virrata suodattimen aukon kautta kuvassa osoitettuun tapaan, kunnes vettä tulee ulos sivuaukoista yli minuutin ajan (kuva 45).
4. Irrota säiliö (A7) keittimestä ja täytä se vedellä.



45

46

5. Aseta suodatin vesisäiliöön ja upota se kokonaan noin 10 sekunnin ajaksi kallistamalla sitä ja painamalla sitä kevyesti, jotta ilmakuplat tulevat ulos (kuva 46).
6. Aseta suodatin tarkoituksemukaiseen paikkaan (A9) (kuva 47) ja paina se pohjaan.



47

48

7. Sulje säiliö kannella (A8) (kuva 48) ja kiinnitä säiliö sitten keittimeen.

Suodattimen asennushetkellä tämän läsnäolo on ilmoitettava keittimeelle.

8. Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
  9. Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9), kunnes näytölle (B4) ilmestyy viesti "Asenna suodatin".
  10. Paina näppäintä **ØØ/OK** (B5).
  11. Näytölle ilmestyy kirjoitus "Asennaako?".
  12. Paina näppäintä **ØØ/OK** vahvistaaksesi valinnan. Näytölle ilmestyy "Veden valutus Paina OK".
  13. Aseta astia kuumavesisuoittimen (C6) alle (tilavuus väh. 100 ml).
  14. Paina näppäintä **ØØ/OK** vahvistaaksesi valinnan: keitin alkaa valuttaa vettä ja näytölle ilmestyy kirjoitus "Odota, ole hyvä".
  15. Kun annostus on päättynyt, keitin palautuu automaattisesti "Kahvi valmis" -asentoon.
- Nyt suodatin on aktivoitu ja keitin on käyttövalmis.

### 13.2 Suodattimen vaihto

Kun näytölle (B4) ilmestyy symboli " VAIHDA SUODATIN" kanssa, tai kun kaksi kuukautta on kulunut sen asentamisesta (ks. päivyri) tai jos keitintä ei käytetä 3 viikkoa, suodatin on vaihdettava (C4):

1. Irrota säiliö (A7) ja lopputun kulunut suodatin.
  2. Poista uusi suodatin pakauksesta ja etene kuten näytetty edellisen kappaleen kohdissa 2-3-4-5-6.
  3. Aseta astia kuumavesisuoittimen (C6) alle (tilavuus väh. 100 ml).
  4. Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.
  5. Paina < (B12) tai > (B8), kunnes näytölle (B4) ilmestyy viesti "Vaihda suodatin?".
  6. Paina näppäintä **ØØ/OK** (B5).
  7. Näytölle ilmestyy kirjoitus "Vahvistatko?"
  8. Paina näppäintä **ØØ/OK** vahvistaaksesi valinnan.
  9. Näytölle ilmestyy viesti "Veden valutus, Paina OK".
  10. Paina näppäintä **ØØ/OK** vahvistaaksesi valinnan: keitin alkaa valuttaa vettä ja näytölle ilmestyy kirjoitus "Odota, ole hyvä".
  11. Kun valutus on päättynyt, keitin palautuu automaattisesti "Kahvi valmis" asentoon.
- Nyt uusi suodatin on päällä ja keitin on käyttövalmis.

### 13.3 Suodattimen poisto

Jos haluat käyttää keitintä ilman suodatinta (C4), irrota se ja merkitse irrotuspäivämäärä muistiin. Toimi seuraavalla tavalla:

1. Irrota säiliö (A7) ja lopputun kulunut suodatin.
2. Paina näppäintä **MENU/ESC** (B3) valikkoon siirtymiseksi.

3. Paina < (B12) tai > (B8) (kuva 9) , kunnes näytölle (B4) ilmestyy viesti "Asenna suodatin Asennettu".
4. Paina näppäintä /OK (B5).
5. Näytölle ilmestyy kirjoitus "Poistetaanko?".
6. Paina näppäintä /OK vahvistaaksesi ja näppäintä MENU/ESC poistuaksesi valikosta.

#### 14. TEKNISET TIEDOT

Jännite:	220-240 V~ 50/60 Hz enint. 10 A
Sähkökulutus:	1 450 W
Paine:	1,5 MPa (15 bar)
Vesisäiliön max tilavuus:	1,4 l
mitat LxSxK:	195x410x330 mm
Johdon pituus:	1 750 mm
Paino:	10,4 kg (MB) - 11 kg (M)
Kahvipapusaaliön max tilavuus:	150 g

#### 15. NÄYTÖLLE ILMESTYVÄT VIESTIT

NÄKYVÄ VIESTI	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
TÄYTÄ SÄILIÖ	Säiliössä (A7) oleva vesi ei riitä.	Täytä vesisäiliö ja/tai aseta se oikein paikoilleen painamalla se pohjaan saakka, kunnes kuulet naksahuksen.
TYHJENNÄ SAKKASÄILIÖ	Sakkasäiliö (A18) on täynnä.	Tyhjennä sakkasäiliö ja tippa-alusta (A16). Puhdista ne ja aseta ne uudelleen paikoilleen (kuva 28). Tärkeää: tippa-alustan poistamisen yhteydessä myös sakkasäiliö on ehdottomasti tyhjennettävä, vaikkei se olisikaan täynnä. Jos tästä toimenpidetä ei suoriteta, seuraavien kahvikupillisten valmistuksen yhteydessä sakkasäiliö täytyy normaalialla nopeammin, jolloin keitin voi tukkutua.
JAUHE LIIAN HIENOA, SÄÄDÄ MYLLYÄ	Kahvi on liian hienoksi jauhettua ja kahvi valuu tämän vuoksi liian hitaasti tai sitä ei tule ollenkaan.	Toista kahvin annostelu ja käännä jauhatuskarkeuden säätönpuppia (A6) (kuva 13) yhden naksahuksen verran myötäpäivään numeroa 7 kohden kahvimyllyn toimissa. Jos huomaat vähintään kahden kahvikupillisen valmistuksen jälkeen, että kahvi valuu liian hitaasti, toista toimenpide säätämällä nuppia toisen naksahuksen verran (ks. kappale "7.4 Kahvimyllyn säätö").
	Jos pehmennysluodatin (C4) on asennettuna, piirin sisälle on saattanut päästää ilmakupla, joka on estänyt annostelun.	Asenna kuumavesisuutin (C6) keittimeen ja annostelee vähän vettä, kunnes se virtaa tasaisesti.
ASETA SAKKASÄILIÖ PAIKOIILLEEN	Sakkasäiliötä (A18) ei ole asetettu puhdistukseen jälkeen paikoilleen.	Irrota tippa-alusta (A16) ja aseta sakkasäiliö paikoilleen.
LISÄÄ ESIJAUHETTU KAHVI	Olet valinnut "esijauhettu kahvi" -toiminnon, mutta suppilossa (A4) ei ole esijauhettua kahvia.	Kaada esijauhettua kahvia suppiloon (kuva 18) tai pane esijauhetun kahvin toiminto pois päältä.
		→

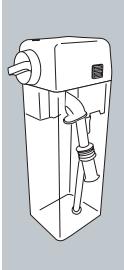
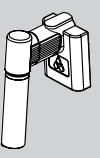
NÄKYVÄ VIESTI	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
SUORITA KALK.POISTO	Osoittaa, että kalkinpoisto on suoritettava keittimessä.	Suorita mahdollisimman pian kalkinpoisto-ohjelma, joka on kuvattu luvussa "11. Kalkinpoisto".
VÄHENNÄ KAHVIA	Olet käyttänyt liikaa kahvia.	Valitse miedompi maku painamalla näppäintä  (B1) (kuva 10) tai vähennä kahvijauheen määrä.
TÄYTÄ KAHVIPAPUSÄILIÖ	Kahvipavut ovat loppuneet.	Täytä kahvipapusäiliö (A2) (kuva 14).
	Esijauhetun kahvin suppilo (A4) on tukossa.	Tyhjennä suppilo (A4) sudilla (C5) noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kappaleessa "10.8 Esijauhetun kahvin suppillon puhdistus".
ASETA UUTINYKSIKKÖ PAIKOILLEEN	Uutinyksikkö ei ole asetettu takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen (A19).	Aseta uutinyksikkö noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kappaleessa "10.9 Uutinskykön puhdistus".
YLEINEN HÄLYTYS	Keittimen sisäosat ovat likaiset.	Puhdista keitin huolellisesti kuten kuvattu luvussa "10. Puhdistus". Mikäli viesti ei poistu keittimen puhdistuksen jälkeen, ota yhteys huoltopalveluun.
PIIRI TYHJÄ TÄYTÄ PIIRI Veden valutus PAINA OK	Hydraulipiiri on tyhjä	Paina <b>OK</b> (B5) ja anna veden valua suutimesta (C6), kunnes valutus on säännöllinen. Jos ongelma jatkuu varmista, että vesisäiliö (A7) on asetettu pohjaan saakka.
VAIHDA SUODATIN	Pehmennyssuodatin (C4) on kulunut loppuun.	Vaihda suodatin tai irrota se noudattamalla ohjeita, jotka on annettu luvussa "13. Pehmennyssuodatin".
Nuppi asenn. CLEAN	Maitoa on juuri valutettu, joten puhdista maitosäiliön (D) sisäiset putket.	Käännä vaahdon säätonuppi (D1) asentoon CLEAN.
ASETA VESISUUTIN PAIKOILLEEN	Vesisuutin (C6) ei ole paikoillaan tai sen on asetettu väärin	Aseta vesisuutin paikoilleen.
ASETA MAITOSÄILIÖ PAIKOILLEEN	Maitosäiliötä (D) ei ole asetettu oikein paikoilleen.	Aseta maitosäiliö paikoilleen (kuva 23).
SUORITA KALK.POISTO	Puhdista ne tarvittaessa nuppineulalla.	Ks. luku "11. Kalkinpoisto".

## 16. VIANETSINTÄ

Seuraavassa on lueteltu joitakin mahdollisia toimintahäiriöitä.

Mikäli et kykene poistamaan ongelmaa ohjeiden avulla, ota yhteys tekniseen huoltopalveluun.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
Kahvi ei ole kuumaa.	Kuppeja ei ole esilämmitetty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke lämmitystaso (A10) päälle ja jätä kuperit sen päälle vähintään 20 minuutin ajaksi, kunnes ne lämpivät.</li> <li>Lämmitä kahvikupit huuhtelemalla ne kuumalla vedellä (HUOM. voit käyttää kuuma vesi -toimintoa).</li> </ul>
	Keittimen sisäpiirit ovat jäätynneet, koska viimeisen kahvin valmistuksesta on kulunut 2–3 minuuttia.	Lämmitä sisäiset piirit huuhtelemalla ennen kahvin valmistusta vartavastiosta toiminnosta (kappale "6.1 Huuhtelu").
	Asetettu kahvin lämpötila on alhainen.	Aseta korkeampi kahvin lämpötila valikosta (kappale "6.9 Lämpötilan asetus").
Kahvi ei ole runsasta tai siinä on vähän vahtoa.	Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.	Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia (A6) yhden naksahduksen verran vastapäivään numeroa 1 kohden kahvimyllyn toimiessa (kuva 13). Käännä yksi naksahdus kerrallaan, kunnes kahvi valuu parhaalla mahdollisella tavalla. Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta 2 kupillisen valmistuksen jälkeen (kappale "7.4 Kahvimyllyn säätö").
	Kahvi ei ole sopivaa.	Käytä espressokeittimelle tarkoitettua kahviseosta.
Kahvi valuu liian hitaasti tai tiptoittain.	Kahvi on jauhettu liian hienoksi.	Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia (A6) yhden naksahduksen verran myötäpäivään numeroa 7 kohden kahvimyllyn toimiessa (kuva 13). Käännä yksi naksahdus kerrallaan, kunnes kahvi valuu parhaalla mahdollisella tavalla. Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta 2 kupillisen valmistuksen jälkeen (kappale "7.4 Kahvimyllyn säätö").
Kahvi ei valu yhdestä tai kummasta-kaan suuttimesta.	Kahvisuuttimen putket (A11) ovat tukossa.	Puhdistaa suuttimen reiät hammastikulla (kuva 33).
Maitoa ei valu suuttimesta	Maitosäiliön kansi (D2) on likainen	Puhdistaa maitosäiliön kansi kuten on osoitettu kappaleessa "10.10 Maitosäiliön puhdistus".
→		

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
 Maitoon muodostuu suuria kuplia tai se roiskuu maidon suutimesta (D5) tai siinä on vähän vaahtoa.	Maito ei ole riittävän kylmää tai se ei ole kevytmaitoa.	Käytä jäärakennuskylmää (noin 5 °C) täysin rasvatonta maitoa tai kevytmaitoa. Vaihda maityyppiä, mikäli vahto ei valmistu vielä tämän jälkeen tydyttäväillä tavalla.
	Vaahdon säätönuppi (D1) on säädetty väärin.	Säädä kuten on ohjeistettu kappaleessa "8.2 Vaahtomäärin säätö".
	Maitosäiliön (D) kansi (D2) tai vaahdon säätönuppi (D1) on likainen	Puhdista maitosäiliön kansi ja säätönuppi kuten on kuvattu kappaleessa "10.10 Maitosäiliön puhdistus".
	Kuumavesi/höyrysuitin (A12) on likainen.	Puhdista suutin noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kappaleessa "10.11 Kuumavesi/höyrysuittimen puhdistus".
 Maitoon muodostuu suuria kuplia tai se roiskuu maidon suutimesta tai se on vähän vahdottunut.	Suutin (C6) on likainen.	Puhdista noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kappaleessa "9.5 Puhdista suutin käytön jälkeen".
Keititin ei käynnisty	Virtajohdon liitin (C8) ei ole kunnolla paikoillaan.	Aseta liitin tarkoitukseenmukaiseen paikkaan (A13) keittimen takapuolelle (kuva 1).
	Pistoke ei ole pistorasiassa.	Kytke pistoke pistorasiaan (kuva 1).
	Virtakatkaisin (A20) ei ole päällä.	Paina virtakatkaisinta (kuva 2).
Uutinyksikköä ei voi irrottaa	Sammutusta ei ole suoritettu oikein	Sammuta painamalla näppäintä  (A23) (luku "5. Keittimen sammutus").







**Register Now**   
[www.delonghi.com/register](http://www.delonghi.com/register)